

بسم الله الرحمن الرحيم

تقديم

للدكتور شوقي ضيف

اللغات دائما تتطور من عصر إلى عصر على ألسنة شعوبها وأقلام كتابها . واللغة العربية فرع منها ، وهى فرع مرن تكثر فيه الأفعال ويكثر فيها التضمين كما يكثر فيها المجاز والخروج بهما جميعا إلى دلالات جديدة ، فضلا عن اشتقاقاتها الكثيرة ، مما جعل ألفاظها قابلة لتطور واسع . وكان من أثر هذه القابلية للتطور أن تولدت من العربية صيغ كثيرة تحمل دلالات جديدة فى عصرنا الحاضر ، كما تولدت منها تراكيب وأساليب لا عهد لها باستعمالها .

ومن هذه الأساليب والألفاظ ما تتصلّ منه العربية لخروجه على بنية جذورها الفصيحة ، ومنها ما تلتحم جذوره ، مع ما حدث فيه - بعامل التطور - من بعض التغير . وعنى المجمع اللغوى من قديم بهذا النوع الثانى الذى يوصف بأنه عامى مثل النوع الأول ، وألف له لجنة باسم لجنة الألفاظ والأساليب ، وأخرجت فيه جزءين كبيرين .

والغرض من ذلك تسويغ الألفاظ والأساليب التى تحدث فى العامية والصحف والقصص ، مما يظن أنه عامى خاص بالعوام أو غير فصيح ، وهو فصيح يمت إلى الفصحى بأسباب وثيقة إما عن طريق الاشتقاق ، وإما عن طريق المجاز ، وإما عن طريق التضمين والتوسع فى الدلالة ، وإما عن طريق الملابس بين معنى جديد حضارى أو اجتماعى ومعنى لفظة مأثورة فى التراث أو فى المعاجم اللغوية .

وهو عمل جليل للجنة الألفاظ والأساليب فى المجمع أن تحاول فى هذا العصر عصر تفجر المعلومات والمعارف ، وعصر الحاجة إلى صيغ وتراكيب تلائم متطلبات الحياة المتجددة ، بحيث تتكيف اللغة معها ، وتؤديها أداء مرنا سهلا يخصبها ويثريها ، مما يتيح للأمة أن تعيش عصرها فى لغتها معيشة نامية متجددة .

ونهض بهذا العمل - منذ فرضه المجمع اللغوى على نفسه - صفوة من زملاء أجلاء وخبراء نبهاء . ودائما كان أحد الزملاء أو الخبراء يعرض لفظا أو أسلوبا على اللجنة ويناقشه الأعضاء والخبراء مناقشة علمية لغوية خصبة . وبعد تمحيصهم لهما تمحيصا دقيقا يقرّون ما يرتضونه مع الحجج والبراهين .

وهذا الجزء الثالث الذى تقدمه لجنة الألفاظ والأساليب اليوم إلى القارىء الكريم يشمل الألفاظ والأساليب التى عرضت فى الدورات السنوية للمجمع من الدورة الخمسين إلى الدورة الخامسة والستين . وهو حصيلة قيمة لجهود اللجنة المثمرة فى تلك الدورات . وأذكر الأعضاء الذين أسهموا فى تمحيصها (مع عدم ذكر الألقاب) وهم قسمان : قسم اشترك فى شطر منها، وهم المرحومون : عبد السلام هارون - مصطفى مرعى - محمد شوقى أمين - مجدى وهبه . ومثلهم فى هذه المشاركة الجزئية ؛ محمد نائل - محمود على مكى - محمد عبد المنعم خفاجى (خبيراً) . وقسم ثان من الأعضاء هو اللجنة الحالية المكونة من : شوقى ضيف (مقرر) - حسن عبد اللطيف الشافعى - كمال محمد بشر - محمود فهمى حجازى - ومعهم خبيران نابهان هما: محمد حسن عبد العزيز - فتحي جمعة .

وقد حرر هذا الجزء وأعدده للطبع السيد / مسعود حجازى ، وراجعته ونقحه مع تأصيل بعض مواد د. محمود فهمى حجازى ، وشارك فى تحرير هذا الجزء السادة / نادر صلاح الدين - ثروت عبد السمیع - عاطف محمد المغاوى - رفعت محمد الصادق - وقام عبد الله إسماعيل بإعداد الفهارس الشاملة الواردة فى الأجزاء الأول والثانى والثالث ، جزاهم الله جميعاً الجزاء الأوفى .

واللجنة تأمل أن يجد القراء فيما سجلته من تسويغات للألفاظ والأساليب ما يطمئنهم إلى أنها صحيحة سليمة . ودعوت فى كلمتى بمؤتمر المجمع الخامس والستين إلى أن المجمع مستعد أن يتعاون مع أى صحيفة يومية لتخصص له عموداً كل أسبوع يعرض فيه ما يسوغه من الصيغ والتراكيب التى يظن أنها عامية أو غير فصيحة ، مع ما قد يعرضه من تيسيرات للعربية . والدعوة لا تزال قائمة .

رئيس المجمع اللغوى

شوقى ضيف

الأستاذ الدكتور شوقى ضيف

محرر الجزء

مسعود حجازى

القسم الأول الألفاظ والأساليب الحديثة

التَّعْبِيرُ (*)

يجري على أقلام الكتّاب وعلى الألسن مثل قولهم " صورة مُعَبَّرَة ، وسلوك تعبيرى ، ورقص تعبيرى ، وعَبَّرَ بِصَمْتِهِ عن رضاه " ، بمعنى الإبانة بالحركة أو العمل أو التصرف ، وفي هذا إطلاق للتعبير بصور مختلفة .

أما الذي ورد في معجمات اللغة فهو أن التعبير بمعنى التفسير والإبانة بالقول ، بيد أنه ورد في بعضها: عَبَّرَ عما في نفسه أَعْرَبَ وَبَيَّنَ ، ومن ثَمَّ إجازة إطلاق التعبير للدلالة بصفة عامة ، سواء أكانت بالحركة أم بالإشارة أو السكون . كما يجري في الاستعمال الحديث . ويشهد بذلك ما نصَّ عليه ابن فارس في مقاييس اللغة في أصل معنى عَبَّرَ عن أنه يحمل دلالة الانتقال والنفوذ أو التفسير والإبانة . وعلى هذا ترى اللجنة إجازة ما يجري على الألسن والأقلام في استخدام كلمة التعبير .

(*) ووفق عليه في الدورة الخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٤٣ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة بعنوان " الجديد في دلالة التعبير " ذكر أن الكاتبين يستخدمون " حركات تعبيرية ، و " عَبَّرَ عن غضبه بالخروج ... " وقد سبق للمجمع أن أقر كلمة "صورة معبرة"، كما وردت في مصطلحات التربية كلمة " التعبير " ، والمعجمات اللغوية تذكر أن معنى التعبير هو الانتقال والنفوذ .

— وفيما يلي بحث بعنوان : " الجديد في دلالة التعبير " للأستاذ محمد شوقي أمين .

الجديد في دلالة " التعبير "

للأستاذ محمد شوقي أمين

١- مما هو شائع مانوس وتجري به أقلام الكاتبين المعاصرين ، مثل قولهم : "حركات تعبيرية " ، أو " رقص تعبيرى " ، ومثل قولهم : " عبّر عن غضبه بالخروج " ، أو "عبّر بالصمت عن موافقته " ، أو " عبّر بعدم التصويت عن إباطه إبداء رأيه " . وسبق لمجمع اللغة العربية ، أن أقرّ كلمة " صورة معبرة " . وفي مصطلحات التربية التي عُرِضَتْ على مجلس المجمع هذا العام وردت كلمة " التعبير " مرات متعددة ، في مقامات شتى ، منها " سلوك تعبيرى " . وفي معجم حديث مسمى " الصحاح " * سُجِّل مصطلح فلسفي ، هو " المذهب التعبيري " ، وتعريفه أنه اتّجاه معاصر في الفن أو الأدب يقوم على تعبير الفنان أو الأديب عن انفعالاته وخياله وأفكاره . وواضح أن المراد في هذه الاستعمالات الشائعة المأنوسة هو إطلاق كلمة " التعبير " على مفهوم الإبانة عن المعاني ، والكشف عن الدلالات بمختلف الوسائل التي تفصح عن المقصود ، أو تشعر به .

٢- ونحن ، حين نستعيد الذاكرة في الفصح من كلام العرب على استظهار معنى " التعبير " يعز علينا - فيما يبدو - أن نقع على نصوص وردت فيها هذه الكلمة في نطاق يخرج عن نطاق الدلالة المعروفة ، وهي الإفصاح عن الأفكار والمشاعر إفصاحا بيانيا في عبارات من الكلام .

(*) المقصود: الصحاح في اللغة والعلوم ، معجم وسيط ، إعداد وتصنيف نديم مرعشلي وأسامة مرعشلي ، دار الحضارة العربية ، بيروت ١٩٧٥ (المراجع) .

ومن مظاهر انحصار معنى التعبير في هذه الدلالة أنه يطلق على تمرين الناشئة في مراحل التعليم على تكوين الجمل وتنسيق العبارات وكتابة الإنشاء .

٣- فإذا سبرنا غور المعجمات لتحديد معنى " التعبير " في أصول اللغة ، استبان لنا أن الأصل فيه هو الانتقال والنفوذ ، وحصل عليه: التفسير والإفصاح . فجاء منه : " عبور النهر " وعبّر الشيء : قدر وزنه . وجاء منه " تعبير الرؤيا " أي تفسيرها ، بأن يؤخذ بها من وجه إلى وجه ، لمعرفة ما يتول إليه أمرها ، كأن يعبر رؤيا الماء بأنه الحياة . وكذلك جاء منه " التعبير " لمعنى الإعراب والإبانة عما في النفس بالتكلم ، ومنه : " اللسان يعبر عما في الضمير " وجاءت " العبارة " بمعنى ما يبين به ما في الضمير من الكلام أو هي الكلام العابر من لسان المتكلم إلى السامع . ومن المنقول عن " الخليل " : نقول : عبّرت عن فلان تعبيراً ، إذا عيّيت بحجته فتكلّمت عنه . وعقب " ابن فارس " بما مفاده أن هذا مسائر لقياس الأصل في " التعبير " وهو النفوذ ، فإن المتكلم لم يقدر على النفوذ في كلامه ، فنفذ الآخر فيه .

٤- وعلى تعدد ما تناقلته المعجمات في أصل كلمة " التعبير " وفي مقامات استعمالها ، يتجلى أن التعبير - في خصوص معنى الإبانة عما في النفس - مرتبط أوثق الارتباط بما يفيد الكلام ، ليس له منه انفكاك . وأما إطلاق " التعبير " على معنى الإبانة عما في النفس بغير الكلام من وسائل الدلالة ، فقد عيّت ذاكرتي عن شاهد له في مأثور العربية ، وكذلك خلت منه النصوص وفروع الاستعمالات في أشتات المعجمات وعلى هذا المنهج ، مضت المعجمات الحديثة ، حتى ما حرص

منها على تسجيل المولدات وما يتصل بها من محدث المجازات والمصطلحات ، ففي مادة " عبّر " وقفت عند المنقول عن القدامى ، وحسبي أن أشير إلى أن في "المعجم الوسيط " : " عبّر عما في نفسه ، وعن فلان : أعربَ وبَيَّن بالكلام "وقوله : " العبارة: ما يبين ما في الضمير من كلام ، ويقال : " هذا الكلام عبارة عن كذا : معناه كذا " .

٥- وبالنظر إلى ما في أصل معنى " التعبير " من دلالة الانتقال والنفوذ ، أو التفسير والإبانة ، يتاح للعربية أن تأنس بهذا الاتساع المجازي ، في إطلاق "التعبير" على الإفصاح والإيضاح بأية وسيلة من الوسائل حركة كانت أو غير حركة . ومن ثم يتعين أن تسجل في مادة " عبّر " أنها تدل على الإعراب والإبانة بالكلام ، كما تدل أيضا على ذلك بغير الكلام . فيقال مثلا : " سلوك تعبيرى " و " تمثال معبّر " .

الإِخْصَائِيّ وَالأَخْصَائِيّ (*)

يستعمل المعاصرون كلمتي : إِخْصَائِيّ - وَأَخْصَائِيّ ، بمعنى المختص أو المتخصص أو الخاص بفرع من فروع الطب أو غيره ، لا يشرك نفسه فيما سواه من الفروع ، ولما كانت الكلمتان بهذا المعنى لم تردا في مأثور اللغة ، مما أثار الشك في صواب استعمالهما لهذا المعنى فالرأي إجازة استعمال الكلمتين ، على أن تكون كلمة إِخْصَائِيّ نسبة إلى إِخْصَاء على وزن "إنشاء" من الفعل "أخصى" بمعنى تعلّم علماً واحداً ، كما جاء في "القاموس المحيط" أو أن تكون الكلمة "إِخْصَائِيّ" محولة عن الفعل "أَخَصَّ" بفك الإدغام ، وحذف أحد الحرفين المتماثلين ، وتعويض الألف عنه .

وأما كلمة "أَخْصَائِيّ" فهي نسبة إلى "الأَخْصَاء" على وزن "أخلاء" و"أشياء" ، فهو المنسوب إلى الأخصاء المضاف إلى جملتهم ، و"الأخصاء" جمع "خصيص" بوزن خليل وشديد، وقد وردت كلمة "خصيص" في شعر بعض المحدثين في العصر العباسي وهو أبو الرقعمق ، كما يمكن أن تخرج على أنها محولة عن مفعول بمعنى مخصوص .

(*) ووفق عليه في الدورة الخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٤٤ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ محمد شوقي أمين بحثاً بعنوان " وقفة مع الإخصائي ضبطاً وبناء ودلالة " ذكر فيها أن المعاصرين يستخدمون كلمتي " إِخْصَائِيّ ، وَأَخْصَائِيّ " فالأولى مصدر أخصى زيدت عليها ياء النسب ، وفي القاموس " أَخَصَّ تعلّم علماً واحداً ، ولمّح الأستاذ عبد السلام هارون أن أخصى محولا عن الفعل أَخَصَّ كما في أملى و أملّ وتظنّى وتظنن ، وورد في المعجمات " أَخَصَّ به : ازدراه ، ومحض فلان : خاص به ، وأخصّه فهو مخصّ به .

أما أَخْصَائِيّ فهو نسبة إلى الأخصاء جمع مفردة خصيص ورد في شعر أبي الرقعمق ، ومن النحاة من قال إن الخصيص محول عن مخصوص وذلك عند أمن اللبس بين الفاعل والمفعول ، والخصيصه أقرها المجمع وهي الخصيص زيدت عليها تاء التأنيث أو تاء النقل إلى الإسمية .

— وفيما يلي بحث بعنوان " وقفة مع الإخصائي ضبطاً وبناء ودلالة " للأستاذ محمد شوقي أمين .

" الإخصائي " ضبطاً وبناءً ودلالةً

للأستاذ محمد شوقي أمين

١- وبما هو سائر مسار المثل في الاستعمال المحدث : طبيب إخصائي ونحوه ، أو طبيب إخصائي أشعة ونحوها . والمعنيُّ بالإخصائي هو المختص أو المتخصص أو الخاص بفرع من الطب أو غيره ، لا يشرك نفسه فيما سواه من الفروع . والذين يتداولون هذا البناء ، يتخالفون في ضبطه ، فبينهم من ينطق به على مثال إنشائي وفيهم من يكسر الخاء ويشدد الصاد ، فيجعله على نحو النسب إلى أشداء وأخلاء وعلى كلتا الحالين ، يفقد الباحث هذا الاستعمال في متون اللغة ، ويعز على الذاكرة استظهاره في المقروء من فصيح الكلام .

٢- وإذا مضينا نستبين الوجه في الضبط الأول ، وهو الإخصائي بكسر الهمزة وسكون الخاء ، وضح لنا أنه مصدر أخصى ، زيدت عليه ياء النسب . وقد أثبت صاحب " القاموس " هذا الفعل وفسره بأنه : تعلم علماً واحداً . وليس " الفيروز ابادي " غريباً في هذا التفسير ، فقد جاء نصّه في كتاب : " الصاغانى " المعقب على " الصحاح " وزاد صاحب " التاج " بعد نقل التفسير " أنه مجاز " . وقد أعياني أن أستجلي وجه المجاز في هذا المقام . ولعل صاحب " التاج " ذكر ذلك استئناساً بما قاله ابن فارس " من أن الخصي كلمة واحدة لا يُقاس عليها إلا مجازاً . وهذا القول يفهم ويستذاق في قولهم : شعر خصي : لم يتغزل فيه ، فالمجاز هنا له شعرك لا يُخصى .

ويعن للخاطر أن يتوقف في هذا النص ، فهو من مفردات " الصغاني " ولم يرد له ترديد في مختلف المعجمات ، وهو فوق ذلك غريب المعنى فسي مادة " خصى " . وربما كان ذلك ما دعا أصحاب الذوق المترف إلى أن يتجافوا عنه ، حتى أن " الجزيري " كاتب " سعد زغلول " كان ينتقد هذا التعبير ، ويدعو إلى الاستبدال به ، وقد فعل .

وفي غضون المذاكرة في هذا ، ألمع الأستاذ " عبد السلام هارون " إلى احتمال أن يكون الفعل " أخصى " محولا عن الفعل " أخص " ، فانفك الإدغام ، وحذف أحد الحرفين المتماثلين ، وعوض عنه بالألف ، فأصبح أخصى ، مكان أخص . ولست أجد أن لهذا الصنيع نظائر في العربية ، يحضرني منها : أملئ في أمل ، وتظن في تظن ، وتسرى في تسرر ، وتقصى في قصص ، وتلظ في تلظ . ولكن إجراء هذا التخريج يقتضي أن يكون في مسموع اللغة : أخص بمعنى خص .

وبالتطواف في المعجمات خلص لي أن فعل " أخص " يرد بمعنى : ازدرى ، متعديا بالباء ، فيقال : أخص به أي ازدراه ، أو عابه . على أن في المعجمات أيضا فلان مخص فلان خاص به . وفيها : أخصه فهو مخص به ؛ أي خاص . وفيها : أخصني مودته : خصني بمودته ، فحذف الحرف وأوصل الفعل ، أو خصني لمودته إياي .

ومن هذه النصوص ، يجد التخريج تأييدا ، فالفعل أخصم وارد ، متعدد بنفسه أو بالحرف لمعنى الخصوص والتخصيص والاختصاص . فالإخصائي هو من أخص - أي : أخص نفسه بعلم ، أو أخص العلم بنفسه ، أي خصه بجهده ووكده .

٣- فأما الضبط الآخر ، وهو الأخصائي بكسر الخاء وتشديد الصاد ، فلا نزاع في أنه نسبة إلى الأخصاء ، وهذا البناء بناء جمع مفردة فعيل ، كخليل وشديد . وعلى هذا فالأخصائي المنسوب إلى الأخصاء ، المضاف إلى جملتهم . وهذا التخريج يتطلب أن يكون في اللغة المفرد ، وهو خصيص . ولطالما فتشنا عنه ، فلم نقف عليه في المسانيد ، إلا ما ورد من شعر " أبي الرقعمق " في بَيْتَيْهِ :

أصحابنا قصدوا الصَّبُّوحَ بِسُحْرَةٍ وأتى رَسُولُهُمَ إِلَيَّ خَصِيصًا
قالوا : اقترح شيئاً نُجِدُ لَكَ طَبْخَهُ قلتُ : اطْبُخُوا لي جُبَّةً وَقَمِيصًا

على أنني أذهب إلى تخريج الخصيص بمقولة أنه محول عن مفعول ، أي مخصوص . وبين النحاة من قال بقياسية ذلك عند أمن اللبس بين الفاعل والمفعول . ولا ننسى أن الخصيصَة أقرها مجلس المجمع في الجلسة الثانية والعشرين من الدورة الثامنة عشرة . ومعلوم أن الخصيصَة هي الخصيصُ زيدت عليها تاء التأنيث أو تاء النقل إلى الاسمية .

وبين اللغويين من يرى أن الخصائص التي يُظَنُّ أنها جمع خصيصَة ليست إلا جمعا لخاصية ، وهو جمع على خير قياس .

٤- رَعِيًّا لما أسلفت ، يجوز التعبير بالأخصائي على كِلَا الضبطين، وإن كان تخريجُ أخصَى على أنها " أخص " لم يتعرض له أهل اللغة كما تعرضوا لنظائره .

وكذلك أشير إلى أن في زوايا ذاكرتي أن أحد الجهابذة من النقاد اللغويين في مطلع هذا العصر أجرى حواراً بينه وبين قريع له في هذا النص القاموسي ، أو الأخرى : نص " الصاغانى " ، وأنه ذهب إلى

أن النص محرّف ، وأن " تعلم " أصلها " سمل " بمعنى نزع ، وساق من الكلام ما يوفق به بين الفعل " أخصى " وما يلائم المادة اللغوية المؤلفة من حروف الخاء والصاد والياء ، ولعل ذلك مسجل في رسالة عنوانها "مناظرة لغوية " ، بطلاها : " المنذر " و"المغربي " من أعلام الشام .

٥- ولا غُنيّة لي عن التنويه بأن مادة " خَصَّ " مادة عصية في تصريفها وما سُمِعَ من وجوه استعمالها . ففيها ما يقابل الأخصائي بدلالته . فيها : الخاص ، والمخصص ، والأخصيص على وزن سكين وسجّل وفيها من جمع التكسير : الخِصّان ، والخواصّ . وفي مرونة اللغة وطواعيتها متسع للرفق بأذواق الكرام الكاتبين .

الشفرة (*)

تستخدم اللغة المعاصرة كلمة " الشفرة " للدلالة على الكتابة بالرموز قصد الإخفاء ، وبخاصة في المراسلات الدبلوماسية بين الأجهزة السياسية للدولة ، وكذلك ترد " الشفرة " في الموسيقى بمعنى الرقوم .

بيد أن بعض المصادر العربية الحديثة من المعجمات الثنائية أو غيرها تستعمل الكلمة بصيغة الجفر تعويلا على أن الجفر في قديم العربية هو الجلد، وقد كانت تكتب فيه رموز للإنباء بالكوائن و الدولات .

وترى اللجنة نظرا لشيوع كلمة "الشفرة" أن تقبلها على أنها معربة من "cypher" ، وأما ضبطها فيعتمد على المشهور في الصيغ المعربة وهو الفتح .

(*) ووفق عليه في الدورة الخمسين، ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٤٤٥ .

١- كتب الأستاذ مصطفى مرعي بحثا بعنوان " الشفرة " نص فيه على أن هناك خلافا حول أصل هذه الكلمة فهناك من يقول إنها أعجمية عربت من أصل إنجليزي ، وهناك من يقول إن هذه الكلمة الإنجليزية (cypher) أخذت من كلمة الصفر العربية .

٢- كتب الدكتور مجدي وهبة بحثا بعنوان " الصفر والشفرة " ناقش فيه أصل هذا المصطلح في اللغات الأوربية .

٣- كتب الدكتور محمد عبد الملعم خفاجي بحثا بعنوان " شفرة للغة السرية والإشارات ، ناقش فيه الكلمة من زوايا متعددة .

٤- كتب الأستاذ محمد شوقي أمين بحثا بعنوان " الشفرة لمعنى الكتابة السرية أصلها الصفر أو الجفر ؟ ناقش فيه كلمتي الصفر والجفر وانتهى إلى أن الجفر يقابل الشفرة على التوهم ، ولأن المعنى المشترك بينهما هو الإشارة والرمز، أو يمكن قبول الشفرة باعتبارها من الدخيل الذي تمس الحاجة إلى استخدامه .

— وفيما يلي :

- بحث بعنوان " الشفرة للأستاذ مصطفى مرعي .
- بحث بعنوان " الصفر والشفرة " للدكتور مجدي وهبة .
- بحث بعنوان " شفرة للغة السرية والإشارات " — للأستاذ الدكتور محمد عبد الملعم خفاجي .
- بحث بعنوان الشفرة لمعنى الكتابة السرية هل أصلها الصفر و الجفر ؟ — للأستاذ محمد شوقي أمين .

الشِّفْرَة

للأستاذ مصطفى مرعي

الشفرة كلمة تجري على الأقلام والألسن في لغة السر لتدل على رموز يستعملها بعض الناس للتفاهم السري فيما بينهم . والوسيط هو المعجم الوحيد الذي ذكرها بهذا المعنى .

أما في غيره من المعاجم فهي تعني ما عُرض وحُدّد من الحديد كحد السيف ، والسكين ، وأزميل الإسكاف .

وقد اختلف في أصل الكلمة على معناها الوارد في الوسيط . فهناك من يقول إنها أعجمية عُرِّبَت من أصل إنجليزي هو cypher بمعنى الرمز أو الطَّلسم . وهناك من يرى أن هذه الكلمة الإنجليزية نفسها أخذت من كلمة الصِّفر العربية . وعلى هذا الرأي تكون الكلمة عربية الأصل ثم تفرنجت ثم عادت بعد ذلك إلى أصلها العربي . وسواء صح هذا الرأي أو ذلك فهي مقبولة مستساغة ولا وجه للاعتراض عليها .

الصفّر والشفّرة

للأستاذ الدكتور مجدي وهبة

الأصل كلمة " الصفر " العربية التي تعني " الخالي " أو الرقم الذي يدل على الرتبة الخالية من الكمية . ثم انتقلت هذه الكلمة إلى اللاتينية في أوربا إبان العصور الوسطى ، لأن مفهوم " الصفّر " لم يكن موجودا في اللغة اللاتينية بالدولة الرومانية بدليل أنه لا يوجد رمز لاتيني يعبر عن هذا المفهوم . وعندما نُقِلَت الكلمة العربية إلى اللاتينية كتبت على النحو التالي : cifra ، علما بأن حرف الـ " C " تنطق في اللاتينية "كافا" تارة " و" سينا " تارة أخرى ، حسب المنطقة التي تتلفظ بها .

ثم اقتبستها اللغة الإيطالية بنفس الهجاء cifra ولكن الـ " C " في إيطاليا كانت ولا تزال تنطق " تشن " مثل " الـ "ج" الفارسية ، فلصحت تنطق الكلمة " تشيفرا " . وهذا النطق أدى إلى وجود الكلمة الفرنسية " chiffre " . مع تخفيف الـ "ج" إلى "ش" . ولكن بعض اللهجات الإيطالية أخذت تنطق على النحو الآتي zefiro خالطة فكرة الرمز العددي بكلمة لاتينية قديمة zephyrus وهو اسم إله في معتقدات الرومان الوثنية . ثم اختصرت هذه الكلمة إلى zero وبقيت هكذا في أغلب اللغات اللاتينية الأصل لتدل على الصفّر ، في حين أن chiffre الفرنسية و cifra الإيطالية أخذتا الآن معنى الرمز للرقم أيا كان .

ذُكِرت في الكتابات الفرنسية القانونية كلمة chiffre لأول مرة بمعنى الكتابة السرية أي الكتابة التي تستخدم رموزا غير الرموز المألوفة . ومن هنا بدأت هذه الكلمة تتخذ معنيين الأول هو الرقم والثاني هو الكتابة السرية . ومع نمو الإدارات في الدواوين الحكومية الفرنسية أصبحت

الإدارة المسئولة عن المراسلات الدولية في وزارات الخارجية تسمى بإدارة chiffre لاستعمالها كتابة رمزية سرية .
وأغلب الظن أن كلمة " الشفرة " المحدثّة في مصر خاصة وفي تركيا لتدل على مثل هذه الكتابة السرية دخلت اللغة العربية والتركية إبان تأسيس وزارة الخارجية في الدولة العثمانية أولاً ، ثم في مصر ثانياً ، على اعتبار أن اللغة الدولية للدبلوماسية كانت الفرنسية وقد استمدت منها أغلب المصطلحات الدبلوماسية المألوفة . هذا علماً بأن العراق تستعمل الكلمة العربية الصحيحة " الجفرة " لنفس الغرض وبأن بلاد الشام عامة تستعمل كلمة " الرمز أو الرموز " (*)

(*) انظر : معجم الدبلوماسية والشئون الدولية ، للدكتور سموي فوق العادة - مدير عام المراسم بوزارة الخارجية السورية سابقاً .

شفرة اللغة السرية والإشارات

للأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي

١- قالوا : إن الكلمة شفرة مأخوذة من chiffre الإنجليزية بمعنى الرمز أو الطّلسم وهي مأخوذة في رأى بعض الباحثين من كلمة الصّقر العربية ، كما يقولون .

٢- وفي رأيي أنها مأخوذة من كلمة السّقر بمعنى الكتاب أو الكتاب الكبير ، أو كلمة السفارة أي الكتّبة (راجع هذا في لسان العرب) ، ويصح أن تكون مأخوذة من كلمة السّقر بفتح السين ، قال أبو صخر الهذلي :

لِلْيَلَىٰ بِذَاتِ الْبَيْتِ دَارٌ عَرَفْتُهَا وَأُخْرَىٰ بِذَاتِ الْجَيْشِ آيَاتُهَا سَفْرٌ
قال ابن جني : هو من قولهم سفرت البيت أى كنسته ، فكأنه من كنست الكتابة من الطّرس (اللسان)

وعلى ذلك تكون الكلمة عربية أصلاً مع بعض التغيير الذي لحق بها بإبدال السين شيئا وبزيادة تاء التأنيث .

٣- أما أنها عن شفرة السيف أي حدّه، فيرد عليه أنه لا مناسبة بين المعنيين .

٤- وكذلك يرد على رأي من يقول إنها من الجفر الذي هو كما يقولون : علم يبحث فيه عن الحروف من حيث هي بناء مستقل بالدلالة ، ويسمى بعلم الحروف (كشف اصطلاحات الفنون ١/ ٢٨٧ ، - طبع وزارة الثقافة ١٩٦٣) ، قال السيد (الجرجاني) . الجفر والجامعة

كتابان لعلي ذكر فيهما على طريقة علم لحروف الحوادث التي تحدث إلى
انفراد العالم (المرجع نفسه) ، وقال ابن طلحة : هما كتابان جليان
أحدهما ذكره الإمام علي وهو يخطب بالكوفة على المنبر والآخر أسره
إليه رسول الله (ص) وأمره بتدوينه ، فكتبه الإمام علي حروفا متفرقة
في جفر ، يعني في رق قد صُنِعَ من جلد البعير ، فاشتهر بين الناس لأنه
وجد فيه ما جرى للأولين والآخرين (كشف الظنون ٣٩٥/١ - ط
استانبول) .

فعلى هذا الرأي تكون المناسبة بعيدة بعض البعد بين المعنيين
والأقرب من هذا أن نقول إن الشفرة من السفارة ، أي السفارة بين الملوك
والرؤساء ، ويكون ذلك أكثر قربا من أن تكون مأخوذة من الجفرة .
وإذا كانت حكومة العراق تطلق على الشفرة اسم جفرة فإن الذي
يظهر لي أنها لا تريد المعنيين وإنما نطقت الشين المضخمة مثل نطق
الجيم المعطشة ، وذلك مثل شلبي وچلبي ، فاستعمالهم الجفرة للشفرة
هو من تقارب اللهجات لا غير .

٥- وأخيرا فإن استعمال كلمة شفرة صحيح ، وتبقى الكلمة العربية
أصلا، وبالإمكان ردها إلى اشتقاق عربي أصيل .

الشفرة لمعنى الكتابة السرية هل أصلها الصفر أو الجفر ؟

للأستاذ محمد شوقي أمين

١- كلمة " الشفرة " شائعة في غير اللغة العربية لمعنى الكتابة السرية ، أو الكتابة الرمزية ، وأكثر ما تستعمل في مجال الدبلوماسية . وقد استعملها المعاصرون - وبخاصة في وزارة الخارجية - لهذا المعنى ، نقلاً عن اللغة الأجنبية .

٢- الباحثون في المعجمات الأجنبية يجدون أن أصل الكلمة عربي ، وهو الصفر ، وأنه انتقل بإبدال الصاد سينا ، ثم أبدلت هذه السين شينا ، وفقاً لأوضاع إحدى اللغات الأجنبية التي استعملتها ، ثم شاعت بالشين في غيرها من اللغات .

٣- يرى بعض الباحثين أن الأصل فيها ليس الصفر، بل هو الجفر ، وهو لفظ عربي ، وذلك ما بعث بعض المعجمات العصرية العربية أو المعجمات العصرية الثنائية للعربية وإحدى اللغات الأجنبية أن تذكر أن الشفرة يقابلها في العربية الجفر ، كما في المعجم الوسيط ، أو تذكر أن الجفر تعريب الشفرة ؛ كما في القاموس العصري وسواه .

٤- فإذا بحثنا في المصادر العربية عن معنى الجفر تبين لنا أنه فيما يقال جلد فيه حروف تشير إلى ما كان من الأحداث وما يكون وما هو كائن. وأن هذا الجلد تنقل من الإمام "علي" إلى ذريته وأنه من الأسرار في بعض مذاهب الشيعة ، وقد وازن المعري بينه وبين مرآة

النجم في بيتين له ، لنفي الغرابة عنه .

٥- القدر المتيقن فيما سلف من كلمتي الصفر والجفر أن الصفر لم يستعمل في العربية إلا للعلامة العددية مع العشرة والمائة والألف ومضاعفاتها . وأن الجفر لم يرد في العربية إلا لذلك الجدل المشتغل على حروف هي إشارات . فأما استعمال كلمة الجفر أو الصفر للدلالة على كتابة سرية أو رمزية فلم نقف عليه فيما بين أيدينا من المصادر العربية ولا نعرف سندا في العربية لما ذكرته المعجمات الأجنبية من دلالة الصفر على الكتابة الرمزية .

٦- قصارى ما يمكن الركون إليه أن الجفر يقابل الشفرة ، على التوهم ، لاتحاد الحروف وإبدال الجيم المعطشة شيئا ، كما في الأحراج والأحراش ، والجراج والجراش ، وجاويش وشاويش ، وجلبي وشلبي ، وجاهين وشاهين . ولأن المعنى المشترك بينهما هو الإشارة والرمز في كل من الشفرة والجفر فإن لم يكن هذا مقبولا على علته فلا معدل عن قبول الشفرة بلفظها باعتبارها من الدخيل الذي تمس الحاجة إلى استخدامه .

مَلَحَظ ، ملحوظة ، ملاحظه (*)

يستعمل المعاصرون كلمة ملحظ ، وملحوظة ، وملاحظة بمعنى الاستدراك على رأي أدلي به ، أو على الشيء المستدرك نفسه. وجاءت المعاجم خلوا من هذا المعنى . ونصبت على إطلاق لفظتي " لحظه ولاحظه " بمعنى النظر إلى الشيء باللاحظ، أي مؤخر العين، مما يلي الصدغ. وفي الحديث النبوي : " كان صلى الله عليه وسلم جل نظره الملاحظة " ويزيد صاحب اللسان على ذلك فينص على أن " لاحظه " تجيء أيضا بمعنى راعاه على المجاز .

وترى اللجنة جواز استعمال الكلمات الثلاث بمعنى الاستدراك على رأي أدلي به أو الشيء المستدرك نفسه على أساس من المشابهة بين الاستدراك على الشيء ومراعاته ومجرد النظر إليه، أي تشبيه الاستدراك على الرأي بالنظر إليه بلحاظ العين ، لما في كل من النظر والتأمل رغبة في إدراك حقيقة الشيء. أو تشبيه الاستدراك على الرأي بالمراعاة لما في كل من مزيد العناية .

هذا مع أن لفظ ملحوظة أدق وأصل لغة ، لما في لفظ ملاحظة من حصول المفاعلة من جانب واحد مما يخرج بها عن حقيقتها ، وقد جاء استعمال ملحوظة كثيرا ومنه قول النحاة : التمييز إما ملفوظ أو ملحوظ . وأما ملحظ فوجهها أنه مصدر ميمي قياسي من لحظ أو اسم مكان بحسب مواقع الاستعمال إما كذا وإما كذا .

(*) ووفق عليه في الدورة الخمسين. ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٤٧ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي مذكرة بعنوان "كلمة ملاحظة وملحوظ وملحظ" ذكر أنه ورد في لسان العرب لحظه ولاحظه بمعنى واحد هو نظرك إلى الشيء باللاحظ أي مؤخر العين مما يلي الصدغ . والملاحظة من جانب واحد وفي الحديث الشريف " كان صلى الله عليه وسلم جل نظره الملاحظة " ومن لحظه يجئ ملحوظ ومن لاحظته يجئ ملاحظة ، يجوز استعمال ملحظ اسما على وزن مفعول من الثلاثي الذي هو لحظ :

— وفيما يلي بحث بعنوان " كلمة ملاحظة وملحوظة وملحظ " للدكتور محمد عبد المنعم خفاجي .

كلمة ملاحظة وملحوظة وملحظ

لأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي

١- نستعمل نحن المعاصرين كلمة ملاحظة بمعنى الشيء المستدرك على الفكرة أو الرأي كما نستعمل كلمة ملحوظة كذلك .

٢- وليس في اللغة كلمة ملاحظة ولا ملحوظة بمعنى الاستدراك على رأي أو فهم أدلى بهما ولكن الذي جاء في اللغة كما ورد في " لسان العرب " : أن " لحظه ولاحظه " بمعنى واحد ، وهو نظرك إلى الشيء باللحاظ أي مؤخر العين ممّا يلي الصدغ ، أما مؤخر العين الذي يلي الأنف فهو مؤق وجمعه مآق ، و"الملاحظة " هنا من جانب واحد . وفي الحديث النبوي الشريف : " كان صلى الله عليه وسلم " جُلَّ نَظَرِهِ الْمُلاحَظَةُ " يقول الأزهري : هي أن ينظر الرجل بِلِحَاطٍ عينه إلى الشيء وهو شقُّ العين الذي يلي الصدغ . أما اللَّحَاط بالكسر فهو كما في اللسان مصدر لاحظه إذا راعاه وهو على المجاز . ويؤكد صاحب " اللسان " تفسيره لمعنى الكلمة فيقول : إن " الملاحظة " مفاعلة من اللحظ ، وهو النظر بشق العين الذي يلي الصدغ . ولحظه أيضا ولحظ إليه يلحظه : نظر إليه بمؤخر عينه .

٣- فلحظه ولاحظه بمعنى واحد كما ذكرنا ، وهو نظرك إلى الشيء باللحاظ وهو مؤخر العين مما يلي الصدغ ... ومن " لحظه " يجيء ملحوظ " ومن " لاحظه " تجيء بكلمة ملاحظة .. وزيادة التاء فيهما إما للمبالغة أو للمرة .

٤- وفي رأيي جواز استعمال الكلمتين " ملحوظة وملاحظة " بمعنى
الفكرة الدقيقة المستدركة على الرأي أو الفهم ، وذلك على التشبيه . أي
تشبيه الاستدراك على الشيء بالنظر بلحاظ العين .. لما في كل من القصد
والتأمل والرغبة في إدراك حقيقة الشيء هذا كله مع أن ملحوظة أدق
وأصل لغة . وقد وردت في التراث ، فالنحاة يقولون : التمييز إما ملفوظ
أو ملحوظ . هذا ويجوز استعمال ملحظ كذلك اسما على وزن مَفْعَل من
الثلاثي الذي هو "لحظ " بمعنى موضع الملاحظة والتأمل .

التشخيص و الأنسنة و التأنيس (*)

مما هو معهود في فنون الأدب إنزال غير العاقل كالحيوان والنبات والجماد والمعاني المجردة منزلة العاقل في التعبير والتصوير والخطاب ، وقد جرى ذلك في الأدب العربي وفي غيره من آداب اللغات المختلفة ، ولهذا الفن الأدبي مصطلحات أجنبية مختلفة ، وقد عُبِّرَ عن هذا المعنى في النقد الأدبي الحديث بكلمات شتى منها المغالطة الوجدانية ، والإنطاق ، والتجسيد ، والتجسيم ، والتشخيص ، والأنسنة ، والتأنيس . وترى اللجنة أن أنسب هذه الكلمات إما التشخيص وإن كانت مشتركة في دلالات أخرى كالتمثيل وتحديد المرض ، وإما الأنسنة وإن كانت اشتقاقاً من كلمة الإنسان على لفظها ، وإما التأنيس وهي اشتقاق من أصل مادة الإنسان وهو الأَنَس .

(*) ووفق عليها في الدورة الحادية والخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٥٢ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— عرض الأستاذ مصطفى مرعي على اللجنة اقتراحاً بدراسة ما وقف عليه من استخدام بعض الكاتبين لكلمة الأنسنة مراداً بها إنزال ما لا يعقل من الحيوان وغيره منزلة من يعقل في مخاطبته أو في التعبير عنه ، أو في ما يجري على لسانه .

— كتب الأستاذ محمد شوقي أمين بحثاً أقر فيه " الأنسنة " و " التأنيس " .

— كتب الأستاذ الدكتور مجدي وهبة بحثاً بعنوان " بحث في التشخيص " ذكر أن الإنطاق غير كافية وكذلك التجسيد لا تؤدي معنى منزلة العاقل الذي قد يشعر ولا يتكلم ، وأن التشخيص كلمة قد تؤدي إلى لبس ، كما يرى أن الأنسنة فيها تجاوز لقواعد بنية الكلمات في العربية وأن التأنيس لا يخرج عن المعنى المقصود ويخضع لقواعد العربية المألوفة .

— وفيما يلي :

١— بحث " الأنسنة والتأنيس " للأستاذ محمد شوقي أمين .

٢ — بحث في التشخيص للأستاذ الدكتور مجدي وهبة .

الأنسنة والتأنيس

للاستاذ محمد شوقي أمين

١- عرض الأستاذ مصطفى مرعي على لجنة الألفاظ والأساليب اقتراحاً بدراسة ما وقف عليه من استخدام بعض الكتاب لكلمة "الأنسنة" مراداً بها إنزال ما لا يعقل من الحيوان وغيره منزلة من يعقل في مخاطبته أو في التعبير عنه، أو في ما يجري على لسانه وكذلك في مثل قولنا : أيها الأسود: أنتم ملوك الغابة ، أو هؤلاء الأسود لا يغلبون ، أو نحن الأسود مشهورون بالسطوة.

٢- ليس من شك في أن تراث الأدب العربي عامر بالقصص والأمثال التي يتجرد فيها غير الأناسي شخوصاً تخاطب بالقول أو يجرى على لسانها القول، كشأن الأناسي سواء بسواء وما يتوسع فيه الإبداع الأدبي حول هذا التجريد، والتخيل إنما هو امتداد لما في مآثور الأدب العربي من ذلك الطراز .

٣- أجمع الظن أن الذين جرت على أقلامهم كلمة "الأنسنة" أي اعتبار غير الإنسان من الحيوان وغيره إنساناً، إنما أرادوا بذلك معاملته مثل معاملة الإنسان في الأحكام النحوية التي تفرق بين ما لا يعقل ومن يعقل في الإشارة أو الضمير أو الجمع أو ما إليه .

٤ - في سنن العربية ما يشهد لصحة هذه المعاملة في غير خفاء حين يقتضيها المقام ومما جاء في القرآن قوله تعالى ﴿ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ رَايَتْهُم لِي سَاجِدِينَ ﴾ وقوله تعالى : ﴿ قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ ﴾ وقوله تعالى : ﴿ يَا أَيُّهَا النَّملُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ ﴾ ومن مآثور قول العرب

" أكلوني البراغيث " وللأئمة من معربي القرآن ومفسريه في هذا الضرب توجيه مكين ، وتخريج سديد . ومن الأمثلة قول جرير :

ذُمَّ الْمَنَازِلَ بَعْدَ مَنَزَلَةِ اللّٰوِي وَالْعَيْشَ بَعْدَ أُولَئِكَ الْآيَّامِ

والبلاغيون حين يعرضون لمثل هذه الأمثلة في التخييل والتجريد والكتابة ونحوها يكشفون عما فيها من وجوه الحسن والإبداع في مواقف الاستخدام .

٥- فإذا فرغنا من أن هذا الضرب من التعبير أصيل في العربية لا نكير فيه أدباً ولغة، انتقلنا إلى الكلمة الاصطلاحية التي يسكن إليها لتدل عليه .

أما كلمة " الأنسنة " فواضح أنها اشتقاق من الإنسان وهو اسم جامد اعتبرت حروفه كلها أصلية ، وعلى هذا الاعتبار خرج منه المصدر " الأنسنة " . وقد عرفت العربية توهم أصالة الحرف الزائد ، ومنه أمثلة كثيرة جرى فيها الاشتقاق على الاعتداد بالحرف غير الأصلي ، كما في : تدرع ، وتمنل ، وتمذهب ، وكما في تأرجح التي أقرها المجمع من قبل .

ومن طريف ما يشبه الأنسنة ما سجله معجم العربية من المأثور في الاشتقاق من الثلاثين ، إذ جاء فيه : ثلثته أي جعله ثلاثين . ونحن نعرف في العامية قول الناس : " رَبَعَنَ " أي مرّ عليه أربعون .

٦- على أننا لو أردنا سبيل الاشتقاق على وضعه الصحيح الأصيل ، لقلنا " أَنَسَهُ " أي جعله إنسياً أو انساناً ، فإن الإنسان أصله من " أَنَسَ " على الأرجح فهناك قول بأنه من " نسي " .

كذلك ... لا ننسى أن في اللغة : استأنس الحيوان ، ذهبت عنه

وحشيتته ومنه الحيوان المستأنس أي الذي صار أنيساً : ولكن المقصود
هنا ليس مجرد الاستئناس ، بل كون الحيوان عومل معاملة إنسان .

٧-وقصارى ما ينتهي إليه الرأي :

إقرار الأئسنة أو التأنيس . ولا مشاحة في أن الأولى أسرع في
إصابة المراد و أبعد عن الاشتراك في الدلالة .

بحث في التشخيص Personification

للأستاذ الدكتور مجدي وهبة

(أ) جاء "المعجم الفلسفي" الذي أصدره مجمع اللغة العربية (سنة ١٩٧٩م / سنة ١٣٩٩هـ) بالتعريف الآتي لمفهوم " الشخص " (ص ١٠١) : " الذات الواعية لكيانها (المستقلة في إرادتها) الحرة في تصرفاتها ، وإذا أطلق على الله قيل : " الذات " ، ويقال " الشخص " في مقابل الشيء (chose) . ومنه الشخص الأخلاقي وهو مَنْ توافرت فيه صفات تؤهله للمشاركة العقلية والأخلاقية في مجتمع الإنسان بحيث تجعله يميز بين الحق والباطل والخير والشر .

(ب) أما قاموس أكسبرد الإنجليزي فقد جاء بالتعريف الآتي فيما يتعلق بالمفهوم الفلسفي لكلمة " شخص : " (١) " الجسم الحي للكائن البشري ، ويجب التمييز هنا بين الجسم في حد ذاته متميزا عن ثيابه أو هيئته أو متميزا عن عقله وروحه وبين الجسم مقترنا بما اتصل به من ظواهر عرضية كالثياب أو الجلسة أو غيرهما . (٢) ذات الرجل أو المرأة متميزة عن غيرها " .

(ج) أما عن تأصيل كلمة person (أي شخص) الإنجليزية أو personne الفرنسية فيرجع بنا إلى كلمة persona اللاتينية التي تعني القناع الذي كان يلبسه ممثل المسرحية لغرضين : الأول هو أن يبين بصورة نمطية ما إذا كانت المسرحية مأساة أو ملهاة والثاني أن يخفي تعبيرات وجهه بحيث لا ينال من تأثير الكلمة المنطوقة على خشبة المسرح علما بأن فن المسرحية منذ عهدها اليونانية لم يخرج مفهومه

عن كونه شعرا - أولا وقبل كل شيء - يجب أن يبدي الحكم عليه من حيث بلاغته أو شاعريته. ثم انتقل مفهوم القناع إلى مفهوم نفس الشخصية التي تقوم بدور معين في المسرحية. وصار الانتقال بعد ذلك يسير إلى مفهوم "الشخص" سواء أكان في الرواية أم في الواقع .

(د) ويجدر بنا أن نلاحظ الاتصال الوثيق بين كلمة persona (أي القناع المسرحي) والكلمة اليونانية السابقة عليها فقد كانت تستعمل للوجه الحقيقي أو للقناع حسب الاحتياج إليها .

(هـ) أما المفهوم الذي نبحث عن جذوره الدلالية فقبل أن تستعمل كلمة personification (اللاتينية الأصل) كانت الكلمة الشائعة في كتب علوم البلاغة منذ عهد أرسطو هي prosopopoeia (أي صنع أو افتعال الوجه) من prosopi (الوجه) و poiein (فعل أو صنع) . ويلاحظ أن كلمة poein هي أيضا أصل كلمة poetria (أي الشعر) وكل مشتقاتها في اليونانية واللاتينية . ويرجع ذلك إلى شيوع الاعتقاد بأن الشعر فن وحرفة وصنع أكثر منه وحيا أو شعورا وتعبيراً عن خفايا النفس .

(و) لذلك نجد أن اللبس قد وضع في كتب البلاغة الأوربية منذ أقدم الأزمنة بترك كلمتين لمعنى واحد هما prosopopoeia (اليونانية) و personificatio (اللاتينية) لمعنى واحد هو إنزال غير العاقل منزل العاقل . إلا أن التعريفات الأولى زمنياً خصصتهما للتعبير عن تجسيد المعنى المجرد أو الشخص الغائب أو الشخص الخيالي في آداب اللغة . هذا علما بأن التعريفات المبكرة لم تمتد إلى إنطاق غير العاقل مما له وجود مادي كما أنها اهتمت بصفة خاصة بتجسيد الرذائل و الفضائل في

الشعر المسرحي في العصور الوسطى الأوروبية .

(ز) أما هذا النوع من المعالجة البلاغية للمجرد أو الغائب فكان يسود الشعر دائما في العصور التي تغلبت فيها النزعة الكلاسيكية (أي نزعة إحياء الأنماط اليونانية والرومانية) في آداب اللغات الأوروبية الحية كما حدث ذلك في عصر النهضة والقرن الثامن عشر، إلا أنه كان مكروها من كل ناقد أو مفكر كان يصف نفسه " بالرومانسية " في أعقاب الثورة الفرنسية وحتى يومنا هذا . ويمكن القول إن أحد الأسس للحركة الرومانسية في أوربا هو الثورة ضد " تجسيد المعاني المجردة " . والنزوع نحو التعبير عن الأشياء في الطبيعة وفي النفس ، كما هي وكما تمثلها الشاعر أو الناقد .

(ح) وامتداد هذا النوع من المجاز البلاغي إلى معالجة الطبيعة المحيطة بنا معالجة العاقل قد أتى بعد ذلك في كتب البلاغة الأوروبية حتى منتصف القرن التاسع عشر ، إلى أن جاء المفكر والناقد الإنجليزي جون راسكن (John Ruskin) بعبارة " المغالطة الوجدانية " (pathetic fallacy) ليصف بها إسناد الصفات البشرية لما في الطبيعة من جماد أو حيوان غير عاقل وذلك احتجاجا منه على ما كان يعتبره تشويها للحق ، لأن الأدب في تصوره كان لابد أن يكون صادقا كل الصدق ولا يجوز أن ينجر وراء تيارات الشعور والوهم التي كان يعتبرها حالة مرضية للنفس البشرية .

(ط) وأخيرا عادت الكلمة اللاتينية persona (أي القناع) إلى الاستعمال لتعبر عن شخصية المؤلف الكامنة في عمله الأدبي . إما أن يكون هو الراوي بضمير المتكلم وإما أن يكون أحد شخصيات قصته وقد

يكون (كما فعل ذلك تولستوي) في منزلة الإله المحرك الضابط ، إذا
سمح لي بهذا التعبير .

(ي) وإذا صح لي التعليق على ما جاء في المعاجم الثنائية أرى
أن دلالة "الإنطاق " غير كافية فالتجسيد قد لا يتخذ شكل الكلام، وأرى
كذلك أن التجسيد لا تؤدي معنى " منزلة العاقل " (الذي قد يشعر ولا
يتكلم) لأن كلمة التجسيد أو التجسيم لا تعني أكثر من أن شيئاً أو فكرة أو
غائباً قد أصبح ملموساً ومتمتعاً بأبعاد المادة كما نراها (لا كما نعرفها!) .
وأرى أن " التشخيص " كلمة قد تؤدي إلى لبس لكثرة استعمالها
ودلالاتها كما أرى أن " الأنسنة " فيها تجاوز لقواعد بنية الكلمات في
العربية في حين أن التأنيس لا يخرج عن المعنى المقصود ويخضع
لقواعد العربية المألوفة .

أما أنا فأعترف أنني استعملت " التشخيص " و " التجسيد " في
قاموس الأدب الذي وضعته، لا ثقة في الكلمتين وإنما لأنني لم أهتم وقتئذ
إلى غيرها .

التركيز (*)

مما يجري في الاستعمال المحدث مثل قولهم : " شراب مُرَكِّز " بمعنى أنه مكثف غليظ القوام وافر الحظ من العنصر الأصلي فيه ، وكذلك مما يجري في الاستعمال مثل قولهم " ركَّز على كذا " بمعنى قوَّاه وأكَّده. وفي اللغة : ركَّز الرَّمْحَ أو الوتدَ ركَّزاً أي دقه في الأرض تثبيتاً له ، وترى اللجنة أن التثبيت يسوغ فيه مجاز التغليظ أو التردد أو التجميع وكذلك تعدية الفعل ركَّز بالتضعيف . وجعل مصدره " التركيز " مما لا تأباه أقيسة العربية . وأما التعدية بالحرف " على " فتَحْمَلُ على أن التثبيت أو التجميع واقع على الشيء ، وكذلك يُحْمَلُ التعبير على تضمين الحرف " على " معنى الحرف " في " كما حدث التضمين العكسي في قوله تعالى : ﴿ وَأَصْلَبْنَكُمْ فِي جُدُوعِ النَّخْلِ ﴾ أي عليها .

(*) ووفق عليه في الدورة الحادية والخمسين. ونشر في القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٥٣.

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— عرض الأستاذ محمد شوقي أمين في مناقشة المصطلحات التليفزيونية بمجلس المجمع كلمة " التركيز على الشيء " في تعريف أحد المصطلحات وبه على أن هذا التعبير موضع توقف فوافق المجلس على إحالته إلى اللجنة لدراستها .

— كتب الأستاذ محمد شوقي أمين بحثاً بعنوان " دلالة التركيز " ذكر أن معنى التركيز في اللغة تثبيت الشيء في الشيء ، فنقول : ركَّز الرمح أو الوتد في الأرض ثلاثياً مجرداً أو مزيداً بالتضعيف للتكثير استناداً إلى قرار المجمع ولما كانت دلالة التثبيت أو التغليظ أو التردد قريبة من دلالة التركيز بمعنى دق الرمح أو الوتد في الأرض ، فإن المجاز يتسع لقبول التعبيرين العصريين : " الشراب المركز بمعنى الغنى بالمادة أو الغليظ القوام " و " التركيز على الشيء بمعنى تثبيته " وأمر التعدية بالحرف " على " مكان الحرف " في " مما لا تضيق به اللغة .

— وفيما يلي بحث " دلالة التركيز " للأستاذ محمد شوقي أمين :

دلالة التركيز

للأستاذ محمد شوقي أمين

جاء في تعريف أحد المصطلحات الجمعية "التركيز على هذه الناحية" أو نحو ذلك ، وقد وجه إلى هذا التعبير نقد لغوي ، فرأى المجلس إحالة الموضوع إلى لجنة الألفاظ والأساليب .

والحق أن اللغة العصرية يتردد فيها مثل قول الكاتبين :

" الدولة تركّز على أهمية هذا الجانب " ، أو قولهم : " كاتب القصة يركّز على شخصية معينة ، والمراد من هذا التعبير هو التأكد والتكثيف ، حتى إن معنى التكثيف والتغليظ أو التجميع يتسرب إلى دلالة التركّيز ، في مثل قولهم " شراب مركز " أي غليظ القوام وافر الحظ من عنصر معين به قوامه ، كما في شراب البرتقال المركز أو السائل الدوائي المركّز .

وأما اللغة فمعنى الرّكّز فيها هو تثبيت الشيء في الشيء ، فتقول :

ركّز الرمح أو الوتد في الأرض ثلاثيا مجردا أو مزيّدا بالتضعيف للتكثير استنادا إلى قرار المجمع . ولما كانت دلالة التثبيت أو التغليظ أو التترديد قريبة من دلالة التركيز بمعنى دق الرمح أو الوتد في الأرض ، فإنّ المجاز يتسع لقبول التعبيرين العصريين : وأولهما : الشراب المركز بمعنى الغني بالمادة أو التغليظ القوام ، والآخر التركيز على الشيء بمعنى تثبيته ، وأمر التعدية بالحرف " على " مكان الحرف " في " مما لا تضيق به اللغة .

اللتصق واللاصق (*)

يجري في الاستعمال المحدث مثل قولهم "لتصق الإعلانات ممنوع" أو مثل قولهم : "شريط لاصق" . وقد منع بعض نقاد اللغة المحدثين اللصق مصدرا بمعنى اللصوق ، ولكن المنقول عن ابن دريد كما في التاج: قوله اللزق إلزامك الشيء بالشيء . ومعلوم أن اللزق يجوز فيه الصاد و السين بديلاً من الزاي ، كذلك جاء في أقرب الموارد اللصق مصدرا رديفاً للصوصق، يضاف إلى ذلك أن المجمع أقر أن الفعل المتعدى يصاغ له مصدرٌ على وزن "الفعل" بفتح فسكون ما لم يدل على جرقة. ومن حيث أن "لَصَقَ" فعل متعد فتقول "لَصَقُ الشيء بالشيء"، فإن الشريط اللاصق يحمل معنى الملتصق بغيره ، على أن في اللغة مما يدل على الشريط اللاصق ألفاظاً مفردة "كاللِّصَّاق" على وزن : كِتَاب " و "اللِّصُوق" على وزن "طَرُوب" و "اللِّصَّاق" على وزن "جَذَاب" وكلها مما يجوز أن تتعاقب عليه الزاي والسين إلى جانب "الصاد".

(*) ووفق عليه في الدورة الحادية والخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٥٤ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— عرض الأستاذ محمد شوقي أمين أنه في إحدى الجلسات لمجلس المجمع جرى الحديث في كلمة اللصق بفتح فسكون مصدرا للصق ، وكان ذلك في مناسبة عرض المصطلح الهندسي: "شريط لاصق" وقيل إن النقاد من اللغويين المعاصرين أنكروا ما شاع من مثل : "لتصق الإعلانات ممنوع"، والصواب الإلصاق تعويلاً على أن المأثور : ألصقه لا لصقه . ومن ثم يجب تعديل مصطلح : "الشريط اللاصق وجعله " الشريط الملتصق " .

— كتب الأستاذ محمد شوقي أمين بحثاً بعنوان " اللصق واللاصق " ذكر أن مصطلح "الشريط اللاصق" الوارد في قائمة المصطلحات الهندسية صحيح بشهادة ما أجمعت عليه المعجمات من قولهم " لتصق بالشيء: اتصل به ولزمه ، فالشريط لاصق بالجسم أو الآلة أو نحوها يتصل به ويلزمه ، دون تأويل أو تسويغ أو تخريج إذ هو جاء على الفعل تصريفاً ودلالة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " اللصق واللاصق " للأستاذ محمد شوقي أمين .

اللسق واللاصق

للأستاذ محمد شوقي أمين

١- في إحدى الجلسات لمجلس المجمع هذا العام جرى الحديث في كلمة اللصق بفتح فسكون مصدرا لللسق ، وكان ذلك في مناسبة عرض المصطلح الهندسي : " شريط لاصق " . وفيما قيل : إن النقاد من اللغويين المعاصرين أنكروا ما شاع من مثل : " لاصق الإعلانات ممنوع " والصواب الإلصاق ، تعويلا على أن المأثور : ألصقه لا لصقه . ومن ثم يجب تعديل مصطلح "الشريط اللاصق " وجعله " الشريط الملصق " .

٢- والمعجمات تتفق على أن مادة " لاصق " مما تتعاقب فيه الصاد والسين والزاي ، فيقال : لاصق ولسق ولزق . هذا التعاقب ينسب إلى تعدد اللهجات ، ولا خلاف على أن الصور كلها صحيحة فصيحة ، بيد أن صورة الصاد أعلى وأفصح . وعلى هذا فكل ما ورد في تعريف إحدى الصور يصدق على الصورتين الأخريين .

٣- كذلك تنص المعجمات على أن الفعل متعد بالباء ، والمتردد فيها أن مصدره المسموع هو الفُعُول ، فيقال : لاصق به لُصُوقًا ، فما مبلغ الصحة في " اللصق " مصدرا بفتح فسكون ؟ وهل ورد الفعل متعديا بنفسه فيقال :لصقه ؟

جاء في معجم " أقرب الموارد " : " لاصق الشيء بغيره لَصَقًا ولصوقا " وضبط المصدر الأول بفتح فسكون .

فمن أين جاء به هذا المعجم ؟ حقا لم تذكر المعجمات هذا المصدر

صراحة. ولكن معجم " تاج العروس " في استطراداته اللغوية ينقل عن " ابن دريد " قوله : " اللزق إلزاقك الشيء بالشيء ، وسياق الكلمة مع شرحها لا يحتمل إلا المعنى المصدري ، ولكن ضبط العين يحتمل الإسكان والفتح فما الذي يترجح به بالإسكان ؟

لقد سبق للمجمع أن أجاز تكملة مادة لغوية لم تذكر بقيتها في المعجمات ، وكان من قراراته " أن الفعل المتعدي يصاغ له مصدر على وزن الفعل بفتح فسكون ما لم يدل على حرفه " ، وعلى هذا يكون " اللصق " مصدرا للصق به ، ولا يمنع من هذا أن المسموع المتردد في المعجمات للصوص فإن المجمع أقر أنه إذا كان المسموع يخالف ما قدم من الأقيسة جاز العمل بالمسموع أو القياس .

وقصارى ذلك أن اللصق بفتح فسكون جائز بمقتضى قرار المجمع ، مع الاستئناس بالمنقول عن " ابن دريد " في خصوص هذه المادة ، وبالمثبت في معجم " أقرب الموارد " .

٤- أما المصطلح الوارد في قائمة المصطلحات الهندسية وهو " الشريط اللاصق " فإنه صحيح بشهادة ما أجمعت عليه المعجمات من قولهم : لصق بالشيء : انفعل به ولزمه ، فالشريط لاصق بالجسم أو بالآلة أو نحوها يتصل به ويلزمه ، دون تأويل أو تسويغ أو تخريج ، إذ هو جاء على الفعل تصريفا ودلالة .

وأما استبدال " المُلصِق " بكلمة " اللاصق " فقد يصح على المجاز أو التوسع ، إذ الحق أن المُلصِق هو الذي يضع الشريط اللاصق ، وأما الشريط اللاصق فإنه لا يُلصِق شيئا بشيء ، ولكنه يُلصَق بالشيء ، وأصوب من " المُلصِق " بصيغة اسم الفاعل " المُلصَق " بصيغة اسم

المفعول ، أي شريط ألصقه ممسكه بجسم أو آله أو نحوها .
٥- على أن المادة اللغوية " ألصق " بصورها الثلاث مرنة في
التصرف والاشتقاق ، وفيها ما يتمحض للاسمية ، ويمكن أن يقوم مقام
" الشريط اللاصق " ما يأتي :
اللزاق (باللام المكسورة) : ما يلزق به .
اللصوق : ما يوضع على الجرح لاصقا به .
اللزاق (بتشديد الزاي) : مبالغة من : لزق به .
وكلها يجوز أن تتعاقب عليها الصاد والزاي والسين ، وإن كانت الصاد
أعلى وأفصح ، والزاي قريبة منها وربما كانت السين لا تستساغ .

الخيارين والخيارات (*)

يجري في الاستعمال مثل قولهم "العرب اليوم أمام خيارين: إما كذا وإما كذا، أو أمام خيارات: إما كذا وإما كذا وإما كذا". وقد يرد على هذا التعبير أن الخيار لا يتعدد، ولكن الذي يتعدد ما يدخل تحت الخيار من أمرين أو أمور، ففصيح التعبير أن يقال "العرب أمام خيار بين أمرين، أو خيار بين أمور". هذا إلا إذا تعدد موضوع الخيار فيكون في كل منها خيار. ولكن توجيه التعبير الشائع بأن كلا من الأمرين أو الأمور كان مظنة الاختيار، ففي الكلام مجاز مرسل باعتبار المحلية أو ما كان، لأن كل أمر كان محلاً للاختيار، وكان في نفسه داخلاً في الخيار قبل أن يسقط عنه الاختيار.

(*) ووفق عليه في الدورة الحادية والخمسين. ونشر في كتاب القرارات المجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٥٥.

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١— كتب الأستاذ محمد شوقي أمين بحثاً بعنوان " معنى الخيارين والخيارات " ذكر فيه أنه مما هو شائع قولهم " العرب أمام خيارات لا محيد عنها إما كذا وإما كذا "، أو قولهم : " الدولة في شأن الدعم الاقتصادي حيال خيارين : كذا وكذا " . والنقد اللغوي لا يطمئن إلى هذا التعبير لأن الخيار يكون بين أحد الشئتين أو الأشياء فيكون صواب التعبير : العرب أمام خيار لا محيد عنه إما كذا وإما كذا . ويقال : الدولة في شأن الدعم الاقتصادي حيال خيار بين أمرين كذا وكذا . ويرى توجيه النظر إلى فساد التعبير والإرشاد إلى القول الصائب .

٢— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف بحثاً احتج فيه لصواب التعبير الشائع باعتبار أن كل أمر من الأمرين أو الأمور هو في ذاته خيار لمن يختار ، والمجاز المرسل يصحح ذلك باعتبار المحلية أو ما كان .

— وفيما يلي :

— بحث بعنوان " معنى الخيارين والخيارات " للأستاذ محمد شوقي أمين .

— بحث بعنوان " لفظا خيارين وخيارات " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

معنى الخيارين والخيارات

للأستاذ محمد شوقي أمين

١- منذ عهد غير بعيد ، في صدد الحديث حول المواقف السياسية أو الوطنية أو الاقتصادية ، واختيار أحد هذه المواقف ، شاع في البيانات الرسمية ، وفي التحقيقات الصحفية ، على لسان المسؤولين ، وعلى أقلام الكاتبين ، نحو قولهم : العرب أمام خيارات لا محيد عنها فيما كذا وإما كذا ، أو قولهم : الدولة في شأن الدعم الاقتصادي حيال خيارين كذا وكذا .

٢- والنقد اللغوي لا يطمئن إلى سلامة التعبير ، ولولا خشية الغلو لقلت : إنه تعبير فاسد ، ليس إلى توجيهه من سبيل ، ذلك لأن الخيار إنما يكون بين أمرين أو بين أمور ، ومعناه اختيار أحد الشيئين أو الأشياء ، بطريق المفاضلة والتفضيل .

وكيف يصح أن يكون هناك خياران في أمرين ، فإن الواحد لا خيار فيه ، بل هو إلزام وحتم ، وكذلك لا خيارات متعددة في أمور متعددة لاستحالة أن يكون لكل منها خيار مستقل .

وعلى هذا يتعين أن يكون صواب التعبير في المثالين المسوقين آنفاً أن يقال : العرب أمام خيار لا محيد عنه فيما كذا وإما كذا وإما كذا، وأن يقال: الدولة في شأن الدعم الاقتصادي حيال خيار بين أمرين كذا وكذا. وعلى هذا جرى الاستعمال الفقهي الشرعي في خيار العيب وغيره .

٣- على أنه يمكن استعمال الخيارات إذا تعددت الموضوعات واحتوى كل موضوع على أمرين أو أكثر ، فيقال : نحن في صدد هذه الموضوعات أمام خيارات ، وفي كل موضوع خيار بين أمرين فيه أو أمور .

٤- وبناء على هذا يجمل توجيه النظر إلى فساد التعبير السائغ في الدلالة على معناه والإرشاد إلى القول الصائب فيه .

لفظا خيارين وخيارات

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يشيع في اللغة المعاصرة ، وخاصة في الصحف ، أن يقال
مثلا : العرب اليوم بين خيارين : إما كذا . وإما كذا . وقد يقال :
العرب اليوم بين خيارات إما كذا وإما كذا وإما كذا .

وقد يتبادر إلى الذهن أن تثنية لفظ الخيار وجمعه في التعبيرين
السابقين غير صحيح ، لأن الخيار إنما يكون بين أمرين أو أمور ، وهو
خيار واحد ، ومن ثم يكون التعبير الصحيح أن يقال : العرب اليوم إزاء
خيار بين القبول والرفض مثلا ، أو يقال العرب اليوم إزاء خيار رأي
من ثلاثة آراء مثلا وما إلى ذلك مما يدل على أن الخيار إنما هو واحد
يختار دون غيره ، وإذن فليس هناك خياران ولا خيارات متعددة إنما
هو دائما خيار واحد .

غير أن للتعبيرين تخريجا يمكن به قبولهما ، وهو أن كلا
من الأمرين كان مظنة الاختيار ، وبالمثل الأمور المتعددة فإن كلا
منها كان مظنة الاختيار ، وبذلك يصح أن يسمى الأمران خيارين
والأمور خيارات باعتبار أن كل أمر كان محلا للاختيار أو
باعتبار أنه كان في نفسه داخلا في الخيار قبل أن يسقط الاختيار ،
وكأن المجاز المرسل يصح التعبيرين إما باعتبار المحلية وإما
باعتبار ما كان . وبذلك يكون الاستعمال الصحفي الجاري للفظين
سائغا ومقبولا .

الحياد و التحييد (*)

من الاستعمال المحدث قولهم : " الحياد السياسي ، والحياد الإيجابي " وكذلك قولهم " تحييد الدولة " بمعنى إلزامها الحياد ، والمقصود بالحياد والتحبيد المجانبية أو التجنيب للدولة بحيث لا تتحيز لسياسة معينة ، وقد نصت اللغة على أن الحياد هو المجانبية والميل عن الشيء . كذلك جاء التحييد بمعنى جعل حيود أو عقد في السير أو القيد على أن الفعل حاد يجوز فيه التضعيف للتعدية ، كما أقر ذلك المجمع فيقال حاد عن طريق وحيده ؛ صرفه عنه بمعنى جنبه إياه وأماله عنه . ومن ثم ترى اللجنة جواز ما يجري في الاستعمالات المحدثه من هذا القبيل .

(*) ووفق عليه في الدورة الحادية والخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٥٦ .

- وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :—
- قدم الأستاذ مصطفى مرعي اقتراحا إلى اللجنة لدراسة الحياد والتحبيد باعتبارهما من الاستعمالات العصرية التي يتخالف الرأي في توجيه صياغتها .
- كتب الأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي مذكرة بعنوان " الحياد والتحبيد " ذكر فيها أنه في لسان العرب : حايده محايدة وحيادا : جانبه، وفي أساس البلاغة : حاد عنه وحايده : مال عنه . ومن المعاني اللغوية للمادة في اللسان ونجاج العروس " حَيَّدَ السَّيْرَ تحييدا : إذا جعل فيه حيودا أي عقدا .
- وفيما يلي بحث بعنوان "الحياد والتحبيد " للأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي .

الحياد والتحيز

للأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي

معنى الحياد السياسي : مجانية الميل إلى كتلة سياسية من الكتل المتصارعة في الميدان السياسي .

الحياد : كما في المعجم الوسيط عدم الميل إلى أي طرف من أطراف الخصومة ، والحياد الإيجابي : أن لا تتحيز الدولة لإحدى الدول المتخاصمة مع مشاركتها لسائر الدول فيما يحفظ السلم العام .

والتحيز : معناه الإلزام بإتباع سياسة مخالفة لسياسة الكتل السياسية المتصارعة . وفي جريدة مايو (الأحد ٢٢/٤/١٩٨٤ ص ٢) وردت عبارة : " لتحيز القدس " .

والمادة اللغوية تفيد ذلك المعنى ، ففي لسان العرب : حايده محايدة وحايادا : جانبه ، وفي أساس البلاغة : حاد عنه وحايده حايادا : مال عنه .

ومن المعاني اللغوية للمادة كما في اللسان وتاج العروس : حَيَّـدَ السَّيْرَ تحييدا : إذا جعل فيه حَيُّودا أي عقدا . وعلى المعنى اللغوي الشائع للحياد ، وهو المجانبة الذي هو أصل المعنى للمادة ، يجوز لنا استعمال كلمة الحياد بالمعنى السالف ذكره ، كما يجوز لنا استعمال كلمة التحيز بمعنى الإلزام بإتباع سياسة مخالفة لسياسة الكتل السياسية المتصارعة .

فالمادة في عمومها تفيد المخالفة والمجانبة ، وهو قدر مشترك في المعاني التي استعملت فيها كلمة الحياد قديما ؛ والتي تستعمل فيها اليوم بالمعنى السياسي الذائع .

طَمَّن (*)

يجري في الاستعمال قولهم طمَّنه، أي أدخل عليه الطمأنينة، ومنه قولهم : تطمين الخواطر أي تسكينها وتهديتها ، وقد يرد على هذا الاستعمال أن الوارد في اللغة إنما هو الفعل الرباعي طمأن . وترى اللجنة تخريج الاستعمال الشائع طمَّن المضعف استنادا إلى وجود الصفة المشبهة ، وهي الطمِّن الساكن كالمطمئن . ووجه الترجيح أن المجمع أجاز استكمال مادة لغوية لم تذكر بقيتها في المعجمات ، ولما كانت اللغة قد سجلت الصفة المشبهة، فالفعل طمَّنه تطمينا أدخل عليه الطمأنينة . وطمَّنه تطمينا أدخل عليه الطمأنينة بمعنى طمأنه .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٥٧ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " طمَّن " ذكر أن هذه الكلمة لا توجد في المعاجم . ولكن في القاموس المحيط " الطمِّن الساكن كالمطمئن " . وورودها بدون همزة يتيح لنا أن نشق منها " طمَّن " الثلاثي أخذا بقرار المجمع إجازة استكمال مادة لغوية لم تذكر بقيتها في المعجمات ونضعف عنه دلالة التعدية فيقال طمَّنه كما يقال " طمأنه " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " طمَّن " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

طَمَّن

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يكثُر في اللغة المعاصرة أن يقال طَمَّن زيد عمرا، بمعنى سَكَّنَه وهدَّاه ،
والفعل لا يوجد في المعاجم إنما الموجود فيها بنفس المعنى : " طمأنه -
طأمنه - طأمنه " من الطُمأنينة .

ومن الصعب أن نقول الهمزة أو إن الألف قلبت ميما في أحد هذه
الأفعال ، لأنه لا توجد لذلك أمثلة في اللغة . غير أن من الممكن أن نجد لها
وجها لغويا ، إذ في القاموس المحيط " الطَّمَّن الساكن كالمطمئن " . وورود
كلمة بهذه الصورة بدون همزة يتيح لنا أن نشق منها طَمَّن الثلاثي بمعنى
سكن واطمأن أخذا بقرار المجمع إجازة استكمال مادة لغوية لم تذكر بقيتها في
المعجمات ونضعف عنه لدلالة التعدية ، فيقال " طمَّنه كما يقال (طمأنه) "
وبذلك يصبح هذا الفعل الشائع في اللغة المعاصرة مقبولا و التعبير
تعبيرا عربيا سليما .

المشبوّهون - المُشْتَبِهون (*)

يشيع في الاستعمال التعبير بكلمة " المشبوّه " وجمعها " المشبوّهون " وكذلك مثل كلمة " حركات مشبوّهة " . والمراد بالمشبوّه من حامت حوله ظنون السوء والانحراف عن السلوك المستقيم . ويراد ذلك المعنى أيضا في دلالة " الحركات المشبوّهة " . وليس في اللغة فعل " شَبَّه " الثلاثي المتعدي ويمكن تخريج صيغة اسم المفعول أخذا من " الشُّبْهَة " وهي اسم مصدر بمعنى " الاشتباه " باعتبار ذلك من قبيل استكمال المادة اللغوية ، إعمالا للقرار المجمع في هذا الموضوع على أن العربية تعرف فعل "اشتبه الشيء" بمعنى التبس وأشكل وكان مجالا للظن . ومنه " الأمور المشتبهات " أي التي يقع فيها الاشتباه فيقال " المشتبهون " و" الحركات المشتبهة " وفي ذلك تسويغ للشائع ، وتنبيه إلى الاستعمال الفصيح .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب . صفحة ٢٥٨ - وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة بعنوان " المشبوّهون - المشتبهون " ذكر أن هاتين الكلمتين من الصيغ الفصاح، فالأولى جمع مذكر لاسم مفعول ، والأخرى على زنة اسم المفعول وأنها من معنى الاشتباه . واللغة تقول : " الشبهة اسم من الاشتباه والمجمع نص على أنه إذا كان المذكور في المعجمات مصدرا فيصاغ له فعل متعد، ولكن القرار اشترط ألا يدل على سجية أو عيب فإذا تجوزنا هذا الشرط جاز لنا أن نقول شَبَّهه يشَبِّهه أوقع عليها الشُّبْهَة وقد شبّه فهو مشبوّه " . ويميل الأستاذ محمد شوقي أمين إلى معالجة التعبير على غير هذا الوجه وذلك بإجراء تعديل لكلمة المشبوّه بحيث تصبح المُشْتَبِه ، ففي صحيح اللغة : اشتبه الشيء : التبس وأشكل وكان مجالا للظن ، ومنه الأمور المشتبهات .

— وفيما يلي بحث بعنوان " المشبوّهون - المشتبهون " للأستاذ محمد شوقي أمين .

المشبهون - المشتبهون

للأستاذ محمد شوقي أمين

١- فيما يتوارد على أقلام الكاتبين ، في العصر الحديث ، قولهم "المشبهون" أو قولهم : " حركات مشبوهة " . وأكثر ما يجري هذان التعبيران في أجهزة الأمن للدلالة على أن " المشبهين " هم الذين تحوم حولهم ظنون السوء في اقتراف الجرائم وفي الانحراف عن السلوك السوي ، وعلى أن "الحركات المشبوهة" هي الحركات التي تقوم بها جماعة أو جماعات تناوئ أنظمة الدولة وأوضاعها العامة .

وقد ساغ هذان التعبيران في الاستخدام لأن صيغة كل منهما من الصيغ الفصاح فالأولى جمع مذكر لاسم مفعول ، والأخرى على زنة اسم المفعول ، والظاهر منهما أنهما من معنى الاشتباه ، وهو معنى ليس في فصاحته نزاع .

٢- بيد أنني في مراجعتي للاستعمالات العصرية توقفت عند صيغة " المشبوه " اسم مفعول وتساءلت : ما أصل هذا المشتق ؟ وهل هو جار على قاعدة العربية في مثله : أعني هل في اللغة فعل " شبه الشيء متعديا فهو مشبوه ؟

وعلى طول التقلب في اللغة ، والترصد لنوادرها في شتى المراجع ، لم أظفر بأن من المادة " شبه " فعلا ثلاثيا يتيح أن يصاغ منه اسم مفعول ، وهكذا استبان لي أن كلمة " مشبوه " هي أيضا في فصاحتها موضع اشتباه يسترعى النظر والانتباه .

٣- وخطر لي أن أستخير الذاكرة في معنى كلمة " مشبوه " ، بماذا كان يعبر في القديم عن هذا المعنى ؟ وأسعفتني الذاكرة بكلمة " الظنين " ودلالته في اللغة من تعلق به الظنة ، أي التهمة ، ولا يسلم من غبار الشبهة . وأذكر - إن

صدقتي الذاكرة - أن أحد الخلفاء كتب إلى أحد عماله الذين يتولون إمارة البلاد ، ينصح له بأن يرفع الحرج عن الرعية ، فلا يأذن لقالة السوء ، والجملة التي حملت هذا المعنى له هي قوله : " واشتر من الظنين عرضه " يعني لا يكن منك تشهير به وتشنيع ، وأكبر ظني أن ذلك ورد في "عيون الأخبار " لابن قتيبة .

وما أحسب أن الاستعمال العصري يأنس بكلمة " الظنين " وجمعها الأظنياء أو الظننيون أو المظنونون ، بديلا من المشبوه والمشبهين ، أو "حركات ظنيّة " بديلا من " حركات مشبوهة " .

٤- لم يبق إلا أن ندير البحث حول كلمة " المشبوه " لعنا نبلي بالتخريج أن تلحقها بفصيح الكلام .

أول ما نسلم به أنه ليس معنا من أصل كلمة " المشبوه " إلا اسم المصدر ، وهو الشُّبْهَة ، فإن كتب اللغة نقول : والشبهة اسم من الاشتباه . فهل يسوغ لنا أن نأخذ من اسم المصدر فعلا ثلاثيا متعديا ، هو " شبّه " أي أوقع عليه شُبْهَة ، وقد شبّه أي وقعت عليه الشبهة ، فهو مشبوه ؟ يسعنا في ذلك أن المجمع في قرار استكمال المادة اللغوية نص على أنه إذا كان المذكور في المعجمات مصدرا فيصاغ له فعل متعد ، ولكن القرار اشترط ألا يدل على سجية أو حزن أو عيب أو غير ذلك مما سرد ، فإذا تجاوزنا في هذا الشرط ، جاز لنا أن نقول : شَبَّهَ يَشْبُهُهُ بفتح الباء أوقع عليها الشبهة وقد شَبَّهَ فهو مشبوه .

٥- على أني أميل إلى معالجة التعبير على غير هذا الوجه ، وذلك بإجراء تعديل قليل لكلمة " المشبوه " بحيث يصير " المشبته " بفتح التاء وكسر الباء ففي صحيح اللغة : اشتبه الشيء : التبس وأشكل وكان مجالا للظن ، ومنه : الأمور المشتبهات : أي التي هي موضع اشتباه . وفي اختيار الفصح غنية عن التخريج للتصحيح :

المُرَابِي (*)

تشيع كلمة " المرابي " أي الذي يتعامل بالربا ، ويعترض على هذه الصيغة بأن المسوغ في اللغة ، أربى فهو مرب . وترى اللجنة قبول تلك الصيغة إما على أن صيغة فاعل في اللغة تدل على الموالاه . وإما على أن صيغة أفعل تعاقب فاعل ، كما في دايئة بمعنى أدانه ويستأنس لقبول الكلمة بورودها في شعر المعري ، إذ يقول :

أرأبيك في الود الذي قد بذلته فأضعف إن أجدى لديك رباء

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٥٩

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " المرابي " ذكر أنه لا يوجد في المعاجم فعل " رابي " بمعنى نمي المال عن طريق الربا ، وتصد به عربيا بأحد وجهين : الوجه الأول أنه مزيد من الفعل الثلاثي " ربا المال إذا نما بزيادة ألف ، ليصبح على صيغة فاعل للدلالة على الموالاة مثل: جالس ، جاور ، تابع ، وبذلك يقال فلان مراب أي أنه يتابع الربا ويواليه ، والوجه الثاني أن فعل رابي صيغ من ربا ليندل على صيغة أفعل مثل : دابن بمعنى أدان ، راضى بمعنى أَرْضَى ، عاون بمعنى أعان .

٢— كتب الدكتور مجدي وهبة بحثا بعنوان " كلمة مرابي " وذكر أن المرابي مهما توسعنا عن معاني فاعل يمكن أن يحل محله لفظ المُرَبِّي الصحيح .

— وفيما يلي :

— بحث بعنوان " المرابي " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

— بحث بعنوان " كلمة مرابي " للأستاذ الدكتور مجدي وهبة .

المرابي

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تشيع في اللغة المعاصرة كلمة (المرابي) بمعنى من يداين الناس بالربا قصداً لزيادة ماله على حساب ديونهم ، ولا يوجد في المعاجم فعل "رابى" بمعنى نمى المال عن طريق الربا ، وإنما فيها لهذا المعنى فعل أربى ، إذ جاء في القاموس المحيط (المرَبِيّ : من يأتي الربا)

ومن الممكن تخريج الفعل "رابى" وتصحيحه عربياً بأحد وجهين .
الوجه الأول أنه مزيد من الفعل الثلاثي "ربا المال" : إذا نما بزيادة ألف ليصبح على صيغة فاعل للدلالة على الموالاة مثل: جالس ، حاور ، تابع ، وبذلك يقال فلان مراب أي أنه يتابع الربا ويواليه .
والوجه الثاني أن فعل رابى صيغ من ربا على أربى ليدل على صيغة أفعّل مثل : "داين بمعنى أدان ، راضى بمعنى أَرْضَى ، عاون بمعنى أعان " ،
وقديما قال أبو العلاء :

أرأبَيْكَ في الودِّ الذي قد بذَلْتَه فأضعِفُ إن أجدى لديك رباء
وسواء أخذنا - حسب مقاييس اللغة - في قبول الفعل "رابى" واشتقاقاته بالوجه الأول أم بالوجه الثاني فإن كلمة "المرابي" المتداولة على الألسنة في اللغة العصرية تكون عربية صحيحة .

كلمة " المرابي "

بقلم الدكتور مجدي وهبة

شاع استعمال لفظ " مرابي " بمعنى من يقرض المال مقابل ربًا فاحش إلا أنه لا يوجد في القواميس العربية الحديثة ولا في القديمة منها بهذا المعنى . إلا أن اللفظ موجود وهو اسم فاعل من " رابى " ومصدره " المرابة " غير أن معناه قديماً يختلف عن دلالاته الشائعة حديثاً .

إذ معنى " رابى " قديماً : لاين أو لاطف أو دارى أو اتقى وحذر . أما " أربي " فهو : أخذ أكثر مما أعطى ، وأتى الربا أو عمل به . " المرُبي " اسم فاعل من " أربى ، فهو الذي كان يستعمل بدلاً من كلمة " المرابي " .

أما فكرة المشاركة التي تتضمنها " المفاعلة " غالباً فليست ملاحظة في جميع الأفعال التي على وزن " فاعل " . وفكرة المفاعلة لا توجد في فعل "بارك " أو "لاطف" أو "لاحظ" مثلاً ، بل إن المقصود هنا مجرد تقوية المعنى الأصلي للفعل الثلاثي .

والخلاصة أن " المرابي " (مهما توسعنا في معاني فاعل) يمكن أن يحل محله لفظ " المرُبي " الصحيح .

تمشيط البقعة (*)

مما استحدث في التعبيرات العصرية قولهم : تمشيط المكان بمعنى تفتيشه ومعرفة ما يُخفى فيه . ومع أن هذا التعبير مترجم ، فإنه في صيغته وفي دلالاته ليس عن العربية ببعيد فهو من الفعل مشط الشعر خلَّه وسَوَّاه ، وتضعيف الثلاثي للتكثير قياسي . وعلى هذا يجوز التمشيط .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٦٠ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة بعنوان " إجازة تمشيط البقعة " ذكر أنه يشيع في الاستعمال الحديث مثل قولهم تمشيط البقعة ، والمراد بذلك إجراء جرد وتفتيش في مكان وعلى الرغم من أن هذا التعبير ناشيء في العربية غير معهود في القديم وأنه في أغلب الظن ترجمة لاستعمال دارج في اللغات الأجنبية ، فإن كلمة تمشيط عربية فالفعل المجرد منها مشط ، وفي اللغة مشط الشعر رجله . ولما كان المراد من التمشيط تفتيش البقعة وذلك هو ما يجري في تمشيط الشعر أي تخليله وتسويته فإن المجاز قريب من استعمال التمشيط للمكان أخذاً من استعمال التمشيط للرأس .

١— وفيما يلي بحث بعنوان " إجازة تمشيط البقعة " للأستاذ محمد شوقي أمين .

إجازة تمشيط البقعة

للأستاذ محمد شوقي أمين

يشيع في الاستعمال الحديث مثل قولهم تمشيط البقعة ، والمراد بذلك إجراء جرد وتفتيش في مكان للبحث مما عسى أن يختفي فيه أو لتخليصه مما يخشى منه ، ويغلب هذا الاستعمال في مجال قيام أعوان السلطة بمهاجمة مكان لإخراج ما فيه من كمائن أو لتطهيره من أشياء محظورة أو مخوفة .

وعلى الرغم من أن هذا التعبير ناشيء في العربية غير معهود في القديم وأنه في أغلب الظن ترجمة لاستعمال دارج في اللغات الأجنبية ، فإن كلمة التمشيط عربية . فالفعل المجرد منها مشط ، وفي اللغة مَشَّطَ الشَّعْرَ رَجَّلَهُ ، ولما كان المراد من التمشيط تفتيش البقعة وذلك هو ما يجري في تمشيط الشعر أي تخليله وتسويته ، فإن المجاز قريب في استعمال التمشيط للمكان أخذاً من استعمال التمشيط للرأس ، ويضاف إلى ذلك أن اللغة العربية فيها التقلية لمعنى قريب من التمشيط ، وقد استعملت التقلية مجازاً في غير تقلية الرأس ، فيقال تقلية المسألة ، وتقلية الكتاب ، فكما ساغ هذا مجازاً في التقلية يسوغ مجازاً في التمشيط .

وتأسيساً على ذلك يجاز ما يجري في اللغة العصرية . وفي قاعدة العربية جواز تضعيف الفعل للتكثير ، ومن ثمة يجوز التمشيط بمعنى المشط . وفي قرارات المجمع تسويغ ذلك وإقراره . وفي استعمال الكتاب للتمشيط بمعنى تفتيش المكان وإخلائه مما يشوب أو يخفي منه ، سواء أكان ذلك إنشاء من معنى المادة العربية أم كان نقلاً عن لغة أجنبية بترجمة مقبولة .

الطابق (*)

يستعمل المعاصرون كلمة الطابق للطبقة من المبنى ذي الطبقات ، وهذا الاستعمال محدث في دلالاته ، وترى اللجنة إجازته حملا على ما جاء في اللغة من قولهم : هذا الشيء وفق ذلك وطابقه بمعنى واحد ، إذ كانت الطبقة مطابقة لما فوقها وما تحتها .

-
- (*) ووفق عليه في الدورة الثانية والخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٦٢ .
- وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :
- كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " الطابق " ذكر أنه تتداول كلمة " طابق البيت أو العمارة " وجمعها طوابق وهي عربية صحيحة . مادتها كثيرة في اللغة ، وغاية ما في الأمر أن استعمال الطابق بمعنى دور المنزل أو العمارة المطابق للأدوار الأخرى على طريقة المجاز المرسل في تسمية الخاص باسم العام .
- وفيما يلي بحث بعنوان " الطابق " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

الطابق

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تتداول كلمة طابق البيت أو العمارة وجمعها طوابق ، وهو الدور من أدوارها، ولم تثبت المعاجم الكلمة .وهي عربية صحيحة إذ مادتها كثيرة في اللغة من ذلك الطبق وهو غطاء كل شيء ونظيره المساوي له ، ومن ذلك طَبَّق الغيث الأرض إذا غطاها ،ومنه أيضا طابقَه على الأمر إذا وافقه عليه ، ويقال تطابق الشيان إذا تساويا وطابق بينهما إذا جعلهما على حَذْوٍ واحد وألزمتهما .ويقال أيضا : هذا الشيء وَفَّق ذاك وطبقه وطابقه بمعنى واحد مثل : قالبه بكسر اللام وقالبه بفتحها ، وذلك يؤكد أن استخدام الطابق بفتح الباء في الدور الذي يماثل دورا آخر في منزل أو عمارة استخدام لغوي صحيح ، وغاية ما في الأمر أنه من استعمال الطابق العام بمعنى المطابق المماثل في الطابق الخاص بمعنى دور المنزل أو العمارة المطابق للأدوار الأخرى على طريقة المجاز المرسل في تسمية الخاص باسم العام .

الرَّفَرَف (*)

يستخدم المعاصرون كلمة " الرفرَف " في معنى ما يحيط بجانبَي السيارة ، ولما كانت اللغة تثبت لمعنى الرفرَف ما فضل عن الشيء وعُطِفَ، ومنه كسر الخباء ، فاللجنة ترى إجازة ما يستعمله المعاصرون لما فيه من العلاقة بينه وبين المأثور .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٦٣ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " الرفرَف " ذكر أن مادتها كثيرة في اللغة : " رَفَ القوم بفلان إذا أحرقوا به وأحاطوا ، والرَفَرَف سَمُوا به كسر الخباء وجانبه ، وروشن البيت ، وطرف البساط، والفسطاط ، وما فضل من ذيل الدرع ، وما تهدل من غصون الأيكة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " الرفرَف " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

الرَّفْرَف

للاستاذ الدكتور شوقي ضيف

من الكلمات التي تدور في اللغة العصرية كلمة " رفرف " السيارة وجمعه رَفَارِف، وهو أحد جانبيها البارزين بجوار بابيها أو أبوابها لتغطية عجلاتها . وهي عربية صحيحة إذ مادتها كثيرة في اللغة ، من ذلك رفَّ القوم بفلان إذا أجدقوا به وأحاطوا ، والرَّف : خشبة مستطيلة تجعل على الحائط لوضع كتب أو غيرها عليها ، ويقال رفرف الطائر بجناحيه إذا بسطهما عند محاولته السقوط على شيء يحوم عليه ، أما كلمة الرفرف اسما فيُسمَّى به كل ما فضل عن شيء وثني وعُطف ، ولذلك سمّوا به كسر الخباء وجانبه، وروشن البيت ، وطرف البساط ، والفسطاط ، وما فضل من ذيل الدرع، وما تهدل من غصون الأيكة .

وكل ذلك يؤكد أن الاستخدام العصري لكلمة رفرف على رفرف السيارة على طريق الاستعارة استخدام صحيح .

التَّحْوِيرُ بِمَعْنَى التَّغْيِيرِ (*)

درست اللجنة كلمة " التَّحْوِير " بمعنى التَّغْيِير في الشيء والتَّعْدِيل فيه، وترى إجازتها بصيغتها لما في لسان العرب من قولهم حار الشيء إذا تَغَيَّر من حال إلى حال على أساس تضعيف عين الفعل للتعدية ، فيقال : حوَّر الشيء تحويراً إذا غَيَّرَ فيه وعدَّل ، وبذلك يكون استعمال كلمة التَّحْوِير بمعنى التَّغْيِير في الشيء والتَّعْدِيل فيه استعمالاً سائغاً .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والخمسين، ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٦٤ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١- كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " التحوير " ذكر أنها ترد في المعاجم بمعنى التبييض وأن أصل الكلمة وهو الحور معناه الرجوع عن الشيء وإلى الشيء . ونستطيع بهذا المعنى لفعل حار أن نصوغ منه حوَّر بتضعيف العين بمعنى حوَّل الشيء من حال إلى حال .

٢- كتب الأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي مذكرة بعنوان " التحوير بمعنى التَّغْيِير " ذكر أن ما جاء في المعاجم: " التحوير : التبييض " ، و " حوَّر الخبزة أي هياها وأدارها لتوضع في الملة " و " نقصان بعد الزيادة ، والكساد أي بعد الرواج " .

— وفيما يلي :

١- بحث بعنوان " التحوير " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف.

٢- بحث بعنوان " التحوير بمعنى التَّغْيِير " للأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي.

التَّحْوِير

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يدور في كثير من الألسنة أن كلمة التحوير بمعنى تغيير الشيء أو التغيير فيه غير فصيحة ، غير أنها ترد في المعاجم بمعنى التبويض ، يقال حور الثوب إذا غسله وبيّضه ، وهو معنى يؤهل لمعناها المتداول ، إذ يحمل في أطوائه شيئاً من دلالة التغيير في اللون . وفي المعاجم أن أصل الكلمة وهو الحور معناه الرجوع عن الشيء وإلى الشيء ، مما يؤذن بالتغيير والتحول . وفي لسان العرب : كل شيء تغير من حال إلى حال فقد حار يحور حورا ، ونستطيع بهذا المعنى لفعل حار أن تصوغ منه حور بتضعيف العين بمعنى حول الشيء من حال إلى حال أو بعبارة أخرى غير فيه وعدل وبذلك يكون تعبير المعاصرين : حور الكلام تحويرا بمعنى غير فيه وعدل تعبير عربي سليم .

التَّحْوِيرُ بِمَعْنَى التَّغْيِيرِ

للأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي

التحوير بمعنى التغيير ليس واردا في معاجم اللغة والذي جاء فيها :
١-التَّحْوِيرُ : التَّبْيِيزُ ، تحوير الثياب : تبييضها ، حَوْرُه فاحورٌ :
أي بَيَّضُه فابيضٌ (اللسان ، الصحاح ومختار الصحاح) ، وأصله كما
يقول صاحب اللسان : من حار يحور بمعنى الرجوع (اللسان) .
٢-التحوير : ، من حَوَّرَ الخبزة أي هياها وأدارها لتوضع في الملة
(اللسان) وإذا رجعنا إلى حارَ يَحُورُ حَوْرًا وجد من معانيها : " رجع ،
وكل شيء تغير من حال إلى حال فقد حار حَوْرًا ، وعن أبي عمرو : الحَوْرُ :
" التَّغْيِيرُ " (لسان العرب) ، والحَوْرُ أيضا كما في اللسان : النقصان بعد
الزيادة ، والكساد أي بعد الرِّوَّاج " فكيف استعملت كلمة التحوير بمعنى
التغيير ؟

والجواب :

أ) أن ذلك راجع إلى أن أصل المادة وهو الحَوْرُ من معانيه التغيير
فَضُمِّنَ الفرع معنى الأصل ، وهذا جائز ، وفي تاج العروس الحائر المهزول
كأنه من الحَوْرُ وهو التَّغْيِيرُ من حال إلى حال .

ب) أو على أن تحوير الثياب بمعنى تبييضها ، فيه تغيير ما فنقل اللفظ
من الدلالة على معنى حسي إلى الدلالة على أمر معنوي .

ج) أو على أن تحوير الخبزة ، فيه كذلك شيء من التغيير ،
فاستعملت الكلمة في تحوير الأمور المعنوية بمعنى إحداث تعديل فيها .

د) أو على أن الحَوْرُ بمعنى التغيير كما في اللسان قد دخل فعله
(حار) التضعيف ، فصار حَوْرٌ بمعنى غَيَّرَ .

هـ) ويرى الأستاذ الدكتور كمال بشر أن لفظة التحوير هي لفظة التحويل مع إبدال اللام راء ، إذ إن بعض الحروف يتناوب بعضها مع بعض في الاشتقاقات اللغوية وقد يكون هناك فرق بين التحوير والتحويل ، إذ التحويل هو بقاء الشيء على ما هو عليه ، مع تغيير هدفه أو غايته ، أما التحوير فهو تغيير عناصر الشيء من أجل غاية أكبر وفي المعجم الوسيط : حَوَّرَ الكلامَ: غَيَّرَهُ (محدثة) ومن ثم فإن استعمال كلمة التحوير بمعنى التغيير استعمال صحيح ، والكلمة لها مَسَاغُها .

الأمن والأمان (*)

يجري في الاستعمال الحديث قولهم " الأمن والأمان " متواليين في مقام واحد ، ولما كان الأمن والأمان في اللغة بمعنى ، فإن الشبهة تعرض في استعمالها الحديث . ولكن هذه الشبهة تتجانب إذا لوحظ أن مقام استعمال كلمة "الأمن " وحدها هو مهمة الهيئات المحلية أو الدولية التي تتولى درء الجرائم أو الحروب عن المجتمع المحلي أو الدولي . أما استخدام الأمان وحده فهو بث الطمأنينة وبسط الاستقرار ونفي الخوف والقلق عن النفوس . ومن ثم يجاز اقتران كلمتي الأمن والأمان فتفيدان معا كلا المعنيين .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٦٥ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور مجدي وهبة مذكرة بعنوان " الأمن والأمان " ذكر أن الأمن والأمان مشتقان من أصل واحد (أ م ن) وأن المعنى المشترك بينهما في العربية وما يقابلها في اللغات السامية الأخرى هو السلامة والهدوء والاستقرار والطمأنينة والحماية، غير أن الأمان يعني كذلك العهد وعدم توقع أن يحدث ما يعكر صفو السلام ، أما الأمن فقد ينتظر معه أو لا ينتظر حدوث ما يُخشى عاقبته .

— وفيما يلي بحث بعنوان " الأمن والأمان " للأستاذ الدكتور مجدي وهبة .

الأمن والأمان

للأستاذ الدكتور مجدي وهبة

تجري على السنة بعض الساسة بمصر في الآونة الأخيرة عبارة "الأمن والأمان" ، فهل اللفظان مترادفان أو أن بينهما بعض الفروق ؟ .
الواقع أن المادة اللغوية (أ م ن) واسعة التصرف في اللغات السامية قديما وإن كانت تشترك جميعها في معنى الهدوء والاستقرار والسلامة والطمأنينة . ففي اللغة العربية مثلا وهي التي تعنينا في هذا البحث ، الأمن هو طمأنينة النفوس وزوال الخوف عنها ، قال الله تعالى ﴿ فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾ .

أما الأمان فمعناه اطمئنان النفوس وزوال الخوف ، لعدم توقع مكروه ومعناه كذلك العهد .

ويقصد بالأمن حديثا سلامة المجتمع من الجرائم ، وكذلك الفصل بين المنازعات السياسية بين الدول ، وخاصة ما يتعلق منها بالسلام العالمي (الأمن) وهذه مسئولية الأمم المتحدة بمجلس أمنها وجمعيتها العامة ، أو هو الإشراف على منع ارتكاب الجرائم قبل وقوعها وهذه هي مهمة إدارة الأمن العام في كل بلد . ويقال : هذه الدار أمان ، أي ليس بها ما يمنع التردد عليها والمبيت بها .

والخلاصة أن الأمن والأمان مشتقان من أصل واحد (أ م ن) وأن المعنى المشترك بينهما في العربية وبين ما يقابلهما في اللغات السامية الأخرى هو السلامة والهدوء والاستقرار والطمأنينة والحماية ، غير أن الأمان يعني كذلك العهد وعدم توقع أن يحدث ما يعكر صفو السلام ، أما الأمن فقد ينتظر معه أو لا ينتظر حدوث ما تخشى عاقبته .

لذلك أعتقد أن اللفظين ليسا مترادفين إلا فيما يتعلق بفكرة
الطمأنينة، أما فكرة العهد فهي في الأمان أظهر منها في الأمن ، ومجلس
الأمن أيضا لا ينظر في المنازعات إلا بعد وقوع ما يعكر صفو السلام ، أما
في حالة الأمان فإنه لا يتوقع أن يحدث مالا تحمد عقباه .

المُهْمَة (*)

يذهب بعض المعاصرين إلى تخطئة الضبط اللغوي لكلمة "مُهْمَة" بضم الميم ويرون أن صوابها "مَهْمَة" بفتح الميم انطلاقاً منهم إلى أن الشيء المُمهم بضم الميم هو المحزن المقلق، أو الشديد، ولم ينتبهوا إلى معنى الإقلاق الذي يراد به الحركة والتحريك رجوعاً إلى مادة "قلق" التي تفسر الإقلاق بمعنى التحريك. وترى اللجنة أن ضبط "المُهْمَة" بضم الميم وكسر الهاء ضبط سليم يراد به ما يستثير العزم. أما "المَهْمَة" بفتح الميم فهو مصدر ميمي من الهم أي العزم وهي لا تؤدي معنى "المُهْمَة" التي يقصد بها القضية أو الأمر الذي يقتضي عناية وجهداً خاصاً.

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والخمسين. ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٦٦ .
— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ عبد السلام هارون مذكرة " بعنوان " مُهْمَة " ذكر أن ضبط مُهْمَة هو الضبط الذي يتلاءم مع المقصود ومعناه القضية أو الأمر الذي يقتضي عناية وجهداً خاصاً ويتطلب حركة جسمية أو فكرية . أما المَهْمَة التي زعموا والتي يحاولون نشرها بطريق وسائل الإعلام فهي مصدر ميمي أي العزم ولا تؤدي معنى المُهْمَة .
— وفيما يلي بحث بعنوان " المُهْمَة " للأستاذ عبد السلام هارون .

المُهْمَة

للأستاذ عبد السلام هارون

يقال ذهب، فلان لقضاء مُهْمَة ، أو كلف بأداء مُهْمَة ، وهذه مُهْمَة يسيرة أو عسيرة . كل ذلك بضم الميم وكسر الهاء وتشديد الميم .

ويذهب بعض المعاصرين إلى تخطئة هذا الضبط اللغوي لهذه الكلمة زاعمين أنه لا سند هناك لهذا الضبط وأن الصواب في ذلك هو مَهْمَة : مَفْعَلَة من الثلاثي من هَمَّ بالشيء يَهْمُ هَمًّا : نواه وأرادَه وعزَمَ عليه .

ومنه قوله عز وجل : ﴿ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا أَنْ رَأَى بُرْهَانَ رَبِّهِ ﴾

ويجدون في المعاجم أن الرباعي هو " أَهَمَّه الأَمْرَ " معناه : أَحْزَنَهُ وَأَقْلَقَهُ ويقرءون فيها أيضا : " والمُهْمَّاتُ مِنَ الْأُمُورِ " : الشدائدُ الْمُحْرِقَةُ . ويرون على ذلك أن الشيء المهم هو المحزن المؤلم فقط . وهم في ذلك لم ينتبهوا إلى معنى الإقلاق ، وإن تنبهوا إلى معنى الأحران والإحراق . فليس معنى الإقلاق إحداث القلق بمعنى الأرق وإذهاب النوم فحسب ، فبالرجوع إلى مادة (قلق) نجد أن من معاني هذه المادة الحركة والتحريك ، يقال قَلَّقَ الشيءَ وأَقْلَقَهُ : حركه من مكانه . وامرأة مقلقة الوشاح ، إذا كانت ضامرة الخصر لا يثبت الوشاح عليه لدقة ذلك الخصر فالوشاح يجري عليه ولا يثبت ، وفي حديث علي : " ألقوا السيوف في الغمد " أي حركوها في أغمادها ويقول الشاعر في صفة الناقة :

إليك تَعْدُو قَلِقًا وَضِيئُهَا مخالفاً دينَ النَّصارى دينُها

[والوَضِيين : حزام رحل الناقة .]

وإذن فمن معاني أَهَمَّه الأمر : حركه الأمر واستثار نشاطه وعزمه . فالأمر المهمة هي تحريك الناس وتشتير نشاطهم . والمهمة هي القضية

التي يقتضي إنجازها أعمال النشاط الفكري أو البدني . وتخطئة هذا الضبط مع شيوعه يعدّ جنوحاً إلى الإغراب والتكلف . لذلك أرى أن ضبط المهمة بضم الميم وكسر الهاء ضبط سليم لا غبار له ، وأنه الضبط الذي يتلاءم مع المقصود . أما " المَهْمَةُ " التي زعموا والتي يحاولون نشرها بطريق وسائل الإعلام ، فإنما هي مصدر ميمي من الهمّ ، أي العزم ، وفي تاج العروس : " لا مَهْمَةٌ لي " أي لا أهتمُ بذلك . وفيه أيضاً : " وما يكادُ ولا يَهمُّ كَوْدًا ولا مَكَادَةً ، وهمًّا ولا مَهْمَةً ، بمعنى " . فالمكادة والمَهْمَةُ مصدران ميميّان من كاد وهمّ بمعنى عزم . فهي لا تؤدي معنى المَهْمَةُ التي يقصد بها القضية أو الأمر الذي يقتضي عناية وجهداً خاصاً ، ويتطلب حركة جسدية أو فكرية .

كافة (*)

يجوز استعمال لفظة " كافة " في الحال وغيرها ، معرفة ومنكرة ،
ولغير العاقل ، استنادا إلى استعمالات فصيحة قديمة ، وإلى استعمال بعض
أئمة النحاة والأدباء لها ، مضافة مسبوقة بحرف الجر .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والخمسين. ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٦٧ .
— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ عبد السلام هارون مذكرة بعنوان " كافة " ذكر أن العلماء اختلفوا في استعمالها فقال بعضهم : إنها لا
تستعمل إلا حالا ، وأنها لا تتنى ولا تجمع ولا تدخلها " ال " ولا تستعمل في غير العاقل . وأجاز بعضهم تصريفها
باستعمالها في غير الحال ، ويدخل " ال " عليها وباستعمالها في غير العاقل ، وقد تعقبها تعقبا تاريخيا في كتب
اللغويين والمفسرين والنحاة وبين الاستعمال القرآني لها والحديث الشريف ، وقد أجاز استعمالها في الحال ومعرفة
ومذكرة ولغير العاقل ومضافة ومسبوقة بحرف الجر .
— وما يلي بحث بعنوان " كافة " للأستاذ عبد السلام هارون .

بحث في استعمال " كَافَّة "

للأستاذ عبد السلام محمد هارون

اختلف العلماء في استعمال كلمة " كَافَّة " فقال بعضهم : إنها لا تستعمل إلا حالاً ، وإنها لا تثنى ولا تجمع ، ولا تدخلها أل ، ولا تستعمل في غير العاقل ، وغلوا في ذلك غلواً كبيراً . وأجاز بعضهم تصرفها ، باستعمالها في غير الحال ، وبدخول أل عليها ، وباستعمالها في غير العاقل . وقد أحببت أن أتعقب هذا الأمر تعقبا تاريخيا في كتب اللغويين ، والمفسرين ، والنحاة جميعا ، وآثرت أن أدرس الاستعمال القرآني لهذه الكلمة فوجدته منحصراً في أربع آيات من القرآن الكريم :

- الآية ٢٠٨ من البقرة : ﴿ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً ﴾ .
والآية ٣٦ من التوبة : ﴿ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً ﴾ .
والآية ١٢٢ " " : ﴿ وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَافَّةً ﴾ .
والآية ٢٨ من سورة سبأ ﴿ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ﴾ .

ثم نظرت في نصوص الحديث بحسب فهرس فنسبك ، فلم أجد إلا ثلاثة نصوص :

أولها : " أَلَّهُ خَاصَّةٌ وَحده أم للناس كَافَّة ؟ فقال : بل للناس كَافَّة " ، أخرجه أبو داود ، والترمذي ، وأحمد .

والثاني : " لم يعهده إلى الناس كَافَّة " في صحيح مسلم .

والثالث : " وبعثتُ - أرسلتُ - إلى الناس كَافَّة " ، في صحيح البخاري ، والنسائي ، وأحمد . ورأيت من صواب الرأي أن أتتبع الدراسات والتفسيرات التاريخية لهذه الكلمة : في معاجم اللغة ، وفي كتب التفسير ، وفي كتب النحو .

أولاً : أما معاجم اللغة فقد بدأت بأقدمها تاريخاً ، وهو كتاب " العين " المنسوب إلى الخليل ، وواليت البحث في ما طبع من أجزاءه ، فلم أجد أثراً لهذه الكلمة في تفسير أو تعليق .

فثبتت بالبحث في كتاب " الجيم " لأبي عمرو الشيباني (- ٢٢٠) في باب الكاف فلم أجده يتعرض للكلمة إلا في قوله في ص ١٥٧ ، ١٧٩ : " والكافّة : التي قد ذهب حنكها " . والكلمة بهذا الموضع بعيدة عن مقصدنا ، فإنه إنما يعني هنا الناقة من الإبل .

فانتقلت إلى " ديوان الأدب " للفارابي (- ٣٥٠) فوجدته يقول : " ويُقال لقيتهم كافّة ، أي كلّهم " . لم يزد على ذلك .

فصعدت إلى الجوهرى (- ٣٩٣) في الصحاح فوجدته يقول : " والكافّة : الجمع من الناس ، يقال لقيتهم كافّة ، أي كلّهم " فلم يقيد بقيد إعرابي ، كما أنه استعملها محلاةً بـأل .

ثم نظرت في المحكم لابن سيده (- ٤٥٨) فألقيته يقول : " والكافّة : الجماعة " لم يزد على ذلك أيضاً .

وانتقلت بعد ذلك إلى لسان العرب لابن منظور (- ٧١١) والقاموس المحيط للفيروزابادي (- ٨١٧) فوجدتهما جميعاً يحظران استعمال الكلمة في غير الحالية ، كما يحظران دخول ال عليها ، أو إضافتها إلى شيء بعدها . وكانت خاتمة المطاف في معاجم اللغة عند الزبيدي (- ١٢٠٥) في تاج العروس ، فوجدته أسهب القول فيها إسهاباً ، وقال في التعليق على قول الفيروزابادي : " ولا يقال جاءت الكافّة لأنه لا يدخلها أل . قال مانصّه : " وأما قوله : ولا يقال جاءت الكافّة ، فهو الذي أطبق عليه جماهير أئمة العربية . وأورد بحثه النووي في التهذيب وغاب على الفقهاء وغيرهم استعماله معرّفاً بـأل أو الإضافة . وأشار إليه الهروي في الغريبين . وبسط القول في ذلك الحريري (- ٥١٦) في درة الغواص ، وبالع في النكير على من أخرجه عن الحاليّة .

وقال أبو إسحاق الزجاج في تفسير قوله تعالى : ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً﴾ ، قال : كافة بمعنى الجميع والإحاطة ، فيجوز أن يكون معناه ادخلوا جميعا ، ويجوز أن يكون معناه ادخلوا في السلم كله ، أي في جميع شرائعه ، ومعنى كافة في اشتقاق اللغة ما يكف الشيء في آخره . فمعنى الآية ابلغوا في الإسلام إلى حيث تنتهي شرائعه فتكفوا من أن تعدوا شرائعه ، أو ادخلوا كلكم حتى يكف عن عدد واحد لم يدخل فيه ، وقال في قوله تعالى : ﴿وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً﴾ : منصوب على الحال ، وهو مصدر على فاعلة كالعافية والعاقبة وهو في موضع قاتلوا المشركين محيطين بهم . قال : ولا يجوز أن يُتَنَّى ولا يجمع ، لا يقال قاتلوهم كافات ولا كافيين ، كما أنك إذا قلت قاتلهم عامة لم تُتَنَّ ولم تجمع . وكذلك خاصة . وهذا مذهب النحويين " .

ثم يستطرد الزبيدي فيقول : " قال شيخنا : ويدل على أن الجوهرى لم يرد ماقصده المصنّف أنه لما أراد بيان حكمها مثل بما هو موافق لمذهب الجمهور ! " ثم قال : " على أن قول الجمهور كالمصنّف : لا يقال جاءت الكافة ، رده الشهاب في شرح الدرّة ، وصحّح أنه يقال " . ثم قال : " وأطال البحث فيه في شرح الشفاء ونقله عن عمر ، وعلي رضي الله عنهما ، وأقرّهما الصحابة ، وناهيك بهم فصاحة . وهو مسبوق بذلك ، فقد قال شارح اللباب : إنه استعمل مجروراً ، واستدل له بقول عمر بن الخطاب رضي الله عنه : على كافة بيت مال المسلمين . وهو من البلغاء . ونقله الشُّمْنِي في حواشي المغني . وقال الشيخ إبراهيم الكوراني في شرح عقيدة أستاذه : من قال من النحاة إن كافة لا تخرج عن النصب فحكمه ناشيء من استقراء ناقص " .

ثم يختتم الكلام بقوله : " قال شيخنا . وأقول : إن ثبت شيء مما ذكره ثبوتاً لا مطعن فيه فالظاهر أنه قليل جداً . والأكثر استعماله على ما قاله ابن هشام ، والحريري والمصنّف " يعني صاحب القاموس .

ثانياً : أما المفسرون فقد آنست منهم خمسة ، وهم :

١-الفرّاء (- ٢٠٧) قال في تفسير آية التوبة : " يقول : جميعاً . والكافّة لا تكون مذكرة ولا مجموعة على عدد الرجال فتقول : كافين ، أو كافّات للنسوة ، ولكنّها " كافّة " بالهاء والتوحيد في كل جهة ، لأنها وإن كانت على لفظ " فاعلة " فإنّها في مذهب مصدر مثل الخاصة والعاقبة والعافية ، ولذلك لم تدخل فيها العرب الألف واللام لأنها آخر الكلام مع معنى المصدر ، وهي في مذهب قولك : قاموا معاً ، وقاموا جميعاً ، كما رفضوها في أجمعين وأكتعين ، وكلّهم ؛ إذ كانت في ذلك المعنى " .

٢-الزجاج (- ٣١١) قال في تفسير آية التوبة : "كافّة منصوب على حال، وهو مصدر على فاعلة ، كما قالوا العاقبة والعافية ، وهو في موضع قاتلوا المشركين محيطين بهم باعتقاد مقاتلتهم . وهذا مشتق من كُفّة الشيء ، وهي حرفه ، وإنما أخذ من أن الشيء إذا انتهى إلى ذلك كُفّ عن الزيادة . ولا يجوز أن يُثَنَّى ولا يجمع ، لا يقال قاتلوهم كافات ولا كافين ، كما أنك إذا قلت قاتلوهم عامة لم تثن ولم تجمع ، وكذلك خاصة " .

٣-الطبري (- ٣١٠) قال في تفسير آية التوبة : " أي جميعاً ، والكافّة في كل حال على صورة واحدة ، لا تذكر ولا تجمع ؛ لأنها وإن كانت بلفظ " فاعلة " فإنّها في معنى المصدر " كالعافية " و " العاقبة " . ولا تدخل العربُ فيها " الألف واللام " ، لكونها آخر الكلام ، مع الذي فيها من معنى المصدر ، كما لم يدخلوها إذا قالوا : " قاموا معاً " ، و " قاموا جميعاً " .

٤-الزمخشري (- ٥٣٨) يقول في تفسير آية سبأ عند قوله تعالى : ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِلنَّاسِ﴾ مانصّه : " إلا إرسالاً عامّة لهم ، محيطّة بهم ، لأنها إذا شملتهم فقد كفّتهم أن يخرج منها أحد منهم . وقال الزجاج : المعنى: أرسلناك جامعاً للناس في الإنذار والبلاغ . فجعلها حالاً من الكلف . وحق التاء على هذا أن تكون للمبالغة ، كتاء الراوية والعلامة . ومن جعله

حالاً من المجرور متقدماً عليه فقد أخطأ ؛ لأن تقدم حال المجرور عليه في الإحالة بمنزلة تقدم المجرور على الجار . وكم ترى ممن يرتكب هذا الخطأ ثم لا يقنع به حتى يضم إليه أن يجعل اللام بمعنى إلى ، لأنه لا يستوي له الخطأ الأول إلا بالخطأ الثاني ، فلا بد له من ارتكاب الخطأين " .

٥-وأما أبو حيان (٧٤٥-) فقد قال في آية البقرة : " كافّة هو اسم فاعل استعمل بمعنى جميعاً " . وفي الآية الأولى من سورة التوبة : " وانتصب كافّة على الحال من الفاعل أو من المفعول ، ومعناه جميعاً . ولا يثنى ، ولا يجمع ، ولا تدخله أل ، ولا يتصرف فيها بغير الحال " .

وفي تفسير آية سبأ نقل قول كل من الزجاج والزمخشري ناقداً لهما . نقد الزجاج بقوله : " وأما قول الزجاج : إن كافّة بمعنى جامعاً والهاء فيه للمبالغة ، فإن اللغة لا تساعد على ذلك ؛ لأن كفّ ليس بمحفوظٍ أن معناه جمّع " . ونقد الزمخشري الذي فسّر الآية بأن معناها : إلا إرسالاً عامة لهم محيطاً بهم ، بقوله : " أما كافّة بمعنى عامّة فالمنقول عن النحويين أنها لا تكون إلا حالاً ، ولم يتصرف فيها بغير ذلك ، فجعلها صفةً لمصدرٍ محذوف خروجٌ عما نقلوا . ولا يحفظ أيضاً استعماله صفة لموصوفٍ محذوف " .

ثالثاً : أما كتب النحو فلم يرد في كتب الأوائل من النحويين معالجة خاصة لهذه الكلمة ، فلم يتعرض لها سيبويه في كتابه ، ولا المبرد في " المقتضب " ولم يذكرها واحد منهما لا بقيد ، ولا بدون قيد .

ولعلّ أول من تعرض لها بتفصيل بعد الفراء ، هو الحريري (٥١٦-) في " درّة الغواص " قال : " ونظير هذا الوهم قولهم : حضرت الكافة ، فيوهمون فيه أيضاً ، على ما حكاه ثعلب فيما فسّره من معاني القرآن . كما وهم القاضي أبو بكر بن قريّة حين استثبت عن شيء حكاه فقال : هذا ترويه الكافة عن الكافة ، والحافّة عن الحافّة ، والصالفة عن الصالفة . والصواب فيه أن يقال حضر الناس كافّة ، كما قال سبحانه : ﴿ ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً ﴾ .

لأن العرب لم تلحق لام التعريف بكافة كما لم تلحقها بلفظة معاً ، وبلفظة طراً ... وقيل إن كافة في الآية بمعنى كاف ، وإلحاق الهاء به للمبالغة ، كالهاء في علامة ونسابة " .

ولم يتعرض الزمخشري (- ٥٣٨) لهذه التخطئة ، بل نجده قد استعمل كافة في خطبته لكتابه "المفصل" في غير الحالية ، ومع غير العاقل ، إذ يقول : " ولقد ندبني ما بالمسلمين من الأرب ، إلى معرفة كلام العرب ، إلى إنشاء كتاب في الإعراب محيط بكافة الأبواب " .

وقد اعترضه شارحه ابن يعيش (- ٦٤٣) بأن قال : " قوله بكافة الأبواب شاذ من وجهين : أحدهما : أن كافة لا تستعمل إلا حالاً ، وههنا قد خفضها بالباء . على أنه قد ورد منه شيء في الكلام عن جماعة من المتأخرين كالفارقي الخطيب ، والحريري . وقد عيب عليهما ذلك . والذين استعملوه لجأوا إلى القياس . والاستعمال ما ذكرناه . والوجه الثاني : أنه استعمله في غير الأناسي . والكافة : الجماعة من الناس لغة " . وممن اعترض على الحريري أيضاً شارح الدرر الشهاب الخفاجي (- ١٠٦٩) قال تعليقا على كلام الحريري : " يعني أنه لابد من تنكيره ونصبه على الحال ، وذو الحال من العقلاء . وهذا مما اشتهر ، وإن لم يصف من الكدر ... والظاهر الجواز ، لأننا لو اقتصرنا في الألفاظ على ما استعملته العرب العاربة والمستعربة حجرتنا الواسع ، وعسر التكلم بالعربية على من بعدهم ... على أنه قد ورد في كلام البلغاء على خلاف ما ادعوه كما في كتاب عمر بن الخطاب رضي الله عنه لآل بني كاكلة ، فإن فيه : قد جعلت هكذا لآل بني كاكلة على كافة بيت مال المسلمين لكل عام مائتي مثقال عينا ذهباً إبريزاً . كتبه عمر بن الخطاب . وختمه : كفى بالموت واعظاً ياعمر . قال الفاضل المحقق سعد الملة والدين ^(١) في شرح المقاصد : وهذا مما صح عنه . والخط موجود في آل بني كاكلة إلى الآن . ولما آلت الخلافة إلى أمير المؤمنين علي بن أبي طالب رضي الله عنه ، عرض عليه هذا الكتاب فنفذ ما

(١) يعني سعد الدين مسعود عمر التفتازاني المتوفى سنة ٧٩١

فيه لهم ، وكتب عليه بخطه : لله الأمر من قبل ومن بعد ويومئذ يفرح المؤمنون . أنا أول من اتبع أمر من أعزّ الإسلام ، ونصر الدين والأحكام عمر بن الخطاب رضى الله عنه ، ورسمت بمثل ما رسم لآل بني كاكلة في كل عام مائتي دينار ذهباً إبريزاً ، واتبعت أثره ، وجعلت لهم مثل ما رسم عمر كتبه علي بن أبي طالب . وهذا مع ما قبله موجود إلى الآن بديار العراق . فقد استعملها معرفة غير منصوبة ، لغير العقلاء . وهو في الفصاحة بمكان . وقد سمعه مثل علي ولم ينكره ، وهو واحد الأحدثين . فلي إنكار وأي استهجان ؟ " .

ثم أورد الخفاجي قول ابن هشام في المغني، الذي يحظر هذا الاستعمال ، وردّ عليه بإطالة في شرح الدرة ثم قال : " والحاصل أنهم رواية ودراية لم يصيبوا فيما التزموه من تكثيره ، ونصبه ، واختصاصه بالعقلاء ، وأنهم اختلفوا في أصله ، هل هو مصدر ، أو اسم فاعل من الكف ؟ وأن تاءه ، هل هي للمبالغة أو للتأنيث كتاء جماعة . ثم إنهم تصرفوا فيه واستعملوه للتعميم بمعنى جميعاً . فلا يغرّنك القيل والقال ، فماذا بعد الحق إلا الضلال " . ونجد بعد الزجاج والحريري من النحويين ابن الدهان (- ٥٩٢) نقل عنه الشيخ خالد الأزهرى (- ٩٠٥) في شرح التصريح قوله : إن كافة لا تستعمل إلا حالاً ويأتي بعد ابن الدهان شارح المفصل ابن يعيش (- ٦٤٣) وقد سبق النقل عنه ثم الرضى (- حدود ٧٠٠) في شرح الكافية فيشدد النكير على ذلك ويقول في آخر باب الحال : " وقد يلزم بعض الأسماء الحالية ، نحو كافة وقاطبة ، ولا تضافان . وتقع كافة في الكلام من لا يوثق بعربيته مضافة غير حال ، وقد خطئوا فيه " .

ثم نجد ابن هشام في المغني يحيي هذا الخلاف من جديد ويشدد في نقد الزمخشري في تفسيره وفي خطبته للمفصل . وقد سبقت الإشارة إلى ذلك .

ويطالعنا السيد عبد الله المعروف بالنقـره كار ، أي صانع
الفضة (- ٧٧٦) بما نقله عنه الشيخ الصبان (- ١٢٠٦) في حاشيته
على شرح الأشموني ونصه : " عن عمر بن الخطاب أنه قال : جعلت لآل
بني كاكلة على كافة بيت مال المسلمين لكل عام مائتي مثقال ذهباً إبريزاً .
كتبه عمر بن الخطاب . وختمه : كفى بالموت واعظاً يا عمر . قال : وهذا
الخط موجود في آل بني كاكلة إلى الآن " .

أما الشيخ خالد الأزهرى (- ٩٠٥) في شرح التصريح ، فإنه يلمس
المسألة في نقده للزمخشري في تفسيره أن التقدير : " لإرسالة كافة بقوله
مصادم لنقل ابن الدهان أن كافة لا تستعمل إلا حالاً ، وأن الصفة لا تنوب
عن الموصوف إلا إذا كان معتاداً ذكرها معه " .

وعلق يسن (- ١٠٢١) على نقد الشيخ خالد بتتمة من المغني هي :
" وأنه لا يستعمل إلا فيما يعقل " .

هذا هو تاريخ هذه المعركة العلمية بين المانعين والمجيزين . وواضح
أن المانعين قد تأثروا شديداً بنصوص القرآن الكريم والحديث النبوي ، إذ لم
يرد فيهما إلا النصب على الحالية ، مع تنكيرها ، واستعمالها في العاقل .

وفي الحق أن القرآن الكريم لم يرد فيه غير الفصيح ، ولكن من الحق
أيضاً أنه لم يرد فيه كل الفصيح ؛ فإن وعاءه النقي محدود بما أنزل من
الوحي على رسول الله (ص) .

وقد وضح من النص الذي أورده الرواة عن عمر بن الخطاب من
طرق مختلفة ، استعمال الكلمة مجرورة بعلى مفارقةً للحال ، ومستعملة كذلك
فيما لا يعقل وهو بيت مال المسلمين ، وعمر هو من هو ، وقد أجاز كلامه
علي بن أبي طالب ، وهو من هو في فصاحته وبلاغته . ووضح كذلك أن
إماماً كبيراً من أئمة النحو واللغة والتفسير والكلام قد استعملها في مقدمة
كتاب هو من أشهر كتب النحو وأعرقها تأصيلاً .

لذلك أرى أن هذا أمر كافٍ لإجازة استعمال " كافة " متصرفة تصرفاً
تاماً .

تَسْيِيس (*)

تشيع كلمة " تَسْيِيس " من ساس الرعاية يسوسها سياسة إذا قام عليها وملك أمرها ، والمصدر السَّوُس والسياسة فكان القياس يقتضي أن يقال تسويس لا تسييس ، وتري اللجنة قبول هذه الصيغة على أساس أن اللغة كثيرا ما تقلب الواو ياء والياء واوا ، كما في دنيا وعليا وموقن وموسر ، وتلجأ لذلك حين يكون لها استعمالان كما هو الشأن في تسييس فإن كلمة " تسويس " توهم الاستعمال الشائع في العامية وهو وقوع السوس في الخشب أو في الطعام ، وفرارا من هذا اللبس شاعت على الألسنة كلمة " تسييس " من السياسة وهو استعمال مقبول .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والخمسين. ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٦٨ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— اقترح الأستاذ مصطفى مرعي دراسة كلمة " تسييس " من ساس يسوس المصدر السوس والسياسة .

— كتب الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " تسييس " ذكر أن اللغة كثيرا ما تقلب الواو ياء والياء واوا حين يكون بها استعمالان فإن كلمة تسويس قد تُوهم معنى وقوع السوس في الخشب أو في الطعام وفرارا من هذا اللبس شاعت على الألسنة كلمة " تسييس " من السياسة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " تسييس " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

تَسْوِيس

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تستخدم هذه الكلمة كثيرا في الصحف وعلى الألسنة ، وكلمة تسويس من ساس الرعية يسوسها سياسة إذا قام عليها وملك أمرها ، وأصله من ساس يسوس الدواب إذا قام عليها وراضها والمصدر السياسة والسُّوس .
وواضح أن الكلمة واوية العين فكان القياس يقتضي أن يقال تسويس لا تسييس من سوّس القوم فلاننا تسويساً إذا جعلوه يسوسهم ، غير أن اللغة كثيرا ما تقلب الواو ياء والياء واوا كما في دنيا ، وعليا ، وموقن ، وموسر ، وهي تلجأ لذلك في الكلمات حين يكون لها استعمالان كما هو الشأن في تسييس فإن كلمة تسويس قد توهم بمعنى وقوع السوس في الخشب أو في الطعام كما في العامية ، وفرارا من هذا اللبس شاعت على الألسنة كلمة تسييس من السياسة وهو استعمال سليم لما قلنا من أن الواو والياء يتبادلان مواضعهما في العربية وخاصة عند تمييز معنيين للكلمة مثل تسويس وتسييس وبذلك تكون كلمة تسييس عربية سائغة .

مِصْدَاقِيَّة (*)

يجري على أقلام الكتاب مثل قولهم " مصداقية هذه الدولة صحيحة ومصداقية تلك غير صحيحة "، بمعنى أن سياستها المعلنة تتطابق سياستها غير المعلنة وأنها صادقة في فعلها مثل قولها أو غير صادقة . وفي معجمات اللغة مثل لسان العرب : أنه يقال هذا مصداق ذاك أي ما يصدقه ، فأصل الكلمة صحيح لغويا وأضيفت إليها ياء المصدر الصناعي المشددة وتاؤه ، وعلى هذا ترى اللجنة إجازة ما يجري على الألسنة والأقلام .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والخمسين. ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٦٩ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— اقترح الأستاذ مصطفى مرعي دراسة كلمة " مصداقية " ، وهذا اللفظ لا يوجد في المعاجم .

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " مصداقية " ذكر أن أصل الكلمة مصداق ، وأضيف إليه ياء المصدر الصناعي المشددة وتاؤه فقل : " مصداقية هذا الرأي سليمة " أي ما يصدق عليه من الدلالة أو الحكم وقد تضاف الكلمة إلى الدول .

— وفيما يلي بحث بعنوان " مصداقية " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

مِصْدَاقِيَّة

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يستخدم المصدر الصناعي كثيرا في عصرنا سواء في لغة العلوم أو في الصحافة ، ومعروف أنه يتكون بإضافة ياء مشددة إلى الكلمة ومعها تاء تأنيث . ومما كثر اليوم استخدامه كلمة مصداقية . وأصل الكلمة مصداق ، وفي لسان العرب يقال " هذا مصداق هذا " أي ما يصدقه ، يريد ما يشهد بصدقه ، فأصل الكلمة صحيح لغويا . وأضيفت إليها ياء المصدر الصناعي المشددة وتاؤه ، فقليل : " مصداقية هذا الرأي سليمة أي ما يصدق عليه من الدلالة أو الحكم وتضاف الكلمة إلى الدول ، فيقال مثلا مصداقية هذه الدولة صحيحة ومصداقية تلك غير صحيحة ، بمعنى أن سياستها المعلنة تطابق سياستها غير المعلنة وأنها صادقة في فعلها مثل قولها أو غير صادقة ، والكلمة بذلك سائغة لغويا وعربية صحيحة .

جَبْهَوِي (*)

تشيع كلمة جبهوي نسبة إلى جَبْهَة ، والنسبة إليها جَبْهِي ، وترى اللجنة قبول " جبهوي " على أساس الفرار من اللبس ، لأنه قد يظن حين يقال جبهوي أن النسبة إلى جَبْه مصدر جَبَّه إذا صكَّ جبهته أو إلى جَبْه من جَبَّه إذا اتسعت جبهته ، وسبق للمجمع أن أجاز في النسبة إلى لفظة الوحدة أن يقال " وَحْدَوِي " كما أجاز في النسبة إلى نظرية النسبية أن يقال نِسْبَوِي

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٧٠ .

- وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :
- اقترح الأستاذ مصطفى مرعي دراسة كلمة جبهوي والنسبة إلى جبة " جبهوي " .
- كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " جبهوي " ذكر فيها أنه يمكن قبولها فرارا من اللبس وأجاز المجمع وحدوي ، ونسبوي من قبل .
- وفيما يلي بحث بعنوان " جبهوي " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

جَبْهَوِي

لِلأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تستخدم الصحف كلمة جبهوي نسبة إلى جبهة والنسبة إليها جبهوي كما هو معروف في قواعد النسبة ، ومن الممكن قبولها على أساس الفرار من اللبس ، لأنه قد يظن حين يقال جبهوي أن النسبة إلى جَبْه مصدر جبهه إذا صكَّ جبهته أو إلى جَبَّه من جَبَّه إذا اتسعت جبهته . وسبق للمجمع أن أجاز في النسبة إلى لفظة الوحدة أن يقال " وحدوي " كما أجاز في النسبة إلى نظرية النسبية أن يقال " نسبوي " . وفي ذلك كله ما يسوغ كلمة جبهوي نسبة إلى الجبهة نسبة صحيحة .

تَحْجِيم (*)

تشيع كلمة حَجَم من الحجم بمعنى إعطاء الفكرة حجما ولا توجد الكلمة في المعاجم وإنما الموجود فيها حَجَم ، وترى اللجنة قبولها على أساس أنها نحتت من الاسم الجامد " حَجَم " أخذا بتسويغ المجمع الاشتقاق من أسماء الأعيان .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والخمسين. ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٧١ .
- وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

لقد اقترح الأستاذ مصطفى مرعي دراسة كلمة " تحجيم " وهذا اللفظ لا يوجد في المعاجم .
- كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " تحجيم " وذكر أن كلمة تحجيم بمعنى جعل الشيء حجما لا توجد في المعاجم ، والموجود حَجَم فلانا عن الأمر إذا كَفَّه ، والمريض عالجَه ، وحجمت الحية فلانا : نهشته ... ولما كان المجمع سوغ الاشتقاق من أسماء الأعيان فإنه يجوز لنا أن نشق من الحجم حَجَم بمعنى جعل للشيء حجما .
- وفيما يلي بحث بعنوان " تحجيم " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

تَحْجِيم

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تشيع في اللغة المعاصرة كلمة تحجيم وحَجَمَ من الحجم أي جعل للشيء
أو الفكرة حجما ، ولا توجد في المعاجم وأما الموجود حَجَمَ فلانا عن الأمر
إذا كَفَّه ، وحَجَمَ المريضَ إذا عالجه وحَجَمَتِ الحيةُ فلانا إذا نَهَشَتْهُ ، وأحجم
عن الشيء إذا كفَّ ، وحَجَمَ إذا نظر نظرا شديدا ، وفي اللغة أيضا أحجم
الثدي إذا نهَّد ، والفعل لازم ، غير أنه - كما يتضح معناه - مشتق من الحجم
بمعنى حرم الشيء . ولما كان المجمع سوَّغ الاشتقاق من أسماء الأعيان فإنه
يجوز لنا أن نشق من الحجم حَجَمَ بمعنى جعل الشيء حجما ، وبذلك تكون
كلمة تحجيم المسألة أو الفكرة المستخدمة لعصرنا سائغة سليمة .

تَغْيَا الشَّيْءَ (*)

يشيع في الكتابات المعاصرة كلمة " تَغْيَا " الشَّيْءَ بمعنى اتخذه غاية له وَجَدَّ فيه . والفعل لا يوجد في المعاجم وإنما الموجود فيها " غَيَّا " وترى اللجنة أن مجيء الثلاثي المضعف متعديا يؤذن بجواز زيادة تاء تفعل ليصبح الفعل تَغْيَا وبذلك تكون صيغة تغيا عربية سائغة .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والخمسين. ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٧٢ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف منكرة بعنوان " تَغْيَا الشَّيْءَ " ونكر أن الفعل لا يوجد في المعاجم والموجود فيها " غَيَّا " ومجيء الثلاثي المضعف للفعل متعديا يؤذن بجواز زيادة تاء تفعل ليصبح الفعل " تَغْيَا " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " تَغْيَا الشَّيْءَ " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

تَغْيَا الشَّيْءَ

لِلأستاذ الدكتور شوقي ضيف

في الكتابات المعاصرة كلمة " تَغْيَا الشَّيْءَ " بمعنى اتخذه غاية له وَجَدَ فيه ، والفعل لا يوجد في المعاجم . والموجود فيها : " غَيَّا الغاية : نصبها وأقامها ، وَغَيَّا فلانا : جعل له غاية ، وَغَيَّا الشَّيْءَ جعل له غاية ونهاية " ومجىء الثلاثي المضعف للفعل متعديا يؤذن بجواز زيادة تاء تفعل ليصبح الفعل " تَغْيَا " للدلالة على اتخاذ الشَّيْءَ غاية كما في مثل تَرْضَىُّ صاحبه وتعرفه وتعقبه وتعقله وتبينه وترصده وترقبه وتحمله وتقدمه وتنقصه وتفهمه وتقوده وتفقدّه ، وهو باب واسع في اللغة ، ومنه تدخل كلمة " تَغْيَا الشَّيْءَ " الشائعة بمعنى اتخذ الشَّيْءَ مقصدا له وغاية وهي بذلك صيغة عربية سائغة .

أَرْض رَعَوِيَّة (*)

تتردد كلمة " أرض رَعَوِيَّة " في الصحف ، وقد يظن أن النسبة فيها غير صحيحة لأن القاعدة العامة في النسبة إلى كلمة " رعى " الثلاثية أن يقال " رَعِيَّ " . وترى اللجنة أنه يمكن أن يسوِّغ استعمالها على أساس أنه جاءت في النسبة كلمات ثلاثية مختومة بالياء وقلبت فيها الياء واوا مثل أُمَوِي وقَرَوِي وحتى لا تلتبس اللفظة بكلمة " رَعَوِي " بفتح العين نسبة إلى الرِّعِيَّة .

(*) روفق عليه في الدورة الثالثة والخمسين. ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٧٣

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— اقترح الأستاذ مصطفى مرعي دراسة كلمة " رَعَوِيَّة " فالنسبة إلى كلمة رَعَى " رَعِيَّ " .

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " أرض رَعَوِيَّة " ذكر أنه جاءت في النسبة كلمات ثلاثية مختومة بالياء وقلبت فيها الياء واوا مثل أُمِيَّة فالنسبة إليها " أُمَوِي " ومثل قرية فالنسبة إليها " قَرَوِي " وقياسا على ذلك يمكن أن يقال في النسبة إلى " رَعَى " " رَعَوِيَّ " وحتى لا تلتبس اللفظة بكلمة " رَعَوِيَّة " بفتح العين نسبة إلى " الرِّعِيَّة " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " أرض رَعَوِيَّة " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

أراض رَعَوِيَّة

لأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تتردد كلمة " أراض رَعَوِيَّة " في الصحف ، وقد يظن أن النسبة فيها غير صحيحة لأن القاعدة العامة في النسبة إلى مثل كلمة " رَعِي " الثلاثية أن يقال " رَعِيٌّ " كما في : ظبي " ظَبِيٌّ " وفي دُمِيَّة : " دُمِيٌّ " . ويمكن أن يُسوَّغ استعمال رَعَوِيٍّ و " رَعَوِيَّة " على أساس أنه جاءت في النسبة كلمات ثلاثية مختومة بالياء وقلبت فيها الياء واوا مثل أمية فالنسبة إليها " أموي " ومثل قرية " فالنسبة إليها " قروي " . وقياسا على ذلك يمكن أن يقال في النسبة إلى رَعِي " رَعَوِيٌّ - رَعَوِيَّة " بقلب الياء واوا مع سكون العين ، حتى لا تلتبس اللفظة بكلمة " رَعَوِيَّة " بفتح العين نسبة إلى " الرَعِيَّة " . وبذلك يكون استعمال الصحف لكلمة " أراض رَعَوِيَّة " استعمالا سائغا .

تَصَحَّرُ الأرض الزراعية (*)

من الكلمات التي تتردد في الصحف هذه الأيام كلمة " تَصَحَّرُ الأرض الزراعية " بمعنى استحالة الأرض التي كانت تزرع إلى أرض صحراوية لا تثبت شيئا. وليس في اللغة فعل صحَّر بهذا المعنى وإنما فيها " أصحَّر " وثلاثي هذا الفعل يأتي لازما ومتعديا. وترى اللجنة أخذا بقرار المجمع القائل بجواز الاشتقاق من أسماء الأعيان أنه يمكن أن ننحت من صحراء لفظ "صحَّر" فيقال صحَّرتُ الأرض الزراعية تصحيرا وتصحَّرت تصحُّرا .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والخمسين. ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٧٤ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " تَصَحَّرُ الأرض الزراعية " وذكر أنه ليس في اللغة فعل "صحَّر " وإنما فيها أصحَّر ويأتي متعديا ولازما . وأخذا بقرار المجمع القائل بأنه يجوز الاشتقاق من أسماء الأعيان يمكن أن ننحت من صحراء صحَّر فيقال صحَّرتُ الأرض الزراعية تصحيرا وتصحَّرت تصحُّرا بمعنى أنها استحالت صحراوية جرداء خالية من النباتات .

— وفيما يلي بحث بعنوان " تصحر الأرض الزراعية " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

تَصَحَّرُ الأرض الزراعية

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

من الكلمات التي تترد في الصحف هذه الأيام كلمة " تَصَحَّرُ الأرض الزراعية " بمعنى استجالة الأرض التي كانت تزرع إلى أرض صحراوية لا تثبت شيئا . وليس في اللغة فعل " صحَّر " بهذا المعنى . وإنما فيها " أ صحر المكان إذا اتسع - أ صحر الشخص إذا برز في الصحراء - أ صحر الأمر وبالأمر إذا أظهره " . وثلاثي هذا الفعل يأتي لازما فيقال : " صحَّر بمعنى أشرب حمرة " ويأتي متعديا فيقال : صحَّرَ الطعامَ إذا هيأه وطبخه - صحَّرت الشمسُ فلانا إذا آلمت رأسه " . وأخذا بقرار المجمع القائل بحق الاشتقاق من أسماء الأعيان يمكن أن نأخذ من صحراء صحَّر فيقال " صحَّرت الأرض الزراعية تصحيرا " بمعنى أنها استحالت صحراوية جرداء خالية من أي نبات . وبذلك تكون كلمة " تصحر الأرض الزراعية " كلمة سائغة .

نفس الشيء (*)

يتخرج بعض الكتاب من استعمال كلمة " نفس " في غير التوكيد المعنوي لما ورد به عبارات النحاة كما في شرح الأشموني " لا يلي العامل شيء من ألفاظ التوكيد وهو على حاله في التوكيد إلا : جميعا ، وعامة ، ومطلقا ، وكُلًّا ، وكِلَا ، وكلتا " . وقد علق الصبان على ذلك بقوله : " على حاله في التوكيد " واعترض بقولهم جاءني نفس عمرو وعين عمرو . وفي التزيل العزيز : ﴿ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ﴾ .

وعلى هذا ترى اللجنة أن نفس وعين كلمتان تستعملان في التوكيد المعنوي ، وأن كلمة نفس تستعمل في العبارة بها عن الذات في غير توكيد. وشاهد على هذا آيات القرآن الكريم والحديث وما ورد في لسان العرب، وتستعمل أيضا في العبارة بها عن معنى التوكيد دون أن تدخل في نطاق التوكيد النحوي بالمعنى الاصطلاحي ، وقد جاء في تعبير سيبويه والجاحظ : نفس الكلام ، ونفس الترجمة .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والخمسين . ونشر في كتاب القرارات الجمعية في الألفاظ والأساليب صفحة ٢٧٥ .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ عبد السلام هارون مذكرة بعنوان " نفس الشيء " ذكر أن نفس وعين تستعملان في التوكيد المعنوي ، وأن كلمة " نفس " تستعمل في العبارة بها عن الذات في غير توكيد وأيضا تستعمل في العبارة بها عن معنى التوكيد دون أن تدخل في نطاق التوكيد الاصطلاحي .

— وفيما يلي بحث بعنوان " نفس الشيء " للأستاذ عبد السلام هارون .

نفس الشيء

للأستاذ عبد السلام هارون

يتخرج بعض الكتاب من استعمال كلمة " نفس " في غير التوكيد المعنوي ، فيضيقون بذلك واسعا ، ويحجرون استعمالا صحيحا وردت به نصوص القرآن الكريم ، ومأثور الحديث النبوي ، كما وردت به عبارات الأئمة الأفاضل والأدباء الأولين . ولعل ما أوقعهم في هذا الوهم ما جاء في شرح الأشموني للألفية من قوله : " لا يلي العامل شيء من ألفاظ التوكيد ، وهو على حاله في التوكيد إلا جميعا وعامة مطلقا ، فتقول : القوم قام جميعهم وعامتهم ، ومررت بجميعهم وعامتهم ، وإلا كُلاً وكِلاً وكِلتا ، مع الابتداء بكثرة ، ومع غيره بقلة " .

وقد علق الصبان على هذا بقوله : " على حاله في التوكيد ، أي من إفادة التقوية ورفع الاحتمال . واحترز بذلك عن نحو : طابت نفس زيد وفُتِّت عين عمرو ، فإن المراد بالنفس الروح وبالعين الباصرة ، فليسا على حالهما في التوكيد " .

ولكن الصبان مع ذلك لم يرض هذا الحظر ، واعترض عليه بقوله : جاء في نفس عمرو وعين عمرو ، أي ذاتهما ، وفي التنزيل ﴿ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ﴾ ، أي ذاته . ويعني الصبان بذلك أن النفس والعين قد استعملتا وهما على حالهما في إفادة التوكيد وقد سلَّط عليهما العامل مباشرة ، وليس في حال تبعية . ففي التعبير الأول سلَّط عليهما ، جاءني وفي النص القرآني سلط على " النفس " حرف الجر على .

وبذلك فوَّت الصبان على الأشموني قاعدة الحظر هذه ، إذ إن معنى

نفس زيد وعين عمرو ، بمعنى زيد نفسه وعمرو عينه ، ونخلص من هذا إلى أن النفس والعين كلمتان تستعملان في التوكيد المعنوي ، لا جدال في ذلك ، وقد أحاطهما النحاة في هذا المجال بقيود مسطورة في أمهات كتب النحو .

فهذا شيء واستعمالهما في غير التوكيد المعنوي الاصطلاحي ، بمعنى ذات الشيء أو بمعنى روح الكائن الحي ، استعمال صحيح لا غبار عليه ، وكذلك استعمالهما وقد تضمننا معنى التوكيد اللغوي .

وشاهد هذا من القرآن الكريم آيات كثيرة أربت على المائتين طبقاً للمعجم المفهرس لمحمد فؤاد عبد الباقي ، ومنها قوله تعالى : ﴿ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَاحِدَةٍ ﴾ وقوله عز وجل : ﴿ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ﴾ . أما شاهده من الحديث النبوي فهو كثير أيضاً ، نجده ظاهراً في تتبع المعجم المفهرس للمستشرق فنسك ج ٦ ص ٥٠٦ - ٥٠٧ وفي لسان العرب : " ما رَأَيْتُ ثُمَّ نَفْساً ، أَيُّ ما رَأَيْتُ أَحَدًا " .

وإذا نظرنا إلى أقوال الأئمة القدماء من النحويين والأدباء ، وجدنا في قمة النحاة سيبويه شيخ النحو يستعمل النفس بمعنى الذات في قوله تعبيراً عن الالتزام بقواعد النحو وفق ما أثر عن العرب ، إذ يقول في كتابه (١: ٢٦٦ هارون) : " وتجرى هذه الأشياء التي هي على ما يستخفون ، بمنزلة ما يحذفون من نفس الكلام ومما هو في الكلام ، على ما أجروا " . ويعنى بنفس الكلام ذات الكلام ، أو الكلام نفسه .

وأصرح من هذا قوله في كتابه (٢: ٣٧٩ هارون) : " ولما كانت نفسك يتكلم بها مبتدأة ، وتحمل على ما يُجر وينصب ويُرفع . وشبهوها بما يشرك المضمر - أي ما يضاف إلى الضمير في التوكيد الاصطلاحي ، أي نفسه ونفسها - وذلك قولك : نزلت بنفس الجبل ، ونفس الجبل مقابلي ، ونحو ذلك " وهي هنا حاملة معنى التوكيد لا ريب .

فأي نص من كتاب نحوي ، ومن إمام هو شيخ النحاة أصرح من هذا
أو أدقّ وأوضح ؟

ثم ننتقل إلى إمام الكتاب والأدباء أبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ فنجد
يقول في كتاب الحيوان (١ : ٧٦) : " ولا بد للترجمان من أن يكون بيانه في
نفس الترجمة ، في وزن علمه في نفس المعرفة " يعني أن يكون بيانه في
الترجمة نفسها بمقدار علمه في المعرفة نفسها .

وعلى ذلك نجد أن النفس تستعمل استعمالين آخرين غير استعمالها في
التعبير عن التوكيد المعنوي الاصطلاحي :

- ١- في العبارة بها عن الذات في غير توكيد . وهذا كثير جدا .
- ٢- في العبارة بها عن معنى التوكيد دون أن تدخل في نطاق التوكيد
الاصطلاحي كما جاء في تعبير سيبويه والجاحظ : " نفس الكلام " ، و " نفس
الترجمة " .

لذلك نرى أن قولهم : " نفس الشيء " ومماثلته من نحو قولهم : " نفس
الفكرة " و " نفس المصدر " و " نفس النتيجة " استعمال صحيح فصيح لا
ترقي إليه الرّيبة .

تجريف الأرض (*)

يشيع في الكتابات المعاصرة كلمة " تجريف الأرض " بمعنى نزع جزء من سطح الأرض الزراعية. ولا توجد في معاجم اللغة بهذا المعنى وإنما الموجود جَرَفَ الشيء جَرْفاً أخذه أخذاً كثيراً ، وجرفت الشيء ذهبت به كله أو بمعظمه . وترى اللجنة قبولها على أن تضعيف الفعل " جَرَفَ " قياسي ، ودخله شيء من السعة عن طريق المجاز المرسل ، إما بإطلاق الكل وهو مطلق الأخذ للجزء ، وإما بإطلاق المحل على ما يحل به ، وذلك من قولهم أخذ السيل الوادي إذا أخذ ما عليه من الكلاً .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والخمسين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع:

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " تجريف الأرض " ذكر أنها من الكلمات المتداولة التي لا توجد في المعاجم ، والموجود فيها : " جَرَفَ " بمعنى أخذه أخذاً كثيراً ، وجرفت الشيء : ذهبت به كله أو بمعظمه ، وجرف السيل الوادي إذا ذهب بما عليه من الكلاً أو غيره .

— وفيما يلي بحث بعنوان " تجريف الأرض " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

تجريف الأرض

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

من الكلمات المتداولة في الصحف هذه الأيام كلمة " تجريف الأرض " بنزع جزء من سطحها المزروع . وفي اللغة : جَرَفَ الشيءَ جَرْفًا أخذه أخذا كثيرا ، وجرفت الشيء ذهبته به كله أو بمعظمه ، وجرف السيل الوادي إذا ذهب بما عليه من الكلاً وغير الكلاً . ودلالة كلمة " تجريف الأرض " بمعنى نزع جزء من سطح الأرض لا توجد في المعاجم ، وبالمثل فعلها " جَرَفَ الأرض تجريفاً " وتضعيف الفعل : " جَرَفَ " قياسي في اللغة . ودخله في هذا الاستعمال العصري شيء من السعة عن طريق المجاز المرسل ، إما بإطلاق الكل وهو مطلق الأخذ للجزء وهو أخذ جزء أو نزع من سطح الأرض . وإما بإطلاق المحل على ما يحل به من قولهم "أخذ السيل الوادي إذا أخذ السيل ما عليه من الكلاً والزرع " والتخريجان صحيحان لغويا ، وبذلك تكون كلمة " تجريف الأرض " عربية سائغة فصيحة .

الْفُرْجَةُ وَالْمُتَفَرِّجُ (*)

تشيع كلمة " الْفُرْجَةُ " بمعنى ما يروِّح عن النفوس من الملهي ، ولا يوجد هذا الاستعمال في المعاجم ، والموجود فيها فَرَجَ ، فرج الغم أي كشفه . وترى اللجنة قبوله على أساس تسمية المسبب بالسبب على ضريفة المجاز المرسل ، واشتق من الفرجة كلمة " متفرج وفعلها " تفرِّج " على مثل تنزّه - تشجّع - تيقن ، وهي صيغة قياسية من صيغ الفعل اللازم .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والخمسين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " الفرجة و المتفرج " . ذكر أن كلمة الفرجة اسم مصدر للفعل فَرَجَ الغم أي كشفه . وتدور الكلمة في الأفواه بمعنى لا يوجد في المعاجم وهو ما يروِّح عن النفوس من الملهي .

أ— وفيما يلي بحث بعنوان " الفرجة و المتفرج " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

الْفُرْجَةُ وَالْمُتَفَرِّجُ

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

الْفُرْجَةُ اسم مصدر للفعل فَرَّجَ الغم أي كشفه فَرَجاً وَفَرْجَةً ، وتدور كلمة الْفُرْجَةُ في الأفواه بمعنى لا يوجد لها في المعاجم . وهو ما يروح عن النفوس من الملاهي والغرائب ، بتسميتها بما يلزمها من كشف الغم عن النفوس وإزالته . وسميت أيضا مشاهدة تلك الغرائب والملاهي فرجة من باب تسمية المسبب بالسبب على طريقة المجاز المرسل ، واشتقت منها بمعنى مشاهد الملاهي والغرائب كلمة مُتَفَرِّجٌ ومعها فعلها تَفَرَّجَ قياسا على مثل تَنَزَّهَ وَتَشَجَّعَ وَتَيَقَّنَ وَتَجَلَّدَ وَتَحَرَّجَ وَتَجَبَّرَ وَتَجَرَّعَ وَتَكَبَّرَ وَتَصَنَّعَ وَتَنَكَّرَ ، وهي صيغة قياسية من صيغ الفعل اللازم ، وبذلك يكون استخدام كلمة الفرجة بمعنى الملاهي وكلمة متفرج بمعنى مشاهدها استخداما عربيان سليمان .

التَّسْوَلُ (*)

تشيع كلمة " التَّسْوَل " وهي مولدة مأخوذة من سال يسوالا بالتخفيف ، وترى اللجنة إجازة استعمالها استنادا إلى أن أصل معناها الطلب والاستعطاء، وأطلقت على الشّحاذة باعتبارها إلحاحا في طلب العطايا ، وهو من باب إطلاق العام على الخاص بطريق المجاز المرسل .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والخمسين .

— فيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " التسول " ذكر أنها من الألفاظ المولدة المأخوذة من سأل سؤالا وسؤالا ، وقاعدة الاشتقاق على صيغة تفعل من هذين المصدرين تسأل وتسول تسألا ، وتسؤالا ، وقد أثر سلفنا الثاني على الأول تخففا .

— وفيما يلي بحث بعنوان " التسول " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

التسول

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

من الألفاظ المولدة كلمة التسول ، ويمكن توجيهها على أنها مأخوذة من سأل سؤالا وسؤالا بالواو دون أن تهمز تخفيفا ، وقاعدة الاشتقاق على صيغة تَفَعَّل من هذين المصدرين تسأل وتسؤل تسألا وتسؤلا ، وكأنما أثر أسلافنا الثانية على الأولى تخففا ، ومنه قولهم رجلٌ سُوِّلَ أي سَتُول . وأصل معنى التسول الطلب والاستعطاء ، وأطلقه الأسلاف على الشحاذة باعتبارها إلحاحا في السؤال وطلب العطايا المالية وغير المالية ، وهو إطلاق سديد إذ هو من باب إطلاق العام على الخاص بطريقة المجاز المرسل .

الْقِطَاع (*)

تردد استعمال كلمة قطاع مضافة إلى الزراعة أو الصناعة أو التجارة للدلالة على طائفة معينة ، وهي في اللغة تُرَدُّ إلى القطع ويسمى الجزء المفصول قطاعا . كما تسمى الطائفة من الليل قطاعا . وترى اللجنة إجازة استعارتها لطائفة من طوائف الشعب أو لمؤسسة أو لنشاط من الأنشطة مثل قطاع الزراعة .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والخمسين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " القطاع " ذكر أنه تستخدم للدلالة على هيئة أو طائفة . وتُرَدُّ إلى القطع ، وهو فصل أجزاء الشيء بعضها عن بعض ، ويسمى الجزء المفصول قطعة أو قطاع . وتسمى طائفة من الليل قطاعا .

— وفيما يلي بحث بعنوان " القطاع " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

القِطَاع

لأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يكثُر في هذا العصر استخدام كلمة قطاع مضافة إلى الزراعة أو الصناعة أو التجارة للدلالة على مؤسسة أو هيئة أو طائفة معينة من الطوائف العاملة في الشعب . وكلمة قطاع في اللغة تُرَدُّ إلى القَطْع وهو فصل أجزاء الشيء بعضها عن بعض ، ويسمى الجزء المفصول قطعة وقِطَاعا ، وتسمى الطائفة من الليل قِطَاعا . واستعارتها لطائفة من طوائف الشعب أو لمؤسسة أو لنشاط من الأنشطة استعارة سليمة ، وبذلك تكون الكلمات المتداولة في الصحف مثل كلمة قِطَاع الزراعة ، وقِطَاع عام أو خاص وما يماثلها عربية صحيحة .

الفُوطَة (*)

تشيع كلمة الفُوطَة وجمعها فُوط ، وهي كلمة مولدة ، عبر عنها
الأسلاف بالتسميات التالية : مآزر أو ثياب قصيرة ، ومآزر مخططة ،
ومنشفة ، ونسيجة القماش القطني التي توضع على الصدر أو الركبتين ،
واللجنة ترى إجازتها.

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والخمسين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " الفوطه " ذكر أنها مولدة استخدمت علما على مآزر أو ثياب
قصيرة وسميت أيضا بمآزر مخططة ثم " المبدعة " ثم المنشفة فنسيجة القماش القطني .
— وفيما يلي بحث بعنوان " الفوطه " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

الفُوطَة

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تدور في الأفواه كلمة الفوطَة وجمعها فُوط ، وهى كلمة مولدة استخدمها الأسلاف علماً على مآزر أو ثياب قصيرة كانت تجلب من السند، وربما كانت الكلمة في الأصل سنديّة كما قال صاحب القاموس ، وقال أيضا إنها سميت بها مآزر مخططة ، وقد توسع المعاصرون في استخدامها ، فسموا بها الميدة ، وهى ثوب لا أكمام له يلبس فوق الثياب ليقىها أثناء العمل مما قد يعلق بها من الشوائب . وتوسعوا أكثر فسموا بها المنشفة التي يجفف بها الوجه والبدن بعد غسلهما بالماء ، كما سموا بها أيضا نسيجة القماش القطني التي توضع على الصدر أو الركبتين عند تناول الطعام وقاية لثياب الأكل . وكل هذه الصور من التوسع بالكلمة المولدة وهى الفوطَة على سبيل الاستعارة قياسى وسائغ في العربية .

الشطب - التشطيب (*)

تشيع كلمة الشطب بمعنى الإلغاء ولا توجد في المعاجم بهذا المعنى، غير أنه يوجد فيها ما هو منها بسبب ، وترى اللجنة إجازة استعمال كلمات الشطب بمعنى الإلغاء أو ضرب خط على الكلمة لإلغائها . " والتشطيب " بمعنى الانتهاء من العمل و " تشايطيب " البيت بمعنى متمماته . وجميعها صحيحة سائغة .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والخمسين .

— وفيما يلي بيان الموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " الشطب و التشطيب " ذكر أنه يوجد في المعاجم: الشُطْبَة واحدة شطب السيف أي الخطوط والطرائق في مثله . ويوجد أرض مشطبة : إذا خط فيها السيل خطوطا .
— وفيما يلي بحث بعنوان " الشطب و التشطيب " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

الشَّطْبُ وَالتَّشْطِيبُ

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تداول في العصر كلمة الشَّطْبُ بمعنى الإلغاء ، فيقال شَطَبَ الكلمة يشْطُبهَا إذا ضرب عليها بخط لإلغائها ، ويقال شطب هذا الجزء من المصروفات أو من الميزانية بمعنى أنه ألغاه ، كما يقال شطب القاضي القضية من جدول القضايا إذا ألغاه . وكل هذه الاستعمالات وما يُطَوَّى فيها من معنى الإلغاء لا توجد في المعاجم غير أنه يوجد فيها ما هو منها بسبب ، إذ يوجد فيها الشُّطْبَةُ واحدة شُطِبَ السيف أي الخطوط والطرائق في منته ، ويوجد فيها أرض مشْطُبة إذا خط فيها السيل خطوطا وكأنهم سموا الخطَّ للسيل في الأرض باسم شطبة السيف تشبيها له بها واشتقوا منها الفعل الرباعي " شَطَّبَ " المضعَّف للدلالة على ما يخط السيل في الأرض من خطوط . واستعمالهم الرباعي " شَطَّبَ " بهذا المعنى يتيح إضافة شَطَّبَ يشْطُبُ الثلاثي بمعنى خط يخط للمادة استعمالا لبقيتها حسب قرار المجمع القديم ، وهو ما دار في الألسنة من قولهم : شَطَّبَ الكاتب في مقاله هذه الكلمة أو تلك للدلالة على أنه خط عليها خطأ ، ولما كان ذلك يستلزم إلغائها سموا الصنيع إلغاء . وهذا هو الأصل في استخدام كلمة الشطب بمعنى الإلغاء ، ثم اتسعوا في استعمالها ، فجعلوها تدل على الإلغاء مطلقا من باب إطلاق الخاص على العام عن طريق المجاز المرسل ، مما أتاح لهم أن يقولوا شَطَّبَ هذا الجزء من المصروفات أي

ألغاه ، وشَطَّب القاضي القضية أي ألغاه وحذفها من جدول القضايا المعروضة .

ولما كانوا يقولون : شَطَّب السيف بمعنى أنه انتهى من صقله ووضع شطبه طولها وعرضا عليه فقد أخذ هذا الفعل المضعف : " شَطَّب " يستخدم استخداما عاما بمعنى الانتهاء من عمل أي شيء ، سيف أو غيره بإطلاق الخاص على العام عن طريق المجاز المرسل وتوسعوا في هذا الاستعمال بصور مختلفة ، فقالوا : شَطَّب العمل أي انتهى منه أو أنهاه وقالوا شَطَّبَ المحالُّ أو الدكاكين أي انتهى العمل فيها وأغلقت أبوابها ، وقالوا شَطَّبَ البنَّاءون البيتَ أي انتهوا من بنائه ، ومن ثم قالوا تشاطيب البناء أي متمماته ومكملاته ، وبذلك كله تكون استعمالات كلمات التشطيب بمعنى الانتهاء من العمل ، والشطب بمعنى الإلغاء والحذف ، وشطب الكلمة بمعنى ضرب خطٍ عليها لإلغائها . كل هذه الاستعمالات سائغة ومقبولة .

نشل (*)

تشيع كلمة " نشل " بمعنى سرق ، وفي المعاجم " نشل الشيء " إذا أسرع في نزعه ، والفعل بمعنى خطف الشيء مسرعا ، واشتقوا منه كلمة " النشال " الذي يسرق الناس على غرة .
وترى اللجنة إجازة الكلمتين (نَشَلَ - نَشَال) وأنها صحيحتان سائغتان .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والخمسين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " نشل " ذكر أنه في المعاجم نشل الشيء : إذا أسرع في نزعه ، ونشل اللحم من القدر : إذا أسرع في إخراجه منها بيده ، ونشل الخاتم من يده إذا أسرع في انتزاعه ، ونشل الفريق من الماء إذا أخرجه من الماء مسرعا .
— وفيما يلي بحث بعنوان " نشل " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

نشل

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

نتداول في اللغة اليومية كلمة " نشل " بمعنى سرق ، واشتقوا منها كلمة " النشال " بمعنى اللص متعود السرقة ، والكلمتان ليستا في المعاجم القديمة، غير أن فيها " نشل الشيء " إذا أسرع في نزع ، ومن ذلك قولهم " نشل اللحم من القدر " إذا أسرع في إخراجه منها بيده ، وقولهم " نشل الخاتم من يده " إذا أسرع في انتزاعه ، وقولهم : " نشل الغريق من الماء " إذا أخرجه من الماء مسرعاً . ومن هذا المعنى تداول الناس كلمة " نَشَل " للخطف السريع وبعبارة أخرى للسرقة ، فيقال : " نشل ما معه من نقود " . واشتقت من ذلك كلمة النشال للصوص الذي يسرق الناس على غرة ، وهي مذكورة في المعجم الوسيط على أنها محدثة ، وبذلك تكون الكلمتان المتداولتان : نشل والنشال عربيّتين صحيحتين .

اختلى به (*)

لأستاذ الدكتور كمال بشر

يكثر في استعمالهم قولهم " اختلى بفلان " أي استقلّ به وانفرد .
وهذا الفعل بوزن افتعل بهذا المعنى المذكور استعمال حديث ، يمكن
ضمه إلى مفردات مادته استكمالاً لها ، على الرغم من وجود أوزان
أخرى من المادة نفسها تفيد هذا المعنى نفسه ، فقد جاء في المعجمات :
" خلا واستخلى به " استقل به وانفرد .

(*) وفق عليها في الدورة السابعة والخمسين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— تدرست اللجنة المؤلفة من السادة الأعضاء: الدكتور شوقي ضيف، والدكتور أمين السيد ،
والدكتور عبد الرحمن السيد، والدكتور كمال بشر، والدكتور محمد نائل ، والدكتور محمد حسن عبد العزيز
خبير اللجنة ثمانية ألفاظ : " اختلى به ، واستعبط ، وتآكل ، وجرّم فلاناً ، وحجّم الإنتاج ، وذخّر—
يذخر ، ورسّب — ترسّب ، ورسّخ " . قام بمسوغات إجازتها الدكتور كمال بشر .

استعبط (*)

للأستاذ الدكتور كمال بشر

استعبط (على وزن استفعل) استعمال حديث . وقد يرد في كلامهم الآن لازما ومتعديا في نحو قولهم " استعبط فلان " أي " ادّعى العباطة " و " استعبط فلان فلاناً " تصوّره أو ظنّه عبيطاً . وهذا الفعل - وإن لم يرد في مبناه ومعناه في المعجمات - يمكن تجويزه وقبوله بربطه بأصل من أصوله الواردة هناك .

وجاء في المعجم الوسيط " العبيط : اللحم الطري غير الناضج ، ورجل عبيط: أي : أبلّة غير ناضج " ، مشيراً إلى أن " عبيط " في المثال الثاني محدثة ، أي بتوليد معناها من المعنى الأصلي بطريق المجاز ، لوجود علاقة بين المعنيين . فكأن الفعل " استعبط " بمعناه المذكور قد أخذ من الصفة " عبيط " . وهو أخذ مشروع بحسب قرارات المجمع ، وجاء على هذا الوزن (استفعل) للدلالة على الادعاء (إذا كان لازماً) وعلى الظن أو الجعل (إذا كان متعدياً) . وجواز ماضيه يجيز مضارعَه " يستعبط " ومصدره " استعباط " تكملة للمادة ، كما أجاز المعجم الوسيط كلمة " عباطة " بفتح العين ، وعدّها محدثة .

(*) ووفق عليها في الدورة السابعة والخمسين

التَّأْكُلُ (*)

للاستاذ الدكتور كمال بشر

تجري هذه الكلمة على ألسنة بعض الناس وأقلامهم في نحو " تَأْكُلُ الشَّيْءُ أو الحديد " ، بمعنى اضمحلّ أو أخذ في الاضمحلال وفقدان قوته وتماسكه . والكلمة بهذه الصيغة وهذا المعنى غير موجودة بالمعجمات . والموجود هو ائتكَل وتأكَّل (على وزن تَفَعَّل) بمعنى أكل بعضه بعضا .

وجاء في المعجم الوسيط : الائتكال : التغيُّر الناشيء عن عوامل التأكُّل المختلفة من طبيعية وكيمائية ونحوها .

وهذا المعنى الأخير قريب من معنى " تَأْكُل " (على وزن تَفَاعَلَ) ، ولكن يبدو أن المعاصرين آثروا " تَأْكُل " لخفته من جهة ، (مقارنا بتأكَّل) ولدلالاته على المقصود بصورة أدق من جهة أخرى ، إذا هو بصيغته تلك (تفاعَلَ) يفيد التدرج والمwälاة في الاضمحلال وفقدان التماسك بعوامل مختلفة - ومن معاني " تفاعَلَ " حصول الشيء تدريجيا ، كتزايد النيل على ما هو معروف .

(*) ووفق عليها في الدورة السابعة والخمسين .

جَرَّم فلانا : عدّه مجرماً (*)

للأستاذ الدكتور كمال بشر

" جَرَّم " على وزن فَعَّل - بهذا المعنى المذكور - لم يرد في المعجمات العربية ، ومع ذلك فهو صحيح مبنى ومعنى وفقاً لقواعد العربية في التصريف والتوسع في المعاني . وبيان ذلك ما يلي : ورد هناك : جَرَّم يَجْرِمُ جُرْماً ، فهو مُجْرِم . وقد جاء متعدياً ولانتما ، حيث يقولون " جَرَّم نفسه وقومه وجَرَّم عليهم وإليهم " ارتكب عملاً يعد جريمة . ومعنى ذلك أن الاستعمال الحديث ، صاغ من الفعل الثلاثي المتعدي " جرم " فعلاً على وزن فَعَّل بالتضعيف لإرادة النسبة ، وهي من معاني " فَعَّل " قياساً ، كما في قولهم : فَسَقَت الرجل وكَفَرْتَه ، أي نسبته إلى الفسق والكفر . والمصدر في الجميع هو " التجريم " على وزن " التفعيل " . ويكون معنى " جَرَّم فلانا نَسَبَه إلى الجريمة أو الجُرْم " ، وهو ما يعني حسبانه مجرماً ، وتجريمه يفيد نسبته إلى الجريمة أو عدّه مجرماً .

(*) ووفق عليها في الدورة السابعة والخمسين .

حجم الإنتاج - حجم العمل (*)

لأستاذ الدكتور كمال بشر

هذان الاستعمالان يوظفان كثيرا الآن في حقول العمل ومجالات الإنتاج المختلفة ، ويعنون بذلك في العبارة الثانية "أبعاد العمل أو مقداره " ، وفي الأولى " كمية الإنتاج أو جملة الحاصل منه " .

والاستعمالان صحيحان - في رأينا - مبني ومعنى ، ولهما أصل في العربية . فقد جاء في المعجم الوسيط عند الكلام على " الحجم " اسما قوله : " الْحَجْمُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ جِرْمُهُ وَمَقْدَارُ جِرْمِهِ " وفي اللسان عن الجوهري " الْحَجْمُ وَجْدَانُكَ مَسَّ شَيْءٍ تَحْتَ ثَوْبٍ - تقول : مَسِسْتُ بَطْنِ الْحُبْلَى فَوَجَدْتُ حَجْمَ الصَّبِيِّ فِي بَطْنِهَا " . كما ورد عنهم أيضا قولهم : "الحجم النتو (النتوء - بمعنى الظهور والبروز) يقال للجارية إذا غطى اللحم رؤوس عظامها فسمنت ، ما يبدو لعظامها حجم " .

وظاهر مما سبق أن الحَجم يعني مقدار الشيء أو جسمه أو ما ظهر منه وبرز وكلها معان مادية ، وقد روعيت عند إضافة كلمة "حجم " إلى الإنتاج للدلالة على كميته أو جملة الحاصل منه . وظاهر أن بين هذه المعاني في جملتها علاقة ظاهرة ، مضمونها الدلالة على المقدار أو الشيء البارز المحدد أو الناتج الملموس . ثم توسع في هذا المفهوم المادي وأضيف " الحجم " إلى العمل في دلالة معنوية ، فقالوا "حجم العمل " أي بُعْده أو حَدُودُه اتساعاً وضيقاً أو قِلّةً وكثَرَةً .

(*) ووفق عليها في الدورة السابعة والخمسين .

ذَخِر - يُذَخِّر (*)

للأستاذ الدكتور كمال بشر

سمعت خبيراً عسكرياً ذات مرة يقول : إنهم " يذخرون " الطائفة ، أي يمدونها بالذخيرة ، أي عُدّة الحرب من رصاص وقذائف . الفعل ذَخَرَ يُذَخِّرُ بوزن فَعَلَ بتشديد العين ليس له وجود من حيث المبنى والمعنى في المعجمات العربية قديمها وحديثها ، وإنما هناك " ذَخَرَ وَاذْخَرَ " (فَعَلَ وَاَفْتَعَلَ) في نحو قولهم : ذَخَرَ وَاذْخَرَ الشَّيْءَ خَبَاءً لَوْقَتِ الْحَاجَةِ إِلَيْهِ . فكأن الاستعمال الحديث اشتق " يذخّر " (وماضيه ذَخَرَ ومصدره التَذْخِير) من الاسم " الذخيرة " الذي أجازته المجمع ليبدل على المعنى المذكور . فذَخَرَ وَيُذَخِّرُ بهذا عربي صحيح وجاء بالتضعيف للدلالة على التكثير أو التجميع والمبالغة .

(*) روفق عليها في الدورة السابعة والخمسين .

— انظر الهامش ص ١١١ —

رَسَّب - تَرَسَّب (*)

للأستاذ الدكتور كمال بشر

يقولون في الاستعمال الحديث " رَسَّب المادة " أي جعلها ترسَّب بتكثيف لها . وهذا الفعل جديد ، وزنه فعَل بتشديد العين ، ويمكن تسويغُه وقبوله ، لأن له أصلا في العربية من حيث المبنى والمعنى .
جاء في المعجم الوسيط : " رَسَب في الماء يَرَسُب رُسْبًا ورسوبا = غاص إلى أسفل " وجاء فيه أيضا " أَرَسَبَ فلانا = جعله يَرَسُب " . نقول فكما جاز " أَرَسَب " (على وزن أفعل) بالتعدية بالهمز ، جاز " رَسَّب " بالتضعيف - وفقا لقرارات المجمع ، للدلالة على المبالغة وشدة الفعل وتقويته بقصد التكثيف . ومضارعه يُرَسَّب والمصدر " الترسيب " .
وواضح حينئذ أن تَرَسَّبَ " (تَفَعَّل) مطاوع له ، وهو مقبول أيضا لقبول متعديه الذي أُخِذَ منه . والمضارع " يترسَّب " والمصدر " التَّرسُّب " .

(*) ووفق عليها في الدورة السابعة والخمسين .

رَسَخَ (*)

للأستاذ الدكتور كمال بشر

رَسَخَ على وزن فَعَلَ بتشديد العين استعمال حديث في نحو قولهم
رَسَخَ الأمر أو الشيء " أي أكَّد ثبوته واستقراره ، متمكنا من قوله . وهذا
الفعل بمعناه ذاك له أصل في العربية ، ويمكن ربطه بهذا الأصل في
المبنى والمعنى معاً .

جاء في كلامهم : " رَسَخَ يَرُسُخُ رُسُوخاً = ثبت في موضعه
متمكناً ، وأرسخه = أثبته " ومجيء " أرسخ بالتعدية بالهمز يجيز "رَسَخَ "
(بالتضعيف) لتقوية الفعل وتأكيده والمبالغة فيه ، وهي صياغة قياسيّة
بحسب قرارات المجمع . ومضارعه حينئذ " يرسُخ " والمصدر منه
" الترسيخ "

(*) ووفق عليها في الدورة السابعة والخمسين .

ليس بل (*)

يجري في الاستعمال الحديث قولهم : " يفرض هذا العمل ليس مصالح مصر فقط بل مصالح الوطن العربي كذلك " . " يهدد ليس موازين الأمن القومي بل موازين الأمن العالمي " .
" ذاعت شهرته ليس في مصر وحدها بل في العالم العربي أيضا " .
درست اللجنة هذا الأسلوب ، ورأت أنه مقبول على أن تُعدَّ ليس في مثل هذا الأسلوب حرف نفي ، وما بعدها يتعلق بما قبلها .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١-كتب الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة ذكر أنه يتطلب بعد ليس اسما أو خبرا ، وتكون مهملة عند انتقاض النفي ، وقد تكون حرفا .

٢-كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " ليس في عبارات معاصرة " ذكر أن " ليس " قد تكون فعلا لاتصال الضمائر بها ويليه مرفوع هو اسمها ومنصوب هو خبرها . وقد تكون حرفا دالا على النفي وذلك إذا كانت حرفا ناصبا للمستثنى بمنزلة " إلا " أو كانت حرفا عاطفا للنفي ، أو كانت حرف نفي إذا اقترن الخبر بعدها بإلا .

— وفيما يلي :

— بحث بعنوان " ليس في بعض استعمالات عصرية " للدكتور محمد حسن عبد العزيز .

— بحث بعنوان " ليس في عبارات معاصرة " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

ليس في بعض استعمالات عصرية

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع في محدث الاستعمال قولهم :

- تفرضه ليس مصالح مصر فقط بل مصالح الوطن العربي بأسره .
 - يهدد ليس موازين الأمن القومي بل موازين الأمن العالمي .
 - ذاعت شهرته ليس في مصر وحدها بل العالم العربي أيضا .
- والمتمعن لهذه الأمثلة يلاحظ أن (ليس) تجيء فيها فاصلا بين أجزاء الجملة . فكلمة (مصالح) في الجملة الأولى فاعل لـ (تفرضه) وكلمة (موازين) في الجملة الثانية مفعول به للفعل (يهدد) ، والجار والمجرور (في مصر) في الجملة الثالثة متعلقان بالفعل (ذاعت) . ولهذا أرى أن تعدّ (ليس) في الأمثلة أداه للنفي فحسب فلا تتطلب بعدها اسما أو خبرا .

وبعض المعربين يجعلون (ليس) في قولهم : ليس الطيب إلا المسك ، بالرفع مهمة حملا لها على (ما) في الإهمال عند انتقاض النفي . ولست أرى ما يمنع اعتبارها مهمة في هذا الوضع الجديد ، بل إن بعضهم زعم أنها حرف في نحو قولهم : " ليس خلق الله مثله " . وقول هشام بن عقبة أخي ذي الرمة :

هي الشفاءُ لِذَائِي لَوْظَفَرْتُ بِهَا وليس منها شفاءُ النفسِ مَبْذُولِ

ولست أرى ما يمنع اعتبارها حرفا للنفي في هذا الموضع وإن جاء بعدها مفرد لا جملة .

ومن ثم فإنني أرى أن لهذه الاستعمالات وجهها في العربية، وأقترح على المجمع أن يجيزها على الوجه الذي عرضته أو على وجه آخر .

ليس في عبارات معاصرة

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

من الصيغ المعاصرة التي تتداول في الصحف كثيرا قول بعض الكتاب ما يماثل العبارات التالية :

١- يستدعى هذا العمل ليس المصلحة الوطنية فقط بل أيضا المصالح القومية.

٢- هذا التعاون المشترك تفرضه ليس فقط ظروف الحاضر بل أيضا ظروف المستقبل .

٣- يكتب ليس فقط شعرا وجدانيا بل أيضا تمثيلات جيدة واختلف النحاة في " ليس " هل هي فعل لا يتصرف أو هي حرف بمنزلة " ما " النافية، والصحيح أنها قد تكون فعلا بدليل اتصال الضمائر بها مثل: " لست - لستما - ليسا - ليسوا - لسن " وحينئذ تكون فعلا ناقصا ويليه مرفوع هو اسمها ومنصوب هو خبرها مثل : " ليس على حاضرا " . وقد تكون حرفا دالا على النفي ، وذلك في أربع صيغ هي :

أ- أن تكون حرفا ناصبا للمستثنى بمنزلة " إلا " مثل: " قبل الطلاب ليس زيدا " . وهذه الصيغة كانت سبب اشتغال سيبويه بالنحو وذلك أنه حضر حلقة حماد بن سلمة وهو يملئ الحديث فاستملئ منه قوله - صلى الله عليه وسلم : " ليس من أصحابي أحد إلا لو شئت لأخذت عليه ليس أبا الدرداء " فقال سيبويه : " ليس أبو الدرداء "

فصاح به حماد : " لحننت ياسيبويه إنما هذا استثناء " فقال سيبويه :
والله لأطالبن علما لا يلحنني معه أحد ، فطلب النحو ولزم
الخليل ، وأصبح إماما كبيرا من أئمة النحو .

ب- أن تكون حرفا عاطفا للنفي كما قرر ذلك الكوفيون
والبغداديون مستدلين بقول ليبيد :
فإذا جُوزيتَ قَرَضنا فاجزِه
إنما يَجْزى الفتى ليس الجمل
وقول نفيل بن حبيب الحميري :
أين المفر والاله الطالب
والأشرم هو أبرهة الحبشي]

ج- أن تكون حرف نفي إذا اقترن الخبر بعدها بإلا في لغة بني تميم
إذ روى سيبويه عنهم في كتابه قولهم : " ليس الطيب إلا المسك
وعقب على الصيغة بقوله : " زعم بعضهم أن " ليس " في هذا المثال
تجعل مثل : " ما " النافية وذلك قليل ، ويجوز أن يكون منه " ليس خلق
الله أشعر منه " و " ليس قالها زيد " وقول حميد بن ثور :

فأصبحوا والنوى على معرسهم وليس كل النوى تلقى المساكين
وقول هشام بن عقبة أخى ذى الرمة :
هى الشفاء لِدائى لو ظفرتُ بها وليس منها شفاء النفس مَبْذولُ
والوجه فيه أن تحمله على أن في ليس إضمارا أي أن في ليس بهذه
الأمثلة جميعا ضمير شأن والجملتان الفعلية والاسمية بعدها خبر لها
وذكر ابن هشام في حديثه عن " ليس " هذين الوجهين وهما أن ليس عاملة
واسمها ضمير الشأن والجملة بعدها خبر ، والوجه الثاني ما زعمه بعض

النحاة من أن ليس في هذه الاستعمالات حرف نفي غير عامل مثل "ما" التمييزية وأضاف أن أبا علي الفارسي خرّج صيغة : " ليس الطيب إلا المسك " على الوجه المختار عند سيبويه وهو أن " في ليس ضمير شأن والجملة بعدها خبر وعلى وجه آخر هو أن تكون " الطيب " اسمها وخبرها محذوف أي في الوجود والمسك بدل منها .

وإذا رجعنا إلى الجمل المتداولة في الصحف المذكورة في أول هذه الكلمة إلى هذه الآراء جاز لنا أن نخرّجها على أحد وجهين :

١- أن ليس في المثالين الأولين عاملة واسمها ضمير شأن والمرفوع بعدها مبتدأ والخبر محذوف أي كائنة ، والجملة خبر ليس ، وما بعدها معطوف على المبتدأ . ويمكن تخريج المثال الثالث على أن اسم ليس ضمير يعود على المفهوم مما قبلها أي : " يكتب ليس هو أي المكتوب فقط " وشعرا " خبر ليس .

٢- أن " ليس " في العبارات الصحفية الثلاث حرف نفي لا عمل له ، وما بعدها معمول للأفعال السابقة له ، فكلية " المصلحة الوطنية " في العبارة الأولى فاعل للفعل " تستدعي " وكلية " ظروف الحاضر " في المثال الثاني فاعل للفعل " تفرضه " وكلية " شعرا " في المثال الثالث مفعول به للفعل " يكتب " .

وسواء خرجنا العبارات الصحفية المذكورة على الوجه الأول أو على الوجه الثاني فإنها تكون عربية سائغة .

وإنما (*)

يجري في الاستعمال الحديث قولهم :

١- لم يعارض ممثلو الفلاحين والعمال ، وإنما ممثلو الرأسمالية الوطنية .

٢- لم يكتب قصة تاريخية ، وإنما قصة اجتماعية .

٣- لا يمكن تحقيقها بالضغط ، وإنما بالإقناع .

وقد درّسَ هذا الاستعمال ورأت اللجنة أنه مقبول ، على أن السواو عاطفة لجملة على جملة ، وإنما للحصر وما بعدها معمول لعامل محذوف مماثل لما قبلها .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخميس .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

١- كتب الدكتور محمد حسن عبدالعزيز مذكرة بعنوان "إنما في بعض استعمالات عصرية" .

٢- كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان "إنما في عبارات معاصرة" .

إنما في بعض استعمالات عصرية

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع في لغة الصحافة استعمال إنما وبعدها اسم مفرد لاجملة كما هو شائع من استخدامها في الفصحى ، ويتعلق ما بعدها بما قبلها من الناحية الإعرابية ، ومن أمثلة ذلك .

أ- لم يعارض ممثلو الفلاحين والعمال ، وإنما ممثلو الرأسمالية الوطنية.

ب- لا يكون الجندي في هذه الحالة مهاجما ، وإنما مدافعا .

ج- لا يمكن تحقيقها بالضغط ، وإنما بإقناع الطالبات بالفكرة .

ومن الملحوظ أن الواو تجيء قبل إنما ، وأن ما بعدها يجيء

تابعاً في إعرابه لما قبلها . وهذا الاستعمال في تجويزه :

١- أن نعد الواو أداة عطف و (إنما) أداة للاستدراك أو الإضراب .

٢- أن نعد (إنما) أداة عطف والواو زائدة ، كما نفعل مع (ولكن)

في نحو (ما قام زيد ولكن عمرو) .

٣- أن يعد المفرد بعد (إنما) جزء جملة حذف بعضها وبقي

بعضها .

وليس هذا التقدير ببعيد عما اقترحه العربون في القول السابق (ما قام

زيد ولكن عمرو) . فالتقدير ولكن قام عمرو ، وفي أمثلتنا نقول :

وإنما عارض ممثلو الرأسمالية ، وإنما يكون الجندي مدافعاً ، وإنما

يمكن تحقيقها بإقناع الطالبات

إنما في عبارات معاصرة

لأستاذ الدكتور شوقي ضيف

من الصيغ التي تستخدم في الصحف وتداول في السنة المعاصرين
قول القائل:

- ١- لم يعارض ممثلو الفلاحين ، وإنما ممثلو الملاك .
 - ٢- لم يكتب قصة تاريخية ، وإنما قصة اجتماعية .
 - ٣- لم يصور حياة الطبقة الوسطى ، وإنما حياة البؤساء .
- إنما هذه العبارات وما يماثلها لا تليها جملة مثل قولهم :
(إنما الربا في النسيئة) وقوله تعالى : ﴿ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴾ .
وهي مركبة من " إن " التي تفيد تأكيد الكلام و " ما " التي تفيد نفى
الكلام فإذا قلت : " إنما زيد جالس " قصدت إثبات الجلوس لزيد ونفيه
عن غيره ، وهي بذلك تفيد فائدة : " ما وإلا " إذ يمكن أن يحل محلها في
التعبير السالف : " ما زيد إلا جالس " . ويمكن أن تكون " ما " في
إنما كافة مثل " ما " في " لكنما - لعلما - ليتما " وربما كان ذلك أولى في
تحليلها ، وأيا كانت ما في " إنما " فإن العربية استعملتها للدلالة على
الحصر ، وتليها جملة اسمية أو فعلية كما في المثال السالف والآية
الكريمة . ومشكلة استعمالها المعاصر في الأمثلة السابقة أنه لا يليها
جملة ، وإنما يليها مفرد وتتقدمها الواو ، ويمكن تخريج العبارات
المعاصرة على الوجه التالي:

الواو قبلها عاطفة لجملتها على الجملة السابقة، و " إنما " أداة حصر
والاسم بعدها معمول لفعل محذوف مفهوم مما قبلها وكأن التقدير في
المثال الأول : " وإنما عارض ممثلو الملاك " . وفي المثال الثاني :
" وإنما كتب قصة اجتماعية " وفي المثال الثالث : " وإنما صور حياة
البؤساء " . وبذلك يكون استعمال : " إنما " في التعبيرات العصرية
المذكورة تعبيرا سليما له وجه في العربية .

سواء في التعبير المعاصر (*)

- لم يخف سواء الرئيس أو نائبه هذا الرد المتبادل .
- يكون التركيز موجهاً إلى معنى التعاون سواء الاقتصادي أو العلمي .
- كانت الكرة تنتقل بين أرجل اللاعبين سواء لاعبي الأهلي أو المحلة .
- يجب أن نوضح الوقف سواء اعتذاراً للقاريء أو المخاطب .
- ليس لديهم وسائل تثقيفية سواء في البيت أو في المدرسة .
- يأتي الضيف دائماً سواء قبل الغداء أو بعده .
- رأت اللجنة أن هذا الاستعمال مقبول ويوجه بأحد التوجيهين الآتيين:
أ : أن ننصب (سواء) حالاً فيها جميعاً، ويعرب ما بعدها بحسب موقعه الإعرابي ، وهذا هو الأسر .
ب : أن ترفع سواء مبتدأ أو خبراً بحسب ما يقتضيه المعنى .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " سواء في بعض استعمالات معاصرة " ذكر أن سواء تجيء لمعنى من معاني ؛ " التعادل أو التساوي ، والطريق المستوي ، والقصد أو الوسط ، وعدل أو مستوية ، وغير ، والتسوية بين أمرين " وتجيء سواء التي للتسوية في المواقع الرئيسية ، " مبتدأ أو خبر ، وصفة ، وحال " — وفيما يلي بحث بعنوان " سواء في بعض استعمالات معاصرة " للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز .

سواء في بعض استعمالات معاصرة

لأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

تجيء سواء لمعنى من المعاني الآتية :

١-التعادل أو التساوي

ومن ذلك قوله تعالى ﴿لَيْسُوا سَوَاءً﴾ أي ليسوا متعادلين متساوين .

٢-الطريق المستوي

ومن ذلك قوله تعالى ﴿فَأَنبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ﴾ أي على طريق مستو .

٣-القصد أو الوسط

ومن ذلك قوله تعالى ﴿وَمَنْ يَتَّبِدْ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ﴾

وقول الرسول صلى الله عليه وسلم (يوضع الصراط على سواء جهنم)
٤-عدل أو مستوية .

ومن ذلك قوله تعالى ﴿تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ﴾ .

٥-غير

ومن ذلك قول الرسول صلى الله عليه وسلم . سألتُ رَبِّي ألاَّ يسلِّطَ على أمتي عدوا من سواءِ أنفسهم (أي من غير دينهم) .

٦-التسوية بين أمرين

ومن ذلك قوله تعالى ﴿سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ﴾ أي يستوى الإنذار وعدمه .

و(سواء) مصدر ومن ثم لا يثنى ولا يجمع فيقال : فلان وفلان سواء أي متساويان ، وقوم سواء . قال تعالى ﴿ لَيْسُوا سَوَاءً ﴾ أي ليسوا متساويين بيد أن الجوهري قال : "وهما في هذا الأمر سواء ، وإن شئت سواءان ، وهم سواء للجمع ، وهم أسواء " مما يعني جواز مطابقتها لخبرها أو موصوفهما في التثنية والجمع .

وتجيء سواء التي للتسوية في المواقع الرئيسية الآتية .

١-مبتدأ أو خبرا

يقول الرضي : قولك سواء على أقيمت أم قعدت فعند النحاة هما جملتان في تقدير مفردين معطوف أحدهما على الآخر بواو العطف ، أي سواء على قيامك وقعودك ، فقيامك مبتدأ وقعودك عطف عليه ، وسواء خبر مقدم،وقد أجاز أبو علي أن يكون سواء مبتدأ وأقيمت أم قعدت خبره ولكنهما في الظاهر فعلين.ويقول أبو حيان في قوله تعالى ﴿ لَيْسُوا سَوَاءً ﴾ وسواء خبر ليس،والمعنى ليس أهل الكتاب مستويين "

٢-صفة

يقول سيبويه : ومنه . . . أي الوصف . . .مررت برجلين سواء ،على أنهما لم يزيدا على رجلين ولم ينقصا من رجلين ، وكذلك مررت بدرهم سواء وقال أبو حيان في قوله تعالى: ﴿ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ ﴾ وقرأ الجمهور بالجر على الصفة "

٣- حال

قال أبو حيان في قوله تعالى : ﴿ فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءٌ لِلْسَّائِلِينَ ﴾ قرأ الجمهور سواء بالنصب على الحال .

وقال سيبويه : ومثل ذلك : هذا درهمٌ سواء ، كأنه قال هذا درهم استواء ٠٠٠ قال عز وجل ﴿ فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءٌ لِلْسَّائِلِينَ ﴾ وقد قرأ الحسن (سواء) في قوله تعالى : ﴿ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ ﴾ بالنصب ، وخرجه الحوفي والزمخشري على أنه مصدر ، قال الزمخشري بمعنى استوت استواء ، فيكون سواء بمعنى استواء ، ويجوز أن ينتصب على الحال من كلمة ، وإن كان نكرة ذو الحال ، وقد أجاز ذلك سيبويه وقاسه ، والحال والصفة متلاقيان من حيث المعنى ، والصدر يحتاج إلى إضمار عامل ، وإلى تأويل سواء بمعنى استواء ، والأشهر استعمال سواء بمعنى مستو " .

النَّقَاهَة (*)

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع في الاستخدام الحديث قولهم : " دخل في النقاهة " أي دخل في مرحلة ما بعد العلاج من مرض أو إجراء جراحة ، وقولهم " دار النقاهة " أي الدار التي يستريح فيها قاصدها في عقب العلاج أو الجراحة . وفي المعاجم : نَقِه من مرضه (بالكسر) ونَقَّه (بالفتح) نَقَّها ونَقَّها ونُقِّوها : أفاق وهو في عقب عِلته .

ولم تذكر المعاجم النقاهة مصدرا لنقه بالكسر أو الفتح في هذا المعنى ، بل ذكرته في معنى آخر ، ففي اللسان : نَقِه الكلام والحديث فهمه نَقَّها ونُقِّوها ونَقَّاهة ونَقَّهانا .

وليس ثمة ما يمنع من استعمال النقاهة مصدرا في هذا المعنى طوعا لقرار مجعى يجيز تكمله فروع مادة لغوية لم تذكر بقيتها .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " ألفاظ محدثة " ذكر أنه يشيع في اللغة الحديثة ألفاظ لم تذكرها المعاجم ولا مانع من استعمالها وإقرارها وتسجيلها في المعاجم الحديثة .

— وفيما يلي بحوث بالعناوين " النَّقَاهَة ، عَضَدٌ وَتَعْضِيدٌ ، وَرَضِخٌ لِأَمْرِهِ ، وَالْكَلَلُ ، وَانْطَلَى ، وَأَسْفَرَ عَنْ ، وَمَتَوَعَّكٌ ، وَغَافَلَ ، وَوَقَعَ الْمُغْنَى ، وَتَجَوَّلَ وَتَجَوَّلَ ، وَتَكْتَمُ ، وَأَنْسَجَمَ وَالْإِنْسَجَامُ "

عَضْدٌ وَتَعْضِيدٌ (*)

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يقولون: "عَضْدُهُ في عمله " (بالتضعيف) ، "وينبغي تعضيد موقفه " يريدون نصره في عمله أو أعانه عليه .

وفي المعاجم : عَضْدُهُ يعضده عَضْدًا : أصاب عضده ، وأعانه ، وكان له عَضْدًا .

وفيها : عَضْدُ المطرُ : بلغ ثراه العضد ، وعَضْدُ السهمُ تعضيدا : ذهب يميناً وشمالاً عند الرمي .

ولم تذكر (عَضْدٌ) بمعنى عضده ، ولهذا أنكرها النقاد وأوجبوا أن يقال في موضعها عضده عضداً أو عاضده معاضدة .

وليس ثمة ما يمنع من اشتقاق عَضْدٌ من (عضد) في معنى النصر والإعانة ، وقد أقر المجمع قياسها للتكثير والمبالغة ، لأن المحدثين يريدون أكثر من نصرته ، أو بالغ فيها .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

- انظر الهامش في الصفحة السابقة

رَضَخَ لِأَمْرِهِ (*)

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع أيضا قولهم : " رَضَخَ لِأَمْرِهِ " ، " والرَضُوخُ لِمَشْيُئَتِهِ " ،
بمعنى أطاع أمره أو أذعن له أو انقاد إليه .
والذى تذكره المعاجم : رَضَخَ الحصى (كمنع) و (ضرب) كسرها ،
ورَضَخَ له أعطاه عطاء غير كثير ، ورَضَخَ به الأرض جلده بها .
ولهذا أنكر بعض النقاد استعماله في هذا المعنى لعدم وروده في
المعاجم .

ولا مانع من استعمال رَضَخَ لِأَمْرِهِ على تضمينها معنى خضع
لأمره لا سيما والشروط التي وضعها المجمع لجوازه متحققة .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

- انظر الهامش ص ١٣١

الكَلَّ (*)

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

ويقولون : " يعمل بعزيمة لا تعرف الكلل " . يريدون التعب والإعياء . ولم تذكر المعاجم الكل مصدر الـ (كَلَّ) ولهذا أنكره بعض النقاد .

وفي المعاجم : كلَّ يكلُّ كَلًّا وكَلَّلاً وكَلَّلةً : أَعْيَا . وكلَّ السيفُ والبصرُ وغيره يكلُّ كَلًّا وكِلَّةً وكَلَّلةً وكُلُّولةً وكُلُّولا .
وليس ثمة ما يمنع من استعمال الكلَّ مصدر الـ (كلَّ) توسعا ، لأن مصادر الثلاثي أغلبها سماعي كما هو معروف ، وطوعا لقرار مجعوى يجيز تكملة فروع مادة لغوية لم تذكر بقيتها .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

انطَلَى (*)

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

ويشيع قولهم : " انطلت عليه الحيلة " أي جازت عليه ، وطلّى عليه الأمر أي موّاه وأجازه . والنقاد يقولون لم يُنقل شيء من ذلك عن العرب .

وفي المعاجم : طلّى الشيء بالهناء (الطلاء) وغيره طليا : لطفه . وطلّى : كطلاه

ويقال أيضا : اطلّى به وتطلّى به . ومن شواهدهم قول ابن مقبل :

أَلَا طَرَقْتَنَا بِالْمَدِينَةِ بَعْدَمَا طَلَّى اللَّيْلُ أَذْنَابَ النَّجَادِ فَأَظْلَمَا

[أي غشاها كما يُطلي البعير بالقطران]

وأرى أن المحدثين جروا في استعمالهم على قول القدماء طلّى الشيء بالطلاء أي غطاه به ، ثم اشتقوا منه فعّل ومطاوعه (انطلى) فقالوا طليت الشيء فانطلى ، وليس ثمة ما يمنع من ذلك لأن الفعل من الأفعال العلاجية . بيد أن هذا التخريج يقتضينا أن نقول : انطلت الحيلة وطلاها فحسب ، وأقرب من هذا التخريج أن يقال إنه من قبيل تضمينهم إياه معنى الفعل جاز وتعديه مثله بعلی .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

- انظر الهامش ص ١٣١ -

أسفر عن (*)

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

ومما يشيع في الاستخدام الحديث قولهم : " أسفر التحقيق عن كذا وكذا " أي كشف ما يوارى الحدث أو يغطيه .
والمذكور في المعاجم : أسفر الصبح ، وأسفر الوجه : وضح وأضاء وأسفرت الحرب : ولت .
ولم تذكر المعاجم غير ما ذكرناه في هذا المعنى ، وأرى أن المحدثين يريدون بهذا القول أظهر التحقيق أمورا على وجه لا ارتياب فيه وأنهم ضمنوه معنى كشف وعدوه مثله بعن .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

- انظر الهامش ص ١٣١

مُتَوَعِّك (*)

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يقال : لم يبرح منزله لأنه متوعك ، معنى أقعده ألم المرض عن الخروج .
وفي المعاجم : وعكه المرض وعكا ، ورجل وعك ووعك وموعوك ، والوعك الألم .
ولم يرد فيها تَوَعَّك حتى يقال متوعك ، ولهذا أوجب النقاد أن يقال في موضعها موعوك .
هذا وقد أجاز المجمع تكملة فروع مادة لغوية لم تذكر بقيتها ، ومن ثم فالباب مفتوح لتوعك ومتوعك من غير حرج . على أن تفعل يجسيء بمعنى فعل على ما ذكره سيبويه وجرى عليه الأئمة كأبي حيان والسيوطي فتوعك إذا بمعنى (وعك) كما أن تألم بمعنى ألم .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين

- انظر الهامش ص ١٣١

غَافِلٌ (*)

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

ويقولون : " غافل اللص الحارس وهرب " ، أي انتـهـز فرصة غفلته ، ولم يسمع غافل من (غفل) وفي المعاجم : غفل عنه غفـولاً : تركه وسها عنه كأغفله . وفيها : تغافلت عنه وتَغَفَّلْتُه إذا اهْتَبَلْتَ غَفْلَتَهُ . ولهذا يوجب النقاد أن يقال في موضعه تَغَفَّلَ اللص الحارس وهرب . وليس ثمة ما يمنع من مجيء غافل من (غَفَلَ) توسعاً ، وطوعاً لقرار المجمع بتكملة فروع مادة لغوية لم تذكر بقيتها . هذا وتجيء فاعل بمعنى فَعَلَ كقولهم سَافَرَ بمعنى سَفَرَ .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

وَقَّعَ الْمَغْنَى (*)

لِلأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يقولون : وَقَّعَ المغني فأعجب السامعون بحسن توقيعه . يقصدون
بَنَى ألحان الغناء على موقعها .
وفي المعاجم : وَقَّعَ القوم توقيعا إذا عَرَّسُوا . ووقعت الدواب
ربضت أو اطمأنت بالأرض بعد الري .
والتوقيع : تظني الشيء وتوهمه ، يقال وَقَّعَ أي ألق ظنك على
شيء ٠٠٠ والتوقيع إصابة المطر بعض الأرض وإخطاؤه بعضا .
والتوقيع سَحَجَ في ظهر الدابة . والتوقيع في الكتاب : إلحاق شيء فيه بعد
الفراغ منه ٠٠٠ الخ
والإيقاع : أن يُوقَّعَ الألحان ويبينها ، وسمى الخليل كتابا من كتبه
في ذلك المعنى كتاب الإيقاع .
ولهذا يوجب النقاد أن يقال (أَوَقَّعَ المغني إيقاعا) لأنه الوارد عن
العرب أن هذا الاستعمال جائز على اعتبار أن فَعَّلَ يجيء بمعنى أفعَلَ
نحو خَبَّرَ وأخبر وسمَّى وأسمى وفرَّحَ وأفرح وهو قول سيبويه .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

- انظر الهامش ص ١٣١ .

تَجَوَّلْ وَمتَجَوَّلْ (*)

للاستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يقولون : " تجول في البلاد وبائع متجول " . ولم تذكر المعاجم
تجَوَّلْ في هذا المعنى بل تقول : جال في البلاد وجَوَّلْ وانجال واجتال :
إذا طاف فيها .

علي أن إهمال المعاجم له لا يمنع من جوازه على أن يكون
(تجَوَّلْ) بمعنى (جال) أو أكثر من الجولان ، تفعل قد يجيء بمعنى
فعل نحو تَظَلَّمْ بمعنى ظَلَمَ وَتَهَيَّبْ بمعنى هاب على ما ذكره سيبويه
وجرى عليه الأئمة كأبي حيان والسيوطي .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

- انظر الهامش ص ١٣١ .

تَكْتَمُ (*)

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يقولون : تَكْتَمُ الأمر تَكْتَمًا . فيعدونه وهو لا يجيء إلا لازماً كما يقال تستر وتحجب .

وفي المعاجم : كَتَمَ الشيء ، يَكْتُمُهُ كَتْمًا وَكِتْمَانًا وَاكْتَتَمَهُ وَكَتَّمَهُ وَكَاتَمَهُ : أخفاه ، ولم يرد تَكْتَمُ في المعاجم في معنى كَتَمَ الشيء أي بالغ في كتمانته وهو المعنى المقصود هنا ، على أن تَفَعَّلَ يجيء بمعنى فَعَّلَ على ما ذكره سيبويه، وجرى عليه الأئمة كأبي حيان والسيوطي . على أن هذا مما يدخل فيما أجازاه المجمع من تكملة فروع مادة لغوية لم تذكر بقيتها أو من تضمينه معنى كَتَمَ .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

- انظر الهامش ص ١٣١

انْسَجَمَ والانسِجَام (*)

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع في الاستخدام الحديث قولهم : انسجم الكلام ، وبينهم انسجام ، والأنغام منسجمة ، والمحدثون يريدون بذلك : التوافق والتلاؤم والالتئام ، وهذا المعنى لا يعرف للانسجام في اللغة .

وفي المعاجم : انسجم الماء والدمع فهو منسجم أي انصب ومنصب ، ومن اليسير على المتفحص أن يلمح صلة بين الانسجام بمعنى الانصباب والانسجام بمعنى التوافق والتلاؤم ، لأن انسجام الدمع وسيلانه تتوالى قطراته على صفحات الخد على وتيرة واحدة .

وقد ذكر علماء البلاغة هذا المعنى في كتبهم يقول ابن حجة : المراد من الانسجام أن يأتي لخلوه من العقادة كانسجام الماء في انحداره ويكاد لسهولة تركيبه وعذوبة ألفاظه أن يسيل رقة .

وقد ذكر صاحب التاج في مستدركه أن انسجم الكلام معناها انتظم ، ولا ينسجم الكلام إلا إذا لاعم بعضه بعضا .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والخمسين .

- انظر الهامش ص ١٣١

الحِصَّة (*)

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يتداول المعاصرون في المدارس كلمة (الحِصَّة) بمعنى الساعة أو الفترة المحددة للدراسة في اليوم لمادة معينة ، فيقولون حِصَّة الحساب أو حصة الجغرافيا، ولا يوجد هذا المعنى للكلمة في المعاجم ، وفيها حَصَّ الفرسُ إذا اشتدَّ عدوه وحَصَّ الشيء أو هبَّه . وفيها أيضا أَحَصَّ فلانا من المال كذا أي نصيبه . ومن هذا المعنى وهو الحِصَّة بمعنى النصيب استُخدمت كلمة الحِصَّة للدلالة على الوقت الخاص لدراسة مادة في اليوم باعتباره جزءا معيناً من وقت الدراسة اليومي في المدرسة من باب إطلاق العام على الخاص بطريقة المجاز المرسل . وبذلك تكون كلمة الحِصَّة بمعنى الوقت اليومي المحدد لدراسة مادة معينة في المدرسة سائغة .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— نظرت اللجنة في عدد من الكلمات المستخدمة في العربية في العصر الحديث وعلى وجه الخصوص في لغة الصحافة في مصر . وناقشت اللجنة هذه الكلمات من حيث البنية والدلالة ، والأصل العربي أو غير العربي ، وتاريخ الكلمات ، ومدى وجودها في الاستخدام الحديث :

الإبهار والمبهر (*)

للأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد ،

والأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

تُستعمل هاتان الكلمتان ويقصد بهما إرباك الأبصار أو البصائر وجعلها غير قادرة على السير في الاتجاه الصحيح ، وذلك من خلال الضوء القوي أو الألوان ويمثلها أمثلة ذلك : "... بإسدال عناصر الإبهار على الفكرة ... " " إن العملية على وشك أن تتجسد في مشروع مبهر " "... إن التقدم العلمي المبهر قد غزا الكل " وليست نظرة من هو مأخوذ بالبريق المبهر لحضارة كانت " . وفي لافتات المرور تحذير من استعمال الضوء المبهر " (الأهرام نوفمبر ١٩٩٢) .

وقد جاء في المعجمات : بَهَرَ : أجهده وأدهشه وحَيَّرَه وغلبه . وأَبْهَرَ : انقطع نفسه من الإعياء ، وجاء بالعجب ، والبُّهْرُ الإضاءة . وأَبْهَرُوا : صاروا في بُهْرَةِ النهار أي وسطه . وقمر بَاهِر إذا علا الكواكب ضوءه . وبَهَرَ الرجل برع . الفعل (أَبْهَرَ) منصوص عليه في المعجمات ، ويجوز استكمال كلمات المادة اللغوية قياسا بتكوين المصدر (إِبْهَار) واسم الفاعل (مُبْهِر) . والمعاني الجديدة التي عبرت عنها كلمة الإِبْهَار وكلمة المُبْهِر قريبة من المعاني التي ذكرتها المعجمات ، وترتبط بالدلالة على الضوء الساطع من جانب وعلى الإجهاد والدهشة من الجانب الآخر. الضوء المُبْهِر يُرْبِكُ البصر ويجعله غير قادر على السير في الاتجاه الصحيح . وفي الإِبْهَار ما يربك البصر ويجعله غير قادر على التفكير القويم . ولهذا ترى اللجنة أن استخدام المصدر إبهار وما اشتق منه مثل اسم الفاعل مُبْهِر استعمال صحيح سائغ .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلائنها الحديثة .

- انظر هامش الصفحة السابقة .

الكُسُوف (*)

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يتداول العامة كلمة الكسوف بمعنى الخجل وكلمة انكسف بمعنى خجل، ولا توجد الكلمتان بهذا المعنى في المعاجم، وفيها كُسُوف الشمس بمعنى احتجاب نورها أو نقصانه، ومنه كسفت الشمس وانكسفت وكسف الله الشمس وكسفت الشمس والنجوم.

وفي اللغة: الكُسُوف في الوجه الصفرة والتغير، ورجل كَاسِفٌ: مهموم قد تغير لونه من الحزن وهزل. والكسوف وانكسف بمعنى خجل. يبدو أنه أخذ من هذا المعنى لما يلزم الخجل من تغير الوجه. إما عن طريق استعارة تغير الوجه من الهم لتغيره من الخجل وإما عن لزوم تغير الوجه للخجل عن طريق نيابة اللازم عن الملزوم المعروفة في المجاز المرسل. وبذلك تكون كلمة الكسوف بمعنى الخجل وانكسف بمعنى خجل عربيتين صحيحتين.

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدالاتها الحديثة.

- انظر هامش ص ١٤٣.

الإعدام وعديم (*)

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يتداول المعاصرون كلمة: نفذ حكم الإعدام على فلان بمعنى إزهاق روحه ، ولا يوجد هذا المعنى في المعاجم ، إنما فيها : أَعْدَمَ الشخصُ إذا افتقر ، وَأَعْدَمَ فلاناً مَعْرُوفَهُ إذا مَنَعَهُ مِنْهُ ، وَأَعْدَمَ عليٌّ خَالِدًا الشيءَ بمعنى جعله فاقدا له . وكأنما استخدم المعاصرون كلمة الإعدام بمعنى فَقَدَ الشيءَ عامة في فقد الحياة من استخدام العام في الخاص ، وبذلك تكون الكلمة عربية صحيحة . وهم يتداولون أيضا كلمة العديم . ومعناها في اللغة الفقير فاقد المال . وكأنما استخدموها في فقد أي شيء من استخدام الخاص في العام فيقولون عديم المروءة أي فاقد لها، وهذه الزهرة عديمة الرائحة أي فاقدة لها ، وبذلك يكون استعمال كلمة عديم المتداولة استعمالا عربياً سليماً .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

- انظر هامش ص ١٤٣ .

الرقّ (*)

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تدور في الأفواه كلمة الرّق علماً على دَفٍّ صغير مكون من جلد رقيق مشدود إلى إطار بحوافه حلقات نحاسية تحدث شخشة صوتية مع الضرب عليه ومع ما يصاحب الضرب أحياناً من نغم موسيقي وكان الرّق قديماً يطلق على رَقَائِقٍ من جلد يُكتب عليها ، ويسمى الرّقِيق رِقّاً لملاحظة الرقة فيه . ويسمى به المحدثون من آلات الطرب الدف من باب تسمية الكل في آله باسم الجزء . وهو الرّق الذي يضرب عليه وهو صنيع قياسي في اللغة ، وبذلك تكون تسمية الدف الصغير بالرّق تسمية عربية سائغة .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

- انظر هامش ص ١٤٣ .

تَأَقْلَمَ (*)

للأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد
والأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

يستخدم كتاب معاصرون كلمة تَأَقْلَمَ بمعنى التَّكَيَّفَ مع ظروف جديدة أو الانتساب إلى إقليم معين ، وذلك مثل " هذا التفاعل يختلف من شخص إلى آخر حسب حسّه وتأقلمه (الأهرام ٣٠/٤/١٩٩٢) .
لم تتفق معجمات اللغة على أصالة كلمة إقليم في العربية ، وأثبت البحث أنها معربة عن اليونانية Klima بمعنى المنطقة الجغرافية، أي الإقليم .

وذكرت المعجمات العربية : الإقليم واحد أقاليم الأرض ، وهو منطقة تتحد فيها الأحوال المناخية. وقد دخلت هذه الكلمة ذات الأصل اليوناني بعض اللغات الأوروبية ، ففي الألمانية Klima بمعنى الأحوال المناخية السائدة في إحدى المناطق الجغرافية والتغيرات التي تطرأ عليها. وقد دخلت الكلمة اليونانية إلى اللغة العربية في إطار حركة الترجمة، وزيدت فيها الهمزة مع حركة مناسبة عند تعريبها ، على نحو ما حدث في كلمات أخرى ، مثل (Plato) أفلاطون . واستخدمت الكلمة في التراث الفلسفي العربي المتأثر بتراث اليونان وفيه تقسيم القسم المأهول من الأرض إلى سبعة أقاليم تختلف باختلاف ظروفها المناخية.

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

وقد وردت الكلمة في رسائل إخوان الصفا في القرن الرابع الهجري بهذا المعنى أيضا .

وكان مجمع اللغة العربية قد أجاز الاشتقاق من الاسم الجامد المعرب (د ٣٩) (١٩٦٣) مع وضع القواعد التي يُستَعَانُ بها في ذلك . والفعل تَأَقَّلَمَ بوزن تَأَفْعَلَ والمصدر تَأَقْلَمَ بوزن تَأَفْعُل . وقد دعت إلى وضعه متطلبات التعبير المعاصر .

ولهذا تقترح اللجنة قبول هذه الكلمة وما يمكن أن يشتق منها .

شَوَّش (*)

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يقول الأزهرى في معجمه تهذيب اللغة : لا أصل للكلمة التَّشْوِيش في العربية ، ويقول الجوهري في الصحاح مادة " شيش " التشويش : التخليط ، وتَشَوَّش عليه الأمرُ ، إذا اختلط . والكلمة تتداول على الألسنة في العصر الحديث بمعنى أخص من التشويش العام وهو مطلق التخليط ، إذ يراد بها اختلاط أصوات بصوت عال ، فيقال يوجد تشويش على صوت الإذاعة أو على الرادار ، أو يقال مثلاً شوَّش الحاضرون على الخطيب ، وكل ذلك جائز من استعمال العام في الخاص على طريقة المجاز المرسل ، وبذلك تكون كلمتا (التشويش وشوَّش عليه) عريبتين سائغتين .

(*) روفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلاتها الحديثة .

رَسْمَلَة (*)

للأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد،
والأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

يستعمل الكتاب صيغة " رَسْمَلَة " ويقصدون بها تحويل الاقتصاد إلى اقتصاد رأسمالي، ومن ذلك : " إنَّ تحول التعددية والمعارضة إلى نظم وكيانات فاعلة ، يعني إمكانية نجاح لسياسات التحرر ورسملة الاقتصاد المصري (الأهرام ٣٠/٤/١٩٩٢) . وفي المعجمات رأس المال أصله ، وجملة المال التي تستثمر في عمل ما " مج " ، والرأسمالية النظام الاقتصادي الذي يقوم على الملكية الخاصة لموارد الثروة .

وكان مجمع اللغة العربية (دورة ١٤) قد أجاز النحت عندما تلجئ إليه الضرورة العلمية . والنحت هنا يتيح وضع مصطلح مفرد للدلالة على تحول الاقتصاد في الدولة إلى النظام الرأسمالي . والنحت هنا مستساغ لأن هذه الكلمة المنحوتة احتفظت من كلمتي (رأس) و (مال) بأربعة من الحروف الأساسية ، ولهذا ظلت الكلمة الجديدة المنحوتة واضحة من حيث الدلالة على الأصل .

ولهذا نقترح اللجنة قبول هذه الصيغة المنحوتة ، إلحاقا بما جاء في اللغة على هذا النمط ، مثل : حَوَقَلَة وبَسْمَلَة .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلا منها الحديثة .

نُخْبَةٌ ، نُخْبَوِي (*)

للأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد

يستعمل الكتاب لفظ " النُخْبَوِي " للدلالة على النسبة إلى النُخْبَةِ
بمعنى الصَّفْوَةِ ، فقد جاء في أهرام ٩٢/٤/٣٠ ما يلي :
" فالثابت أن هذا المدرك النُخْبَوِي للاستقرار السياسي يتسم بالتبسيط
الشديد "

وجاء في المعجمات : النُخْبَةُ المختار ، وانتخبه اختاره ، ونُخْبَةُ
القَوْمِ خيارُهم . انتخبه اختاره وانتقاه .
وتفترح اللجنة قبول هذه النسبة وفقا لما أجازته المجمع في النسبة
إلى وَحْدَةٍ : وَحْدَوِيٍّ ، وَوَحْدَوِيَّةٍ .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه النسبة .

عامود وعمود (*)

الأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد،

والأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

يستعمل بعض الكتاب لفظ (عَامُود) ويقصدون به الحيز المخصص لأحد الكتاب أو لأحد الموضوعات الثابتة في الصحف ، نقرأ مثلاً : كتب فلان في عَامُودِهِ بتاريخ ...

وزن (فَاعُول) من الأوزان التي عرفت في العربية ، قيل أنا منك بحَاوٍر أي مُحَرَّم عليك ، ومن هذا الوزن أيضاً جَاسُوس ، وكذلك خَاطُوف أداة تشبه المنجل تستخدم مع الحبل لقنص الطيبي . وبعض كلمات وزن فَاعُول دخلت العربية من الآرامية ، منها : كلمة حَالُوم بمعنى اللبّन المعد بطريقة خاصة ، ونَاطُور بمعنى حافظ النخل والشجر، وكَانُون بمعنى الموقد . ودخلت من اللغة التركية كلمات ، مثل طَابُور وخَازُوق . وكثيراً ما نصّت كتب اللغة على عدم أصالة كلمات بهذا الوزن ، مثل طَالُوت ، وجَالُوت ، وصَابُون .

وقد جعل مجمع اللغة العربية (دورة ١) وزن فَاعُول جائزاً من اسم الآلة بعد بَحْثٍ أَكَّدَ ورود أمثلة كثيرة منه للتعبير عن اسم الآلة ومن التعسف أن تُخَرَّج على غير هذا .

وقد حدث تداخل قديم بين وزن (فَاعُول) ووزن (فَعُول) ، قال ابن دريد : حَادُور مثل حَدُور . ولكن كلمات كثيرة لم يحدث فيها تداخل، مثل: تَابُوت ، وحَانُوت ، ونَاسُور ، وتَامُور (الدم) ومَاخُور ، ونَاقُوس ، وحَاطُوم (السنة المجدية) واسم المكان عَاقُول .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على صحة إطلاق كلمة " عمود " على الحيز المخصص لأحد الكتاب أو لأحد الموضوعات الثابتة في الصحف وأن الصحيح كتابة هذه الكلمة بدون ألف بعد المعين .

ويرجع الخلط بين وزني فَعُول وفَاعُول إلى بعض لهجات مصر والشام ففي بعض لهجات بلاد الشام نجد خَارُوف بدلاً من خَرُوف ، وعَامُود بدلاً من عَمُود ، وعلى العكس من هذا نجد تقصير الحركة في بعض لهجات مصر، مثل حَلُوم بدلاً من حَالُوم، وجَمُوس بدلاً من جَامُوس . ولكن مستوى اللغة الفصيحة يجعل تمييز الصيغتين أمراً أساسياً . تذكر المعجمات كلمة عَمُود بدون ألف . ومنه عَمُود البيت بمعنى الخشبة التي يقوم عليها البيت والخشبة في وسط الخباء ، وعَمُود الأمر قوامه ، والعَمُود قضيب الحديد والسيد الذي يُعتمد عليه ، وزاد المعجم الوسيط دلالات أخرى لهذه الكلمة ، ولكن هذه المعجمات كلها لم تذكر دلالة هذه الكلمة على هذا الحَيِّز المعين من الصحيفة المخصص لأحد الكُتَّاب أو لأحد الأغراض على نحو دوري ثابت .

كلمة (عَمُود) بهذه الصيغة عربية صحيحة ، ولكن (عَامُود) صيغة ثانوية يمكن تفسيرها في ضوء التداخل بين الوزنين ، ويصعب تبرير استخدامها بديلاً عن الصيغة العربية الصحيحة . ولهذا ترى اللجنة صحة إطلاق كلمة (عَمُود) على هذا المعنى الجديد على سبيل التغير الدلالي ، كما ترى أن الصحيح كتابة هذه الكلمة بدون ألف بعد العين ، ولا ترى مبرراً لاستخدام الكلمة الأخرى .

طَقْمٌ وَطَاقِمٌ (*)

الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

يستخدم بعض الكتاب لفظ طَاقِم ، ويقصدون به المجموعة من الناس المكلفة بعمل معين . جاء في صحيفة الأهرام : " أما إذا فاز المرشح الديموقراطي فإن طَاقِمًا جديدًا سيدخل إلى الإدارة " . ويقولون : نزل طَاقِم الحُكَّام إلى أرض الملعب .

لم ترد مادة هذا اللفظ (ط ق م) في الصحاح للجوهري ولا في لسان العرب لابن منظور ولا في القاموس المحيط للفيروزابادي . وتذكر المعجمات التركية هذه الكلمة . أصل الكلمة في التركية : طَاقِم (Taqim) ، وتدل على شيء أو مجموعة أشياء تُلحق بشيء آخر . ومن ذلك المبسم ، المطعم بالكهرمان للنارَجِيَّة ، كما تدل على مجموعة متكاملة من الأشياء، مثل أدوات المائدة وأدوات المطبخ ومجموعة قطع ملابس متكاملة، ومجموعة قطع الأثاث في الغرفة . وقد انتقلت الكلمة بهذا المعنى إلى العربية . وأقر مجمع اللغة العربية تعريبها بكلمة (طَقْم) جاء في المعجم الوسيط : الطَقْم مجموعة متكاملة من الأدوات تستعمل في أغراض خاصة .

وأشار المعجم الوسيط إلى أن الكلمة من إضافات مجمع اللغة العربية . وتستخدم الكلمة بهذا المعنى في تراكيب مثل : طَقْم الشاي ، طَقْم القهوة ، وكذلك طَقْم الأسنان .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام كلمتي " طقم وطاقم " بدلالتهما الحديثة .

ولكن لكلمة طاقم معنى آخر في التركية يدل على الجماعة من البشر مثل الجماعة المقيمة في غرفة ، والغرفة المخصصة لغرض محدد، مجموعة العاملين فوق مركبة أو في أحد القصور . وهذا المعنى يُعَبَّرُ عنه العرب المعاصرون بكلمة طَاقِم مع الاحتفاظ بصيغة الكلمة في أصلها التركي ، فيقال طَاقِم السفينة وطَاقِم الطائرة وطَاقِم الخدمة وطَاقِم الحُكَّام وغير ذلك . .

ولما كان المقصود بها في الاستعمال السابق الدلالة على المجموعة المتكاملة من البشر المكلفة بعمل معين فنقترح اللجنة إجازة استخدام كلمة طَاقِم بصيغتها التركية الأصلية في هذا المعنى الجديد ، إلى جانب استخدام كلمة (طقم) في المعنى الوارد في المعجم الوسيط .

التسييس واللاتسييس والتسويس (*)

للأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد،

والأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

يستعمل الكتاب كلمتي : التَّسْيِيس واللاتَّسْيِيس ، ويقصدون بالأولى الاشتراك في السياسة ، ويقصدون بالثانية الابتعاد عنها . فقد جاء في الأهرام ٩٢/٤/٣٠ ما يلي : "وإذا كانت نزعة اللاتسييس الجماهيري كسياسة رسمية تحقق شكليا متطلبات الاستقرار السياسي المباشر " ... " إن سياسة نزعة التسييس من القيم والسلوك الاجتماعي " التسييس هنا بمعنى إعطاء الأمر طابعاً سياسياً أو توجيه الموضوع توجيهها سياسياً .

جاء في معجمات اللغة في مادة " سوس " : سُنَّتْ الرعية سِيَّاسَةً : أمرتها ونهيتها ، وسُوِّسَ الرجلُ أمورَ الناس إذا مَلَّكَ أمرهم . وساس الأمرَ سياسة قام به ، ورجل ساس من قوم سَاسَةً وسُوَّاس . وفي الحديث : كان بنو إسرائيل يَسُوِّسُهُمْ أنبياءُهم " أي تتولى أمورهم .

ومن هذا نرى أن الفعل " سَاسَ " بمعنى حكم الناس وتدبير أمورهم فعل واوي ، وأنه استعمل منه المضعف "سَوَّسَ " الذي مصدره التَّسْوِيسُ ، وكان مقتضى ذلك أن يقتصر الاستعمال عليه ، ولكنه كاد يلتبس بمصدر "سَوَّسَ" بمعنى وقع فيه السوس .

وقد وردت كلمة " السِّيَّاسَةِ " في القرن الرابع الهجري على لسان السيرافي (المتوفى ٣٦٨ هـ) : " هذا أمر يُحْتَاجُ فيه إلى دُرْبَةٍ وأنا عارٍ

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمات بدالاتها الحديثة .

راجع - أيضا - ص ٧٨ ، ٧٩ .

منها ، وإلى سِيَّاسَةٍ وأنا غريب فيها (الإمتاع والمؤانسة لأبي حيان التوحيدي (١٣٢/١) كما ورد المصطلح في رسائل إخوان الصفا مفردا ومركبا: سياسة، سياسة إلهية، سياسة بشرية، سياسة ذاتية، سياسة ملوكية، سياسة نفسانية .

وكان مجمع اللغة العربية (د ٣٤ ، سنة ١٩٦٨) قد أجاز تجنبنا للبس وبُعْداً من مظنة الخطأ في الفهم أن تستعمل كلمة " التَّقْيِيم " بمعنى بيان القيمة ، للفرقة بينه وبين قَوْمَ الشيء بمعنى عدله ، وبذلك أقر جواز التفرقة على أساس دلالي .

وهناك أمثلة عربية حديثة للتمييز بالواو والياء منها :

قاد : / يَقُود قِيَادَة عمل القائد في الجيش

حرفة القواد قِوَادَة

قام : / يَقُوم قِيَامَة اليوم الآخر

عمل القيم بالنسبة للمحجور عليه قِوَامَة

وعلى هذا النحو يميز الكتاب المعاصرون بين : التَّسْوِيس من السُّوس . والتَّسْيِيس من السياسة .

وتقترح اللجنة إجازة استعمال كلمة التسييس " ، كما أجاز المجمع من قبل صيغة " التقييم " ، وفعلها واوي ، وذلك لضرورة التفرقة الدلالية .

الْخَدَمَةُ (*)

للأستاذ الدكتور أمين السيد،
والأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد

ورد في المعاجم الخَدَمَةُ : سَيَّرَ غليظ محكم يُشد في رسغ البعير ،
والقيد والخلخال ، والحلقة المحكمة. وهذه المعاني لا يعرف العوام منها
شيئا . ولكنهم يعرفون اللفظ بنطقه الفصيح وعندهم : الخَدَمَةُ : ما يربط
خلف أذن الحيوان متصلا بحلقة تجمع أنفه وفمه ، ويتصل بها من أسفل
حبل يقاد به .
ويمكن التوسع في الاستعمال ليشمل كل ما تُقَادُ به الدابة عامة .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

الخُرْدَة (*)

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

كلمة مُعَرَّبَةٌ جاءت في المعجم الوسيط وعُرِّفَتْ بأنها : ما صغر وتفرق من الأمتعة . والعامة تعرّف الكلمة بضبطها الصحيح . ولكنها تُطلق عندهم على الأشياء التي قدمت وفقدت صلاحيتها للانتفاع بها . هذه الكلمة بنصها في الفارسية ، واشتقاقاتها كثيرة فيها . ولكن ثمة كلمة عربية قد تختلط بها . في الفارسية كلمة خُرْدَة اسم دال على الصغير من أي شيء ، ومن ذلك " خُرْدَة الماس " الأجزاء الصغيرة منه . وتدل أيضا على تراب الذهب وبُرَايَة القلم . والكلمة في الفارسية وصف - أيضا - بمعنى الصغير أو التافه أو الحقير . ومن هذه الكلمة كلمات مركبة كثيرة في الفارسية والتركية ، منها : خُرْدَة بين ، بمعنى المدقق في الأمور الصغيرة ، ومثل : خُرْدَة كَار ، بمعنى العامل في مهنة دقيقة . وقد دخلت كلمة خُرْدَة في اللهجات العربية . وأثبتها معجم دوزي المكمل للمعجمات العربية ، وهي بمعنى الأشياء الصغيرة . وتكوّنت منها في التركية كلمة (خُرْدَوَات) على النسق العربي لصيغة جمع المؤنث السالم لتدل على مجموع هذه الأشياء الصغيرة ، وأطلق على المتاجر فيها (خردواتجی) في التركية ، وفي اللهجات العربية (خُرْدَوَاتِي) و (خُرْدَجِي) و (خُرْدَاجِي) .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

أما الكلمة العربية التي قد تكون على صلة بهذه الكلمة من قديم ،
فهى كلمة (الخُرْثِيّ) بمعنى أثاث البيت أو أردأ المتاع وسقط البيت
من المتاع ونحوه . وقد وردت هذه الكلمة بهذه الدلالات في نصوص موثقة
من عصر صدر الإسلام . ولا توجد مشتقات لهذه المادة في العربية ،
سوى كلمة خِرْثَاء بمعنى النمل الذي فيه حمرة والخِرْثَاء المرأة الضخمة
الخاصرتين المترهلة .

ويبدو أن ثمة تداخلا بين الكلمة العربية والكلمة الفارسية من حيث
الدلالة في الاستخدام العربي المعاصر ، وذلك لأن كلمة (خُرْدَة) في
تراكيب مثل حديد خُرْدَة أو آلة خُرْدَة تدل على الشيء عندما يكون قديما
وقليل الفائدة ، ولا يكون بالضرورة صغيرا ، كما تدل كلمة خُرْدَة في
بعض اللهجات العربية في المشرق على العملة الصغيرة لقلّة قيمتها .
وهذه المعاني جديرة في أن تراعى في المعجم .

خَمَّ (*)

للأستاذ الدكتور أمين على السيد،
والأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد

ورد في المعاجم : خَمَّ البيت : كَنَسَهُ . خُمَّ الدجاجُ إذا جُعِلَ في الخُمِّ وخُمَّ فلاناً بثناء حسن : أتبعه به . وفلان يَخُمُّ ثياب فلان إذا كان يثني عليه خيراً . وقد جرت اللفظة فصيحة على السنة العوام ولكنها بمعنى آخر ، فإذا قالوا خَمَّ فلان فلاناً كانت مرادفة لمعنى : خَدَعَهُ أو غَشَّه .

والخداع قد يكون بالثناء الحسن كما قال الشاعر :

خَدَعُوهَا بِقَوْلِهِمْ حَسَنَاءُ والغَوَايِي يَغُرُّهُنَّ الثَّنَاءُ

وإذا وجدت العلاقة بين المعنى المستحدث والمعنى الأصيل لم يعد هناك مانع من ضم المعنى المستحدث إلى المعاجم .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

الْخِنَاقَةُ (*)

للأستاذ الدكتور أمين على السيد ،
والأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد

ورد في المعاجم : خَنَّقَهُ : عصر حلقه حتى مات . وفيها : اخْتَنَقَ -
انخنق وفيها : الخناقة حِيَالَةٌ تأخذ بالعنق ، ويقال : أخذ بخناقه .
وقد عرفت العامة لفظ الْخِنَاقَةِ بنطقه الصحيح . ولكن له عندهم
معنى آخر فهو : اشتباك أو معركة بين اثنين أو أكثر ، من أجل خلاف
على أمر من الأمور ، وكأن كل واحد يأخذ بخناق الآخر .
فالمعنى الذي جد في استعمال لفظ الْخِنَاقَةِ وثيق الصلة بالمعنى
الذي جاء في معاجم اللغة ولا مانع من إجازة استعماله .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

دَبَّسَ (*)

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

ورد في المعجم الوسيط : دَبَّسَهُ : ستره وواراه ، ودَبَّسَ الخُف : رَقَّعَهُ. ودَبَّسَ الورقة : شبكها بدبوس (مولد) والدَّبَّاسَةُ : الآلة التي تشبك الأوراق بعضها ببعض بسلك .

العامية تعرف : دَبَّسَ ... والدَّبَّاسَةُ ... والدَّبُّوس ..

ولكنهم استحدثوا للفعل معنى جديدا وهو : دَبَّسَ فلان فلانا إذا أوقعه في أمر لا يستطيع الهروب منه ، أو إذا تخلى عنه ليتحمل التبعة وحده ، أو إذا غشه أو خدعه .

وهذه المعاني ينبغي النظر في إضافتها إلى المعجم .

(*) يوفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

دَرَدَبَ (*)

للأستاذ الدكتور أمين السيد ،
والأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد

جاء في المعاجم : دردب : اضطرب وترجرج ، دردب الطبل :
صَوَّتَ . دَرَدَبَ فلان : عدا عدو الخائف المترقب يعدو تارة ويلتف تارة
أخرى . دردب : ذَلَّ وانقاد ، الدردبة : تحرك الثدي الطويل ؛ قال الراجز :
* قد دَرَدَبَت ، والشَّيْخُ دَرَدَبِيس *
[دَرَدَبَت : خَضَعَت وَذَلَّتْ ، وَدَرَدَبِيس : كبيرهم] .
دَرَدَبَ : لفظ عربي فصيح أضاف المحدثون إلى معانيه معنى
جديدا ، وهو سقوط الشيء تباعا ، شيئا بعد شيء .. وفي هذا الاستعمال
مجاز عن السقوط والحركة ، والاعتراف بهذا المعنى يثرى اللغة .

الدَّرَك (*)

للأستاذ الدكتور أمين على السيد،
والأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد

جاء في المعجم الوسيط: رجال الدَّرَك : الشرطيون ، لإدراكهم
الفارّ والمجرم، وهذا مولد، وكان ينبغي تعريف الدَّرَك عند رجاله ، وهو؛
الدَّرَك : منطقة محددة يحرسها أحد رجال الدَّرَك، ويراقبها حفظاً للأمن
ومنعا للجرائم.

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلائنها الحديثة .

الدَّعْدَع (*)

للأستاذ الدكتور أمين على السيد،
والأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد

ورد في المعاجم : الدَّعْدَع من الأرض : الجرداء التي لا نبات فيها، ودَعْدَع : عدا في بطاء والتواء ، ودَعْدَعُ مَبْنِيَا عَلَى السُّكُونِ كَانَتْ تُقَالُ لِلْعَائِرِ . والدَّعْدَعَةُ : قصر الخطو في المشي مع عجل .
الدَّعْدَعُ بكسر الدالين :

هذا اللفظ يعرفه العوام بمعنى الصغير ويجمعونه على دعادع .
وإذا رجعنا إلى المعنى الأخير للدَّعْدَعَةِ وهو قصر الخطو في المشي مع عجل ، وجدنا علاقة قوية بين استعمال العوام لفظ دَعْدَعُ بمعنى صغير وهذا المعنى .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالتها الحديثة .

دَغْدَغَ (*)

للأستاذ الدكتور أمين على السيد،
والأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد

ورد في المعاجم: دغدغ فلانا: غمزه في إبطه أو بطنه فتحرك
وانفعل.

والمُدَّغْدَغ اسم مفعول من دَغْدَغَ . ويقال : فلان مُدَّغْدَغ أي مغموز
في حسبه أو نسبه . والدَّغْدَغَة : التحريك . والدَّغْدَغَة : الزغزغة .
يقول العوام : دَغْدَغَ اللقمة ، ودَغْدَغَ الطعام بمعنى مضغه ، ويبين
دغدغ بمعنى حرك ، ودغدغ بمعنى مضغ علاقة قوية بجامع الحركة في
كل منهما، لأن مَضَغَ الطعام لا يتم إلا بتحريك الفكّين . وهذا التقارب بين
المعنيين يبيح لنا النظر في هذا المعنى .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

دَكَّنَ (*)

للأستاذ الدكتور أمين على السيد،
والأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد

ورد في المعاجم : دَكَّنَ المتاع :وضع بعضه على بعض في نظام .
والعوام أضافوا لها معنى آخر ، هو دَكَّنَ الشيء بمعنى أخفاه . وهذا
المعنى جدير بأن يجاز .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

رَحْرَحَ (*)

للأستاذ الدكتور أمين على السيد،
والأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد

رَحْرَحَ الخبز :بحاه ووسّعه ، فهو مُرَحْرَح . وعيش رحراح :
واسع ، وشيء رحراح أي فيه سعة ورقة .
استخدم العوام " رحرح " بمعنى استرخي غير مكترث ولا
مبال . ولهذا علاقة بالمعاني المذكورة ، ففي رقة العيش وسعته
استراحة واسترخاء .

(*) ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

رَصْرَصَ (*)

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

رَصْرَصَ في المكان :ثبت ، رصرص الشيء : ضم بعضه إلى بعض وأحكمه. هذا المعنى المعجمي لا تعرفه العوام ، ولكنهم يستعملون (رَصْرَصَ) بمعنى اشتد البرد وكأن البرد جعل الشخص يَضُم أطرافه بعضها إلى بعض . والمعنى الجديد جدير بأن يُجاز .

جاء في صحيفة الأهرام : " ومكان عمله هو وسط الميادين والشوارع والرَصْرَصَة من البرودة القائلة " .

لم يذكر الجوهري الرَصْرَصَة كما لم يذكرها الوسيط وجاء في اللسان:رَصَّ البيان يَرُصُّهُ رَصًّا فهو مَرُصُّوص ورَصِيص،ورَصَّصَهُ ورَصْرَصَهُ أحكمه وجمعه وضم بعض إلى بعض .. والرَصَّاصَة والرَصْرَاصَة حجارة لازمة لما حوالي العين الجارية .

وجاء في القاموس المحيط ... والرَصَّاصَة ، مشددة : البخيل ، وحجارة لازقة بحوالي العين الجارية كالرَصْرَاصَة ، وهي الأرض الصلبة ، ورَصْرَصَ البناء أحكمه وشدده وفي المكان ثبت .

ومن هذا نجد أن هناك صلة بين المعنى المقصود من الاستعمال الحديث وهو تَجْمُع الأعضاء وتقبضها لإعطاء الجسم القوة على مقاومة البرودة الشديدة ، وبين بعض ما ذكر من معان لها كالجمع والضم والتشديد ، مما يسوغ قبولها وإجازة استعمالها .

(*)ووفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدالاتها الحديثة .

رَفَّتَ (*)

لأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

رفت الشيء : انكسر وتحطم . الرُّفَات : الحطام والفتات من كل ما
تكسر واندق . وقد استحدث : العوام استعمالاً لهذه المادة هي :
رُفِتَ فلان من عمله ، فهو مَرْفُوت ، والرُّفْتُ من العمل معناه قطع
وسيلة العيش بانعدام الأجر الذي كان يتقاضاه عن عمله فكأنه تحطّم
وانكسر . وبين المعنى المستحدث والمعنى المعجمي صلة تسوغ لنا أن
نُجِيز (رُفِتَ) بمعنى (فُصِلَ من عمله)

(*) يوفق في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدلالاتها الحديثة .

المَرِيْلَة (*)

للأستاذ الدكتور أمين على السيد،
والأستاذ الدكتور عبد الرحمن السيد

كلمة محدثة دونها المعجم الوسيط ووضع لها التعريف الآتي :
فُوطَة تُلف حول عنق الصبي لوقاية ثوبه من اللّعب
وقد أخذت المريّلة معنى آخر ينبغي أن يضاف إلى المعنى المذكور
وهو : المَرِيْلَة : زي مُعد بنظام خاص ، يرتديه صغار التلاميذ فوق
ملابسهم العادية وتختار كل مدرسة لونا واحدا يمتاز به أبناؤها .

(*) : في في الدورة التاسعة والخمسين على استخدام هذه الكلمة بدالاتها الحديثة .

ممنون وممتن وامتنان (*)

يشيع في محدث الكلام قولهم أنا ممنون لك ، وممتن لفضلك ، وأرجو قبول امتناني وكلها بمعنى الشكر ، وهو استعمال يراه بعض النقاد غير موضعه ، إذ لم ينقل عن العرب .
واللجنة تقترح إجازته لشيوعه على الألسنة ، وهو من قبيل التغير الدلالي الجائز .

(*) ووفق عليه في الدورة الستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " ممنون وممتن وامتنان " ذكر أنه في المعاجم: " الممنون الضعيف ، والممنون : القوي ، فهو من الأضداد ، والمن : القطع والاعتداء والعطاء ، والنعمة الثقيلة، ومنّ عليه: أنعم عليه نعمة طيبة ، وفخر عليه بنعمته حتى كثرها ، ومنّ عليه مناً : حسبه عليه . وامتن عليه : قرّعه بمنه ، وبلغ ممنونه أي أقصى ما عنده من الحنان ، والمنان : المعطي المحسن " ..

ممنون وممتن وامتنان

للدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع في محدث الكلام قولهم : أنا ممنون لك ، وممتن لفضلك ، وأرجو قبول امتناني ، وكلها بمعنى الشكر .

وهو استعمال يراه بعض النقاد في غير محله ، إذ لم ينقل عن العرب ولم يرد كذلك في المعجم الوسيط

ممنون في المعاجم : " الممنون الضعيف ، والممنون القوى ، فهو من الأضداد " ، وممنون في قوله تعالى : ﴿ وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴾ غير محسوب وقيل : معناه لا يمن الله عليهم بالأجر فآخرا أو معظما وقيل : غير مقطوع من قولهم حبل متين إذا انقطع وخلق ، وقيل : غير معدود . ومما ورد أيضا الممنون الكثير الامتنان .

الْمَنُّ : القطع والاعتداد والعطاء ، والنعمة الثقيلة ، والمنة : النعمة . مَنْ عَلَيْهِ : أنعم عليه نعمة طيبة ، وفخر عليه بنعمته حتى كثرها ، وَمَنْ عَلَيْهِ مَنًّا : حسبه عليه .

والمن في قوله تعالى : ﴿ مَنْ اللَّهُ عَلَيْنَا ﴾ يحتمل تأولين أحدهما إحسان المحسن غير معتد بالإحسان والثاني تعظيم الإحسان والفخر به حتى يفسده . ومنه أيضا قوله تعالى : ﴿ لَا تَبْطُلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنْ وَالْأَذَى ﴾ ومعناه في قوله تعالى : ﴿ وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ ﴾ إعطاء الشيء المقدر ليأخذ بدله ما هو أكثر منه وقيل هو المن بالقول .

وامتنَّ عليه : " قرَّعه بمنه ، وبلغ ممنونه أي أقصى ما عنده والحنَّان المَنَّان : المعطي والمحسن " .

مما سبق تبين أن أصل المادة يدور حول القطع والإحسان . وأظن أن معنى الشكر الذي نسبه المحدثون إلى ممنون وممتن وامتنان ليس بعيدا عن معنى الإحسان فقد يعقب الإحسان فخر به (وهو المعنى الذي قيده المعاجم) وقد يعقبه شكر عليه (وهو المعنى الذي لم تذكره المعاجم ، ويقصده المحدثون في العبارات المستشهد بها) ، وهو تغير دلالي مقبول يجعلنا مطمئنين إلى تسويغه والدعوة إلى تسجيله في المعجم الوسيط .

استقل الطائرة (*)

يشيع في محدث الكلام قولهم (استقل الطائرة) أي ركب فيها ، وهو عند بعض النقاد لا يوافق الاستعمال اللغوي المنقول عن العرب ، ويوجب أن يقال في موضعه (استقلته الطائرة) .
" وتقترح اللجنة إجازته على أن أصله استقل في الطائرة أي ارتفع أو على القلب وأصله استقلته الطائرة أي رفعته " .

(*) ووفق عليه في الدورة الستين

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " استقل الطائرة " ذكر أنه في اللسان وغيره: " أقل الشيء واستقله إذا رفعه وحمله واستقل الطائر في طيرانه نهض للطيران ، واستقل النبات : أناف واستقل القوم ذهبوا واحتملوا سارين وارتحلوا . ويقال : أقل الشيء واستقله رآه قليلاً " . وقد خرج الشيخ محمد على النجار على القلب فأصل استقل الطائرة استقلته الطائرة أي رفعته أو على أن أصل استقل الطائرة : استقل في الطائرة أي ارتفع ، فحذف الحرف .

— وما يلي بحث بعنوان " استقل الطائرة " للدكتور محمد حسن عبد العزيز .

استقل الطائرة

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع في محدث الكلام قولهم استقل السيارة أو الطائرة أي ركب فيها وبعض النقاد يرى أن هذا الاستعمال لا يوافق الاستعمال اللغوي وهو استقلته الطائرة . والمنقول - كما في اللسان وغيره - : " أقلّ الشيء واستقلّه إذا رفعه وحمله ، واستقلّ الطائرُ في طيرانه نهض للطيران ، واستقل النبات : أناف ، واستقلّ القومُ ذهبوا واحتملوا سارين وارتحلوا . ويقال أيضا : أقلّ الشيء واستقلّه رآه قليلا . "

وقد خرّجه الشيخ محمد علي النجار _ على القلب _ فأصل استقل الطائرة استقلته الطائرة أي رفعته ، أو على أن أصل استقل الطائرة ؛ استقل في الطائرة أي ارتفع ، فحذف الحرف .

وأقترح على اللجنة أن تجيز هذا الاستعمال لشيوعه على الألسنة أو على أحد التخريجين السابقين .

استهتر فلان بفلان (*)

يشيع في محدث الكلام استعمال الاستهتار في الاستخفاف بحقوق الآخرين ، فيقال (يستهتر فلان بفلان) أي يستخف به ، و (هو به مستهتر) ، وهو في هذا الاستعمال مبني للفاعل ، ولم يرد في المعاجم ، والمذكور فيها (استهتر) بالبناء للمفعول . وقد ورد (مستهتر) بكسر التاء وفتحها في بيت لعبد بن الطبيب ، وفي المقاييس: رجل مستهتر لا يبالي ما قيل له .

ووجه بنائه للفاعل في العبارة المحدث أن المستهتر يفعل الباطل بنفسه ولا يهاب به من غيره ، ومن ثم فهو مسئول عنه ، ولا ترى اللجنة بأساً من قبوله .

(*) ووفق عليه في الدورة الستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " استهتر فلان بفلان وهو مستهتر به " ذكر أن استهتر المبني للمفعول يأتي في المعاجم على وجهين : " استهتر الرجل : اتبع هواه فلا يبالي بما يفعل ، أو كثر باطله ، أو لا يبالي بما يقال فيه ، وما يشتم به " ، وعلى ذلك حديث عمر " اللهم إني أعوذ بك أن أكون من المستهترين " واستهتر بالشئ : " أولع به ، ويقال رجل مستهتر بالشئ أي مولع به ، ولا يبالي ما قيل فيه " . وقد روي استهتر بالفتح والكسر ، المستهتر : " المولع بالشئ الذاهب العقل فيه من حرصه عليه " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " استهتر فلان بفلان وهو مستهتر به " للدكتور محمد حسن عبد العزيز .

استهتر فلان بفلان وهو مستهتر به

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع في محدث الكلام استعمال الاستهتار في الاستخفاف بحقوق الآخرين فيقال : يَسْتَهْتِرُ فلان بفلان ، أي يستخف به ، ولا يراعى حقه ، وهو به مُسْتَهْتَرُ أي مستخف ، ويقال : فلان مستهتر : أي يفعل الباطل أو يميل إليه ، ولا يبالي ما يقول الناس فيه . وهو في هذا الاستعمال مبني للفاعل ، ولم يرد في المعاجم بل المذكور استهتر بالبناء للمفعول .

واستهتر المبني للمفعول يأتي في المعاجم على وجهين .

استهتر الرجل : اتبع هواه فلا يبالي بما يفعل ، أو كثر باطله ، أو لا يبالي بما يقال فيه ، وما يشتم به . وعلى ذلك حديث عمر : " اللهم إني أعوذ بك أن أكون من المستهترين " .

واستهتر بالشيء : أولع به ، ويقال رجل مستهتر بالشيء أو بالشواوب أي مولع به ، لا يبالي ما قيل فيه . والمراد بالاستهتار هنا الولوع بالشيء خيراً أو شراً ، وفي الحديث : " هم الذين استهتروا بذكر الله أي أولعوا به " ووجه بنائه للمفعول أن معنى استهتر أصيب بالهتر وهو الكذب والباطل والسقط من الكلام والخطأ فيه ، كما يقال زُكِمَ فلان أي أصيب بالزكام .

وقد روى مستهتر بالفتح والكسر قول عبدة بن الطبيب :

يَسْعَى وَيَجْمَعُ جَاهِداً مُسْتَهْتِراً جِدّاً وَلَيْسَ بِأَكِلٍ مَا يَجْمَعُ

والمستهتر : المولع بالشيء الذاهب العقل فيه من حرصه عليه ، وضبطه محققاً (المفضليات) بكسر التاء على اسم الفاعل ، وقال إنه

ورد كذلك في أصول المتن والشرح أربع مرات ، مرجحا أن يكون لغة لم ينص عليها .

وفى المقاييس : رجل مستهتر : لا يبالي ما قيل له ، أي كل الكلام عنده ساقط ، وقد ضبطه العلامة عبد السلام هارون بالكسر ، ولا شك في أنه اعتمد في ذلك على بيئة .

ولعل فيما سيق ما يطمئنا في جواز الكسر في العبارة المحدثـة . هذا ووجه بنائه للفاعل أن المحدثين يريدون أن المستهتر يفعل الباطل بنفسه ، ولا يصاب به من غيره فهو من ثم مسئول عنه .

طعام نيء ونيّ (*)

يجري على الألسنة والأقلام قولهم (طعام نيء ونيّ) أي غير ناضج، ولا يكاد الناس يعرفون غيره ، ويوجب بعض النقاد أن يقال في موضعه (نيء) بكسر النون مع الهمز أو (نيّ) مع بالياء .
والاستعمال المحدث جاء على نظائر له من الصفات مثل : ميّت ولينّ وهينّ ، وقيل : هاء يهيء فهو هيء حسن الهيئة ، ولهذا تقترح اللجنة جواز استعماله.

(*) ووفق عليه في الدورة الستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " طعام نيء ونيّ " ذكر أنه في المعاجم : " تاء الشيء واللحم بنيء نيّتا : لم ينضج وأثناء اللحم يتيئه إناء إذا لم ينضجه . ولحم نيء أي لم يمسه نار " ، هذا هو الأصل ، وقد يترك الهمز ويقلب ياء فيقال نيّ مشددا ، وفي الحديث " نهى عن أكل اللحم النيّء " وهو الذي لم يطبخ أو طبخ لئني طبخ ولم ينضج . ولم تذكر المعاجم غير نيء ونيّ في الطعام أو نحوه بيد أنها تذكر : " النيّ " بفتح النون وتشديد الياء في الشحم دون اللحم ، وهذا يعني أن الاستعمال المحدث له أصل قديم فإذا أرجعنا إليه الهمزة المحذوفة وهذا هو الأصل كانت الكلمة المحدثه نيء .

— وفيما يلي بحث بعنوان " طعام نيء ونيّ " للدكتور محمد حسن عبد العزيز .

طعام نيء وني

لأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يجري على ألسنتنا وعلى أقلامنا قولنا طعام نيء وني أي غير ناضج، ونكاد لا نعرف غيره بيد أن بعض النقاد لا يجيزون هذا لأنه لم يرد في المعاجم ويوجبون علينا أن نقول طعام نيء بكسر النون مع الهمز أو ني بالياء مشددة . فهل من سبيل إلى تسويغ هذا الاستعمال الشائع ؟

تقول المعاجم : ناء الشيء واللحم ينيء نيئا : لم ينضج وأناء اللحم ينيئه إناءة إذا لم ينضجه . ولحم نيء أي لم يمسه نار ، هذا هو الأصل ، وقد يترك الهمز ويقلب ياء فيقال ني مشددا ، وفي الحديث " نهى عن أكل اللحم النيء " ، وهو الذي لم يطبخ أو طبخ أدنى طبخ ولم ينضج .

ولم تذكر المعاجم التي رجعنا إليها على كثرتها غير نيء وثى في الطعام أو نحوه بيد أنها تذكر الني بفتح النون وتشديد الياء في الشحم دون اللحم هذا يعنى أن الاستعمال المحدث له أصل قديم فإذا ما أرجعنا إليه الهمزة المحذوفة وهذا هو الأصل كانت الكلمة المحدثه نيء .

والحق أن (نيء) تجري على نظائر لها في الكلام الفصيح فهي صفة مشبهة على (فيعل) ، و (فيعل) كما يقول الخليل وسيبويه لا يأتي إلا من المعتل (الأجوف) ومن نظائره سيد وميت وطيب ولين وهين وجيد وثيب .. الخ

(*) قال الجوهري: الني بالفتح أصله (نوى) وقد عارضه الفيروز آبادي واتهمه بالوهم لأنه من (ن يء) .

وقد ذكر ابن مالك في (شرح التسهيل) أن من معاني فعل النيابة عن فعل في المضاعف واليائي العين ، ثم قال واليائي العين نحو طاب يطيب فهو طيب ، ولان يلين فهو لئى وبان يبين فهو بيى ، وهاء يهيه فهو هيه اذا كان حسن الهيئة ، وناء اللحم ينيى فهو نيه ،، وهذا صريح في جريان (نيى) مجرى نظائره .

وعلى هذا فالاستعمال المحدث جاء على أصل قديم ربما غاب عن الرواة فلم يسجلوه ، كما أنه يجري مجرى نظائره من الصفات على وزن فيعل .

تكملة مادة (نغم) (*)

يشيع على الألسنة والأقلام قولهم (نغم العازف : أي أصدر الأنغام أو رجّعها ، وناغمه أي شاركه بالنغم ، وتناغمت الأصوات أو المعازف أي تلاءمت وتجانست ، ولحن متناغم أي متلائم متجانس ، وتنغم باللحن أي حكاه وردده .. وغيره مما هو مأخوذ من (النغمة) بمعنى الصوت المنغم وهذا كله لم تذكره المعاجم .

واللجنة تقترح إجازة هذا الاستعمال بناء على ما قرره المجمع من جواز تكملة فروع مادة لغوية لم تذكر بقيتها ومن جواز استعمال اللفظ على غير استعمال العرب له ما دام جاريا على أقيسة العرب من مجاز أو اشتقاق.

(*) ووفق عليه في الدورة الستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " تكملة مادة نغم " وذكر أنه في المعاجم: " النغمة جرس الكلمة ، وحسن الصوت في القراءة وغيرها . والكلام الخفي الحسن ، والجمع نغم محرّكة وقد يسكن " . وابن سيده يجعل النغم اسم جمع لا جمعا ، وتجمع أيضا على أنغام ونغوم وفيها : " نغم ينغم من باب ضرب ونغم ينغم من باب نصر ونقل أيضا نغم ينغم من باب منع . وقبل رجل نغام ونغوم أي حسن النغمة ونغم الإنسان بالغناء ونحوه " وهو يرى أن هذه المادة من أولى المواد بأن ينطبق عليها ما أقره المجمع من جواز تكملة فروع مادة لغوية لم تذكر بقيتها .

— وفيما يلي بحث بعنوان تكملة مادة " نغم " للدكتور محمد حسن عبد العزيز .

تكملة مادة (نغم)

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع على ألسنة الناس وعلى أقلامهم قولهم : نَغَم العازفُ أي أصدر الأنغام أو رجَّعها ، وناغَمَه أي شاركه بالنغم ، وتناغمت الأصوات أو المعازف أي تلاهمت وتجانست ، ولحن مُتَنَغم أي متلائم متجانس وتَنَغَّمَ باللحن أي حكاه وردده .. وغير ذلك مما قد يكون مأخوذاً من النِّغْمَة بمعنى الصوت الموقع . وهذا كله مما لم تذكره المعاجم .

وفي المعاجم : النِّغْمَة جرس الكلمة ، وحسن الصوت في القراءة وغيرها ، والكلام الخفي الحسن ، والجمع نَغَمٌ محرّكة ، وقد تسكن ، وابن سيده يجعل النغم اسم جمع لا جمعاً، وتجمع أيضاً على أنغام ونُغوم وفيها : نَغَمٌ يَنْغِمُ (من باب ضرب) وَنَغَمٌ يَنْغُمُ (من باب نصر) ونقل أيضاً نَغَمٌ يَنْغَمُ (من باب منع) . وقيل : رجل نَغَامٌ ونُغوم أي حسن النغمة . وتنغم الإنسان بالغناء ونحوه (عن ابن فارس)

والمادة تدور حول : جرس الكلام وحسن الصوت بالقراءة وغيرها كما يقول ابن فارس . فليس من معاني ما ذكروه الصوت الموقع بالآلة أو بعضو من أعضاء الإنسان وهو المعنى المتضمن في الاستعمال المحدث . وأقدم من رجعنا إليهم في استعمال النغمة أو النغم في الصوت الموقع الفارابي أبونصر (ت ٣٣٩) في كتابه الموسيقى الكبير يقول :
" الموسيقى معناه الألحان ، واسم اللحن قد يقع على جماعة نغم مختلفة رتبت ترتيباً محدوداً، وقد يقع أيضاً على جماعة نغم ألقت تأليفاً

محدودا وقرنت بها الحروف التي تتركب منها الألفاظ الدالة المنظومة على مجرى العادة في الدلالة بها على المعاني .

والمعنى الأول من هذين إما أعم من الثاني أو شبه مادة له ، فإن الأول نغم تسمع من حيث كانت وفي أي جسم كانت ، والثاني هو جماعة نغم يمكن أن تقترن بها الحروف التي تتركب منها ألفاظ دالة على معان وهذه هي الأصوات الإنسانية التي تستعمل في الدلالة على المعاني المعقولة ، وبها تقع المخاطبات .

وقد حدد فيما بعد مصدر هذه الأنغام بأنها قد تكون الآلات الصناعية كالعود والمزمار أو الحلق .

وفي " مفاتيح العلوم " للخوارزمي (ت ٣٨٠) : النغمة صوت غير متغير إلى حدة ولا ثقل ، مثل مطلق البم أو غيره من الأوتار إذا نُقِرَ ، أو مثل البم وغيره من الأوتار إذا وُضِعَتْ إصبع على أحد دساتينه ثم نُقِرَ ، والنغم للحن بمنزلة الحروف للكلام منه يتركب وإليه ينحل ، وبكل أسف أهمل اللغويون هذا الاستعمال في هذه المصادر وأمثالها .

وما أظن أنه من المعقول أن تبقى هذه المادة مقتصرة على ما سجلته المعاجم من صيغ أو معان ، أو أن توسم بعض استعمالاتها بأنها مولدة ، لأنها لم تنقل عن العرب في أزمانهم ومحالهم التي حددها اللغويون للاستشهاد .

وإني لأعتقد أن هذه المادة من أولى المواد بأن ينطبق عليها ما أقره المجمع من جواز تكملة فروع مادة لغوية لم تذكر بقيتها ، ومن جواز استعمال اللفظ على غير استعمال العرب له ما دام جاريا على أقيسة العرب من مجاز أو اشتقاق .

عَبْوَةٌ وَعُبُوءٌ (*)

يشيع في محدث الكلام قولهم (عبوة القارورة كيلو جرام)
و(انفجرت عبوة ناسفة) بضم العين والباء وتضعيف الواو مفتوحة ،
ويجيء أيضا بفتح العين وسكون الباء وفتح الواو .
والاستعمال صحيح ، ومعناه بسبب من المعاني التي ذكرت
المعاجم في مادته ، ومن ثم فلا مانع من استخدامه .

(*) ووفق عليه في الدورة الستين .

— وفيما يلي البيان الحاصل بالموضوع :

كتب الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " عبوة وعبوة " ذكر أنه في المعاجم : " عباء المتاع يعسو
وعبائه تعبئة هتاه . ويقال عبو المتاع وتعبيته أي إصلاحه ، وعبى الجيش : أصلحه وهياه تعبئة وتعبينا .
وعبأ المتاع والأمر كمنع هتاه ، والجيش جهزه وعبأه تعبينا ، والطيب صنعه وخلطه . وعبأت المتاع جعلت بعضه
على بعض " . والمعنى المحدث للكلمتين (عبوة وعبوة) وهو ملأ إناء أو نحوه وقد يكون أخذ من العبء وهو
الحمل والنقل من أي شيء كان ، وقد يكون من : العبو بمعنى الصنعة والخلط والتهيئة والتجهيز . وعبوة اسم مرة
من عبو تتضمن معنى الاسمية . وعبوة فالراجح أنها فعللة من عبو ، وفعللة من نادر الأبنية ورد عليها من كلام
العرب : علبة ، ودجنة وعضنة وحزقة وخضمة وخذنة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " عبوة وعبوة " للدكتور محمد حسن عبد العزيز .

عَبْوَة وَعُبُوَة

لأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع في محدث الاستعمال قولهم " عُبُوَة القارورة كيلو جرام " و"انفجرت عُبُوَة ناسفة " والكلمة (عُبُوَة) بضم العين والباء وتضعيف الواو مفتوحة ، وهى من نواذر الأبنية .

ويشيع في بعض البلدان العربية في موضع هذه الكلمة قولهم (عَبْوَة) بفتح العين وسكون الباء وفتح الواو ، وقد وجدت الصيغة الثانية طريقا إلى ألسنة الناس ، مما جعل بعضهم يسأل عن صحة هاتين الصيغتين ، هذا ولم ترد هاتان الكلمتان بهذا المعنى فيما رجعنا إليه من المعاجم القديمة كالتهذيب واللسان والقاموس والتكملة والأفعال .. الخ . وفى تلك المعاجم مما نحن بسببه :

عبا (ع ب و) : عبا المتاع (يعبو) وعَبَّاه تعبئة هيَّاه . ويقال عبُو المتاع وتعبيته أى إصلاحه، وعبَّى الجيش : أصلحه وهيَّاه تعبئة وتعبئة وتعبينا . عبا (ع ب أ) : عبا المتاع والأمر كمنع هيَّاه، والجيش جهزه وعَبَّاه تعبينا ، والطيب صنعه وخلطه ويقال أيضا عَبَّأت المتاع جعلت بعضه على بعض ، وعَبَّأت الجيش عبئا وعَبَّأتهم تَعْبئة : رتبتهم في مواضعهم وهيَّأتهم للحرب.

والمعنى المحدث للكلمتين (عُبُوَة وَعَبْوَة) وهو ملأ إناء أو نحوه قد يكون أخذ من العِيب وهو الحمل والنقل من أي شيء كان ، وقد يكون من : العبو بمعنى الصنعة و الخلط و التهيئة و التجهيز .

فماذا عن الصيغة ؟

أما (عُبُوَّة) فهي اسم مرة من (ع ب و) تتضمن معنى الاسمية .
أما (عُبُوَّة) فالراجح عندي أنها (فُعْلَةٌ) من (ع ب و) و (فُعْلَةٌ)
من نادر الأبنية وقد ورد عليها من كلام العرب : غُلْبَةٌ (الذي يغلب)
ودُجْنَةٌ (الظلمة) و غُضْنَةٌ (الذي يغضب سريعا) وحزْقَةٌ (الذي يقلرب
في مشيته) وخُضْمَةٌ (مستغلظ الذراع) وحُذْنَةٌ (الأذنان) ٠٠ الخ
وقد رأى بعض أعضاء اللجنة أن (عُبُوَّة) فعولة من (ع ب و)
أي (ع ب و وة) ثم أدغمت الواوان . أو من (ع ب ء) أي (ع ب و ء هـ)
ثم قلبت الهمزة واوا ثم أدغمت الواوان .
وعلى أية حال ، فاستعمال المحدثين لعُبُوَّة أو عُبُوَّة جار على
الصحيح من كلام العرب ، وليس ثمة ما يمنعه من القواعد أو الضوابط .
فمعناها المحدث له سبب بالمعاني التي ذكرتها المعاجم في مادتهما .

حاسوب وحوسب (*)

انتشرت للإشارة إلى الآلة المعروفة Computer كلمة الحاسوب وهي كلمة عربية فصيحة تجري مجرى ما استعملته العرب على وزنها من أسماء الآلات .

وقد اشتق منها المحدثون الفعل (حَوَسَبَ) وهو وضع جديد يربط هذه الكلمة بالمعنى المقصود دون لبس ، والاشتقاق من اسم الذات مما أقره المجمع ، وقد تكون الواو فيها للإلحاق ، والكلمة مشتقة من ح س ب ولها نظائر كثيرة في الفصحى .

(*) ووفق عليه في الدورة الحادية والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " حاسب وحوسب وذكر أن صيغة " فاعول " كما وردت في قراره الصادر في الدورة (٢٨) نص في الدلالة على الآلة ، وأن المجمع حين أقر قياسها قال في تسويغه : لأن ما ورد منها عدد غير قليل كما أنها مأنوسة بين المتكلمين ، واحتاج العلماء أن يبتدعوا الفعل الجديد (حَوَسَبَ) . وحوسب على وزن (فوعل) والواو فيها للإلحاق مثل كوثر وجورب ، وكوئل ، ورونق ، ودورق ، الخ . كما ذكر أنه إذا تفحصنا الألفاظ التي مثل بها الفارابي على فوعل وفيعل وجدنا أكثرها مما يسهل رده إلى ثلاثي مثل كوثر من كوثر ، وجدنا بعضها مما يسر رده لأن ثلاثيه مهمل لم تستعمله العرب أو استعملته ولم تذكره المعالج مثل كوكب .

— وفيما يلي : بحث بعنوان " حاسب وحوسب " للدكتور محمد حسن عبد العزيز .

حاسوب وحوسب

للدكتور محمد حسن عبد العزيز

انتشرت هذه الأيام كلمة الحاسوب للإشارة إلى الآلة المعروفة Computer بحيث كادت تُقضى عن الاستعمال كلمات سبقتها ما تزال تستعمل مثل : حاسب وحاسبة ، وحاسب آلي ، وحاسبة آلية ، ودماغ إلكتروني ٠٠٠ الخ ومع ذلك فالناس في حيرة بين هذه المترادفات ، وضج العلماء بالشكوى من تلك الفوضى ، وأشار بعضهم إلى أن كلمة (الحاسوب) أيسر في الاستعمال ، لأنها كلمة واحدة يسهل الاشتقاق منها والتصرف فيها ، ولا يعسر وصفها أو الإضافة إليها ٠٠ الخ بل إن بعضهم يشير إلى أنها الكلمة التي اعتمدتها وأوصت باستعمالها (المنظمة العربية للمواصفات والمقاييس)

على أن المجمع قد اعتمد كلمة (الحاسب) وأخرج معجماً لمصطلحاته سماه (معجم الحاسبات) مع أن كلمة الحاسب ليست من الصيغ التي قرر قياسيتها لاسم الآلة وهي : مفعّل ومفعلة ومفعّال وفَعّال وفاعلة وفاعول على أنه راعى فيها أن صيغة الاسم الفاعل تدل على من يفعل الفعل .

وصيغة فاعول - كما ورد في قراره الصادر في الدورة (٢٨) نص في الدلالة على الآلة ، وأن المجمع حين أقر قياسها قال في تسويغها : لأن ما ورد منها عدد غير قليل ، كما أنها مأنوسة بين المتكلمين . ومما سبق نستخلص أن كلمة (حاسوب) حقيق بها أن تدخل العربية من غير تثريب ، فهي عربية فصيحة تجري مجرى ما استعملته العرب على وزنها .

إنَّ العلماء احتاجوا إلى أن يشتقوا فعلا يقابل computerize ووصفا يقابل computerized. وتفترض قواعد للاشتقاق أن نشق من الجذور غالبا وهو (ح س ب) فيقال حسب يحسب ، حسابا ، وحسابنا ، ويقال حاسب ومحسوب ... الخ بيد أن الاشتقاق من الجذور لا يؤدي المقصود المعاصر ، ويربط الكلمة بمعانيها المعجمية المعروفة وهي العد والإحصاء والتقدير ، والمعنى المعاصر لكلمة computer يتجاوز ذلك لأن الآلة تقوم بتخزين المعلومات ، كما تقوم بتحليلها والحصول على معلومات منها وغير ذلك من وظائف .

وهذا دعاهم إلى أن يبتدعوا هذا الفعل الجديد (حَوَسَبَ) ويشتقوا منه ما هم بحاجة إليه فقالوا يُحَوَسِبُ ، وتَحَوَسَبَ ، ومُحَوَسَبٌ .. الخ وهو ابتداع موفق لأنه وضع جديد ، يربط الكلمة المبتدعة بالمعنى المقصود دون لبس، بل بمعان أخرى قد تجدُ فيما بعد من غير تثريب .

وحوسب على وزن (فوعَل) والواو فيها للإلحاق مثل كوثر ، وجورب ، وكوئل ، ورونق ، ودورق .. الخ . وقد عقد سيبويه للإلحاق بابا قال في ترجمته : هذا باب ما لحقته الزوائد من بنات الثلاثة وألحق بنات الأربعة حتى صار يجري مجرى ما لا زيادة فيه ، وصارت الزيادة بمنزلة ما هو من نفس الحرف مثل (فوعلت) نحو حوقلت حوقلة وصومعت صومعة ، ومن هذه الترجمة اتخذ العلماء تعريفهم له ، وأوجزه ما انتهى إليه الحملوي في (شذا العرف) قال : الإلحاق أن تزيد في البناء زيادة تلحقه بآخر أكثر منه فيتصرف تصرفه .

يفرق النحاة بين ما يجيء منه في موضع اللام مثل: جلبب وشملل، وهذا عندهم قياسي ، وما يجيء في غيرها نحو : كوثر وبيطر، وهو سماعي .

يقول المازني : وهذا الإلحاق بالواو والياء ... لا يُقدّم عليه إلا أن يسمع ، فإذا سُمِع قيل ألحق ذا بكذا بالواو والياء ، وليس بمطرّد ، فأما المطرّد الذي لا ينكسر فأن يكون في موضع اللام من الثلاثة مكرراً مثل : جلبب يجلبب جلببة ، .

ويقول ابن جنى في عدم اطراد الإلحاق بالواو والياء : وإنما لم يطرد عنده لأنه لم يكثر كثرة ما يكون إلحاقه بتكرير لامه نحو جلبب ، فلما لم يكثر كثرته لم يقسه ، وسلّم ما سمع منه ،

وهذا صحيح في (فعلل) أكثر من (فوعل) و (فيعل) بيد أن لنا أن نسأل : وهل يعني هذا أن استعمالها قليل في لغة العرب بحيث لا يجوز القياس عليه ؟

ذكر الفارابي في ديوان الأدب ما يزيد عن خمسة وسبعين مثالا على (فوعل) و (فوعلة) منها مثلا : التولب ، والحوشب ، والشوذب ، والنورج ، والزورق ، والرونق ، والدورق ، والكوثر ، والهوجل ، ، ، ، والزوبعة ، والصومعة ، والحوصلة ... الخ

وذكر في باب (فيعل) و (فيعلة) ما يزيد عن خمسة وثمانين مثالا ، منها الفيصل ، والهيكل ، والفيلق ، والنيزك ، والبيدر ، والصيدح ، والضیغم ، والغيلم .. والحيدرة ، والخيضعة ، والغيطلة .. الخ .

وبعد هذا نقول : ألا يكفي هذا العدد لكي يقال بقياس فوعل وفيعل ليلحق بفعّل ؟

أغلب اللغويين على أن الغرض من الإلحاق لفظي ، يقول ابن جنى : اعلم أن الإلحاق إنما هو بزيادة في الكلمة تبلغ بها زنة الملحق به لضرب من التوسع ، ،

ثم يقول : لو احتجت في شعر أو سجع أن تشتق من (ضرب) اسما أو فعلا أو غير ذلك لجاز ، وكنت تقول : ضَرَبَ زيدٌ عمرا ، وأنت تريد (ضَرَبَ) وكنت تقول : هذا ضَرَبَ قد أقبل ؛ إذا جعلته اسما ، وكذلك ما أشبه هذا ، ولم يكن لك أن تقول : ضورب زيد عمرا ، ولا هذا رجل ضورب ، لأن هذا الإلحاق لم يطرد إطراد الأول فلا نفسه ،

بيد أن بعض اللغويين يلحظ فيما ألحق معنى ربما لا يكون في أصله قبل الإلحاق ، ومن هؤلاء الرضي الذي يقول في شرحه : ولا نحتم بعدم تغير المعنى بزيادة الإلحاق على ما يتوهم ، كيف وأن معنى (حوّل) مخالف لمعنى (حَوَّلَ) و (شَمَّلَ) مخالف لشمّل معنى ، وكذا (كوثر) ليس في معنى (كثر) ، بل يكفي أن لا تكون تلك الزيادة في مثل ذلك الموضوع مطردة في إفادة معنى ، وبعمامة فإن النحاة متفقون على أن أحوال الأبنية قد تكون للحاجة أو للتوسع أو للاستئصال .

ويقول " الجاربردي " في تفسير الحاجة ما يتوقف عليه فهم المعنى أو التلطف بالكلمة : والأول يسمى بالاحتياج المعنوي كالماضي والجمع واسم المكان .. الخ والثاني بالاحتياج اللفظي كالتقاء الساكنين والابتداء بالساكن ، أما التوسع فمثّلوا له بالمقصور والممدود وذو الزيادة ، وأما الاستئصال فمثّلوا له بتخفيف الهمزة والإعلال والإبدال ،، وهنا : نسأل : أيريد العلماء المحدثون معنى في (حوسب) ليس في (حَسِبَ) ؟

هذا ما أرجّحه ، لأن الزيادة في المبني زيادة في المعنى ، وأرادوا أن تكون الواو دالة على هذا المعنى - تخزين المعلومات وتحليلها والاستنتاج منها - وهو كما قلت يتجاوز المعنى المعروف لحسب في المعاجم وهو العد والإحصاء والتقدير .

وأظن اللجنة الموقرة أولى بالموافقة على أن يكون الانتقال من حسب آلي (حوسب) لمعنى قصد إليه العلماء لدواعي الاصطلاح العلمي. إذا تفحصنا الألفاظ التي مثل بها الفارابي على (فوعلى) و(فيعلى) وجدنا أكثرها مما يسهل رده إلى ثلاثي مثل كوثر من كثر ، ووجدنا بعضها مما يعسر رده لأن ثلاثيه مهمل لم تستعمله العرب أو استعملته ولم تذكره المعاجم مثل كوكب فقد اختلف اللغويون فيه حتى قال بعضهم الواو أصل ، والكلمة من ثم من (وكب) أو (كوب) . لعل هذا يوجهنا إلى أن العرب اشتقت مثل هذه الأفعال من أسماء جامدة ، فقالوا بيطر من بيطار وصومع من صومعة . ولهذا نقول : ألا يجوز أن يكون المحدثون قد أخذوا (حوسب) من حاسوب . والاشتقاق من الجامد مما أقره المجمع . وفي النهاية أقترح على اللجنة الموقرة أن تجيز استخدام كلمة الحاسوب للآلة المعروفة بـ Computer وأن نشق منها حوسب ومحسوب وغير ذلك مما يحتاج إليه المصطلح العلمي ، وربما كان من المفيد كذلك أن تجيز اللجنة أن تكون واو اللاحق للفرق في المعنى بين الملحق والملحق به .

ما إن حتى (*)

يشيع هذا الأسلوب بين المحدثين ، مع ترددهم في ضبط الهمزة في
(إن) والمضارع إذا وقع بعدها.
والأسلوب سائع لوروده في شعر ابن الزبير الأسدي في قوله:
فما إن أرى الحجاج يُغمِدُ سيفه يدَ الدهرِ حتى يتركَ الدهرَ أشييا
والقول الراجح أن تكون (ما) نافية و (إن) مكسورة زائدة والفعل بعدها
مرفوع.

(*) ووفق عليه في الدورة الحادية والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " ما إن خرج من بيته حتى هجم عليه اللصوص
و" ما إن يظهر الإعلان عن التسعيرة حتى تختفي السلع " وذكر أنه يؤول كسر همزة " إن " على أن تكون " ما "
نافية ، و" إن " زائدة لتأكيد النفي ، وتأويل أن تكون " ما " نافية أو مصدرية ظرفية و " إن " أو " أن " زائدة يكون
المضارع مرفوعا .

— وفيما يلي بحث بعنوان " ما إن خرج من بيته حتى هجم عليه اللصوص " " ما إن يظهر الإعلان عن التسعيرة
حتى تختفي السلع " للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز .

" ما إن خرج من بيته حتى هجم عليه اللصوص ما إن يظهر الإعلان عن التسعيرة حتى تختفي السلع

بقلم الأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع هذا الأسلوب بين المحدثين ، وهم مع استعماله يترددون في أمرين ، ضبط الهمزة في (إن) وضبط المضارع إذا وقع بعدها :
أ- ضبط همزة إن :

قد يؤول الكسر على أن تكون (ما) نافية ، و (إن) زائدة لتأكيد النفي ، ولذلك شواهد في القديم منها قول النابغة :
ما إن أتيت بشيء أنت تكرهه إذن فلا رفعت سوطي إلي يدي
[والمعنى : ما أتيت بشيء أنت تكرهه]
وقول عمرو بن معد يكرب :

ما إن جزعت ولا هلع ت ولا يرد بكاي زندا
وقول كعب بن مالك :

كنا الأسود وكانوا النمر إذ زحفوا ما إن نراقب من آل ولانسب
وأقرب الشواهد إلى الاستعمال المحدث قول الشاعر :
فما إن أرى الحجاج يُغمد سيفه يد الدهر حتى يترك الدهر أشيبا
وتوجيه البيت — كما يقول البغدادي — ما نافية وإن زائدة وحتى بمعنى إلا . وعلى هذا التخريج يكون المعنى :
ما كان خروج حتى كان هجوم .
وما يكون ظهور الإعلان حتى يكون اختفاء السلع .

* رواية الديوان

ما قلت من سيء مما أتيت به

إذا فلا رفعت سوطي إلى يدي

(ديوانه / ٣٦)

ومن الواضح أن في كل جملة حدثين مقترنين في الوقوع وقد يؤول على أن (ما) مصدرية و (إن) مكسورة زائدة كقول الشاعر :

ورجّ الفتى للخير ما إن رأيتَه على السن خيرا لا يزال يزيد

يقول ابن يعيش : قد تزداد إن المكسورة المؤكدة مع ما المصدرية بمعنى الحين ، فيقال : انتظرنا ما إن جلس القاضي ، أي زمان جلوسه .

وعلى هذا التأويل يكون المعنى :

هجم عليه اللصوص حين خروجه من بيته

تختفي السلع حين ظهور الإعلان

وحتى في المثالين للمبالغة في وقوع الحدثين متقاربين وبعض المحدثين يفتح الهمزة ، ويتأول ذلك بأنها زائدة كما هي في نحو (فلما أن جاء البشير) والشيخ محمد على النجار يضعف هذا التأويل ، لأن هذا الموضوع من المواضع التي قررها النحاة .

ب- ضبط المضارع

على تأويل أن تكون (ما) نافية أو مصدرية ظرفية و (إن) أو (أن) زائدة يكون المضارع مرفوعا .

بيد أن المحدثين ينصبون الفعل بعدها على توهم أن (أن) ناصبة .

يقول أحد الكتاب :

ما أن تردوا المال إلى مكانه حتى تشعروا بالضوء قد شع في داخلكم .

أما وقد ف..... (*)

يشيع هذا الأسلوب بين المحدثين مع تردهم في نطق (أما) فيه بالتخفيف أو بالتشديد.

والقول الراجح أن تكون (أما) مشددة وهي الشرطية ، وقد جاءت لتأكيد الكلام ، وقد أجاز بعض النحاة ومنهم سيبويه وقوع الحال بعدها في قولهم: أما عالماً فعالم .

وقد توسع المحدثون فوضعوا الحال الجملة في موضع الحال المفردة، وهو توسع لا حرج في قبوله .

(*) ووفق عليه في الدورة الحادية والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " أما وقد جئت راضيا فأقبل مشورتني " ذكر أن أما المخففة تكون حرف استفتاح بمنزلة (ألا) وتكثر قبل القسم ، وأما المشددة وهي الشرطية ، وتفيد مع الشرط التفصيل والتوكيد ، وقد لمح فيها سيبويه الدلالة على الجزاء . ونقل ابن هشام عن الزمخشري قوله : " فائدة أما في الكلام تعطيه فضل توكيد ، نقول زيد ذاهب ، فإذا قصد توكيد ذلك وأنه لا محالة ذاهب ، وأنه يصدد الذهاب وأنه منه عزيمة قلت أما زيد فذاهب ، وهذا التفسير مدل بفائدتين ببيان كونه توكيدا وأنه في معنى الشرط. وما ذكره ابن هشام هو ما اخترناه لتفسير (أما) في الأسلوب المحدث ، فكأن للمتكلم يريد أن يؤكد الحالة التي جاء عليها المخاطب فقدمها مسبقة بأما .

— وفيما يلي بحث بعنوان " أما وقد جئت راضيا فأقبل مشورتني للدكتور محمد حسن عبد العزيز.

أما وقد جئت راضيا فأقبل مشورتني

للدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع هذا الأسلوب في العربية المعاصرة ، وقد بحثت عنه في كتب النحو فلم أجد له مثيلا . وهو يساوى في المعنى قولنا : أقبل مشورتني وقد جئت راضيا ، بيد أننا مع ذلك نتردد في نطق (أما) فيه أهى (أما) بالتخفيف أم (أمّا) بالتشديد .
أ- أمّا مخففة :

وتكون حرف استفتاح بمنزلة (ألا)، وتكثر قبل القسم كقول الشاعر:
أما والذي أبكي وأضحك والذي أمات وأحيا والذي أمره الأمر
والمعنى عليها هو تنبيه السامع لما يلقي عليه وهو هنا الجملة الحالية ،
ويضعف هذا التوجيه أن (أما) الاستفتاحية لا يأتي بعدها الفاء ولا يليها جملة الحال .
ب- أمّا مشددة :

وهي الشرطية ، وتفيد مع الشرط التفصيل والتوكيد ، وقد لمح فيها سيبويه الدلالة على الجزاء فقال : وأما (أمّا) ففيها معنى الجزاء كأنه يقول: عبد الله مهما يكن من أمره فهو منطلق ، ألا ترى أن الفاء لازمة لها أبدا .

ويهمنا هنا ما ذكره ابن هشام من أنها تأتي للتوكيد ، ونقل عن الزمخشري قوله : فائدة أمّا في الكلام تعطيه فضل توكيد ، تقول زيد ذاهب ، فإذا قصد توكيد ذلك وأنه لا محالة ذاهب ، وأنه بصدد الذهاب وأنه منه عزيمة قلت أمّا زيد فذاهب ، وهذا التفسير مدل بفائدتين بيان كونه توكيدا وأنه في معنى الشرط وما ذكره ابن هشام هو ما اخترناه لتفسير (أمّا) في الأسلوب المحدث ، فكأن المتكلم يريد أن يؤكد الحالة التي

جاء عليها المخاطب فقدمها مسبوقة بـأما .

وقد ذكر ابن هشام وغيره ستة أمور تفصل أمّا عن الفاء هي : -

١-المبتدأ نحو ﴿ أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَاكِينَ ﴾

٢-الخبر نحو (أَمَّا فِي الدَّارِ فَزَيْدٌ) .

٣-جملة الشرط نحو ﴿ فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ فَرَوْحٌ ﴾

٤-اسم منصوب لفظاً أو محلاً ﴿ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ﴾

٥-اسم معمول لمحذوف يفسره ما بعد الفاء نحو : (أَمَّا زَيْدًا

فأضربه) .

٦-ظرف معمول لأما لما فيها من معنى الفعل الذي نابت عنه أو

الفعل محذوف نحو : (أَمَّا الْيَوْمَ فَإِنِّي ذَاهِبٌ) .

وقد أضاف إليها الرضي موضعاً سابغاً هو الحال ، ومثّل له بنحو

(أَمَّا مَجْرَدًا فَأَنَا ضَارِبُكَ) . وقد أخذه سيبويه الذي يقول في (الكتاب) :

وما ينتصب من الصفات حالاً كما انتصب المصدر الذي يوضع موضعه

ولا يكون إلا حالاً قوله : أَمَّا صَدِيقًا مَصَافِيًا فَلَيْسَ بِصَدِيقٍ مَصَافٍ ، وَأَمَّا

طَاهِرًا فَلَيْسَ بِطَاهِرٍ ، وَأَمَّا عَالِمًا فَعَالِمٌ ، لأنه جعله كائناً في حال علم .

وفي ظني أن الأسلوب المحدث تطور للمثال الذي قدّمه سيبويه

وقعت فيه الحال جملة في موضع الحال المفردة فحسب .

ويدعم تفسيرنا أن المبرد بعد أن لخص علاقة أركان الجملة مع

(أَمَّا) بقوله : وجملة هذا الباب أن الكلام بعد (أَمَّا) على حالته قبل أن

تدخل إلا أنه لا بد من الفاء .

وعلى هذا فالأسلوب عربي على مثال عربي توسع فيه المحدثون فوضعوا

الحال الجملة في موضع الحال المنفردة ، ولا بأس من استعماله على أحد

التوجيهين ، وإن كنت أرجح الثاني .

زيد - وإن قلّ ماله - لكنه كريم ، أو إلا أنه كريم من أساليب حذف الخبر (*)

يشيع مثل هذا الأسلوب بين المحدثين ، وفيه الخبر جملة مصدرية بلكن التي للاستدراك أو إلا التي بمعناها ، وقد منع بعض النحاة وقوع الجملة المصدرية بلكن خبرا ، كما أن الاستدراك لا يتحقق معناه إلا بعد تمام الجملة. وقد أجاز بعض النحاة هذا الأسلوب لوقوعه في الكلام وخرجه على أن يُسْتَدْرَكَ خبرٌ عن المبتدأ مقيداً بالغاية ، وخرجه بعضهم على حذف الخبر والاستدراك منه. وحذف الخبر واقع في فصيح العربية. ولا ترى اللجنة حرجا في استعمال هذا الأسلوب على أحد التخريجين السابقين

(*) ووفق عليه في الدورة الحادية والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

- ١— كتب الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " زيد وإن قلّ ماله — لكنه كريم الا أنه كريم " وذكر أنه عثر على أمثلة له في مقدمة ابن خلدون يقول : " إن الكنوز — وإن كانت توجد — لكنها في حكم النادر . ويقول : " وأهل البدو — وإن كانوا مقبلين على الدنيا مثلهم — إلا أنه في المقدار الضروري لا الترف "
- ٢— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " من أساليب حذف خبر إن في اللغة العصرية " وذكر أنه جاء حذف خبر إن مع دلالة السياق عليه في القرآن الكريم بآية سورة الحج: ﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نَذَقْهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴾ وبالمثل آية سورة فصلت ﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ﴾ وأجاز سيبويه حذف خبر إن مستشهدا بقول العرب إن مالا وإن ولدا وإن عدد، وأنشد الأعشى ؛
إِنْ مَحَلًّا وَأَنْ مُرَحَّلًا وَإِنْ فِي السَّفَرِ إِذْ مَضَوْا مَهَلًا

وقول عمر بن عبد العزيز: " إن ذاك، ولعل ذاك"

— وفيما يلي:

- بحث بعنوان " زيد- وإن قلّ ماله- لكنه كريم .. إلا أنه كريم " للدكتور محمد حسن عبد العزيز.
- بحث بعنوان : " من أساليب حذف خبر إن في اللغة العصرية " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

زيد - وإن قلَّ ماله - لكنه كريم إلا أنه كريم

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يشيع الأسلوبان السابقان بين الكتاب المحدثين شيوعاً لا يحتاج إلى
تعداد الشواهد أو الأمثلة .

وفيها مبتدأ هو زيد ، وخبره جملة مصدرة بـ (لكن) أو بـ
(إلا) وهي بمعنى (لكن) . و (لكن) هنا تفيد الاستدراك ، ولا يتحقق
معنى الاستدراك إلا بعد تمام الجملة ، و (لكن) في الأسلوبين هو الخبر
أو الجزء المتم الفائدة كما يقول النحاة .

وقد نقل السيوطي منع وقوع الجملة المصدرة بـ (لكن) خبراً ،
يقول : " قال شيخنا العلامة الكافيجي رحمه الله : ولا يسوغ الإخبار بجملة
ندائية نحو : زيد يا أخاه ، ولا مصدرة بـ (لكن) أو (بل) أو (حتى)
بالإجماع في كل ذلك .

وقد كنت أعتقد أن هذين الأسلوبين من آثار الترجمة من اللغات
الأجنبية ، بيد أنني عثرت على أمثلة له في مقدمة ابن خلدون ، يقول :
" إن الكنوز - وإن كانت توجد - لكنها في حكم النادر "

ويقول : " وأهل البدو - وإن كانوا مقبلين على الدنيا مثلهم - إلا
أنه في المقدار الضروري لا الترف "

وقد صرح الصبان في حاشيته على الأشموني بوقوعه في الكلام
وخرجه بعضهم ، يقول الصبان : " واعلم أنه استشكل وقوع الاستدراك

خبرا في نحو : زيد - وإن كثر ماله - لكنه بخيل ، مع وقوعه في كلامهم ، وخرجه بعضهم على أن الاستدراك خبر عن المبتدأ ، إما مقيدا بالغاية ، وبعضهم جعل الخبر محذوفا والاستدراك منه ، كذا في الشهاب على البيضاوي "

وقد فسر العلامة محمد على النجار جواز وقوع الاستدراك خبرا بقوله: نظراً إلى أن المبتدأ مراعى تقييده بالغاية التي تستفاد من الشرط بعده ففي نحو : زيد - وإن كثر ماله - بخيل . كأنه قيل : زيد الكثير المال بخيل مع هذا . وقدر الخبر المحذوف في التخريج الثاني بقوله : زيد واسع الحال - وإن كثر ماله - لكنه بخيل ، أو يقدر من لفظ الغاية ، أي : زيد كثير المال، وتكون الغاية دلت عليه عوضا عنه ، فحذف الخبر هنا واجب لسد الغاية مسده فلا يتلفظ بهما مجتمعين .

من أساليب حذف خبر إن

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

- ١- إني - وإن خالفته في الرأي - لكنني (إلا أني) أجله .
 - ٢- إنك وإن قسوت عليه في الرد - لكنك (إلا أنك) مُحِقٌّ .
 - ٣- إن كتاب سيبويه وإن كان مطبوعاً - لكنه (إلا أنه) نادر .
- واضح - أن خبر إن في الأساليب الثلاثة السابقة محذوف إذ لا تصلح (لكن) وما بعدها أن تكون خبراً ، وبالمثل لا تصلح (إلا) وما بعدها أن تكون خبراً . ومن أجل ذلك نرى أن خبرها محذوف تدل عليه القرينة من الصيغة في الأساليب الثلاثة وتقديره في الأسلوب الأول : أعظمه مثلاً ، وفي الأسلوب الثاني مثلاً : مُصِيبٌ ، وفي الأسلوب الثالث مثلاً : قليل .

وجاء حذف خبر إن مع دلالة السياق عليه في القرآن الكريم بآية سورة الحج: ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُدِقُهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ﴾ وخبر إن في الآية محذوف ويدل عليه جواب الشرط بعده أي: نذيقهم العذاب الأليم . وبالمثل آية سورة فصلت : ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ﴾ فليس لإن خبر في الآية ، وخبرها محذوف تقديره من السياق: يلقون في النار لقول الله قبلها: ﴿أَفَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾ .

وذكر سيبويه بعد عرضه في الكتاب لباب إن وأخواتها ملحقاً له بعنوان : " هذا باب ما يحسن عليه السكوت في هذه الأحرف الخمسة لإضمارك ما يكون مستقراً لها " . وقد أجاز في هذا الباب حذف خبر إن إذا كان جاراً لضمير ودل عليه الكلام مستشهداً بقول العرب : إن مالا وإن ولداً وإن عدداً ، يقول : أي : إن لهم مالا ولداً وعدداً ، فالذي أضمرنا (لهم) . ويذكر أن الرجل يقول للرجل : هل لكم أحد ؟ إن الناس إلبّ عليكم (أي : أعداء) فيرد : إن زيدا وإن عمراً ، أي : إن لنا زيدا وعمراً ، وينشد قول الأعشى :

إن مَحَلًّا وإن مُرْتَحَلًا وإن في السَّفَرِ إذ مضوا مَهَلًا
[أي : إن لنا مَحَلًّا في الدنيا وإن مرتحلاً عنها في الآخرة ، وإن في المسافرين الذين مضوا قبلنا لنا مهلاً ، أي : إمهالاً لنا] .

وجميع الأمثلة التي ذكرها سيبويه خبرها المقدر جار وضمير مجرور ونقل الزمخشري في المفصل هذه الفقرة من كلام سيبويه في الكتاب وعلق عليها بقوله : ومنه قول عمر بن عبد العزيز لقرشي مَتَّ (تَوَسَّلَ) إليه بقرابة : فإن ذاك ، أي : فإن ذاك مصدق . ثم ذكر قريبه مطلبه فقال عمر : لعل ذلك ، أي : لعل مطلوبك حاصل . ومن ذلك قول بعض الشعراء :

خَلِيلِي هَلْ طِيبُ فَإِنِّي وَأَنْتَمَا * وإن لم تبوحا بالهوى دَنَفَانِ
[دنفان : مريضان ؛ وخبر " فَإِنِّي " محذوف يدل عليه خبر وأنتما . وهو دنف ، أي : مريض] .

والآيتان القرآنيتان وشواهد سيبويه وحوار عمر بن عبد العزيز والبيت المذكور كل ذلك خبر إن فيه محذوف ، وتارة يكون جملة فعلية

كما في الآيتين القرآنيتين ، وتارة يكون جارا ومجرورا كما في شواهد
سيبويه ، وتارة يكون اسما مفردا كما في حوار عمر بن عبد العزيز
والبيت التالي له.وتدل على خبر إن المحذوف فيها جميعا قرائن الأحوال
وهذا نفسه ما يلاحظ في حذف خبر إن بالأساليب الثلاثة
العصرية التي ذكرتها، إذ تدل عليه فيها القرائن ، وبذلك يكون حذف الخبر
فيها سائعا ومقبولا .

التثوير (*)

يشيع في الاستعمال قول المُحدّثين : تثوير التعليم ، أي : القيام
بثورة لإصلاحه أو تغييره تغييراً جذرياً .
وترى اللجنة تسويغ هذا الاستعمال ، لورود المصدر " تثوير
بنصّه في المعجمات ، ولقُرب معناه المُحدّث من معانيه القديمة .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " التثوير " ذكر أن تثوير مصدر الفعل " ثَوَّر " ، وكلاهما وارد
بنصّه في المعجمات بمعانٍ متقاربة أوضحهما " التهييج والإزعاج " ، و " البحث وتقليب الأمور بعمق وشمول " .
— وفيما يلي بحث بعنوان " التثوير " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

التَّوِير

للأستاذ الدكتور كمال بشر

يَجْزِي عَلَى أَقْلَامِهِمُ وَالسَّنَتِهِمُ فِي الْآوَنَةِ الْآخِرَةِ تَوْظِيفَ الْكَلِمَةِ :
" تَتَوِير " فِي مَعْنَى إِحْدَاثِ ثَوْرَةٍ أَوْ ضَرْوَةٍ إِحْدَاثِهَا فِي مَجَالٍ مَا مِنْ
مَجَالَاتِ الْحَيَاةِ . يَظْهَرُ ذَلِكَ فِي نَحْوِ قَوْلِهِمْ مَثَلًا : " التَّوِيرُ فِي حَاجَةِ إِلَى
تَتَوِيرٍ " ، أَيْ الْقِيَامُ بِثَوْرَةٍ لِإِصْلَاحِهِ أَوْ تَغْيِيرِهِ وَتَعْدِيلِهِ تَغْيِيرًا جَذْرِيًّا وَتَعْدِيلًا
عَمِيقًا . وَ" تَتَوِير " مَصْدَرُ الْفِعْلِ " ثَوَّرَ " ، وَكِلَاهُمَا وَارِدٌ بِنَصِّهِ فِي
الْمَعْجَمَاتِ . وَقَدْ جَاءَتْ الْمَادَّةُ فِي عُمُومِهَا بِمَعَانٍ مُتَقَارِبَةٍ ، أَظْهَرُهَا
وَأَوْضَحُهَا مَعْنَيَانِ . أُولَاهُمَا : " التَّهْيِيجُ وَالْإِزْعَاجُ " وَثَانِيَاهُمَا : " الْبَحْثُ
وَتَقْلِيبُ الْأُمُورِ بَعْمَقٍ وَشُمُولٌ " . يُقَالُ عَلَى الْأَوَّلِ : ثَوَّرَ فُلَانٌ عَلَيْهِمْ شَرًّا :
إِذَا هَيَّجَهُ وَأَظْهَرَهُ وَثَوَّرَ الْبَرَكَّ وَاسْتَثَارَهَا : أَيْ أَزْعَجَهَا وَأَنَهَضَهَا . وَيُقَالُ
عَلَى الثَّانِي : ثَوَّرَتِ الْأَمْرَ " أَيْ بَحَثْتُهُ بَعْمَقٍ وَقَلْبَتُهُ عَلَى وَجْهِهِ بِدَقَّةٍ " وَمِنْهُ
أَيْضًا : " ثَوَّرَ الْقُرْآنَ : أَيْ بَحَثَ عَنْ مَعَانِيهِ وَعِلْمِهِ " ، وَفِي الْخَبَرِ " مَنْ
أَرَادَ الْعِلْمَ فَلْيَتَوَرَّ الْقُرْآنَ " قَالَ شَمِيرٌ : تَتَوِيرُ الْقُرْآنَ قِرَاءَتَهُ وَمُفَاتَشَةَ الْعُلَمَاءِ
بِهِ فِي تَفْسِيرِهِ وَمَعَانِيهِ وَقِيلَ مَعْنَاهُ : لِيُنْقَرَّ عَنْهُ وَيَفْكَرَ فِي مَعَانِيهِ وَتَفْسِيرِهِ
وَقِرَاءَتِهِ . الْمَعْنَيَانِ - كَمَا نَرَى - مُتَقَارِبَانِ وَيَشِيرَانِ فِي عُمُومٍ مَعْنَاهُمَا إِلَى
التَّحْرِيكِ الشَّدِيدِ ، أَوْ تَقْلِيلِهَا عَلَى وَجْهِهِ مُخْتَلَفَةٍ .

وَهَذَا الْمَعْنَى الْعَامُّ مَلْحُوظٌ فِي الْإِسْتِعْمَالِ الْحَدِيثِ ، إِذْ تَتَوِيرُ التَّوِيلِ
أَوْ تَتَوِيرُ الزَّرَاعَةَ مَثَلًا يَعْنِي تَحْرِيكَ أُمُورِهَا بِشِدَّةٍ وَعَمَقٍ وَتَقْلِيلِ
أَوْضَاعِهَا تَقْلِيلًا شَامِلًا لِلْوَصُولِ إِلَى التَّغْيِيرِ الْمُنْشُودِ .

مَحْسُوبِيَّة (*)

يشيع استعمال هذا اللفظ منذ بضعة عقود للدلالة على اتصاف شخص بأنه مقرَّب من صاحب نفوذ ومعدود ضمن أنصاره و (محسوبِيَّة) مصدر صناعي من (مَحْسُوب) ، ولا ترى اللجنة مانعاً من استخدام هذا اللفظ للدلالة على هذا المعنى .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " محسوبية " وذكر أنها تستعمل للدلالة على أشخاص يتحصلون على منافع ربما لا يكونون أهلها .

— وفيما يلي بحث بعنوان " محسوبية للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

مَحْسُوبِيَّة

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

(مَحْسُوبِيَّة) مَصْدَرٌ صِنَاعِيٌّ مِنْ (مَحْسُوب) ، وهي تُسْتَعْمَلُ مِنْذُ
بُضْعَةِ عَقُودِ الدَّلَالَةِ عَلَى اتِّصَافِ شَخْصٍ أَوْ أَشْخَاصٍ بِأَنَّهُمْ مُحْسُوبُونَ
عَلَى صَاحِبِ نَفُوذٍ وَمَنْسُوبُونَ إِلَيْهِ وَمُقَرَّبُونَ مِنْهُ وَمَعْدُودُونَ ضَمْنَ رِجَالِهِ
وَأَنْصَارِهِ ، وَأَنَّهُمْ بِذَلِكَ قَدْ يَتَحَصَّلُونَ عَلَى مَنَافِعٍ رُبَّمَا لَا يَكُونُونَ أَهْلًا لَهَا ،
وَرُبَّمَا لَا يَحْظَى بِهَا مَنْ هُوَ أَهْلٌ لَذَلِكَ ، وَلَكِنَّهُ لَيْسَ بِمَحْسُوبٍ عَلَى ذِي
نَفُوذٍ بِالمَعْنَى الْمَذْكُورِ .

التَّحْضِيرُ (*)

يشيع في الاستعمال قول المحدثين : تحضير القرية أو الرِّيف ،
بمعنى: تحويلها إلى حضر أو جعلها حضراً .
ومن معاني (حَضَرَ) في المعجمات : أقام في الحضر ، وفي هذا
التوظيف للفعْل (حَضَرَ) ما يسوِّغ لنا قبول (حَضَرَ) بالتشديد بمعنى
الجعل أو الصيرورة من باب تكملة المادة اللغوية .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والسّتين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " التَّحْضِير " ذكر أن المعجم الوسيط قد أقرَّ صيغة حَضَرَ ،
ولكن بمعنى آخر ، هو الإعداد والتجهيز نحو " حَضَرَ الدَّرس " أي أعدّه وحضَّر الدَّواء والأدوات اللازمة
للتجارب ، ونص المعجم الوسيط أن هذه الصيغة بمعناها هذا محدثة . فكذا الأمر في حالتنا هذه ، أي أن
استعمال " حضر " بمعنى تحويل الشيء إلى حضر وجعله حضراً توظيف محدث أيضاً .

— وفيما يلي بحث بعنوان " التحضير " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

التَّحْضِير

لِلأستاذ الدكتور كمال بشر

نسمعهم يقولون : " تخطو القرية والريف الآن نحو التحضير ومن وسائل تحضيرهما دخول التلفزيون والفيديو والأدوات الكهربائية الحديثة إلى بيوت الناس هناك " . ويقصدون بذلك : " تحويل القرية والريف إلى حضر أو جعلهما حضرا " .

و " تحضير " تَفْعِيلٌ من " حَضَرَ " بالتشديد . ولم أعثر في المعجمات على هذا الفعل أو مصدره بهذا المعنى . وهناك صيغ أخرى متعدّدة ، منها " حضر " ومن معانيها : أقام في الحضر " ، وفي هذا التوظيف للفعل " حضر " ما يُسوِّغ لنا قبول " حَضَرَ " بالتشديد بمعناه المذكور ، أي الجَعْل أو الصِّيُورَة - من باب تكملة المادة اللغوية .

ويُذكر أن المعجم الوسيط قد أقرَّ صيغة (فَعَلَ) هذه : (حَضَرَ) ، ولكن بمعنى آخر ، هو الإعداد والتجهيز ، كما في نحو : حَضَرَ الدرس أي أعدّه ، ومثله : " حَضَرَ الدواء والأدوات اللازمة للتَّجارب " مثلا . ونصَّ المعجم الوسيط على أن هذه الصيغة بمعناها هذا مُحدثة . فكذاك الأمر في حالتنا هذه ، أي أن استعمال " حَضَرَ " بالتشديد بمعنى تحويل الشيء إلى حضر وجعله حضرا توظيف مُحدث أيضا .

التَّخْصِصِيَّةُ وَالْخَصْنَصَةُ وَالْخَوْصَصَةُ (*)

يشيع استعمال هذه المصطلحات للدلالة على عملية تحويل القطاع العام إلى القطاع الخاص ، وهذا التوظيف صحيح في عموميه ، إذا (الْخَصْنَصَةُ) على وزن (فَعْلَلَةٌ) من (خَصَّ) ، و (الْخَوْصَصَةُ) على وزن (فَوْعَلَةٌ) من (خَصَّ) ، وترى اللجنة تسويغ استعمال هذه المصطلحات مع الإشارة إلى الملمح الدلالي الذي ينفرد به كل مصطلح عن الآخر .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " التخصيصية الْخَصْنَصَةُ الْخَوْصَصَةُ " ذكر أنه جاء في المعجمات : " خصَّه بالشئ وخصَّصه : أفرد به " أي جعله خاصاً أو خاصاً به ، وهذا المعنى ملحوظ في عملية النقل هذه .

— وفيما يلي بحث بعنوان " التخصيصية وَالْخَصْنَصَةُ وَالْخَوْصَصَةُ " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

التَّخْصِصِيَّةُ ، الْخَصْنَصَةُ ، الْخَوْصَصَةُ

لِلأستاذ الدكتور كمال بشر

مُصْطَلَحًا " التَّخْصِصِيَّةُ " ، و" الْخَصْنَصَةُ " شاع استعمالهما حديثاً بالتبادل فيما بينهما للإشارة إلى عملية تحويل القطاع العام إلى القطاع الخاص . وهذا التوظيف للمصطلحين صحيح في عموميه ، إذ الأول مصدر صناعي من التَّخْصِصِصِ وفعله " خَصَّصَ " ، والثاني " فَعَّلَ " من " خَصَّ " ومثله زَلَّ زَلْزَلَةً وبلَّ بَلْبَلَةً ٠٠٠ إلخ . وقد جاء بالمعجمات : خصَّه بالشَّيء وخصَّصه : أفرد به أي جعله خاصاً أو خاصاً به ، وهذا المعنى ملحوظ في عمليَّة النقل هذه .

ولكنَّا نرى - بناءً على مِيل العربية إلى التفريق بين الأوزان في الدَّلالات - أنَّ لكلَّ من المصطلحين مَلَمَحًا دلاليًا ينفرد به عن صاحبه . فالتَّخْصِصِيَّةُ من " التَّخْصِصِصِ " على وزن التَّفْعِيل وهو وزن يدلُّ بوضعه على إنشاء العمل والانشغال والتَّلبُّس به بالفعل . ولهذا كان هذا المصطلح : " التَّخْصِصِيَّةُ " أنسب وأولى بالتوظيف في حالتها هذه ، وهي عملية النقل المشار إليها سابقاً .

أمَّا المصطلح " خَصْنَصَةُ " فهو على وزن " فَعَّلَ " وهو وزن لا تتصرف دلالاته في عمومها إلى إنشاء العمل والتَّلبُّس به ، وإنَّما إلى ما انتهى إليه هذا العمل واستقرَّ عليه .

ولهذا كان الأنسب لهذا المصطلح : " خَصْنَصَةُ " أن يُطْلَقَ على مردود عمليَّة التَّحوِيلِ ، أي على ما أسفر عنه التَّحوِيلِ والنَّقل لا على عمليَّة النقل والتَّحوِيلِ ذاتها .

وفي المغرب العربيّ يستخدمون - أيضا - صيغة أخرى للدلالة على المعاني التي ذكرت للمصطلحين السابقين بلا فرق ، هذه الصيغة هي " الخَوْصَصَة " وهي صيغة صحيحة ومقبولة في مبناها ومعناها .
فالخَوْصَصَة " : " فَوْعَلَة " مأخوذة من الصيغة : " خاص " (على زنة فاعل بكسر العين) لإفادة معنى جعل الشيء خاصا وهو معنى ملحوظ بوضوح في عملية التحويل الاقتصاديّ من القطاع العامّ إلى القطاع الخاصّ .

ما خال عليه كذا (*)

يشيع استخدام هذه العبارة حديثاً وهي بمعنى : ما قَبْلَهُ ولا اقْتَنَعَ به ،
أو لم يُخْذَع به ، وفي التاج : (.. والخال ما تَوَسَّمت من خير ، يقال :
أَخَلْتُ في فلانٍ خالاً من الخير ، أي : تَوَسَّمتُ)
والعبارة قريبة جداً من هذا الاستعمال ، لذا لا ترى اللجنة مانعاً من
تسويغ استعمالها بهذا المعنى .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والمستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " ما خال عليه كذا " ذكر أن هذه العبارة سائغة فصيحة
جارية على الأصول وهي بمعنى عدم الاقتناع بأمر ما .

— وفيما يلي بحث بعنوان " ما خال عليه كذا " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

ما خالَ عليه كذا

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

يكثر على ألسنة العامة ، وبعض الخاصة ، استخدام هذه العبارة بمعنى: ما قبله ولا اقتنع به ، أو لم يُخدع به .
وفي التاج مادة " خ ي ل " (٠٠٠) والخال ماتوسمت من خير ،
يُقَالُ أَخَلْتُ فِي فَلَانٍ خَالًا مِنَ الْخَيْرِ : أَيُ تَوَسَّمْتُ .)
والعبارة قريبة جدًا من هذا الاستعمال ، والجديد فيها هو استعمال
حرف الجرّ (على) الدالّ على الابتلاء ، ولا شك أن قبول الشيء
وتجويزه وإمراره والاقتناع به يتضمن خضوع النفس له وركونها إليه .
ومن ثمّ فإنّ هذه العبارة الدائغة لدى العوامّ ، والتي يستخدمها بعض
الخاصّة ، تكون سائغة فصيحة جارية على الأصول ، وهي بمعنى عدم
القبول أو عدم الاقتناع بأمر ما أو عدم الانخداع به .

يُخَايِلُنِي (*)

يشيع استخدام هذا الفعل حديثاً بمعنى : يَتَرَاءى في خيالى ، أو تبدو صورته لي ، وترى اللجنة تسويغ استخدام هذا الفعل بهذا المعنى لقربه من أحد معانيه التي ذكرها صاحب التاج ، وذلك على سبيل تكملة المادة اللغوية .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " يُخَايِلُنِي " ذكر أن في التاج : " تخيّل الشيء له : تشبّه ٠٠٠ وتخيّل له وتخايل . يقال : تخيّلته فتخيّل لي ، كما يقال : تصوّرتَه فتصوّر وتبيّنْتَه فتبيّن ٠٠٠ والخيال والخيالة : ما تشبّه لك في البقطة والحلم من صورة " .
وما يلي بحث بعنوان " يُخَايِلُنِي " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

يُخَايِلُنِي

لأستاذ الدكتور حسن الشافعي

يستخدم بعضُ الكتاب المعاصرين هذا الفعل المضارع بمعنى :
يترأى في خيالي ، أو تبدو صورته لي .

وفي التاج : " تخيّل الشيء له : تشبّه .. وتخيّل له وتخيّل . يُقال :
تخيّلته فتخيّل لي ، كما يُقال : تصوّرته فتصوّر ، وتبيّنّته فتبيّن ...
والخيال والخيالة : ما تشبّه لك في اليقظة والحلم من صورة " .

وإذا جاز لنا القول - كما ذكر صاحب التاج في النصّ السابق :
تخيّل لي الشيء وتخيّل ، بمعنى : تصوّر وتشبّه وتمثّل في خيالي سواء
كان ذلك في يقظة أم في منام ، جاز لنا قياساً أن نقول : إن هذا الشيء
يُخَايِلُنِي أي يتصوّر ويتشبّه ويتمثّل لي في خيالي ويترأى لسي . على
سبيل تكميل المادّة .

ومن ثمّ فالاستعمال صحيح سائغ لا غبار عليه .

دَوْلَنَة (*)

يشيع في المغرب العربيّ استخدام صيغة (دَوْلَنَة) للدلالة على جعل الشيء وصيرورته دوليًا .
(دَوْلَنَة) على وزن (فَعْلَنَة) بزيادة النون ، وقد ورد في القديم أمثلة على ذلك النحو ، وإن لم ينصّوا على قياسيّته وترى اللجنة تسويغ هذا الاستخدام الحديث .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " دَوْلَنَة " ذكر أن التوظيف المغربي لكلمة " دولة " جاء مقابلا لاستعمال العرب في المشرق " تنوّل " مصدرا بمعنى جعل الشيء دوليًا ، وربما يكون بين الصيغتين فرق دقيق وملح متميّز لكل منهما ، فكلمة " تنوّل " كما يجري الاستعمال يعني " الجعل " في حين أن " دَوْلَنَة " تفيد الجعل والصيرورة أيضا .

— وفيما يلي بحث بعنوان " دولة " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

دَوْلَنَة

للأستاذ الدكتور كمال بشر

يشيع في المغرب العربيّ توظيف الصيغة " دَوْلَنَة " في نحو " دَوْلَنَة القضية أو الحدّث " ويقصدون بذلك جَعَلَ الشيء أو القضية وصيرورتها دوليّة.

و " دَوْلَنَة " على وزن " فَعْلَنَة " بزيادة النون في مقابل الكلمة الإنجليزية (Internationalization) وربّما أخذوا منها فعلاً : دَوْلَن - يُدَوِّلَن .. إلخ .

والنون زائدة ، وقد ورد في القديم أمثلة على ذلك النحو ، وإن لم ينصّوا على قياسيّته ، وزيادة النون في هذا المثال وغيره ليس لها معنى مطرّد ، بل يختلف الأمر من مثال إلى آخر ، ففي مثالنا يأتي هذا المصدر بزيادة النون للدلالة على الجَعْل أو الصيرورة .

ويبدو أن هذا التوظيف المغربيّ جاء مقابلاً لاستعمال العَرَب في المشرق " تدْوِيل " مصدرًا ، بمعنى جَعَلَ الشيء دوليًا .

وربما يكون بين الصيغتين فرق دقيق وملح متميّز لكلٍ منهما ، فكلمة " تدْوِيل " كما يجري الاستعمال تعني " الجَعْل " في حين أن " دَوْلَنَة " تفيد الجَعْل والصيرورة أيضًا .

رتوش (*)

يشيع استخدام هذه الكلمة بمعنى : اللمسات التي يضعها الرسام على اللوحة ، وقد دخلت إلى لغتنا من الفرنسية ، وأصلها الفرنسي: (retouche) ولشيوخ الكلمة بالمعنى المذكور ومساغها في الذوق العربي، لا ترى اللجنة مانعا من استخدامها .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والسنتين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " رتوش " ذكر أن الكلمة وإن كانت دخيلة ، قد شاعت على الألسنة والأقلام ، وهي مقبولة سائغة لا تنقل على الألسنة ولا تنكرها الأذان ، وقد أخذت في الإحساس العربي صورة الجمع ، وإن كانت لا واحد لها من لفظها بفيد اللّمسة الواحدة أو أثرها على الصورة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " رتوش " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

رَتُّوش

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

كثُر في العقود الأخيرة من القرن العشرين استخدام هذه الكلمة - في الأوساط الفنيّة ، وفي الحياة العامّة أيضاً - بمعنى اللّمسّات التي يضعها الرسّام أو المصوّر على اللّوحة أو الصّورة .

وقد دخلت إلى لغتنا من الفرنسيّة ، عن طريق المُشتغلين بالفنّ التشكيليّ ، وأصلها الفرنسيّ: (retouche) مكوّن من جزأين : السابقة re التي تفيد التكرار . والمصدر أو الجذر : toucher بمعنى يلمس ، ليفيد مجموعهما: اللّمسّات المتكرّرة التي يقوم بها الفنّان ، أو آثارها على اللّوحة أو الصّورة .

والكلمة وإن كانت دخيلة ، قد شاعت على الألسنة والأقلام ، وهي مقبولة سائغة لا تثقل على الألسنة ولا تنكرها الأذان . وقد أخذت في الإحساس العربيّ صورة الجمع ، وإن كانت لا واحد لها من لفظها يفيد اللّمسّة الواحدة أو أثرها على الصّورة . ونظائر ذلك في العربيّ الأصل كثيرة .

ولشيوع الكلمة بالمعنى المذكور ، ومساغها في الذوق العربيّ ، وائتلافها مع بعض الجموع العربيّة ، لا أجد مانعاً من استخدامها .

التَّرْيِيفُ (*)

يشيع في الاستعمال قول المحدثين : تريف المدينة ، ويقصدون بذلك نزوح أهل الريف إلى المدن بدون ضابط أو قيد .
و (تَرْيِيف) على وزن (تَفْعِيل) من الفعل (تَرَيَّفَ) بالتشديد ، ومعناه في حالتنا هذه : صار ريفا أو تحول إلى ريف ، ولا ترى اللجنة مانعا من هذا الاستخدام وإن تفاوت معنى (الرِّيف) في الاستعمال الأصلي عن استعمالنا الحديث .

(*) ووفق عليه في الدورة الثامنة والستين.

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

- كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " التَّرْيِيف " ذكر أن أصل معناها - كما ذكرت المعجمات - الأرض التي فيها زرع وخصب ويُطلق على المَنعة في المأكل والمشرب أيضا . ويمتد مفهومه ليشمل المدينة " .
- وفيما يلي بحث بعنوان " التَّرْيِيف " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

التَّريِّف

لِلأستاذ الدكتور كمال بشر

نسمعهم يقولون ويكتبون " تَرِيِّف " المدينة ، عندما يشيرون إلى نزُوح أهل الرِّيِّف إلى المدن بدون ضابط أو قيْد . و " تَرِيِّف " في هذا الاستعمال على وزن " تَفْعِيل " من الفعل " تَرِيَّفَ " بالتشديد ومعناه في حالتنا هذه : صار ريفا أو تحوَّلَ إلى ريف ، بما يتضمَّنُه ذلك من معاني الفوضى والتخلف .

والرِّيِّف في توظيفنا الجاري الآن لهذا المصطلح يُطلق على ما عدا المدن من القرى والكفور والنُّجوع . أمَّا في أصل معناه - على ما تذكر المعجمات - فالرِّيِّف يعنى الأرض التي فيها زرع وخصب ويُطلق على السَّعة في المأكل والمشرب أيضا . ويمتد مفهومه كذلك ليشمل المدينة ، كما جاء في حديث " العُرَيْيِّينَ " : " إِنَّا كُنَّا أَهْلَ ضَرْعٍ وَلَمْ نَكُنْ أَهْلَ رِيْفٍ " . فسَّرَ صاحب اللُّسان هذه العبارة بقوله : أي " إِنَّا مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ لَا مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ " . وتدخل القرية في إطار مفهوم الرِّيِّف بالطبع ، يُقال " تَرِيَّفَ القوم أي صاروا إلى الرِّيِّف وحضروا القرى ومعين الماء " .

ومعنى هذا أنَّ هناك فرقا من وجهين بين الاستعمال الحديث للمصطلحين : (تَرِيِّف) و (رِيْف) وتوظيفهما الأصليَّ في القديم . يظهر الوجه الأوَّل في أنَّ " الرِّيِّف " في الاستعمال الأصليَّ يُطلق على مفهوم أوسع حيث يُغطِّي الأرض ذات الخصب والزرَّع ، كما يُغطِّي القرية والمدينة أيضا ، وفقاً لتفسير ابن منظور السابق .

أَمَّا فِي اسْتِعْمَالِنَا الْجَارِي ، فَالرَّيْفُ مَقْصُورٌ عَلَى الْقَرَى
وَنَحْوِهَا مِنَ الْكُفُورِ وَالنُّجُوعِ ، وَهَذَا ضَرْبٌ مِنْ تَضْيِيقِ الْمَعْنَى .
وَيُظْهِرُ الْوَجْهَ الثَّانِي فِي اسْتِخْدَامِ " تَرْيِيفٍ " وَمَا
اشْتَقَّ مِنْهُ فِي الْأَصْلِ بِمَعْنَى الْوُصُولِ إِلَى الرَّيْفِ أَوْ النُّزُولِ إِلَيْهِ ،
فِي حِينَ أَنَّهُ فِي التَّوْظِيفِ الْمَشَارِ إِلَى سَابِقًا وَالْجَارِي عَلَى أَلْسِنَةِ
بَعْضِ النَّاسِ وَأَقْلَامِهِمْ يَعْنِي " الْجَعْلُ أَوْ الصِّيْرُورَةُ " أَيْ جَعْلُ
الْمَكَانِ أَوْ صَيْرُورَتِهِ رَيْفًا .

مُشَاطِئَةٌ (*)

يشيع في الاستعمال قول المُحدِّثين : الدول المُشَاطِئَةُ للبحر الأحمر ،
ويقصدون بذلك الدول المشاركة في الوقوع على البحر الأحمر .
ومُشَاطِئَةٌ اسم فاعل مأخوذ من الفعل (شَاطَأَ) ، ولا ترى اللجنة
مانعاً من هذا الاستخدام لقُرْبِهِ من أحد المعاني القديمة في المعجمات .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والستين.

وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " مشاطِئَةٌ " ذكر أن الكلمة صحيحة مبنى ومعنى ، جاء في
الصحاح : " شَاطَأَت الرجل إذا مَشَيْت على شَاطِئٍ ومشى هو على الشَاطِئِ الآخر " ، باستعمال الفعل " شَاطَأَ "
على وزن فاعل للدلالة على المشاركة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " مشاطِئَةٌ " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

مُشَاطِئَةٌ (اسم فاعل) والمشَاطِئَةُ (مصدر)

لأستاذ الدكتور كمال بشر

يَدُور استعمال هذه الكلمة هذه الأيام في عباراتٍ من نحو "الدُّوَلُ المُشَاطِئَةُ للبحر الأحمر" ويقصدون بذلك الدُّوَلُ المُشَارِكَةُ في الوقوع على البحر الأحمر .

والكلمة في هذا السِّياق صَحِيحَةٌ مَبْنِيٌّ وَمَعْنَى ، جاء في الصِّحَاح : "شَاطَأَتِ الرَّجُلُ إِذَا مَشَيْتَ عَلَى شَاطِئِهِ وَمَشَى هُوَ عَلَى الشَّاطِئِ الْآخِرِ"، باستعمال الفعل "شَاطَأَ" (على وزن فاعِل) للدلالة على المُشَارِكَةِ . "فَالْمُشَاطِئَةُ" (اسم فاعِل) إِذْنُ مأخوذة من هذا الفعل قياساً ، للدلالة على المُشَارِكَةِ بالمعنى الجديد ، وهو المُشَارِكَةُ في الوقوع على شَاطِئِ البحر . ومعلوم أَنَّ الْوِزْنَ : فَاعِلٌ (بفتح العين) للأفعال يدلُّ على مُطْلَقِ المُشَارِكَةِ ، ويأتي تخصيص معناها بحسب المادَّة التي يصاغ منها هذا الفعل أو ذاك ، فقد تكون مُشَارِكَةُ في المَشْيِ كما أشار الصِّحَاح ، أو المُشَارِكَةُ في شَوَاطِئِ الْبَحْرِ كما في العبارة الحديثة .

وعلى هذا الذي ذَكَرَ يسوغ لنا توظيف المصدر أيضاً ، (ونعني المُشَاطِئَةَ على وزن المُفَاعِلَةِ) للدلالة على الاشتراك في الشَوَاطِئِ أو الوقوع عليها .

عَصْرَنَة (*)

يشيع استخدام هذه الكلمة حديثاً بمعنى جَعَلَ الشيء
عَصْرِيًّا ، و (عَصْرَنَة) على وزن (فَعْلَنَة) بزيادة النون ، ولها ما
يشابها في القديم، ولا ترى اللجنة مانعاً من استخدامها .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر منكرة بعنوان " عَصْرَنَة " ذكر أن عصرنة من العصر على وزن فَعْلَنَة ولها ما
يشابها في القديم كما في نحو " رَهْبَنَة " وهي في هذا الاستخدام تفيد " الجعل والصيرورة " .
— وفيما يلي بحث بعنوان " عصرنة " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

عَصْرَنَة

لأستاذ الدكتور كمال بشر

يشيع في الاستعمال المعاصر عبارات من نحو " عَصْرَنَة الاتجاه
أو الفكر " .. إلخ ، ويقصدون بذلك جعل الاتجاه أو الفكر عصريًا أو
متمشيًا مع روح العصر .

و " عَصْرَنَة " من العصر على وزن " فَعْلَنَة " بزيادة النون ، ولها
ما يشابهها في القديم كما في نحو " رَهْبَنَة " ، وهي في هذا الاستخدام
ونحوه تفيد " الجَعْل " أو " الصيرورة " .

عَوْلَمَة (*)

يشيع استخدام هذه الكلمة بمعنى جَعَلَ الشيء عالميًا ، وقد جاءت هذه الكلمة على سنن قواعد التصريف في اللغة ، فهي على وزن (فَوَعَلَة) من عَالَم بفتح اللام ، ولا مانع من استخدامها بالمعنى المذكور .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والستين.

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " عولمة " نكر أن الكلمة بصيغتها تلك غير موجودة في معجمات العربية ، ولكنها في الوقت نفسه جاءت على سنن قواعد التصريف في اللغة لإفادة هذا المعنى الجديد ، الذي لا يمكن تجاهله .

— وفيما يلي بحث بعنوان " عولمة " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

عَوْلَمَة ، علمنة

للأستاذ الدكتور كمال بشر

تَرِدُ على ألسنتهم وأقلامهم في الأيام الأخيرة عبارات من نحو " العَوْلَمَة الأمريكية " أو " عَوْلَمَة أمريكا ". ويقصدون بذلك الاتجاه الأمريكي إلى السيطرة على العالم أو السيطرة الأمريكية الواقعة بالفعل المُمَثِّلَة في مدّ نفوذ أمريكا إلى جميع أنحاء العالم وتحكُّمها في مُقَدَّرَاتِه ، وبخاصّة بعد انهيار الاتحاد السوفيتي .

والكلمة بصيغتها تلك غير موجودة في معجمات العربية ، ولكنّها في الوقت نفسه جاءت على سُنَن قواعد التّصريف في اللغة ، إنّها "فَوَعَلَة" من "عَالَم" بفتح اللّام لإفادة هذا المعنى الجديد الذي لا يمكن تجاهله .
و"عَوْلَمَة" في هذا السياق تختلف عن "عَلْمَنَة" في الدّلالة ، إذ إنّ هذه الصّيغة الأخيرة لها معنى مختلف ، وهو كَوْن الشّيء منسُوبًا إلى العالم الماديّ .

عَنْصَرَة (*)

يشيع في الاستعمال قول المُحدثين : عَنْصَرَة الموضوع ، ويقصدون بذلك تحويله إلى عناصر، و (عَنْصَرَة) على وزن (فَعْلَالَة) من (عُنْصُر) ، وهي وإن كانت مُحَدَّثَة إلا أنها جاءت على وزن مثيلات لها في العربية ، لذا لا مانع من استخدامها .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والستين.

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " عنصرة " ذكر أنها على وزن فَعْلَالَة مصدر مأخوذ من

" عَنْصِر " للدلالة على الجعل أو الصيرورة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " عنصرة " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

عَنْصَرَة

لِلأستاذ الدكتور كمال بشر

نقرأ في الكتابات المعاصرة عبارات من نحو " عَنْصَرَة الموضوع " ويقصد بذلك تحويل الموضوع أو فكرته إلى عناصر ، أو تصنيف جوانبها إلى نقاط ، تسهيلاً للفهم والاستيعاب .
و " عَنْصَرَة " على وزن " فَعْلَلَة " مصدر مأخوذ من " عَنْصَر " للدلالة على الجَعْل أو الصيرورة . والكلمة بذاتها وصيغتها تلك كلمة مُحَدَّثَة ، ولكنها جاءت على وزن مثيلات لها في العربية ، ولم تخرج عن قواعد التصريف المألوفة .

التَّفْعِيلُ (*)

يشيع في الاستعمال الحديث لفظ (التَّفْعِيلُ) للدلالة على زيادة الفَعَالِيَّة، ولا ترى اللجنة مانعا من هذا الاستخدام لِقُرْب معناه من بعض المعاني القديمة في المعجمات .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والستين.

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " التَّفْعِيل " ذكر أنه صيغ من " فَعَلَ " في القديم " فَعَّلَ " بمعنى كثير الفعل ، وفيما رُوِيَ عن أحد الراشدين : " أنتم إلى خليفة فَعَّلَ أخرج منكم إلى خليفة قَوَّال " وصيغة فَعَّلَ للمبالغة قياسية ولكنها قريبة من الاستعمال الجديد من حيث الدلالة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " التَّفْعِيل " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

التَّعْيِيلُ

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

يُكثر الآن على ألسنة المتحدِّثين والكتَّاب استعمال هذا المصدر من فَعَّلَ (بتضعيف العين) بمعنى زيادة الفعَّاليَّة ، فيقال مثلاً : ينبغي تعجيل هذا الجهاز من أجهزة الدولة ، أو هذه الأداة من أدوات العمل ، أو تلك القاعدة من قواعد السلوك ، بمعنى زيادة فعَّالية كلٍّ منها في أداء الوظائف المنوطة به بتحقيق المتطلبات اللازمة لذلك .

وهذا المصدر بتلك الدلالة لم يرد في المعاجم اللغوية ، ولكن سبق أن اشتقَّ من مادة : (فَعَلَ الشَّيْءَ بمعنى عَمَلَهُ) كلمات لم ترد في المعاجم ؛ مثل " الفَعْلَة " (بفتحات) وصفاً لطائفة من العملة في مجال مُعَيَّن ، و " المُفَاعِل الذَّرِّيَّ " اسماً لجهاز نوويٍّ خاصٍّ ، و " الفِعْل المُنْعَكِس " اسماً لحركة عضوية تُحدث رداً على تنبيه حسيٍّ موضعيٍّ ، وقد أقرَّ المجمع هذه الكلمات وضمَّنها معجمه الوسيط .

وقد صيغ من " فَعَلَ " في القديم " فَعَّال " بمعنى كثير الفعل حسنَه ، فيما روي عن أحد الراشدين : " أنتم إلى خليفة فَعَّال أحوج منكم إلى خليفة قوَّال " ، وصيغة " فَعَّال " للمبالغة قياسيةٌ ولكنها قريبة من الاستعمال الجديد من حيث الدلالة ، ولعلَّها تساعد على تسويغه . ولهذه الأمور ، ونظراً إلى شيوع هذا الاستعمال حديثاً ، وإعمالاً لقاعدة تكميل المادة ، لا أجد مانعاً من تصحيح هذا الاستعمال .

التَّفْوِيجُ (*)

يشيع في الاستعمال قول المُحدثين :تَفْوِيجُ الحُجَّاجِ أو المسافرين ، ويقصدون بذلك توزيعهم إلى أفواج ، و(تَفْوِيجُ) على وزن (تَفْعِيلُ) مصدرًا لفَوَّجَ بالتشديد ، ولا مانع من استخدام هذا المصدر لعدم خروجه عن المعنى الأصلي للمادة (ف و ج) في عمومها .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والستين.

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " التَّفْوِيجُ " ذكر أنها دلالة لا تخرج عن المعنى الأصلي للمادة في عمومها ، ويؤكد ذلك ما تعنيه أبنية أخرى من المادة نفسها كالفَوَّج الذي يعنى الجماعة أو الطائفة من الناس وجمعه " أفواج " ومنه قوله تعالى ﴿ يَخْلُقْنَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴾

— وفيما يلي بحث بعنوان " التَّفْوِيجُ " للأستاذ للدكتور كمال بشر .

التَّفْوِيجُ

لِلأستاذ الدكتور كمال بشر

نسمعهم يقولون في مناسبات معيّنة : " تَفْوِيجُ الْحَجَّاجِ أَوْ الْمَسَافِرِينَ وَيَقْصِدُونَ بِذَلِكَ تَوْزِيعَ هَؤُلَاءِ أَوْ أَوْلَئِكَ إِلَى أَفْوَاجٍ ، أَيْ إِلَى جَمَاعَاتٍ تَنْظِيمًا لِلرَّحْلَةِ وَتَيْسِيرًا عَلَى الْحَجَّاجِ أَوْ الْمَسَافِرِينَ .

و " تَفْوِيجٌ " عَلَى وَزْنِ " تَفْعِيلٍ " مُصَدَّرًا لِفَوْجٍ بِالتَّشْدِيدِ لَمْ أَعِثْرْ عَلَيْهِ فِي الْمَعْجَمَاتِ . فَكَأَنَّ الِاسْتِعْمَالَ الْحَدِيثَ لِهَذَا الْمَصْدَرِ وَمَا اشْتَقَّ مِنْهُ صَاغَ هَذَا الْبِنَاءُ : تَفْعِيلٌ مِنَ الْمَادَّةِ الْأَصْلِيَّةِ (ف و ج) لِلدَّلَالَةِ عَلَى مَا قَصِدَ إِلَيْهِ النَّاسُ فِي عِبَارَتِهِمُ السَّابِقَةِ . وَهِيَ دَلَالَةٌ لَا تَخْرُجُ عَنِ الْمَعْنَى الْأَصْلِيَّةِ لِلْمَادَّةِ فِي عُمُومِهَا . وَيُؤَكِّدُ ذَلِكَ مَا تَعْنِيهِ أُبْنِيَّةُ أُخْرَى مِنَ الْمَادَّةِ نَفْسُهَا " كَالْفَوْجِ " مَثَلًا الَّذِي يَعْنِي الْجَمَاعَةَ أَوْ الطَّائِفَةَ مِنَ النَّاسِ ، وَجَمْعَهُ " أَفْوَاجٌ " وَمِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى ﴿ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴾ . فَمَعْنَاهُ ، كَمَا وَرَدَ فِي اللِّسَانِ : " جَمَاعَاتٌ كَثِيرَةٌ ، بَعْدَ أَنْ كَانُوا يَدْخُلُونَ وَاحِدًا وَاحِدًا وَاثْنَيْنِ اثْنَيْنِ صَارَتْ الْقَبِيلَةَ تَدْخُلُ بِأَسْرِهَا فِي الْإِسْلَامِ " .

وَمِنْ هُنَا يَسُوعُ هَذَا التَّوْلِيدَ الْجَدِيدَ لِهَذِهِ الْبِنِيَّةِ : " تَفْعِيلٌ " وَمَا اشْتَقَّ مِنْهَا وَتَوْظِيفُهَا فِي هَذَا الْمَعْنَى الْمَشَارِ إِلَى سَابِقَا ، وَهُوَ تَوْلِيدٌ مُحَدَّثٌ مِنْ بَابِ تَكْمِلَةِ الْمَادَّةِ .

التَّقَاطُرُ (*)

يشيع استعمال هذه الكلمة حديثاً للدلالة على تتابع القطارات أو نظام هذا التتابع ، ولهذا التوظيف أصلٌ في اللغة ، ولا مانع من استخدامه من باب التوسُّع في المعنى .

(*) وولِّق عليه في الدورة الثانية والستين.

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مِزْكِرَةً بعنوان " التَّقَاطُر " ذكرَ أنه جاء في اللسان : " تقاطر القوم : جاءوا

أرسالا أي متتابعين ، " وفي المعاجم : " القطار أي أن تنظر الإبل بعضها إلى بعض على نسق واحد " وقولها

أيضا : " القطار أن تشد الإبل على نسق واحد خلف واحد "

— وفيما يلي بحث بعنوان " التَّقَاطُر " للأستاذ الدكتور كمال بشر.

التَّقَاطُر

لأستاذ الدكتور كمال بشر

تجري على ألسنتهم وأقلامهم في مجالات حركة القطارات ونظام
تسييرها عبارات من نحو " نظام التَّقَاطُر " فترات التَّقَاطُر " " مراعاة
التَّقَاطُر " . . . ويشيرون بذلك إلى حال تتابع القطارات ونظام التتابع
وحدوده من حيث المَدَد الزمنية المقررة والفاصلة بين قطار وآخر .

وتوظيف كلمة " تَقَاطُر " في هذا المعنى صحيح ، وله أصل في
اللغة العربية . جاء في اللسان : " تقاطر القوم : جاءوا أرسالا " أي
مُتتابعين ، وأنشد ابنُ جنِّي :

كَأَنَّهُ تَهْتَانُ يَوْمٍ مَاطِرٍ مِنْ الرَّبِيعِ دَائِمُ التَّقَاطُرِ

[أي دائم تتابع القطارات بعضها بعضا] .

و " تقاطر " تَفَاعُلٌ مِنْ " قَطَرَ " كما في قَطَرَ الماء والدَّمَع وغيرهما أي
سال قطرة قطرة ، وفيها معنى التتابع كما هو ظاهر .

ومنه " القِطَار " أي قِطَار الإبل وهو سَلْكُها في خطٍّ واحد ، أو كما
عبّرت عنه المعاجم بقولها : " القطار أَنَّ تَقَطَّرَ الإبل بعضها إلى بعض
على نَسْقٍ واحد " . وقولها أيضا " القطار أَنَّ تُشَدَّ الإبل على نَسْقٍ واحدٍ
خلف واحد " .

ومن هنا أُطلق " القِطَار " على المركبة المعروفة لنا الآن في
عالم المواصلات من باب توسيع المعاني بطريق المجاز ، كما أُطلق
" التَّقَاطُر " بالمعاني السابقة على تتابع القطارات وانتظامها في خطٍّ زمنيٍّ
مُعَيَّن من باب التَّوَسُّع في المعنى أيضا .

التقى زيدَ عمراً

يشيع استخدام هذا الفعل في الكتابات المُحدثة بهذه الصيغة ، وقد يُظن أنها مُحدثة ، والحقُّ أنها سائغة فصيحة قديمة الاستعمال مروية عن بعض أئمة اللغة .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والستين.

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " التقى زيدَ عمراً " ذكر أن المُنأوى أورد في كتابه " التوقيف على مهمات التعاريف " في مادة (لقي) : " اللقاء اجتماع بإقبال " وقال ابن القطاع : " لقيت الشيء صادفته ، وقال الأزهري : " كل شيء استقبل شيئاً فقد لقيه وصادفه "

— وفيما يلي بحث بعنوان " التقى زيدَ عمراً " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

التَّقَى زَيْدٌ عَمْرًا

لأستاذ الدكتور حسن الشافعي

قد يتردد بعض المشتغلين باللغة في قبول صيغة " افْتَعَلَ " من اللُّقْيِ مُتَعَدِّية بنفسها لا بالحرف ؛ في نحو : التَّقَى زَيْدٌ عَمْرًا . وقد يُظنُّ أنَّها محدثة لم تُستعمل إلا بعد انتشار الصحافة في البلاد العربية .

والحقُّ أنها سائغة فصيحة ، قديمة الاستعمال ، مروية عن بعض أئمة اللغة ؛ فقد أورد المناويُّ في كتابه " التَّوْقِيفُ عَلَى مُهِمَّاتِ التَّعَارِيفِ " في مادة (ل ق ي) : " اللَّقَاءُ : اجْتِمَاعٌ بِإِقْبَالٍ ، ذكره الحراليُّ . وقال ابنُ القطَّاعِ : " لَقِيتُ الشَّيْءَ صَادِفُهُ " .

وقال الأزهريُّ : " كلُّ شَيْءٍ اسْتَقْبَلَ شَيْئًا فَقَدْ لَقِيَهِ وَصَادَفَهُ ؛ كَتَلَّقَاهُ وَالنَّقَاهُ ، " عن ابنِ سيده . وقد نقلها ابن سيده في " الْمُخَصَّصِ " عن أبي عُبَيْدٍ - رحمهما الله - .

والعبارة في رأي اللجنة سائغة فصيحة .

خُذْ كَذَا وَإِلَّا كَذَا أُتْرِدْ كَذَا وَإِلَّا كَذَا ؟ (*)

تتردد أمثلة العبارتين السابقتين على السنة العوام وغيرهم ، الأولى
بمعنى (أو) والثانية بمعنى (أم) وكلاهما لإفادة التخيير .
وفد يُظنُّ أنهما غير سائغتين في الفصح ، ولا ترى اللجنة مُوجباً
لهذه الظنَّ .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والسّتين.

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكّرة بعنوان " خذ كذا وإلا كذا ، أترد كذا وإلا كذا ؟ ذكر أنه قد رُويت
العبارة الثانية عن بعض شيوخ السيوطي ، وقال الكفوي في " الكلّيات " في " فصل الألف واللام : " وقد يُنكر إلا
ويُراد به تأكيد الأوّل . . . وقد يُنكر ويراد به التخيير ؛ كما يقال : اركب هذه الدّابة وإلا هذه الدّابة " .
— وفيما يلي بحث بعنوان : خُذْ كَذَا وَإِلَّا كَذَا - أترد كذا وإلا كذا ؟ " للدكتور حسن الشافعي .

خُذْ كَذَا وَإِلَّا كَذَا أَتُرِيدُ كَذَا وَإِلَّا كَذَا ؟

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

تتردد أمثلة العبارتين السابقتين على السنة العوام وغيرهم ، الأولى بمعنى " أو " ، والأخرى بمعنى " أم " وكلاهما لإفادة التخيير .

وقد يُظنُّ لشيوعهما على السنة العامة أنَّهما غير سائغتين في الفصح . ولا ترى اللجنة مُوجبا لهذا الظنَّ ، وقد رُوِيَت العبارة الثانية عن بعض شيوخ السيوطيِّ ، وقال الكفويُّ في " الكُليَّات " في " فصل الألف واللام "

" وقد يُذَكَّر " إلَّا " ويُراد به تأكيد الأول ... وقد يُذَكَّر ويُراد به التخيير ؛ كما يُقال : اركب هذه الدَّابَّة وإلَّا هذه الدَّابَّة " .

صيغة : إفاعل في عبارات كثيرة متداولة (*)

ترى اللجنة ضرورة إضافة صيغة : (إفاعل) - بوصل الهمزة
وتشديد الفاء - إلى صيغ سيبويه الاثنتي عشرة في مزيادات الفعل الثلاثي،
وأن تذكر معها في كتب التصريف واللغة .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والستين .

- وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

- كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " صيغة : إفاعل في مزيادات الفعل الثلاثي " ذكر أن صيغة
إفاعل صيغة قرآنية جاءت في ثلاثة تعبيرات : ﴿ مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ انْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتَأْتِلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ ﴾ ، و
﴿ وَهَزَى إِلَيْكَ النَّخْلَةَ تَسَاقَطَ عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا ﴾ ، و ﴿ بَلْ إِدْرَاكَ عِلْمُهُمْ فِي الْآخِرَةِ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْهَا بَلْ
هُمْ مِنْهَا عَمُونَ ﴾ وهي أولى بالاستدراك على سيبويه .

- وفيما يلي بحث بعنوان " صيغة إفاعل في مزيادات الفعل الثلاثي " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

صيغة : إفاعل في مزيادات الفعل الثلاثي

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

مزيادات الفعل الثلاثي عند سيبويه اثنتا عشرة صيغة، وفيما يلي

بيانها:

أفعل - فَعَلَ - فاعِل - تَفَعَّل - تفاعل - افْتَعَلَ - انْفَعَلَ - افْعَلْ - اسْتَفْعَلَ -
افْعُول - افْعُوْعَل - افعال .

واستدرك اللغويون والنحاة عليه سبع صيغ ، وبيانها فيما يلي :

(افْعَل) مثل : ادَّبَج - (افْعَلَى) مثل : اجْأَوَى - (افْعَيْل) مثل :
اهْبَيْجَ - (افْعُول) مثل : اعْثُوْجَجَ - (افْوَعَلَ) مثل : اخْوَنَصَلَ
(افْعَلَى) مثل : اسْلَنَقَى - (افْعَلَّل) مثل : اسْحَنَكَكَ .

ولم يجد النحاة واللغويون لهذه الصيغ السبع سوى مثال واحد لكل

منها، وهو مثال نادر وشديد الغرابة .

* صيغة (إفاعل) :

وهي صيغة قرآنية ، جاءت في ثلاثة تعبيرات وفيما يلي أمثلتها

القرآنية :

١- قوله تعالى في سورة التوبة : ﴿ مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنْفِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
إِنَّا قُلْتُمْ إِلَى الْأَرْضِ ﴾ (الآية ٣٨) ، أي تناقلتم ولم تستطيعوا النهوض
منها .

٢- قوله تعالى في سورة النمل في إنكار المشركين للبعث : ﴿ بَلْ إِدْرَاكَ
عِلْمُهُمْ فِي الْآخِرَةِ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْهَا بَلْ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ ﴾ (الآية ٦٦) ،
وإدراك علمهم في الآخرة أي تلاحق منكرين للبعث .

٣- في سورة مريم - بقراءة يعقوب الحضرمي للفعل (تَسَاقَطَ) هكذا :
تَسَاقَطَ - في قوله تعالى: ﴿ وَهَزَّيْ إِلَيْكَ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تَسَاقَطَ عَلَيْكَ
رُطْبًا جَنِيًّا ﴾ (الآية ٢٥) من فعل : (اسَاقَطَ) .

وهذه ثلاثة تعبيرات لصيغة : (إِفَاعَلَ) القرآنية ، وهي أولى بالاستدراك
على سيبويه من الصيغ السبع التي استدرکها عليه النحاة ، لأن أمثلتها
القرآنية متعددة ، ولأنها ليست من النادر الغريب الذي ذكره النحاة في
أمثلة الصيغ السبع .

والصيغة تشيع شيوعا واسعا في اللغة اليومية المتداولة في مثل
إِجَادَلَ - إِسَابَقَ - إِسَاهَلَ - اصَّالَحَ .

ويلاحظ أن العامية تكسر عين الفعل في الأمثلة المذكورة ، وينبغي
أن تفتحها طبقا لنطقها القرآني . وبالمثل حين تلحق بالفعل واو الجماعة في
مثل : إِجَادُلُوا - إِسَابِقُوا ، بسكون عَيْن الفعل . وينبغي أن تفتح دائما .
وعلى هذا ينبغي أن تدخل هذه الصيغة الفعلية القرآنية في صيغ
سبويه الاثنتي عشر المزیدة ، وأن تذكر معها في كتب التصريف واللغة .

وَدَّاهُ بِمَعْنَى : أَدَّاهُ (*)

تري اللجنة تسويغ استعمال فعل (وَدَّاهُ) بمعنى : أَدَّاهُ .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والستين.

— وفيما يلي البيان الحاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " وَدَّاهُ : أَدَّاهُ " ذكر أن ورش روى عن نافع ترك الهمزة الساكنة مثل " يؤمنون " وكذلك الهمزة المتحركة مثل (لا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ) و (وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِقِطَارٍ يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ) ويكثر إبدال الهمزة واواً مثل " وَأَخِيَّتُهُ فِي أَخِيَّتِهِ ، وَوَأَسِيَّتُهُ فِي أُسِيَّتِهِ ، وَوَأَكَلَّتُهُ فِي أَكَلَّتُهُ .

— وفيما يلي بحث بعنوان " وَدَّاهُ : أَدَّاهُ " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف.

وَدَّاه : أَدَّاه

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

نقول العامية في فعل (أَدَّاه) أي أوصله : (وَدَّاه) بتسهيل الهمزة في أول الفعل وقبلها واواً ، ومعروف أن الحجازيين يكثرُونَ من تسهيل الهمزة ، ونرى ابن مجاهد في كتابه (السبعة) يقول تعليقا على كلمة (يُؤْمِنُونَ) في الآية الثالثة من سورة البقرة : " روى ورش عن نافع قاريء المدينة والحجاز ترك الهمزة الساكنة في مثل (يُؤْمِنُونَ) وما أشبه ذلك، وكذلك يصنع بالهمزة المتحركة في مثل قوله تعالى : ﴿ لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ ﴾ [البقرة/ ٢٢٥] ، ومثل : ﴿ يُؤَدُّ إِلَيْكَ ﴾ في قوله تعالى : ﴿ وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَّهُ بِقَنْطَارٍ يُؤَدَّهُ إِلَيْكَ ﴾ [آل عمران/ ٧٥] . "

ويكثر في العربية إبدال الهمزة واواً في مثل : وَأَخِيَّتُهُ في أَخِيَّتُهُ ، وَوَأَسِيَّتُهُ في أُسِيَّتُهُ ، وَوَأَكَلَّتُهُ في أَكَلَّتُهُ ، وكأنما استقرَّ في لغة المصريين قلب الهمزة واواً ، في مثل : وَدَّاه في أَدَّاه ، وَوَجَّت النارُ في أَجَّت .
وبكلِّ ما قَدِّمْتُ يمكنُ قبولُ هذا الإبدال في العامية المصرية .

تَبَوَّرَ (*)

بمعنى : تَمَرَّكَزَ حَوْلَ جَوْهَرٍ الْأَمْرَ أو جانب منه

ترى اللجنة تسويغ استعمال فعل (تَبَوَّرَ) بمعنى : تَمَرَّكَزَ حَوْلَ
جَوْهَرِ الْأَمْرِ أو جانب منه .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " تبوار " ذكر أن البؤرة وردت في المعاجم بمعنى الحفرة ،
والحفرة توقد فيها النار ، ووافق المجمع على استعمالها بمعنى النقطة التي تتلاقى أو تتفرق عندها الأشعة الضوئية
أو الحرارية أو الصوتية وضمئها بهذا المعنى المعجم الوسيط " ويشق منه فعلا ماضيا للتعبير عن حدوث هذه
الدلالة الموسعة في الماضي : بَوَّرَهُ فَبَوَّرَ " .

— وفيما يلي : بحث بعنوان " تبوار " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

تَبَوُّرٌ

لِلأستاذ الدكتور حسن الشافعي

يُستخدَم هذا اللَّفْظُ حديثاً بمعنى : تَمَرَّكَزَ حولَ جَوْهَرِ الأَمْرِ ، أو جانبٍ منه . وهو فعل ماضٍ مطاوعٌ لِتَبَوُّرٍ المشتقِّ - فيما يبدو - من لَفْظِ (البُّورَةِ) التي وردت في المعاجم بمعنى : الحفرة ، والحفرة توقد فيها النَّارُ ، وما يُدَخَّرُ . وجمعها : بُؤُرٌ .

وقد وافق المجمع على استعمالها بمعنى : النُّقْطَةُ التي تَتَلَقَّى أو تَتَفَرَّقُ عندها الأشيعة الضَّوئية أو الحراريَّة أو الصَّوتية إذا لم يَعْتَرِضْ دونها شيء ، وضمَّنها بهذا المعنى معجمه (الوسيط) ، مع معانٍ أخرى علميَّة تخصُّصية .

والاستعمال الجديد يُوسَّعُ - من ناحية - هذا المعنى الوارد في المعجم الوسيط ، ليشمل تَمَرَّكَزَ الفكر أو الاهتمام أو الضوء أو البيان حول جَوْهَرِ أمرٍ من الأمور أو جانبٍ هامٍّ منه ، وللتعبير عن حدوث هذه الدلالة الموسَّعة في الماضي : (بَوُّرَهُ فَتَبَوُّرًا) ، وكذا سائر المشتقات الأخرى. ولولا الإلف وكثرة الاستعمال لما وجد المرءُ فارقاً بينه وبين : تَبَلُّورٌ يَتَبَلُّورُ تَبَلُّورًا ، تَمَرَّكَزٌ يَتَمَرَّكَزُ تَمَرَّكَزًا .

وعلى ذلك فهو سائغٌ وصحيحٌ ، توسيعاً للدلالة ، واستكمالاً للمادة اللُّغوية .

التَّبْيئة (*)

بمعنى : تَهْيئة البيئة المناسبة^١
للشيء ليزدهر ويرسخ .

ترى اللجنة تسويغ استعمال لفظ (التَّبْيئة) بمعنى : تَهْيئة البيئة
المناسبة للشيء ليزدهر ويرسخ .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والستين

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " التَّبْيئة " ذكر أن " التَّبْيئة " هو اشتقاق من لفظ " بيئة " الجامد ، وهو أمر قد أجازته المجمع من قبل ، فلا مانع منه إذا انتشر وذاع .

— وفيما يلي بحث بعنوان " التَّبْيئة " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

التَّيْبَةُ

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

تُستخدَم هذه الكلمة حديثاً - وبخاصةً لدى بعض المغاربة - بمعنى :
تهيئة البيئة المناسبة للشيء ليزدهر ويرسخ .
وأصلُ المادَّةِ وَأَوِيٌّ ؛ وفي المعجم الوسيط : " بَوَّأَ الرَّجُلُ :
" تَزَوَّجَ " . وفي التنزيل العزيز : ﴿ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا ﴾ [العنكبوت / ٥٨] ، وبَوَّأَ
المنزلَ لَهُ ؛ أَعَدَّهُ ... والبيئة : المَنْزِلُ ، والحال .) ، فالتَّبَوُّؤَةُ بهذه
المعاني مَصْنَعٌ للفعل : (بَوَّأَ) ، فيقال : بَوَّأَ تَبَوُّؤًا وَتَبَوُّؤَةً ، كَكَرَّمَ
تَكَرُّمًا وَتَكَرُّمَةً ، وَهَيَّأَ تَهْيِئًا وَتَهْيِئَةً) ، وهو جار على الأصول لا
شيء فيه .

والجديد في كلمة (التَّيْبَةُ) هو اشتقاقها من لفظ (بيئة) الجامد،
وهو أمر قد أجازهُ المجمع من قبل ، فلا مانع منه إذا انتشر وذاع .

جَرَجَرَ (*)

بمعنى : سَحَبَ وَجَذَبَ

ترى اللجنة تسويغ استعمال فعل (جَرَجَرَ) بمعنى : سحب وجذب ؛
في مثل : جَرَجَرَنِي فِي الْكَلَامِ ؛ أي سحبني فيه .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " جرجر " ذكر أن العامية كرّرت حَرْفِي الجيم والراء في (جَرَّ) التي بمعنى سحب وجذب في الفصحى للمبالغة محاكية في ذلك قاعدة الفصحى في مثل: نَمَّ إذ يقال: لَمَلَمَ ، رَفَّ الطائر إذ يقال : رَفرف .

— وفيما يلي بحث بعنوان " جَرَجَرَ " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

جَرَجَرَ

للاستاذ الدكتور شوقي ضيف

تقول العامية : (جَرَجَرَنِي فِي الْكَلَامِ) بمعنى : سحبنى فيه ، ولا يوجد في المعاجم هذا المعنى للفعل (جَرَجَرَ) ، إنما فيها : جَرَجَرَ البعير إذا رَدَّدَ صَوْتَهُ فِي حَنَجْرَتِهِ عِنْدَ الضَّجَرِ ، وَجَرَجَرَ الْمَاءَ : صَوَّتَ ، وَجَرَجَرَ الشَّرَابَ : جَرَعَهُ مُتَوَاتِرًا .

وفي رأينا أَنَّ الْعَامِيَّةَ كَرَّرَتْ حَرْفِي الْجِيمِ وَالرَّاءِ فِي (جَرَّ) الَّتِي بِمَعْنَى : سَحَبَ وَجَذَبَ فِي الْفَصْحَى لِلْمُبَالَغَةِ ، مُحَاكِةً فِي ذَلِكَ قَاعِدَةَ الْفَصْحَى فِي مِثْلَ : لَمْ إِذْ يُقَالُ : لَمَلَمَ ، وَمِثْلَ : رَفَّ الطَّائِرُ إِذْ يُقَالُ : رَفَّرَفَ .

وبذلك يكون استعمال العامية للفعل (جَرَجَرَ) بمعنى : سَحَبَ وَجَذَبَ استعمالاً لغوياً صحيحاً .

أَجَزَ (*)

بمعنى : قام بإجازة

تري اللجنة تسويغ استعمال فعل (أَجَزَ) بمعنى : قام بإجازة ،
وكذلك تسويغ استعمال صيغته الأخرى ؛ مثل (تَأْجِيز) و (مُؤَجِّز) .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " أَجَزَ " ذكر أن الفعل أَجَزَ مولد من المصدر : إجازة على وزن

قياسي هو فعل الدال في عمومته على القيام بالشيء مثل : كَرَّمَ ، وَهَنَدَ .

— وفيما يلي بحث بعنوان " أَجَزَ - تَأْجِيز " للأستاذ الدكتور جمال بشر .

أَجَز - تَأْجِيز

للأستاذ الدكتور كمال بشر

يقولون في اللسان الدارج : (أَجَزَ) فلان أي قام بإجازة ، وهو (مُؤَجِّزٌ) أي هو في فترة الإجازة .

والفعل (أَجَزَ) بلفظه وما اشتقَّ منه : (تَأْجِيز - مُؤَجِّز ... إلخ) غير وارد في المعجمات . وهو - في رأينا - مُؤَلَّدٌ من المصدر : (إِيْجَازَةٌ) الذي يُطْلَقُ الآن - على سبيل الاتِّساع - على الفترة المسموح بها للانقطاع عن العمل للراحة أو لأي سببٍ آخر .

وجاء التوليد على وزن قياسيٍّ هو (فَعَّلَ) الدالُّ في عمومهِ على القيام بالشيء ، مثل : كَرَّمَ أي قام بالتكريم ، وَهَدَّدَ أي قام بالتهديد . وعليه جاء ، (أَجَزَ) أي قام بالإجازة .

الْحَرِيم (*)

بمعنى : النساء

تري اللجنة تسويغ استعمال لفظ (الْحَرِيم) بمعنى : النساء .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والسنتين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " الحريم بمعنى النساء " ذكر أنه في المعاجم الحريم : ما يحميه الشخص ويدافع عنه ، ومن هذا المعنى استعملت العامية الحريم بمعنى النساء مجازاً مرسلًا من استعمال الكل في الجزء ، إذ هن من أهم ما يدافع عنه الشخص ويحميه .

— وفيما يلي بحث بعنوان " الحريم بمعنى النساء " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

الْحَرِيم

بمعنى : النساء .

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تَسْتُخْدِمُ الْعَامِّيَّةُ كَلِمَةَ (الْحَرِيم) بِمَعْنَى النِّسَاءِ ، وَلَا يَوْجَدُ هَذَا الْمَعْنَى لِلْحَرِيمِ فِي الْمَعَاجِمِ ، إِنَّمَا فِيهَا : حَرِيمُ الشَّيْءِ : مَا يَتَّبَعُهُ مِنْ مَرَّافِقٍ وَحَقُوقٍ ، مِثْلَ حَرِيمِ الْقَبِيلَةِ ، وَحَرِيمِ الدَّارِ ، غَيْرَ أَنَّ فِيهَا أَيْضًا أَنَّ الْحَرِيمَ : مَا يَحْمِيهِ الشَّخْصُ وَيُدَافِعُ عَنْهُ .

وَمِنْ هَذَا الْمَعْنَى الْأَخِيرِ اسْتَعْمَلَتِ الْعَامِّيَّةُ (الْحَرِيم) بِمَعْنَى النِّسَاءِ مَجَازًا مُرْسَلًا مِنْ اسْتِعْمَالِ الْكُلِّ فِي الْجُزْءِ ؛ إِذْ هُنَّ مِنْ أَهَمِّ مَا يُدَافِعُ عَنْهُ الشَّخْصُ وَيَحْمِيهِ .

وَبِذَلِكَ تَكُونُ كَلِمَةُ (الْحَرِيم) بِمَعْنَى : النِّسَاءِ صَحِيحَةً اسْتِعْمَالًا .

خَرَدَ (*)

تري اللجنة تسويغ استعمال فعل (خَرَدَ) بمعنى : حكم بكون الشيء بالياء لا يُؤدِّي الغرض منه ، وكذلك تسويغ استعمال صيغته الأخرى ؛ مثل : (تَخْرِيد) .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " خَرَدَ - التَّخْرِيد " ذكر أنهُ ورد الفعل خَرَدَ يَخْرُدُ خرذا . والفعل يدور حول طول العهد وبواند الضعف . وجاء في المعجم الوسيط " الخرذة: ما صَغُرَ وتَفَرَّقَ من الأمتعة " . وحيث قد شاع المصدر والفعل بالمعنى المذكور فلا بأس باستعمالهما استكمالاً للمادة اللغوية .

— وفيما يلي بحث بعنوان " خَرَدَ - التَّخْرِيد " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

— انظر - أيضاً - مذكرة الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي ، صفحة ١٦٠

خَرَدَ - التَّخْرِيدُ

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

يكثر بين رجال الإدارة والمهندسين والمشتغلين بشئون المخازن ونحوها استخدام هذا اللفظ بمعنى : الحكم بصيرورة الشيء (خُرْدَةً) : أي باليا لا يؤدي الغرض منه . فيقال : خَرَدَ الخبير العربة ، أو الطائرة ، أو الآلة ، أو المتاع بوجه عام - تخريداً ؛ أي حكم بكونها هالكة بالية لا تصلح لما جُعِلَتْ له .

وقد ورد الفعل خَرَدَ يَخْرُدُ خَرْدًا بمعنى : " طال صمته ، واشتدَّ حياؤه " ، ويقال : " خَرَدَ صوته ؛ أي لان وظهر فيه أثر الحياء ، وخَرَدَتِ الفتاة : ظلَّت عذراء وقد جاوزت الإعصار " . والفعل يدور حول طول العهد وبوادر الضعف على كل حال ، وجاء في المعجم الوسيط : (الخُرْدَةُ : ما صَغُرَ وتفرَّق من الأمتعة) .

وحيث قد شاع لفظ التخريد وفِعْلُهُ بالمعنى المذكور فلا بأس باستعمالهما استكمالاً للمادة اللغوية . وهما سائغان صحيحان .

خَضَّه (*)

بمعنى : أَفْزَعَهُ وَأَرْعَبَهُ

تري اللجنة تسويغ استعمال فعل (خَضَّ) بمعنى : أَفْزَعَ وَأَرْعَبَ .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " خَضَّه : أَفْزَعَهُ " ذكر أنه في المعاجم " الخضمخة : تحريك الماء ونحوه " ، ومن هذا المعنى استعملت العامية أصله التثاني مثل لَمْ في لَمْتُمْ فقالت خَضَّ اللبن ثم نقلته عن طريق الاستعارة إلى الحركة النفسية العنيفة في الفرع .

— وفيما يلي بحث بعنوان " خَضَّه : أَفْزَعَهُ " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

خَضَّه : أَفْزَعَه

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تقول العامية : (خَضَّ الرَّجُلُ) بمعنى : أَفْزَعَه وَأَرْعَبَه ، ولا يوجد هذا المعنى للفعل في المعاجم ، غير أن فيها : الخَضْخَضَ بمعنى : تحريك الماء ونحوه ، فيقال : خَضْخَضَ الماء إذا حركه ، وبالمثل : خَضْخَضَ الدُّلُو في الماء إذا حركه . ومن هذا المعنى استعملت العامية أصله الثنائي - مثل : لَمْ في لَمَلَمْ - فقالت : خَضَّ اللَّبَنُ ، إذا حركته حركة شديدة ليستخرج منه الزُّبْد - وهو استعمال سائغ - ثم نقلته عن طريق الاستعارة إلى الحركة النفسية العنيفة في الفرع ، فقالت : خَضَّه ، إذا أفزعه وأرعبه ، وهو استعمال سائغ صحيح .

الخِلْفَة (*)

بمعنى : الأبناء

تري اللجنة تسويغ استعمال لفظ (الخِلْفَة) بمعنى : الأبناء .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والسّتين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكّرة بعنوان " الخلفة " ذكر أنه في المعاجم تأتي الخلفة بمعنى مجيء الشيء بعد الشيء، وفي القرآن الكريم ﴿ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنۡ أَرَادَ أَنۡ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ﴾

ومن هذا المعنى سمّت العاميّة الأبناء باسم الخلفة لمجيئهم واحدا بعد واحد .

— وفيما يلي بحث بعنوان " الخلفة " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

الخِلفَة

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

نقول العاميّة : هؤلاء الأولاد خَلَفَ فلان أو خلفته ، أي أولاده ، والاستعمال الأول عربيٌّ صحيح ، ومنه قولهم : زَيْدٌ خَيْرٌ خَلْفَ لِحَيْرٍ سَلَفٍ .

أما الاستعمال الثاني : (خِلفَة) فجاء في المعاجم أن : " الخِلفَة : الاختلاف " ، وأنهم يقولون : (أبناؤه خِلفَة) أي أنهم مختلفون ذكورا وإناثا . وفي المعاجم أيضا أن الخِلفَة تأتي بمعنى مجيء الشيء بعد الشيء ، وفي القرآن الكريم : ﴿ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلفَةً لِّمَنُ ارَادَ أَن يَذَّكَّرَ أَوْ ارَادَ شُكُوراً ﴾ (سورة الفرقان - الآية/ ٦٢) ، ومن هذا المعنى - في رأينا - سَمَّتِ العاميّة الأبناء باسم الخِلفَة لمجيئهم واحدا بعد واحد .

وبذلك تكون كلمة (الخِلفَة) بمعنى : الأبناء صحيحة لغويًا .

أوبراليّ (*) في النَّسَبِ إلى : أوبرا

ترى اللجنة تسويغ كلمة : أوبراليّ في النَّسَبِ إلى : أوبرا ، قياسًا على ما جرى عليه المجمع من قَبْل في تسويغ كلمات مثل:كلاسيكيّة ورومانتيكيّة ، بجامع الإفادة من نِهايَتَي النَّسَبِ الأجنبيّة والعربيّة في الكلمة الواحدة .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— فيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

- كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكّرة بعنوان " أوبرالي " وذكر أن كلمة " أوبرا " دخلت العربية من اللغات الأوربية الحديثة ، وقد ذكرها رفاة الطهطاوى ، ووافق المجمع على تعريبها ، وأنها مستخدمة في مطبوعات الدول العربية وينسب إليها أوبرالي وهي صيغة أخذت بنهاية النسب الأجنبية والعربية وقد وافق عليه المجمع من قبل في كلمات أخرى مثل كلاسيكية ورومانتيكية .
- وفيما يلي بحث بعنوان " أوبرالي في النسب إلى أوبرا " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

أوبرالي في النَّسَب إلى : أوبرا

لِلأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

تُستخدَم كلمة : أوبرا للدلالة على عمل مُوسيقيٍّ مَسْرُحيٍّ . والكلمة دخيلة (opera) وهي جمع، أصلها القديم، : (opus) في اللاتينية بمعنى: عمل . ولكنها دخلت العربية من اللغات الأوربية الحديثة . ذكرها رفاعه الطهطاوي وكتبها : أوبرة ، ولكنَّ تدوينها استقرَّ بالألف . وكان المجمع قد وافق من قبل على تعريب كلمة : أوبرا من بين مصطلحات ألفاظ الحضارة .

ويُنسَبُ إليها في الاستخدام العربي الحديث فيقال : أوبراليّ . وهي صيغة أخذت بنهاية النَّسَب الأوربية الفرنسية والإيطالية : (opéral) مع نهاية النَّسَب العربية .

ولمَّا كانت كلمة : أوبرا مُستخدَمةً في مطبوعات الدُّول العربية ، فاقتراضها مقبول سائغ على نحو تعريب العَرَب قديمًا لكلمة : مُوسيقًا . أمَّا النَّسَب بالإفادة من النَّهاية الأجنبية مع النَّهاية العربية فقد وافق عليه مجمع اللغة العربية من قَبْل في كلمات مثل : كلاسيكيَّة ورُومانتكيَّة . وانطلاقًا من هذا تكون هذه الكلمة : أوبرا ، وصيغَتُها المنسوبة إليها : أوبراليّ ، مقبولتين وسائغتين لُغويًّا .

بَرَطَمَ فُلَانٌ (*)

بمعنى : تَحَدَّثَ غَيْرُ مُبِينٍ وبطريقة تدلُّ على الغَضَبِ

تري اللجنة تسويغ استخدام فعل: بَرَطَمَ فُلَانٌ بمعنى: تَحَدَّثَ غير مُبِينٍ وبطريقة تدلُّ على الغضب لقوة الصلّة بين معنييه القديم والجديد ، ولمحدودية تحوله الدلاليّ من الإحساس بالغضب إلى محاولة الإفصاح عنه بطريقة لا تكاد تبين .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع .

— كتب الأستاذ الدكتور محميه فهمي حجازي منكرة بعنوان " برطم فلان " ونكر أن معنى الفعل في لسان العرب غاضبه . وبرطم بمعنى تغضب من كلام قيل له والبرطمة معناها الانتفاخ من الغضب .

— وفيما يلي : بحث بعنوان " برطم فلان " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

بَرَطَمَ فلان

بمعنى : تحدّثَ غَيْرَ مُبِينٍ وبطريقة تدلُّ على الغضب .

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

يستخدم الفعل : بَرَطَمَ في كتابات معاصرة بمعنى : تحدّثَ غَيْرَ مُبِينٍ وبطريقة تدلُّ على الغَضَبِ ، والمصدر : بَرَطَمَةٌ .
وفي لسانِ العرب : " بَرَطَمَ فلاناً بمعنى : غاضبه ، و تَبَرَطَمَ بمعنى : تَغَضَّبَ من كلام قيل له ، و البَرَطَمَةُ : الانتفاخ من الغضب .
والاستخدام الحديث له صِلَةٌ قويَّةٌ بالمعنى القديم ، وفيه تحوُّلٌ دلاليٌّ محدود من الإحساس بالغضب إلى محاولة الإفصاح عنه بطريقة لا تكاد تبين . وهذا تغيُّرٌ دلاليٌّ سائغ .

إجراء (*)

تري اللجنة تسويغ استخدام لفظ : " الإجراء " بمعنى : عمليّة تتعلّق بطريقة التصرف في شأن ما وما قد يتضمّنه من خطوات أو متطلّبات ، أو بمعنى : التصرف الرسمي في حالة معيّنة . لقرب ذلك من دلالة فعله : أجرى ولشيوعه واستقراره في الاستخدام المعاصر

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والسّتين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

- كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكّرة بعنوان " إجراء " ذكر أنه في المعجم الوسيط : " أجرى الماء : أساله ، وأجرى السفينة : سيّرها ، وأجرى فلاناً في حاجته : أرسله ، وأجرى عليه كذا أدامه عليه
- والجراية: الوكالة، والجاري من الرواتب.. " . والجرايات أو المقنّنات — في علم الاقتصاد — : " نظام يحدّد ما يستهلكه كل فرد من بعض السلع . . . وبطاقات تحدّد فيها الكمية التي للأفراد حق شرائها " .
- وفيما يلي بحث بعنوان " إجراء " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

إِجْرَاء

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

شاع استخدام لفظ : الإجراء في الأوساط الإدارية والقانونية في المعنى المذكور منذ أمد بعيد في العديد من البلاد العربية ، ومن ذلك : قانون الإجراءات الجنائية أو المدنية مثلاً . وقد يُستخدم أحياناً بمعنى : التصرف الرسمي في حالة معينة فيقال : " ستتخذ السلطة الإجراء المناسب في هذا الشأن "

وهو في الأصل مصدر الفعل الماضي : أجرى ، مع تصرف في دلالاته بنوع توسيع فيها ، وتخصيص في الاستعمال العرفي في الأوساط المذكورة ، في وقت معا ؛ ففي المعجم الوسيط : " أجرى الماء : أسأله ، وأجرى السفينة : سيرها ، وأجرى فلاناً في حاجته : أرسله ، وأجرى عليه كذا : أدامه عليه ... و الجارية : الوكالة ، والجاوي من الرواتب ... والجريات أو المقننات - في علم الاقتصاد - : نظام يُحدّد ما يستهلكه كل فرد من بعض السلع ... ، وبطاقات تُحدّد فيها الكمية التي للأفراد حق شرائها ... "

ويتّضح ممّا سبق أنّ المادة قد استخدمت في قريب من المعنى المذكور ، وأقرّها المجمع ، وشاعت واستقرّت في لغة القانون والإدارة والاقتصاد ، ولا بأس باستخدام لفظ الإجراء بالمعنى المذكور ، والتّحوّل من المصدرية إلى الاسمية شائع سائغ في العربية والحمد لله .

الجَوَقَة (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ " الجَوَقَة " بمعنى : مجموعة من العاملين في فرقة فنيّة ، على اعتبار أنّ هذه دلالة مُخصّصة من دلالتها العامّة المُثبتّة في المعاجم .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " الجوقَة " ذكر أن كلمة الجوقَة أثبتتها القاموس المحيط بمعنى الجماعة من البشر ، وذكرها المعجم الوسيط : " الجوقَة : الجوق " ولم يذكر لها دلالة محددة في مجال العاملين في الفنون .

— وفيما يلي بحث بعنوان " الجوقَة " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

الجَوَقَّة (*)

لأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

كلمة : الجَوَقَّة تستخدم منذ قرون للدلالة على مجموعة من العاملين في فرقة فنيّة. ورد في تاريخ الجبرتي في استقبال أحد الحكّام : "فخرجت إليه بِجَوَقَتِها ومشت أمامه تزفُّه بالدُّفوف " (عجائب الآثار ١٠٥/٣) .
وأصل الكلمة قديمٌ في العربيّة (مادة ج و ق) : " الجَوَقُ : كل خليط من الرِّعاء أُمُرُّهم واحد ، والجماعة من الناس . وهنا مُنْطَلَقُ المعنى الجديد .

أمّا كلمة : " الجَوَقَّة " فقد أثبتّها القاموس المحيط بمعنى : " الجماعة من البَشَر ، وَذَكَرَهَا المعجم الوسيط : " الجَوَقَّة : الجَوَقُ " ولم يذكر لها دلالة محدّدة في مجال العاملين في الفنون .

وفي إطار نقل أدب اليونان المسرحي في العصر الحديث استخدمت كلمة : " الجَوَقَّة " في مقابل كلمة : (chorus) ، واستُخدِمت للدلالة على مجموعة مُنظَّمة من الموسيقيين تشترك في الأداء المُتَناعِم ، أو مجموعة من المغنّين يقومون بالأداء المُتَجَانِس .

وهذا المعنى الجديد يُعدُّ تخصيصًا للدلالة من مُطلَق الجماعة من الناس إلى مجموعة محدّدة من الموسيقيين أو من المغنّين أو الممثّلين تقوم بالأداء الفنيّ وكأنّهم صَوْت واحد ، وفي إطار تنسيق مُتَناعِم .

والكلمة بصيغتها ودلالاتها صحيحة مقبولة ، والمعنى المُخصَّص الجديد جدير بأن يُثبَّتَه المعجم الوسيط .

مَحَل (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ : " مَحَل " بمعنى : مكان للتجارة
أو الخدمة لقرب التَّغْيُر من مجال دلالاته القديمة " مكان الإقامة " إلى مجال
دلالاته الجديدة " مكان التَّجَارَة أو الخدمة أو لغير ذلك "

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— فيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " مَحَل " وذكر أنه في المعجم الوسيط " المحل :
المكان الذي يحل فيه ، والجمع : مَحَالٌ ، وقد استخدمت الكلمة بمعنى آخر في إطار الأماكن التي يرتادها الناس
للشراء أو لغير ذلك . وذكر الجبرتي : " المحال التجارية "

— وفيما يلي بحث بعنوان " مَحَل " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

مَحَل

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

في المعجم الوسيط : " المَحَل : المكان الذي يُحَلُّ فيه ،
والجمع : مَحَالٌّ " . وقد اسْتُخْدِمَت الكلمة بمعنى آخر في إطار
الأماكن التي يرتادها الناس للشراء أو لغير ذلك . وذكر الجبرتي :
" المَحَالُّ التجاريَّة " (٣٢/٢) .

وهذا المعنى الجديد جائز في إطار التغيُّر الدلاليّ ، وكلا المعنيين
دالٌّ على المكان ، والتَّغْيِيرُ الدَّلَالِيّ هنا من مجال مكان . الإقامة إلى مجال
مكان التَّجَارَة أو الخدمة أو غير ذلك .
لذا لا نرى مانعاً من تسويغ هذه الدلالة الجديدة .

تَمْحُورٌ وَمَصْدَرُهُ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام صيغة " تَمْحُورٌ " فعلاً ومصدراً بمعنى:
الدَّورانَ المركزَ حول شيءٍ معيّن ، أو الارتباط الوثيق بموقف أو فكرة أو
مذهب .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور فتحي جمعة مذكرة بعنوان " رأي في تمحور ومصدره " وذكر أن الجوهري قال : " المحور :

العود الذي تدور عليه البكرة " وقال ابن منظور : " المحور : الحديد التي تدور عليها البكرة ، أو عود الخباز ... "

وأضاف المعجم الوسيط " المحور في الهندسة : هو الخط الواصل بين قُطبي الكرة ومنه محور الأرض .. "

— وفيما يلي بحث بعنوان " رأي في تمحور ومصدره " للدكتور فتحي جمعة .

رأي في تَمْخُورٍ ومصدره .

للدكتور فتحي جمعة

يشيع في الكتابات المعاصرة استعمال صيغة " تَمْخُور " فعلاً ومصدراً بمعنى : الدَّورَان المركز حول شيء معيّن ، أو الارتباط الوثيق بموقف أو فكرة أو مذهب . قال أحدهم في مقالة عن شاعر معاصر : " أن أعماله تتسم بالتَمْخُور حول موقف محدّد هو الدفاع عن قضايا الأمة " .

والظاهر أن المعاصرين قد بنّوا كلتا الصيغتين على أصل عربيّ فصيح هو المِخْوَر الذي نصّبت عليه المعجمات، وأثبتت دلالاته المختلفة ؛ قال الجوهريّ : " المِخْوَر : العود الذي تدور عليه البكرة " وقال ابن منظور : " المِخْوَر : الحديد التي تدور عليها البكرة، أو عود الخبّاز ... الخ .

أمّا المعجم الوسيط، فقد أضاف إلى ما تقدّم معناه في العلوم الرياضية ؛ إذ ورد فيه أنّ : " المِخْوَر في الهندسة " : " هو الخطّ الواصل بين قُطْبَي الكُرّة ، ومنه محور الأرض ... الخ .

فالأصل المبنيّ عليه - أو المصوغ منه هنا - أصل عربيّ صحيح يدلّ - في جملة معانيه - على القاعدة ، أو المركز ، أو الأساس ، أو أهمّ العناصر في الشيء من الأشياء أو أمر من الأمور .

ولهذا نرى أنّ الاستعمال المعاصر سائغ مقبول من وجهين : أحدهما : أنه من أمثلة تفعلّ الذي أجاز المجمع صيغته وجعلها قياسيّة بقرار سابق .

والآخر : على أنه اشتقاق من- الاسم ، وهو ما تَوَسَّعَ المجمع في قبوله والعمل به .

على أن في مسلك القدماء - مع بعض الصيغ - ما يمكن أن يُرْكَن إليه ؛ استثناسا أو استرشادا في هذا المقام ؛ فقد بَنَوْا فَوْعَلًا من الكثرة ، وأخذوا منه تَفَعَّلَ ، فقالوا تَكَوَّثَر من كَوَّثَر .

وكذلك ما نحن بصددده من تَمَحَوَّر ومصدره لدى المعاصرين .. رَأَوْا المَحَوَّر لفظاً قديماً عربياً قوياً ؛ فَبَنَوْا منه تَمَحَوَّر ، وصاغوا عليه تَمَحَوَّر .

وهذا - في رأينا - مسلك لغوي صحيح .

حَيٌّ (*)

بمعنى : جُزء من المَدِينَة

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ : حَيٍّ بمعنى: جُزءٍ من المدينة، في إطار التَّغْيِير الدَّلَالِيٍّ من الدلالة على جزء من التَّجْمُع القبليِّ إلى الدلالة المكانية على جزء من المدينة .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— فيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " حَيٌّ " ذكر أنه في المعاجم العربية تدل كلمة الحي

على جزء من تجمُّع قبلي في إطار تصنيف أجزاء القبيلة، وذكر اللسان: "الحي بطن من بطون العرب" .

— وفيما يلي بحث بعنوان " حَيٌّ " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي.

حَيّ

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

تستخدم كلمة : حَيّ بمعنى : جزء من المدينة ، وهي دلالة مكانية .
وفي المعاجم العربية تدلُّ كلمة : الحَيّ على جزء من تجمع قبليّ ، في
إطار تصنيف أجزاء القبيلة ، ذكر اللسان أن الحَيّ بطن من بطون
العرب .

ولكن كلمة: حَيّ تستخدم منذ قرون للدلالة على منطقة من المدينة ؛
ففي القاهرة الإسلامية كانت الأحياء مثل :حَيّ باب اللوق ، وحَيّ المدابغ ،
وحَيّ سوق السلاح .

وتستخدم كلمة : " الحَيّ " اليوم في اللغة الإدارية الرسمية بوصفها
تقسما من تقسيمات المدينة . وهذا تعبير سائع ومقبول في إطار التّغيّر
الدّاليّ .

اِخْتَصَمَ فُلَانٌ فُلَانًا (*)

تري اللجنة تسويغ استخدام فعل : " اِخْتَصَمَ " متعديًا بنفسه ؛ في
مثل : " اِخْتَصَمَ فُلَانٌ فُلَانًا " بمعنى : اتَّخَذَهُ خَصْمًا ، اسْتِنَاسًا لذلك بورود
أفعال على وزنه مُتَعَدِّيَةً بنفسها مثل : " اِخْتَصَمَ واِخْتَطَبَ " .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان "اِخْتَصَمَ فُلَانٌ فُلَانًا" ذكر أنه في القاموس المحيط وغيره ،
" اِخْتَصَمُوا : تَخَاصَمُوا ، واِخْتَصَمَ : المَخَاصِم ، فالوارد من هذا الفعل لازم، ولكن الاستعمال الحديث عداه بنفسه ،
ويستأنس لذلك بوزنه من الأفعال ؛ مثل خَضَمَهُ يَخْضُمُهُ ، وَخَمَّ البَيْتَ والبئر ، وخطب المرأة واِخْتَطَبَهَا .

— وفيما يلي بحث بعنوان " اِخْتَصَمَ فُلَانٌ فُلَانًا " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

اِخْتَصَمَ فُلَانٌ فُلَانًا


للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

شاع هذا الاستخدام في الحياة العامة - وبخاصة في الأوساط القانونية أو القضائية - بتعدية: "اِفْتَعَلَ" من (خ ص م) ؛ فيقال: "اِخْتَصَمَ فُلَانٌ فُلَانًا" أي خاصمه : نازعه وجادله وأتَّخَذَهُ خَصْمًا ، وفي القاموس المحيط وغيره : "اِخْتَصَمُوا : تَخَاصَمُوا ، والخصم : المُخَاصِم " ، فالوارد من هذا الفعل لازم ، ولكن الاستعمال الحديث عدَّاه بنفسه .

وقد يستأنس لذلك بوزنه من الأفعال ؛ مثل : خَضَمَهُ يَخْضِمُهُ : قَطَعَهُ كَاخْتَضَمَهُ ، وخَمَّ البَيْتَ والبُتْرَ : كَنَسَهَا كَاخْتَمَّهَا ، وخطب المرأة واخْتَطَبَهَا : طلبها للزَّوْاج ، وهو كثير .

لذا لا نرى مانعاً من استخدام الفعل : اِخْتَصَمَ فُلَانًا بمعنى: خاصمه ، مُتَعَدِّيًا بنفسه .

خَطَر (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام عبارتي: خطر، وهذا خطر،
وكذلك الرّسم  ونحوه، كلّ ذلك للدلالة على: التحذير من الهلاك
أو الضرر الشديد .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والمئتين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان "خطر" ذكر أنه في المعاجم: "أخطر المريض ونحوه فلاننا
جعله بين السلامة والتلف ، ومنه قيل : بادية مَخطرَة : تعرّض ساكنها للتلف

— وفيما يلي بحث بعنوان " خطر " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

خطر

لأستاذ الدكتور حسن الشافعي

كثُر استعمال هذه الكلمة خبرًا لمبتدأ محذوف مُدَوَّنة على صناديق الكهرباء ومُرَكَّبات الغاز والمواد السريعة الاشتعال ونحو ذلك مما يُخشى منه الضَّرَر الشَّدِيد على الإنسان أو غيره . وفي المعاجم : " أخطر المرض ونحوه فلانًا : جعله بين السلامة والتلف ، ومنه قيل : بادية مُخْطِرة : تُعَرِّض ساكنها للتَّلف ... ، والخطر : الإشراف على الهلاك ... ، وخاطر بالشَّيء جازف " . فاستعمال كلمة : خطر للتَّحذير والإنذار بأنَّ ما أُشير إليه أو ما دُوِّنت عليه أمر مُخْطِر يُشْرِف مَنْ يَقْتَرِب منه - دون الحيطة والحذر - على الهلاك ، استعمال شائع ، وحذف ما يُعْلَمُ جائز كما هو مُقَرَّر ، وبخاصَّة في مقام التحذير من خطر وشيك : هذا ، وقد عرفت العربية العلامات الحِسِّيَّة دالة على المعاني ؛ ومنها : حُمْرة الخجل ، وصُفْرة الوجَل ، ونَضْرَة النِّعَم ، ومعالم الطَّرِيق ونحوها . فاستخدام الرِّسْم المذكور للتحذير من خطر المَوْت - أو ما يُقَارِبُه - وتسميته : علامة الخطر - لما يُوحى به من رُفَات المَوْتى وبقاياهم - أمران سائغان في منطق العربيَّة .

ومن ثمَّ لا نرى مانعًا من تسمية الرِّسْم المذكور : علامة الخطر ومن استخدامه للتحذير من خطر الموت .

إِخْطَار (*)

تري اللجنة تسويغ استخدام إِخْطَار بمعنى: إِبْلَاغ رَسْمِيٍّ بِأَمْرٍ مَا .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والسّتين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

- كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكّرة بعنوان " إِخْطَار " ذكر أنه ورد في المعجم الوسيط يقال : خطَر الشيطان بين الإنسان وقلبه : أوصل وساوسه إلى قلبه " ، وفي حديث سجود السُّهُو : " حتى يَخْطُر الشيطان بين المرء وقلبه .. " ، والخاطر : ما يخطر بالقلب من أمر أو رأي أو معنى .
- وفيما يلي : بحث بعنوان " إِخْطَار " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

إِخْطَار

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

شاع منذ حين استخدام لفظ الإِخْطَار ؛ بمعنى : إبلاغ شخص أو جماعة - على نحو رسمي - بقرار أو نبأ يتعلّق بهم ليُعلموا به ، ويتصرفوا على بيّنة منه .

ومادة " خطر " لها صلة من قديم بالمعرفة وإيصال المعلومات ؛ ورد في المعجم الوسيط : " ويقال : خطر الشيطان بين الإنسان وقلبه : أوصل وساوسه إلى قلبه ، وفي حديث سجود السَّهْو : " حتّى يَخْطُر الشيطان بين المرء وقلبه " ... " والخاطرُ : ما يخطر بالقلب من أمر أو رأي أو معنى .

ومن ثمّ نرى أنه استعمال سائغ في هذا المعنى ، وكلّ ما فيه هو استعمال المصدر اسماً ، وهو كثير في كلّ عصور العربيّة .

تَخَاطَفَ الْقَوْمَ الشَّيْءَ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام فعل " تَخَاطَفَ " في نحو
عبارة : تَخَاطَفَ الْقَوْمَ الشَّيْءَ بمعنى : بادروا إليه يَأْخُذُونَهُ في سُرْعَةٍ .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والسنتين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " تخاطف القوم الشيء " ذكر أن أصل معنى الخطف — كما في المقاييس — الاستلاب في خِفِّهِ ، ومنه سُمِّيَ بعض الطيور الخطَّاف ؛ قال ابن فارس : " والقياس صحيح لأنه يخطف الشيء بمخلبة " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " تخاطف القوم الشيء " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

تَخَاطَفَ الْقَوْمُ الشَّيْءَ

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

كثُر منذ حين استخدام هذا الفعل بالمعنى المذكور ؛ فيقال : تَخَاطَفَ الناس السلعة ، وما إن صَدَرَ الكتاب حتى تَخَاطَفَهُ القُرَّاء ، ونحو ذلك مما لم يَرِد في المعاجم .

وأصل معنى الخَطَف - كما في المقاييس - الاستلاب في خِفَّة ، ومنه سُمِّيَ بعضُ الطيور الخُطَّاف ، قال ابن فارس : " والقياس صحيح لأنه يَخْطِف الشيء بمخلبه " .

وصيغتا التَّفَاعُل والمُفَاعَلَة تدلان غالباً على صدور الحدث من كلٍّ من الفاعل والمفعول به في مثل : ضارب زيد عمرا وصارعه ، وتضارباً وتصارعا كما تدلان أيضاً على صدور الحدث من كثيرين من الفاعلين وإن لم يصدر من جانب المفعول به شيء ؛ ومنه : تراءينا الهلال .

ومن ثَمَّ فالاستعمال المذكور صحيح ، وليس فيه إلا توسيع الدلالة ، وذلك باستخدامه في مُطْلَق الأخذ السريع .

ولهذا نرى تسويغ هذا الاستعمال الشائع .

الخَوْتَة (*)

ترى اللجنة تسويغ استعمال كلمة : " الخَوْتَة " بمعنى : الضَّجَّة .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " الخوتة " ذكر أن العامية تسمى صياح الأولاد والناس وصغبرهم : خوته ، ولا توجد هذه الكلمة في المعاجم ، غير أن فيها : "خات البازي أو العقصاب خواتنا : حين ينقضان على الصيد ليأخذه فيسمع لجناحيهما حينئذ نويّ وصوت شديد " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " الخَوْتَة " للضَّجَّة " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

الخَوْتَةُ

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تُسَمَّى العامَّة صِيَا حَ الأولاد والنَّاس وصَخَبَهُم : خَوْتَةُ ، ولا توجد هذه الكلمة في المعاجم ، غير أنَّ فيها : خات البازي أو العقاب خَوَاتًا : حين ينقضَّان على الصَّيْد ليأخذه فيسَمَّع لجناحيهما حينئذٍ دَوِيٌّ وصَوْتُ شديد .

ومن هذا المعنى أخذت العامَّةُ كلمة : " الخَوْتَةُ " - اسمَ مَرَّةٍ - للدلالة على صَخَب النَّاس والأولاد وصيَّا حَهم ، وذلك عن طريق الاستعارة .

وبذلك تكون الكلمة سائغة وصحيحة ، لاشتراك الاستعمالين القديم والجديد في مُطْلَق الصَّخَب والضَّجَّة .

مُدَاخَلَةٌ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ : " مُدَاخَلَةٌ " بمعنى :مُشارَكة في البحث أو مُناقَشة في مؤتمر علمي أو ندوة عامّة .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والمستين .

- فيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

- كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " مداخلة " ذكر أنه قد جاء في المعجم الوسيط : " داخَلت الأشياء مداخله ودخالا : دخل بعضها في بعض ، وداخل المكان : دخل فيه ، وداخل فلانا : دخل معه ، وداخل فلانا في أموره : شاركه فيها " .

- وفيما يلي بحث بعنوان " مداخلة " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

مُدَاخَلَةٌ

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

شاعت هذه الكلمة في العقود الأخيرة في العالم العربي ، وبخاصة في مجالات البحث العلمي ، وهي بمعنى : المشاركة في البحث أو المناقشة في مؤتمر علمي أو ندوة عامة ، وهذا الاستعمال هو ضرب من التخصيص للمعنى اللغوي الأصلي ؛ فقد جاء في المعجم الوسيط : " داخَلت الأشياء مُدَاخَلَةً ودِخَالاً : دخل بعضها في بعض ، ودَاخَلَ المكان : دَخَلَ فيه ، ودَاخَلَ فلاناً : دخل معه ، ودَاخَلَ فلاناً في أموره : شاركه فيها " .

ومن ثمَّ لا نجد مانعاً من تسويغ هذا الاستعمال الجاري على السَّنن اللُّغَوِيَّ المستقيم .

الفول المُدَمَّس (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام كلمة : المُدَمَّس بفتح الميم الثانية
المُشدَّدة بمعنى : المنضج في قِدْرٍ مُغلَّقة تُدفن في النَّار ؛ في مثل : "الفول
المُدَمَّس "

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " الفول المُدَمَّس " ذكر أن في اللغة: دَمَس الليل : إذا اشتدَّت
ظلمته ، ودَمَس بينهم : أصلح ، ودَمَس الشيء غطاه ودَمَس عليه الخبر : كتمه ، ودَمَس فلانا في الأرض : دفنه .
— وفيما يلي بحث بعنوان " الفول المُدَمَّس " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

الفُول المُدَمَّس

للاستاذ الدكتور شوقي ضيف

يشيع في مصر قول العامة : "فول مُدَمَّس" بتشديد الميم الثانية وكسرهما ، والفول المُدَمَّس هذا يُنْضَج في قِدْرٍ مُغْلَقَةٍ تُدْفَن في النار ، وفي اللُّغَة : " دَمَسَ اللَّيْلُ : إذا اشْتَدَّتْ ظُلُمَتُهُ ، وَدَمَسَ بَيْنَهُم : أَصْلَحَ ، وَدَمَسَ الشَّيْءُ : غَطَّاه ، وَدَمَسَ عَلَيْهِ الْخَبَرُ : كَتَمَهُ ، وَدَمَسَ فَلَانًا فِي الْأَرْضِ : دَفَنَهُ "

ويبدو أنَّ الكلمة في التَّعْبِيرِ الْعَامِّيِّ مأخوذة من هذا المعنى الأخير للفعل مع تَضْعِيفِهِ ؛ لِأَنَّ قِدْرَ الْفُولِ الْمُدَمَّسِ يُدْفَنُ فِي النَّارِ حَتَّى يَنْضَجَ .
والكلمة بذلك صحيحة لغويًّا على أن تُفْتَحَ فِيهَا الْمِيمُ الثَّانِيَةُ الْمُشَدَّدَةُ .

داخ والدَّوْخَة (*)

ترى اللجنة تسويغ استعمال فعل : داخَ الشَّخْصَ بمعنى :
أصابه دُؤارٌ ، ولفظ : الدَّوْخَة بمعنى : الدُّوَار .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " داخ والدَّوْخَة " ذكر أن المعاجم لا يوجد فيها معنى للفعل داخ غير أن في اللسان " دَوَّخَ الوَجَعَ رأسَه أداره " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " داخ والدَّوْخَة " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

داخ والدَّوْخَة

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تقول العامية : داخ الشخص بمعنى : أصابه دُوار فلم يعد يعي ما حوله . ولا يوجد هذا المعنى للفعل داخ في المعاجم ، غير أن في لسان العرب : " دَوَّخَ الوجعُ رأسه أداره " .

ويمكن أن يؤخذ المعنى العامي للفعل داخ من هذا الفعل المضعف دَوَّخَ ، إذ يكثر في اللغة أن يستعمل الفعل الثلاثي ومضعفه بمعنى واحد ، مثل : بكر في الصباح وبكر .

وبذلك يكون استعمالُ العامية : داخ الشخصُ بمعنى : أصابه دُوار صحيحاً لغوياً .

ومن هذا الفعل استعملت العامية كلمة : الدَّوْخَة اسم مصدر بمعنى الدُّوَار ، والعامية تضمُّ الدال ، والصحيح فتحها .

وعلى هذا تكون كلمة الدَّوْخَة - بفتح الدال - صحيحة هي الأخرى .

رَحَبَة (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ : رَحَبَة بمعنى : ساحة تَتَوَسَّط
المنازل أو المنشآت في المدينة .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والمستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " رَحَبَة " ذكر أن أصلها في اللغة الأرض الواسعة ، و رَحَبَة

المكان : ساحته ومتسعه ، والجمع رحاب .

— وفيما يلي بحث بعنوان " رحبة " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

رَحْبَة

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

الرَّحْبَة - بفتح الحاء - استعمال حديث ، ويُقصد بها :
الساحة بين البيوت أو المنشآت في المدينة، وأصلها في اللغة
"الرَّحْبَة [بسكون الحاء] : الأرض الواسعة ، ورَحْبَة المكان :
ساحته ومُتَّسَعُه . والجمع : رِحَاب "

والاستعمال الحديث المتداول على فَتْح عَيْن الكلمة ، وتخصيص
الدلالة بالمعنى المذكور ، ولكلٍّ منهما نظائر كثيرة ، بخاصة عندما تكون
الكلمة الثلاثية حَلْقِيَّة العَيْن كَبَحْر وْبَحْر ، وَبَخْر وَبَخْر ، وَنَهْر وَنَهْر ،
وَنَحْوَهَا .

ومن ثمَّ نرى أنَّ الكلمة بهذه الدلالة وهذه البنية الجديدة سائغة
مقبولة .

الاسترخاء (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ : الاسترخاء بمعنى : عَدَم الدَّقَّة أو عدم الإحكام في الأداء وعدم الرُّغْبَة في ذلك ، أو بمعنى : الدَّعَة والراحَة ، وهذا في نحو عبارة : الاسترخاء الأمنيّ ، و الاسترخاء العسكريّ بمعنى : عدم جعل جنود الأمن أو الجيش في حالة استعداد لأداء الواجب المنُوط بهم .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " الاسترخاء " ذكر أنه في لسان العرب " الرُّخو والرُّخو والرُّخو : الهش من كل شيء " ، والفعل : استرخى والمصدر القياسي : استرخاء واردان في نصوص العربية .

— وفيما يلي بحث بعنوان الاسترخاء " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

الاسترخاء

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

تستخدم الصحافة المعاصرة في مصر كلمة : استرخاء بمعنى :
الدعة والراحة ، ومن ذلك : الاسترخاء الأمني ، والاسترخاء العسكري
بمعنى : عدم جعل جنود الأمن أو الجيش في حالة استعداد لأداء الواجب
المَنُوط بهم .

وفي لسان العرب : " الرخو والرخو والرخو : الهش من كل شيء " ،
والفعل : استرخى ، والمصدر القياسي : استرخاء و اردان في نصوص
العربية . ولكن الدلالة فيهما على المعنى المادي ، ومنه : استرخاء الشعر
بمعنى : إرساله ، و استرخى فلان : دعا طالباً الرخاء وسعة العيش
وحسن الحال . ولكن المعنى الجديد لا يدلُّ على الرخاء والسعة ، ولكن
يدلُّ على عدم الدقة وعدم الانضباط ، وهذا المعنى الجديد سائغ انطلاقاً
من المعنى اللغوي العام : الرخو : الهش من كل شيء ، والتغير هنا من
المعنى المادي للهش من الأشياء إلى الدلالة المعنوية على عدم الإحكام في
الأداء وعدم الاستعداد وعدم الرغبة في ذلك .

التَّرْشِيدُ (*)

تري اللجنة تسويغ استخدام كلمة الترشيد بمعنى : بَذل أقصى
الْوُسْع في إحكام عمل من الأعمال لِيُحَقَّقَ أفضل ثماره .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " الترشيد " ذكر أنه في المعجم الوسيط : " رَشَدَه : أرشده

وهده ، ورشَد القاضى الصَّبِيَّ " فَضَّلَ برُشْدَه " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " الترشيد " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

الترشيد

لأستاذ الدكتور حسن الشافعي

تُستخدَم هذه الكلمة حديثاً بمعنى : بَذَلْ أَقْصَى الوَسْعِ فِي إِحْكَامِ عَمَلٍ مِنْ الْأَعْمَالِ لِیُحَقِّقَ أَفْضَلَ ثَمَارِهِ ؛ فيُقَالُ : "ينبغي ترشيد الإنفاق على مشروع ما، أو ترشيد الأداء الحكومي في مجال ما ، أو في مختلف المجالات".

وفي المعجم الوسيط : " رَشَدَهُ : أَرَشَدَهُ وَهَدَاهُ ، وَرَشَدَ الْقَاضِي الصَّبِيَّ : قَضَى بِرَشْدِهِ " ، وما هنا هو من قبيل المعنى الأول على ضَرْبٍ مِنَ التَّجَوُّزِ ؛ كَأَنَّ الْإِنْفَاقَ أَوْ الْأَدَاءَ الْمَضْطَرِبَ كَائِنٌ يَقْبَلُ الْهُدَى وَالرُّشْدَ ، فَإِذَا قَوَّمْنَاهُ وَأَزَلْنَا اضْطِرَابَهُ أَكْسَبْنَاهُ الرِّشْدَ وَالْهُدَى ، وَفَعَّلْنَا هَذَا تَرْشِيدًا لَهُ . وَيُرْشَحُ مَا فِي الْأَسَاسِ مِنْ وَصْفِ الطَّرِيقِ بِالرُّشْدِ ؛ قَالُوا : " هُوَ يَمْشِي عَلَى الطَّرِيقِ الْأَسَدِّ الْأَرْشَدِ ... وَلَمَنْ يَقُولُ أُرِيدُ أَنْ أَفْعَلَ كَذَا : رَشَدْتُ وَرَشِدَ أَمْرُكَ ... وَلَا يَعْمَى عَلَيْكَ الرَّشْدُ ؛ إِذَا أَصَابَ وَجْهَ الْأَمْرِ ... وَمِنَ الْمَجَازِ هُوَ لِرِشْدَةٍ أَوْ لِرِشْدَةٍ ، إِذَا صَحَّ نَسْبُهُ " .
وعلى هذا يكون الاستعمال المذكور سائغاً فصيحاً .

تَرْمِيد (*)

ترى اللجنة تسويغ استعمال لفظ التَّرمِيد بمعنى : حَرْق الشيء
وتَحْوِيلَه إلى رماد .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والسّتين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكّرة بعنوان " تَرْمِيد " ذكر أنه ورد في الصحاح " والتَّرمِيد : جعل الشيء في الرَّمَاد " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " الترميد " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

تَرْمِيد

للأستاذ الدكتور كمال بشر

يقال في الحديث العلميّ : تَرْمِيد القمامة والكناسة ، ويقصدون بذلك حرق القمامة والكناسة وتحويلهما إلى رماد ، لِيُنْتَفَعَ به في تسميد الأرض وإخصابها أو غير ذلك من التوظيف النافع .
والكلمة صحيحة مبنًى ومعنى ؛ أما المبنى فقد جاء ت على وزن قياسيٍّ في العربية ، بل قد ورد لفظه بعينه في المعجمات، ورد في الصحاح : "والتَّرمِيد : جَعَلَ الشيء في الرَّمَاد " . أما من حيث المعنى فالأمر واضح ، إذ تُوسَّع في معناه المنصوص عليه في عبارة الصحاح السابقة ، فكلاهما يشير إلى معنى عامٍّ واحدٍ ، هو مُطْلَق الجَعْل ، فالأول جَعَلَ الشيء في الشيء ، أي إدخاله فيه، والثاني جَعَلَ الشيء كذا ، أي تحويله إليه .

زُغْرُودَة والْجَمْع : زَغَارِيد (*)

تري اللجنة تسويغ استخدام لفظ : زُغْرُودَة - بالذَّال -
وجمعها : زَغَارِيد بمعنى : صَوْتُ خَاصٍّ تُصْنِره المرأة بِتَحْرِيكِ
اللِّسَانِ فِي الْفَمِ فِي الْمُنَاسَبَاتِ السَّارَّةِ تَعْبِيرًا عَنِ الْفَرَحِ اسْتِثْنَا سَا
بُورُودِ الْفِعْلِ زَغَرَدَتِ الْمَرْأَةُ فِي الْمَعْجَمِ الْوَسِيطِ بِمَعْنَى : رَدَّدَتْ
صَوْتَهَا بِلِسَانِهَا فِي فَمِهَا عِنْدَ الْفَرَحِ وَيَشَابِهِ وَزَنَاهَا - هِيَ وَجْمَعُهَا -
مِنْ حَيْثُ الْبَنِيَّةُ الْمُقْطَعِيَّةُ كَلِمَاتٌ مِثْلُ : أَرْجُوْحَةٌ وَ أَكْذُوبَةٌ،
وَالْجَمْعُ : أَرَا جِيحٌ وَ أَكَاذِيْبٌ .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " زُغْرُودَة والجمع زَغَارِيد " ذكر أنه في المعاجم

العربية ورد الفعل " زَغَرَدَ " والمصدر " زَغَرَدَة " للدلالة على هدير يُرَدِّده الْفَعْلُ .

— وفيما يلي بحث بعنوان " زُغْرُودَة والجمع " زَغَارِيد " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

زُغْرُودَة والْجَمْع : زَغَارِيد

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

تُستخدم كلمة : زُغْرُودَة والْجَمْع : زَغَارِيد هكذا أو بالتاء بدلا من الدال للدلالة على صَوْتٍ خاصٍّ تُصدره المرأة بتحريك اللسان في الفم في المناسبات السَّارة تعبيرًا عن الفرح . وتُستخدم كلمة : زُغْرُودَة وزَغَارِيد بالبدال أو بالتاء - لهذا المعنى منذ أكثر من قرنين ؛ ذكر الجبرتي : " انطَلَقَتِ النِّسَاءُ بِالزَّغَارِيدِ " . وفي المعاجم العربية ورد الفعل زَغَرَدَ والمصدر زَغَرَدَة للدلالة على هدير يردده الفحل ، وأضاف المعجم الوسيط دلالة الفعل على تَرْدِيدِ الْمَرْأَةِ صَوْتِهَا بِلِسَانِهَا فِي فَمِهَا عِنْدَ الْفَرَحِ .
أما كلمة : زُغْرُودَة والْجَمْع : زَغَارِيد فلم تَرِدْ فِي الْمَعَاجِمِ الْعَرَبِيَّةِ ، وَالْوِزْنَ يُشَبِّهُهُ مِنْ حَيْثُ الْبُنْيَةُ الْمُقَطَّعِيَّةُ كَلِمَاتُ نَحْوِ : أَرْجُوحَة وَأَكْذُوبَة ، وَالْجَمْع : أَرَاغِيحُ وَ أَكَاذِيبُ .

وفي إطار تفصيح الكلمة نرى استخدامها بالذال ، وإقرار صيغة 'المُفْرَد : زُغْرُودَة والْجَمْع : زَغَارِيد .

زَوَّغَ فلان (*)

تري اللجنة تسويغ استخدام فعل : زَوَّغَ فلان بمعنى : اختفى
فجأة تهرُّباً من موقف مُعَيَّن ، وتسويغ استخدام صيغته الأخرى بشرط
التزام الأوزان الصَّحيحة .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " زَوَّغَ فلان " ذكر أنه جاء في التاج " زاع يزوغ زوغاً وزيناً :
مال عن القصد ، وزاغ عن الطريق أي عدل ، وأزاعه إزاعة : أمله " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " زَوَّغَ فلان " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

زَوَّغَ فُلَانٌ

لِلأستاذ الدكتور كمال بشر

يَرِدُ عَلَى أَلْسِنَتِهِمُ الدَّارِجَةُ : " زَوَّغَ فُلَانٌ " - أَوْ : " فُلَانٌ مَزَوَّغٌ " -
بِمَعْنَى : اخْتَفَى فَجَاءَ تَهْرُبًا مِنْ مَوْقِفٍ مُعَيَّنٍ .

وَالكَلِمَةُ : " زَوَّغَ " بِهَذَا الْمَعْنَى لَهَا أَصْلٌ فِي اللُّغَةِ . جَاءَ فِي التَّاجِ :
" زَاغَ يَزُوغُ زَوْغًا وَزَيْغًا : مَالَ عَنِ الْقَصْدِ ، وَزَاغَ عَنِ الطَّرِيقِ أَيِ :
عَدَلَ ، وَأَزَاغَهُ إِزَاغَةً : أَمَالَهُ " .

فَالكَلِمَةُ صَحِيحَةٌ فِي مَبْنَاهَا فَهِيَ عَلَى وَزْنِ " فَعَّلَ " - بِتَشْدِيدِ الْعَيْنِ -
وَهُوَ مَقْيَسٌ فِي الْعَرَبِيَّةِ ، قِيَاسُ " أَفْعَلَ " بِالْهَمْزِ ، كَمَا وَرَدَ فِي التَّاجِ عَلَى
سَنَنِ قَوْلِهِ تَعَالَى : ﴿ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ ﴾ [سُورَةُ الصَّفِّ / آيَةٌ ٥]
وَمَعْنَاهَا الدَّارِجُ كَذَلِكَ صَحِيحٌ ؛ لِانْتِظَامِهِ الْمَعْنَى الْأَصْلِيَّ ، وَهُوَ مُطْلَقُ
الْمَيْلِ ، وَالخُرُوجُ عَنِ الْمُفْتَرَضِ وَقَوَعِهِ ، وَهَذَا يَعْنِي الْهَرُوبَ وَالِاخْتِفَاءَ
غَيْرَ الْمُتَوَقَّعِ .

فِدَارِجِيَّةُ الْكَلِمَةِ إِذْنٌ لَا تَعْنِي عَدَمَ صِحَّتِهَا أَوْ عَدَمَ جَوَازِ تَصَرُّفَاتِهَا
الْمُخْتَلِفَةِ ، وَإِنْ جَاءَ نَطْقُهُمُ لِلْكَلِمَةِ : " مَزَوَّغٌ " بِصِيغَةِ اسْمِ الْمَفْعُولِ ،
وَالْأَسْلَمُ اسْتِعْمَالُهَا بِصِيغَةِ اسْمِ الْفَاعِلِ .

التَّسْرِبُ (*)

تري اللجنة تسويغ استخدام فعل : تَسَرَّبَ ومصدره : التَّسْرِبُ
بمعنى : التَّقَلُّتُ أو الانفلات دون مُسَوِّغٍ ؛ في مثل : تَسْرِبُ التَّلَامِيذُ
بمعنى : تَقَلُّتُهُمْ أو انفلاتهم من دُور التَّعْلِيمِ دون مُسَوِّغٍ .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " التسرب " ذكر أنه جاء في المعاجم دالاً على : السُّيْلَانِ ،
والتتابع ، وتَحَرُّكِ الشَّيْءِ في خفية دخولا أو خروجاً .

— وفيما يلي بحث بعنوان " تسرب " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

التَّسْرُبُ

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

يقال في الأوساط التعليمية: تَسَرَّبَ التَّلامِيذُ وَ تَسَرَّبَ التَّلامِيذُ يَعْنِي:
تَفَلَّتْهُمْ أَوْ انْفَلَتَهُمْ مِنْ دَوْرِ التَّعْلِيمِ دُونَ مُسَوِّغٍ .
وهذا الاستخدام سَائِغٌ لَفْظًا وَدَلَالَةً ، حَيْثُ جَاءَ التَّسْرُبُ فِي الْمَعَاجِمِ
دَالًّا عَلَى: السَّيْلَانِ ، وَالتَّتَابُعِ ، وَتَحَرُّكِ الشَّيْءِ فِي خَفِيَّةٍ دُخُولًا أَوْ خُرُوجًا .
فالدَّلَالَةُ الْجَدِيدَةُ لَهَا سِنْدٌ مِنَ الْمَعَانِي الْمُعْجَمِيَّةِ الْقَدِيمَةِ .

تَسْرِيب (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام فعل : سَرَّبَ الشَّيْءَ بمعنى : أتاحه بشكل غير رسمي أو جزئي ومصدره تَسْرِيب .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " تسريب " ذكر فيها أن هذه الكلمة لم ترد في المعاجم ولكن الفعل سَرَّبَ مذكور فيها " سَرَّبَ الشَّيْءَ " أرسله قطعة قطعة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " تسريب " للأستاذ الدكتور " محمود فهمي حجازي .

تَسْرِيب

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

يستخدم المعاصرون كلمة : التَّسْرِيب بمعنى : الإِثَاحَة بشكل غير رسميٍّ أو جزئيٍّ ، ومن ذلك : تَسْرِيب النَّتَاج ، وَتَسْرِيب الْأَخْبَار .
وهذه الكلمة بهذا المعنى لم ترد في المعاجم العربية، ولكنَّ الفعل : سَرَّبَ مذكور فيها : " سَرَّبَ الشَّيْءَ : أَرْسَلَهُ قِطْعَةً قِطْعَةً "
ولهذا لا نرى مانعاً من استخدام المصدر : تَسْرِيب لهذا المعنى الجديد .

مُسْتَنَد (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ : مُسْتَنَدَ بمعنى : وثيقة دالة على
حَقٍّ أو التزام .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " مستند " ذكر أن الفعل " استند إليه " جاء في المعجم
الوسيط بمعنى سند .

— وفيما يلي بحث بعنوان " مستند " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

مُسْتَنَد

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

يستخدم رجال القانون والإدارة كلمة : مُسْتَنَد بمعنى : وثيقة دالّة على حقٍّ أو التزام ، والجمع : مُسْتَنَدَات .

لم ترد هذه الكلمة بهذا المعنى في المعاجم العربية ، وإن كان الفعل : " اسْتَنَدَ إليه " جاء في المعجم الوسيط بمعنى : سَنَدَ . وكلمة مُسْتَنَد تعني أنّ هذه الوثيقة يُسْتَنَد إليها أي يُعتمد عليها لإثبات حقٍّ أو التزام .

ونرى أنّ استخدام هذه الكلمة صحيح من حيث الصّيغة ، مقبول من حيث الاستعمال ، وذلك مثل كلمة : سَنَدَ في هذا المجال في إطار تخصيص الدلالة وجعلها في إطار القانون والإدارة .

السَّاحَة (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ : السَّاحَة بأيِّ المعنيين :

١- المكان الفضاء الواسع المُعدُّ للتجمُّعات البشريَّة الكبيرة لأغراض شتَّى.

٢- المجال .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان "الساحة" ذكر أنه في المعجم الوسيط؛ " الساحة:

المكان الواسع ،والفضاء يكون بين الدُّور".وقد وردت الكلمة عند الجبرتي في سياقات مختلفة منها : " ساحات

المسرات بمعنى : أماكن التَّسرية عن النفس "،وكذلك : " الساحة التي تباع فيها الدواب".

— وفيما يلي بحث بعنوان " الساحة " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي.

السَّاحَة

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

تُستخدم كلمة : سَاحَة للدلالة على المكان الفضاء الواسع المعدُّ للتجمُّعات البشرية الكبيرة لأغراض شتى .

وفي المعجم الوسيط : السَّاحَة : المكان الواسع ، والفضاء يكون بين الدُّور . وقد وردت الكلمة عند الجبرتي في سياقات مختلفة منها : ساحات المسرَّات بمعنى : أماكن التَّسْرِية عن النَّفس ، وكذلك : السَّاحَة التي تباع فيها الدَّوابُّ .

واستخدام الكلمة حاليًا أصبح في المقام الأول للدلالة على أماكن التجمُّعات الشَّعبية لأغراض محدَّدة ، مثل : الرياضة أو الاجتماعات الجماهيرية . وفي الاستعمال الحديث تُستخدم كلمة : السَّاحَة أيضًا بمعنى : المجال ، وهو معنى مقبول وسائغ أيضًا .

الشَّارِع (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ : الشَّارِع بمعنى : الطريق في
داخل المدن أو القرى

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " الشارِع " ذكر أن المعاجم تذكر هذه الكلمة
بمعنى : " الطريق الأعظم الذي يشرع فيه الناس عامة " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " الشارِع " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

الشَّارِع

للأستاذ الدكتور محمود فهمي ججازي

تستخدم كلمة : شارع للدلالة على الطريق في داخل المدن أو القرى . ويكون الشارع في منطقة مخططَة يمتدُّ بين البيوت المأهولة وما يماثلها من المباني .

تذكر المعاجم هذه الكلمة بمعنى : الطريق الأعظم الذي يشرع فيه الناس عامَّة . وتقتصر المعاجم في دلالة الكلمة في هذا المجال على الطريق الأعظم في المدينة .

أمَّا استخدام الكلمة الآن فلم يعد مقصوراً على كَوْن الشارع هو الطريق الأعظم ، بل أصبح طريقاً واسعاً مُمهَّداً بين البيوت وما يماثلها من المباني ، ولا يقتصر الاستخدام على أكبر الطرق ، بل يشمل أكثرها ولم يعد مقصوراً على المدن ، فأصبحت القرى والمجتمعات السَّكَنِيَّة الجديدة تضمُّ شوارع أيضاً .

وهذا تَغْيِيرٌ في الدلالة سائغ ومقبول ، وهو جدير بأن يدخل المعجم العربي .

شَطَّبَ الشَّيْءَ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام الفعل : شَطَّبَ الشَّيْءَ بمعنى : وضع
به اللُّمَّات الأخرى ؛ ومصدره القياسي : تَشْطِيب .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان "شَطَّبَ الشَّيْءَ" ذكر أنه في المعجم الوسيط

" شَطَّبَ : أنهى العمل ، وشَطَّبَ اللحم : شرَّحه ، وشَطَّبَ السيف جسمه : ترك فيه أثراً " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " شَطَّبَ الشَّيْءَ " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

— انظر — أيضا — مذكرة للأستاذ الدكتور شوقي ضيف ، صفحة ١٠٦ ، ١٠٧ .

شَطَبَ الشَّيْءَ

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

تُستخدم كلمة: شَطَبَ بمعنى: وَضَعَ اللَّمَّسَاتِ الْآخِرَةَ ؛ والمصدر: تَشْطِيبٌ ومن ذلك: تَشْطِيبُ الْمَبْنَى دَلَالَةً عَلَى اسْتِكْمَالِهِ.
وفى المعجم الوسيط : " شَطَبَ: أَنْهَى الْعَمَلَ، وَشَطَبَ اللَّحْمَ: شَرَّحَهُ ، وَشَطَبَ السَّيْفَ جَسْمَهُ: تَرَكَ فِيهِ أَثْرًا " .
والاستخدام الحاليُّ يدلُّ على الاستكمال المعماري الجماليِّ حتَّى يكتمل البناء ، وليس مُجَرَّدَ إِنْهَاءِ الْعَمَلِ .
وهذا المعنى الجديد مقبول سائغ في إطار تَغْيِيرِ الدَّلَالَةِ .

شَطَح - شَطَحَات (*)

ترى اللجنة تسويغ استعمال فعل شَطَحَ فلانٌ في كلامه بمعنى :
أبعد فيه أو خرج عنه واسترسل ، وكذلك اسم المرأة منه شَطْحَة وجمعها
شَطَحَات

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " شطح — شطحات " ذكر أن الصوفية من قديم يستخدمون
الفعل : " شطح " ، واسم المرأة منه " شَطْحَة " ، فتارة يقولون : شطح الصوفي في كلامه ، إذا تكلم بكلام فيه بعد
في الدلالة ، وتارة يقولون لفلان الصوفي أحوال وشطحات غريبة ، وللدكتور عبد الرحمن بدوي كتاب بعنوان :
" شطحات الصوفية " ، وفي المعجم الوسيط أن الفعل " شطح " مؤلّد .

— وفيما يلي بحث بعنوان " شطح — شطحات " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

شَطَح - شَطَحَات

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يُقَالُ فِي الْعَامِيَّةِ: شَطَحَ عَمَرُو فِي كَلَامِهِ ، إِذَا أَبْعَدَ فِيهِ أَوْ خَرَجَ عَنْهُ وَاسْتَرَسَلَ ، وَالصُّوفِيَّةُ مِنْ قَدِيمٍ يَسْتَخْدِمُونَ الْفِعْلَ: (شَطَحَ) ، وَاسْمَ الْمَرْءِ مِنْهُ (شَطْحَةً) ، فَتَارَةً يَقُولُونَ: شَطَحَ الصُّوفِيُّ فِي كَلَامِهِ ، إِذَا تَكَلَّمَ بِكَلَامٍ فِيهِ بُعْدٌ فِي الدَّلَالَةِ ، وَتَارَةً يَقُولُونَ: لِفُلَانٍ الصُّوفِيِّ أَحْوَالٌ وَشَطَحَاتٌ غَرِيبَةٌ. وَلِلدَّكْتُورِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بَدْوِيِّ كِتَابٌ بِعَنْوَانٍ: (شَطَحَاتُ الصُّوفِيَّةِ).

وَالْفِعْلُ وَاسْمُ الْمَرْءِ مِنْهُ لَا يُوجَدَانِ فِي الْمَعَاجِمِ ، وَفِي الْمَعْجَمِ الْوَسِيطِ أَنَّ فِعْلَ: (شَطَحَ) مُوَلَّدٌ ، وَأَغْلَبُ الظَّنِّ أَنَّ أَصْلَهُ: (شَحَطَ) يُقَالُ: شَحَطَ الْمَكَانَ إِذَا بَعُدَ ، فَحَدَّثَ فِيهِ قَلْبٌ مَكَانِيٌّ ، بِتَقْدِيمِ الطَّاءِ عَلَى الْحَاءِ ، وَمِنْ مِثْلِ هَذَا الْقَلْبِ أَمْثَلَةٌ كَثِيرَةٌ فِي الْفَصْحَى نَذَكْرُ مِنْهَا: أَيْسَ فِي يَيْسٍ - جَبَذَ فِي جَذَبٍ - حَوَّشَ فِي وَحَّشٍ - طَأْمَنَ مِنْ طَمَأَنَ - أَوْشَابَ فِي أَوْبَاشٍ.

وَبِذَلِكَ يُمْكِنُ قَبُولُ كَلِمَتِي: (شَطَحَ) - (الشَّطْحَةُ) ، وَيَشْفَعُ لِهَمَا دَوْرَانَهُمَا مِنْ قَدِيمٍ عَلَى لِسَانِ الصُّوفِيَّةِ وَفِي كِتَابَاتِهِمْ.

الشَّاطِر والشَّطَارَة (*)

ترى اللجنة تسويغ استعمال لَفْظِي الشَّاطِر بمعنى : الحاذق ،
والشَّطَارَة بمعنى : الحذق .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " الشاطر " ذكر أن في المعاجم : " شطر الرجل على قومه شطورا وشطارة بمعنى : أعيا قومه شرًّا وخُبثًا ، واطر عن القوم : نزع عنهم مغاضبا ، واطر الشيء شطرا : قسمه ، وجعله نصفين " ، غير أن صاحب التاج نص على أن الشاطر بمعنى : السابق الذي يأخذ المسافة البعيدة في المدة القريبة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " الشاطر ، والشطارة " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

الشَّاطِرُ والشَّطَارَةُ

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تستعمل العامية كلمة: (الشَّاطِر) بمعنى: الحاذق ، ولا يوجد هذا المعنى في المعاجم ، إنما فيها : " شَطَرَ الرجل على قومه شُطُوراً وشَطَارَةً بمعنى: أعيا قومه شراً وخُبُئاً ، وشَطَرَ عن القَوْم : نزح عنهم مغاضياً ، وشَطَرَ الشيءَ شَطْراً : قَسَمَهُ ، وجعله نصفين "

غير أن صاحب التاج نصَّ على أن الشاطر بمعنى: " السابق الذي يأخذ المسافة البعيدة في المدة القريبة " .

وكانَّ العامة نقلت الشَّطَارَةَ من معنى السَّبْق في العَدُو إلى السَّبْق في كل الأمور والحِذْق فيها.

وبذلك تكون كلمتا: الشَّطَارَةُ والشَّاطِر بمعنى الحِذْق والحاذق صحيحَتين استعمالاً.

تَمْشِيخ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام فعل : " تَمْشِيخ " بمعنى : صار شيخاً ، أو تَكَفَّ ذلك وتظاهر به .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والمستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " تمشيخ " ذكر أنه مشتق من لفظ " مَشِيخَة " جمع شيخ كما

في القاموس والاساس وغيرهما . وفي المصباح أنه " اسم جمع للشيخ ، وجمعها مشايخ " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " تمشيخ ، بمعنى صار شيخاً، أو تكلف ذلك وتظاهر به للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

تَمْشِيخ

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

يُستعمل هذا الفعل بين العامة والخاصة ، بمعنى : صار شَيْخًا ، أو تَكَفَّفَ ذلك وتظاهر به ، فهو بوجه عامٌّ يَدُلُّ على اتخاذ مظاهر الشُّيُوخ بحقٍّ أو بدونه.

وهو مشتق من لفظ "مَشِيخَة" - بفتح الميم وبكسر ها - جمع شَيْخ ، كما في القاموس والأساس وغيرهما. ونَصَّ الفيوميُّ في المصباح أنه اسم جَمْع للشَّيْخ ، وجَمَعها مَشَايِخ. وقد اسْتُعْمِلَ هذا اللفظ منذ قرون للدلالة على الكِتَاب الذي يجمع فيه المحدث أسانيد رواياته وأخبار شيوخه ، واستُعْمِلَ حديثًا للدلالة على مَنْصِب الشَّيْخ ، ومَوْضِع ممارسته سُلْطَته ومن ذلك مَشِيخَة الأزهر مثلاً بالمعنيين المذكورين ، فهو كلفظ "الشَّيَاخَة" الذي اعتمده المعجم الوسيط بهذين المعنيين أيضًا.

وقد أجاز المجمع مثل هذا الاشتقاق ، وهو على وزن تَمَنُّطَقَ مِنَ الْمَنْطِقَةِ (الحِزَام) ، وَالْمَنْطِقُ الْعِلْمُ الْمَعْرُوفُ : شَدَّ وَسَطَهُ بِسُنْطَقَةٍ ، وتَعَاطَى عِلْمُ الْمَنْطِقِ كَمَا فِي الْمَعْجَمِ الْوَسِيطِ ، بَلْ أَقْرَأَ الْمَجْمَعُ صِيغَةً : " تَمَفَّعِلَ " وزنا قياسيًّا.

ومن ثَمَّ فَإِنْ اسْتَعْمَلَ هَذَا الْفِعْلَ ، وَمَا يُشْتَقُّ مِنْهُ ، فِي الْمَعْنَى الْمَذْكُورِ - وَإِنْ لَمْ يَرِدْ فِي الْمَعْجَمِ - سَائِغٌ جَارٍ عَلَى سَنَنِ الْعَرَبِيَّةِ.

الصَّمُّ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام الفعل : صَمَّ بمعنى : حَفِظَ ، بِفَهْمٍ أَوْ
بِدُونِ فَهْمٍ والمصدر : الصَّمَّ بمعنى : الحَفِظَ ، مع الفهم أو بدونه ؛ في
مثل : صَمَّ الدَّرْسَ يَصُمُّهُ بمعنى : حفظه .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " الصَّمَّ " ذكر أنه قد استخدمت مادة صمم في قريب من هذا
المعنى إذ ورد في المعجم الوسيط : "الصَّمَّ : انسداد الأذن وَقِيلَ في السمع ، وَصَمَّ يَصُمُّ وَصَمَمَ ، صَمًّا وَصَمَمًا ،
وَأَصِمَّ ، وَأَصَمَّهُ اللهُ ، فهو أَصَمُّ . وَصَمَّ الرَّجُلُ صَاحِبَهُ الْحَدِيثَ : أَوْعَاهُ إِثَاهُ " .
— وفيما يلي بحث بعنوان " الصَّمَّ " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

الصَّمُّ

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

شاعت هذه الكلمة في العالم العربي منذ بضعة عقود ، وبخاصة في الأوساط التربوية ، بمعنى: حفظ المعلومات عن ظهر قلب ، مع الفهم أو بدونه ، وغالباً بدون فهم.

وقد استُخدمت المادة (ص م م) في قريب من هذا المعنى ، إذ ورد في المعجم الوسيط : " الصَّمَمُ [مُحَرَّكَةٌ] : انسداد الأذن وثَقَل في السَّمْع ، وصَمَّ يَصُمُّ [يَفْتَحُهُمَا ، وصَمِمَ - بالكسر - نادرٌ] صَمًا وصَمَمًا ، وأَصِمَّ ، وأَصَمَّهُ الله ، فهو أَصَمُّ . وصَمَّمَ الرَّجُلُ صاحِبَه الحديث: أَوْعَاه إِيَّاه " ، وهذه العبارة الأخيرة تدلُّ على التحفيظ ، وإن لم يَرِدِ الصَّمُّ بمعنى: الحِفْظ.

وما دامت المادة تفيد الحِفْظ ، واشتُقَّ الاستعمال اللُّغويُّ العامُّ منها: صَمَّ الدَّرْسَ يَصُمُّهُ صَمًا بمعنى: حَفَظَهُ ، فإننا نرى ذلك استعمالاً سائغاً صحيحاً.

ضَبَّبَ الْفِكْرَةَ (*)

تري اللجنة تسويغ استخدام فعل " ضَبَّبَ الْفِكْرَةَ " بمعنى :شأبها
بشيء من الغموض ، وكذلك تسويغ " عَتَمَ الْفِكْرَةَ " من العَتَمَةِ ، و " غَيَّمَ
الْفِكْرَةَ " من الغَيِّم ، بنفس المعنى تقريباً .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والمستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " ضَبَّبَ الْفِكْرَةَ " ذكر أنه في المعاجم: " ضَبَّبَ الْخَشَبَ: إذا

ألْبَسَه الحديد وما يماثلُه ، وضَبَّبَ الْبَابَ: جعل له ضَبَّةً ، وضَبَّبَ الشَّيْءَ: أصلحه ، وضَبَّبَهُ: أمسك به شديداً " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " ضَبَّبَ الْفِكْرَةَ " للأستاذ الدكتور " شوقي ضيف " .

ضَبَبَ الْفِكْرَةَ

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يُقال في بعض المقالات الأدبية إنَّ الكاتب "ضَبَبَ الْفِكْرَةَ" إذا شَابَهَا بشيء من الغموض ، وهذا المعنى لا يُوجد للفعل: "ضَبَبَ" في المعاجم ، وفيها : " ضَبَبَ الخشب: إذا ألبسه الحديد وما يماثله ، وضَبَب الباب : جعل له ضَبَّةً ، وضَبَبَ الشيء : أصلحه ، وضَبَبه: أمسك به شديداً " .

وكل هذه المعاني لا يتَّصل بالمعنى الذي نحن بصدده ، وإنما هو مُشتَقٌّ من الضَّبَاب الذي يَتَكَاثَفُ فوق الأرض وكأنَّه دخان يمتدُّ فوقها يُضْعِفُ الرؤية. والصِّلَةُ واضحة بينه وبين الفعل في قولهم: "ضَبَبَ الفكرة" ، وهو اشتقاقٌ من اسم الذات.

وقد أجاز المجمع من قديم هذا الاشتقاق من أسماء الذوات ، وبذلك تكون عبارة: "ضَبَبَ الفكرة" سائغة لغويًا ، ومثلها: "عَتَمَ الفكرة" من العَتَمَةِ، و " غَيَّمَ الفكرة " من الغَيَمِ أي السَّحاب.

عَطْفَةٌ (*)

تري اللجنة تسويغ استخدام عَطْفَةٍ بمعنى : طريق صغير ،
يقع بين البُيوت في المدينة أو ما في حكمها ، متفرع من طريق
آخر ، أصغر من الحارة وأكبر من الزقاق .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " عطفة " ذكر أنه جاء في المعاجم : " عَطَفَتِ الظُّبْيَةُ
أَمَالَتْ عُنُقَهَا ، وَعَطَفَ إِلَى نَاحِيَةِ كَذَا : مَالَ وَتَحَوَّلَ إِلَيْهَا " . وقد وردت في تاريخ الجبرتي بمعنى :
" الطريق الضيق الصغير " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " عطفة " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

عَطْفَة

لأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

تُستخدم كلمة: " عَطْفَة " للدلالة على طريق صغير ، يَقَعُ بين البيوت في المدينة أو ما في حكمها ، متفرع من طريق آخر. والعَطْفَة أصغر من الحارة وأكبر من الزقاق.

وفي المعاجم جاءت مادة (ع ط ف) بدلالة المَيْل والانحناء:

" عَطَفَتِ الظَّبْيَةُ أَمَالَتْ عَنَفَهَا ، وعطف إلى ناحية كذا: مال وتحول إليها " .

ولكن كلمة : عطفة لم ترد في المعاجم وتُستخدم هذه الكلمة منذ عِدَّة قرون ، وقد وَرَدَتْ في تاريخ الجبرتي بمعنى: الطَّرِيق الضَّيِّق الصَّغِير .

ومن ثَمَّ نرى أَنَّ هذا الاستعمال مقبول سائغ .

مُعَاكَسَةٌ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ : مُعَاكَسَةٌ بمعنى : مُضَايِقَةٌ .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " معاكسة " ذكر أن الفعل عاكس ورد في المعاجم

بمعنى : " رادٌ ومانع " . ولذلك يجوز قياساً أن يكون المصدر معاكسة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " معاكسة " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي.

مُعَاكَسَة

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

يستخدم المعاصرون كلمة: مُعَاكَسَة بمعنى: مُضَايِقَة ، وذلك مثل:
المعاكسات للجنس الآخر ، والمُعَاكَسَات الهاتِفِيَّة ونحو ذلك.
والفعل " عَاكَسَ " ورد في المعاجم بمعنى: رَادٌّ وَمَانِعٌ ، ولذلك يجوز
قياساً أن يكون المصدر: (مُعَاكَسَة) والجمع : معَاكَسَات ، ويجوز أيضاً
تخصيص المعنى لتدلّ الكلمة على المضايقات ونحوها.
ولا نرى مانعاً من قبول هذه الكلمة.

عَلَنَ الْأَمْرَ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام فعل : علن اللازم مُتَعَدِّيًا ؛ في
مثل: عَلَنَ فلان الأمر : أي أَظْهَرَهُ .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " علن الأمر " ذكر أن البريية كثيرا ما تجعل الفعل اللازم متعديا ؛ مثل علا القصرُ ، وعلا سطحه ؛ وعمرت الدارُ ، وعمر محمد داره أي: بناها ؛ وعقد الزهرُ : تضامنت أجزاءه ؛ وعقد البناءُ : ألصق حجارته بعضها ببعض .

— وفيما يلي بحث بعنوان " علن الأمر " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

عَلَنَ الْأَمْرَ

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تَسْتَخْدِمُ الْعَامِيَّةُ كَلِمَةً: عَلَنَ الْأَمْرَ بِمَعْنَى: أَظْهَرَهِ عَلَانِيَةً وَجَهْرًا بِهِ . وفعل : علن في الفصحى لازم ؛ يقال: عَلَنَ الْأَمْرُ: إِذَا ظَهَرَ ، وَاَعْلَنَهُ : إِذَا أَظْهَرَهُ .

غير أن العربية كثيراً ما تجعل الفعل اللازم مُتَعَدِّيًا ؛ مثل: عَلَا الْقَصْرُ، وَعَلَا سَطْحَهُ ، وَعَمَرَتِ الدَّارُ ، وَعَمَرَ مُحَمَّدٌ دَارَهُ أَي: بَنَاهَا ، وَعَقَدَ الزَّهْرُ: تَضَامَّتْ أَجْزَاؤُهُ ، وَعَقَدَ الْبِنَاءَ : أَلْصَقَ حِجَارَتَهُ بَعْضَهَا بِبَعْضٍ .

وبذلك يكون استخدام العامية فعل : علن اللازم مُتَعَدِّيًا جَارِيًا عَلَى الْإِسْتِعْمَالِ اللَّغَوِيِّ الْفَصِيحِ .

تَعْمِيمٌ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ التَّعْمِيمِ بمعنى : الإبلاغ الرَّسْمِيَّ العامَّ لكلِّ مَنْ يَعْنِيهِ الأَمْرُ بِقرار أو شأنٍ ما .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " تعميم " ذكر أن " تعميم " في الأصل مصدر الفعل عَمَّ الأمر : جعله عامًا ، وعمَّ القوم فلانًا أمرهم : قلَّده إياه أو ألزمه إياه — كما في المعجم الوسيط ، ونقل من المصدريَّة إلى الاسمية ، وقد أورد الخوارزمي صاحب مفاتيح العلوم أمثلة كثيرة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " تعميم " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

تَعْمِيم

للاستاذ الدكتور حسن الشافعي

كثُر في العقود الأخيرة استعمال لفظ تعميم بمعنى: الإبلاغ الرسمي العام ، بقرار أو أمر ما اتخذته سلطة أو جهة رسمية ، إلى كل من قد يعنيه هذا الأمر ، وهو قريب جداً من لفظ: الإخطار الذي يُستعمل للمعنى نفسه، غير أن الإخطار خاص والتعميم عام كما هو واضح.

وتعميم في الأصل مصدر الفعل: عَمَّ الأمر: جعله عاماً ، وعَمَّ القوم فلاناً أمرهم: قلّدوه إياه أو ألزموه إياه - كما في المعجم الوسيط.

ولكن اللفظ نُقِلَ من المصدرية إلى الاسمية ، وذلك كثير في اللغة بعامة ، وفي الألفاظ الإدارية بخاصة - كما أوردّه الخوارزمي صاحب مفاتيح العلوم من أمثلة كثيرة .

ومن ثم نرى أن استخدام التعميم في المعنى المذكور سائغ مانوس لا بأس به.

غَشِيم (*)

تري اللجنة تسويغ استخدام لفظ غَشِيم بمعنى : غير ماهر وغير
مُدرَّب وغير مُدرِّك وغير فَطِن .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " غشيم " ذكر أنه في المعجمات العربية : " الغَشْم :
الظُّلم ، والغَضَب ، والغشوم : الذي يخطب الناس . والفعل غشم بمعنى : بحث عن الحطب ليلا بلا نظر أو فكر أو
انتقاء " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " غشيم " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

غَشِيم

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

تُستخدم كلمة " غَشِيم " في كتابات معاصرة بمعنى: غَيْرَ مَاهِرٍ
وغير مُدَرَّبٍ و غير مُدْرِكٍ و غير فَطِنٍ .

وفي المعجمات العربية : " الغَشْمُ : الظُّلْمُ ، والغَضَبُ . والغَشُومُ :
الذى يخبط الناس . والفعل غَشَمَ بمعنى : بَحَثَ عن الحَطَبِ لَيْلًا بلا نظر
أو فِكْرٍ أو انتقاء " .

وبين المعنَّين علاقة ، والمعنى الجديد فيه تعميم للدلالة، لا يقتصر
على مجال جَمْعِ الحَطَبِ لَيْلًا بلا رَوِيَّةٍ ، بل يدلُّ على وَصْفِ التَّصَرُّفِ بلا
فِطْنَةٍ أو مَهَارَةٍ .

وهذا المعنى مقبول وسائغ .

فَتَّفتُ الشَّيْءَ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام فعل : فَتَّفتُ الشَّيْءَ بمعنى : كَسَّرَهُ
قِطْعًا صَغِيرَةً .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والسعين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " فتفت الشيء " نكر أنه في اللغة : " فت الشيء : إذا نَقَّه وكسَّره ، والشيء مفتوت وفتيت وفتَّت " . ويكثر في العربية تكرار فاء الفعل وعينه للدلالة على كثرة الفعل أو المبالغة فيه .

— وفيما يلي بحث بعنوان " فتفت الشيء " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

فَتَّقَتِ الشَّيْءَ

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يدور على لسان العامة قولهم: فَتَّقَتِ الْخُبْزُ: إذا كَسَّرَهُ قِطْعًا صَغِيرَةً. وفي اللغة: " فَتَّ الشَّيْءَ: إذا دَقَّه وَكَسَّرَهُ ، والشَّيْءُ مَفْتُوتٌ وَفَتِيَّتٌ وَفُتُوتٌ " ، والعامة تقول: فَتَّ الْخُبْزُ وَفَتَّقَتْهُ ، بتكرار فاء الفعل وَعَيْنُهُ ، ويكثر ذلك في العربية للدلالة على كثرة الفعل أو المبالغة فيه ، ومن أمثله:

في حرف الباء: بَلَّلَ - بَحَّبَحَ - بَرَبَرَ - بَصَّبَصَ - بَطَّبَطَ - بَقَّبَقَ - بَكَّبَكَ .

وفي حرف التاء: تَبَّتَبَ - تَرْتَرَتَ - تَعْتَعَعَ - تَقَّتَفَ - تَكَّتَكَ - تَلَّلَل - تَمَّتَمَ - تَنَّتَنَ - تَهَّهَ .

وفي حرف الجيم: جَلَّلَ - جَعَّجَعَ - جَمَّجَمَ - جَهَّجَهَ .

وفي حرف الحاء: حَتَّحَتَ - حُثِّثَ - حَصَّحَصَ - حَطَّطَ - حَفَّفَ - حَلَّلَ - حَمَّمَ .

وفي حرف الخاء: خَرَّخَرَ - خَضَّخَضَ - خَلَّلَلَ - خَنَّنَ .

وفي حرف الدال: دَبَّدَبَ - دَعَّدَعَ - دَغْدَغَ - دَلَّلَلَ - دَكَّدَكَ - دَمَّدَمَ .

وفي حرف الراء: رَجَّرَجَ - رَحَّرَحَ - رَصَّرَصَ - رَضَّرَضَ - رَغَّرَغَ - رَفَّرَفَ - رَقَّرَقَ - رَكَرَكَ .

وتكفي هذه الأمثلة في المعاجم من سبعة حروف ، ووراءها عشرات من بقية الحروف ، وهي تشهد للعامة بأنَّ صنيعها في تكرار فاء الفعل وعينه يجرى على أمثلة اللغة ، وهو لذلك صنيع سليم .

وحرّريُّ بنا أن نضع لهذا الصَّنِيع في العاميّة قاعدة عامّة ؛ هي أن
كُلُّ ما تصوِّغُه العاميّة قياسًا على الأمثلة الكثيرة لتكرار فاء الفعل
وعينه في العربية سائغ وصحيح .

فَضْفَضَ مَا فِي نَفْسِهِ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام فعل : فَضْفَضَ ما في نفسه بمعنى :
ألقى ما في دَخِيلَتِهِ

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " فضفض ما في نفسه " ذكر أنه في المعاجم : "الفضفضة الاتساع ، ويقال : فضفض الثوب : إذا وسّعه وفيها أيضا فَضٌّ بمعنى فَرَّقَ وَصَبَّ ، فيقال : فضُّ الماء : إذا فَرَّقَهُ ، وفضُّ الماء : إذا صَبَّه " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " فضفض ما في نفسه " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

فَضْفُضَ مَا فِي نَفْسِهِ

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يُقال في العامية : " فَضْفُضَ ما في نفسه " إذا ألقى الشخص ما في
دخيلته وذكره لمحدثه أو مُحَدِّثِهِ . وهذا المعنى لا يوجد في المعاجم ،
وإنما فيها : الفَضْفُضَةُ : الاتِّساع ، ويقال : فَضْفُضَ الثُّوبُ : إذ وسَّعه .
وفي المعاجم أيضاً استعمال أصل فعل : فَضْفُضَ وهو : فَضٌّ
بمعنى : فَرَّقَ وَصَبَّ ، فيقال : فَضَّ الماء : إذ فَرَّقَهُ ، وَفَضَّ الماء : إذا
صَبَّه ، ومن هذا المعنى كرَّرت العامية الفاء والضاد للمبالغة كما في مثل :
لَمَلَمَ وسَلَسَل ، فقالت : فَضْفُضَ الشخص ما في نفسه : أي صَبَّه .
والكلمة جارية على مقاييس اللغة واستعمالاتها السائغة .

قَرَف (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام الفعل قَرَفَ فلان يَقْرِفَ بمعنى:
أصابه - أو يصيبه - الملل منع ضَجَرَ واشْمَنَزاز وتَكَرَّه . وتسويغ استخدام
أَقْرَفَ مُتَعَدِّياً بالمعنى نفسه ، وتسويغ ما شاع من صيغ أخرى للفعل :
قَرُفَ بالمعنى المذكور مع التزام الأوزان الفصيحة .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " قرف " ذكر أنه جاء في المعجم الوسيط : " المقرف: غير
الحسن ، والنذل الخسيس ، وفيه أيضا : القرف ؛ قرف الوطب : ما يلزق به من وسخ اللبن ، والمخسائط اليباس
للزق في الأنف " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " قرف " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

قَرَفَ

لأستاذ الدكتور حسن الشافعي

يُستخدَم اللفظ في صيغته المصدرية في مصر بالمعنى المذكور منذ أمد بعيد فيما يبدو . وقد يُشتقُّ منه الفعل الماضي والمضارع : قَرَفَ فلان يَقْرَفُ بمعنى : أصابه - أو يصيبه - الملل مع ضَجَرٍ واشمئزاز وتكرُّه . وقد يأتي بنفس المعنى - مع استعماله متعدِّياً - من الرباعي : أَقْرَفَهُ يَقْرِفُهُ فهو مُقْرِفٌ بالمعنى المذكور .

وهذا الاستعمال جديد ، وما في المصادر : القَرَفُ : العَدْوَى ، والوباء ، وانتكاس المريض ، والتُّهْمَةُ . والجمع قِرَاف .
ولكن جاء في المعجم الوسيط : " المُقْرِفُ : غير الحسن ، والنَّذْلُ الخَسِيسُ " ، وفيه أيضاً : " القَرَفُ - قِرْفُ الوطْب : ما يلزق به من وسخ اللَّبَنِ ، والمخاط اليابس اللازق في الأنف وهذه الأمور بسبيل مما ذكرناه .
على أن قول الوسيط : " مخالطة ما يُستَكْرَه " مؤلِّد في رأيي ، ولكن سائر الاستخدامات المشار إليها تُسَوِّغُه وتُجيز استعماله - بصيغته المختلفة - في المعنى المذكور .

ولهذا نرى تسويغه ، وتسويغ ما شاع من صيغته المختلفة أيضاً مع التزام الأوزان الفصيحة .

تَقْزِيم (*)

تري اللجنة تسويغ استعمال لفظ تَقْزِيم الشيء بمعنى : تقليل حجمه، أو التهوين والتقليل من شأنه ، وكذلك تسويغ استعمال أصله الذي أُخِذَ منه وهو فعل قَزَمَ

(*) ووفق عليه في النورة الرابعة والسّتين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " تقزيم " ذكر أن التَقْزِيم تَفْعِيل من قَزَمَ يَقْزُمُهُ من باب نصر ،

بمعنى : عابه . أو من قَزِمَ يَقْزَمُ من باب فَرِحَ ، بمعنى : نَلَّوْا وَلَوْمْ .

— وفيما يلي بحث بعنوان " تقزيم " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

تَقْزِيم

للأستاذ الدكتور كمال بشر

يشيع على الألسنة والأقلام عبارة : تَقْزِيم الأمر أو الشَّخص أو
القَضِيَّة بمعنى : تَقْلِيل حجمها ، أو التَّهْوِين والتَّقْلِيل من شأنها بحيث
يمكن اطِّراحها وعدم المبالاة بها .

والتَّقْزِيم تَفْعِيل من قَزَمَه يَقْزُمُه من باب نصر ، بمعنى : عابه . أو من
قَزِم يَقْزِمُ من باب فَرَح ، بمعنى : دَنُوَ وَلَوَّ

وكلا التَّوْلِيدَيْن صحيح ومقبول مبنًى ومعنى ؛ أما المبنى فالوزن
تَفْعِيل وزن قياسيّ معروف ، يفيد مُطْلَقَ إَعْمَالِ الشَّيْءِ أو جَعْلَهُ كَذَا ، وأما
من حيث المعنى فكلمة تَقْزِيم في العبارة السابقة ذات علاقة واضحة
بمعنى الأصل الذي وَلَّدَتْ منه .

فالتَّقْزِيم بمعنى التَّهْوِين والْحُطُّ من قيمة الشَّيْءِ يَتَضَمَّنُ الْعَيْبَ ، إمَّا
في الشَّيْءِ نفسه وإمَّا في تَقْيِيمِهِ ، وهذا على احتمال التَّوْلِيدِ الأول . كما
يتضمن معنى دُونِيَّةِ الشَّيْءِ والْحُطُّ من شأنه ، على احتمال التَّوْلِيدِ الثاني .
وكلمة تَقْزِيم بهذا التوظيف إذن كلمة مقبولة سائغة وَيُعْتَدُّ بِهَا ،
لِشَيُوعِهَا وعدم خروجها عن المألوف من كلام العرب .

المُقْتَنِيَّاتُ (*)

ترى اللجنة تسويغ استعمال لفظ : مُقْتَنَى وجمعه : مُقْتَنِيَّاتُ بمعنى :
ما يُحْتَفَظُ به من الأشياء القِيَمَةُ أو الثَّمِينَةُ

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " المقتنيات " ذكر فيها أن هذه الكلمة لم تُرد في المعجمات بصيغة المفرد أو بصيغة الجمع ولكن ورد بها الفعل : " اِفْتَنَى الشيء بمعنى : قَنَاه " ؛ أي كَسَبَهُ وَجَمَعَهُ وأَتَخَذَهُ لِنَفْسِهِ لا لِلتَّجَارَةِ " ومنه أيضا الاسم : قُنْيَةٌ بمعنى : ما يَفْنِيهِ المرء ويعتز به " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " المقتنيات " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

المُقْتَنِيَّات

لِلأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

يكتب المعاصرون عن : الْمُقْتَنِيَّات ؛ ومنها : الْمُقْتَنِيَّات الفَنِّيَّة ،
والمُقْتَنِيَّات النَّقَافِيَّة ، وَمُقْتَنِيَّات المتاحف ، وَمُقْتَنِيَّات المكتبات ،
وهذه الكلمة لم ترد في المعجمات بصيغة المفرد أو بصيغة الجمع ،
ولكن ورد بها الفعل : اقْتَنَى الشيء بمعنى : قَنَاه ؛ أي كسبه وجمعه واتَّخَذَهُ
لنفسه لا للتَّجَارَة ، ومنه - أيضًا - الاسم : قُنْيَة بمعنى : ما يَقْنِيهِ المرء
ويعتزُّ به .

وما دام اقْتَنَى بمعنى : قَنَى ، فلا نرى مانعًا من استخدام اسم
المَفْعُول من اقْتَنَى وهو : مُقْتَنَى وجمعه : مُقْتَنِيَّات ، للدلالة على ما يَتِمُّ
الحصول عليه من تحف ، أو أعمال فَنِّيَّة ، أو مخطوطات ، أو مطبوعات
أو أشياء ثمينة ، ليكون رصيدًا في المتاحف والمكتبات والبيوت .

تَقَوَّقِع (*)

ترى اللجنة تسويغ استعمال فعل تَقَوَّقِعَ بمعنى: اعتزل وحبس نفسه .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور فتحي جمعه مذكرة بعنوان " تَقَوَّقِع " ذكر أن الصيغة بهذا البناء ليست من متن اللغة أو من

مفرداتها المعجمية غير أن المعجم الوسيط أثبت " القوقع " و " الفوقعيات "

— وفيما يلي بحث بعنوان " تَقَوَّقِع " للدكتور فتحي جمعة .

تَقَوَّقِع

للدكتور فتحي جمعة

تشيع على الألسنة والأقلام صيغة : " تَقَوَّقِعَ فلان " أي اغتزل وحبس نفسه خوفاً أو حباً في العزلة وإيثاراً للسلامة .

والصيغة بهذا البناء ليست من متن اللغة أو من مفرداتها المعجمية . غير أن المعجم الوسيط أثبت " القَوَّقِع " " والقَوَّقَعِيَّات " مثلين من الجديد لأنواع معلومة من الحيوان .

والذي نراه أن صيغة " تَقَوَّقِعَ فلان " مأخوذة من " القَوَّقِع " ؛ إذ الذي يَتَقَوَّقِع يُشبه حيوان القَوَّقِع على نحو من الأنحاء ، فالقَوَّقِع يختفي داخل أصدافه الحلزونية التي يفرزها جسمه - كما جاء في تعريفه الذي أثبتته المعجم الوسيط - وكذلك المتقَوِّع في داخل ذاته أو يَنَحْبِسُ وراء حدود أفكاره .

وعلى هذا تكون صيغة " تَقَوَّقِعَ فلان " سائغةً صحيحةً .

كَهَنَّ الشَّيْءَ (*)

تري اللجنة تسويغ استعمال فعل كَهَنَّ الشَّيْءَ بمعنى : حكم بكونه
باليا لا يؤدي الغرض منه

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والمستين .

– وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

– كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " كَهَنَّ الشَّيْءَ " ذكر فيها أن هذا اللفظ لم يرد في المعاجم

ولكن نظرا لشيوخ استعمالاته ، وعدم مخالفتها لقواعد العربية يمكن اعتبارها سائغة

– وفيما يلي بحث بعنوان " كَهَنَّ الشَّيْءَ " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

كَهَنَ الشَّيْءَ

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

يكثر استعمال لفظ : الكُهْنَة على الألسنة والأقلام - وبخاصّة في شئون الإدارة والمخازن - وصفاً للشَّيْءِ البالي القليل النِّفَع أو عديمه ، يُقال : صار الشَّيْءُ كُهْنَةً ، أي بالياً لا يُعْتَدُّ به ، وقد يستخدم العامّة اللفظ وصفاً للرَّجُل الهرم ؛ فيُقال : إنّه عجوز كُهْنَة . ولم يرد هذا اللفظ في المعاجم .

ويشتقُّ رجال المخازن والمهندسون من تلك المادّة فعلاً ومصدرًا بمعنى الحكم بصيرورة الشَّيْءِ كُهْنَةً ؛ فيُقال : كَهَنَ المتاع ، أي قرَّر كَوْنَهُ بالياً لا يُؤَدِّي مُهمَّته ولا ينتفع به فيها . ويكثر لديهم استخدام لفظ التَّكْهِين مصدرًا من الفعل المذكور بالدلالة نفسها .

ونظراً لشيوع هذه الاستعمالات ، وعدم مخالفتها لقواعد العربية - سوى أن لفظ الكُهْنَة جديد مؤلَّد بهذا المعنى ، ونظراً لذلك يمكن اعتبارها سائغة صحيحة .

كَيْسَ الشَّيْءِ (*)

ترى اللجنة تسويغ استعمال فعل : كَيْسَ الشَّيْءِ بمعنى : وضعه
في كيس ، وتسويغ كل ما تصرف منه .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " كَيْسَ الشَّيْءِ " ذكر أنه جاء في اللسان " والكيس
من الأوعية وعاء معروف يكون للدراهم والدنانير والدرهم والياقوت.. ويقال لما فيه الولد المشيمة
والكيس، شُبّه بالكيس الذي تُحزَر فيه النفقة " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " كَيْسَ الشَّيْءِ " للأستاذ الدكتور " كمال بشر .

كَيْسُ الشَّيْءِ

لِلأستاذ الدكتور كمال بشر

يجري على ألسنتهم وأقلامهم حديثاً " الخُبْزُ المُكَيَّس " ، و " مشروع الخُبْزُ المُكَيَّس " ، ويقصدون بذلك الخبز الموضوع في أكياس ، حفاظاً على نظافته ووقاية له من التلوث .

و " مُكَيَّسٌ " اسمٌ مفعول وإن كان بعضهم ينطقه بصيغة اسم الفاعل . والصيغة بهذا الوزن غير موجودة في المعجمات ، ولكن هناك الكيس . جاء في اللسان : " والكيس من الأوعية وعاء معروف يكون للدرهم والدنانير والدُّرُّ والياقوت ، ، ، ويقال لما فيه الولد المشيمة والكيس ، شُبَّه بالكيس الذي تُحَرَّرُ فيه النَفَقَةُ " .

فكانهم اشتقوا من " الكيس " فعلاً هو " كَيْسَ " بمعنى وضع الشيء في كيس ، وجاء منه اسم المفعول " مُكَيَّسٌ " بالمعنى المذكور . والعلاقة في المعنى بين الأصل " الكيس " وما أُخِذَ منه مِن فِعْلٍ وتصرفاته كما في حالتنا هذه واضحة ، وكلُّها ذات مجال دلالي واحد .

ومن ثَمَّ يسوغ لنا استعمال " مُكَيَّس " وفِعْلُهُ " كَيْسَ " وكُلُّ ما تصرف منه ، تنمية للثروة اللفظية وإكمالاً للمادة وفقاً لقرارات المجمع .

كِنْ (*)

تري اللجنة تسويغ استخدام فعل كِنْ بمعنى اهدأ

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والمستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " كِنْ " ذكر أن هذا المعنى ليس في المعجمات وإنما فيها :
" كَنْ : أي استتر . "

— وفيما يلي بحث بعنوان " كِنْ " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

كِنْ

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يدور على لسان العامة قولهم : " كِنْ " بمعنى : اهدأ . وهذا المعنى ليس في المعاجم ، وإنما فيها : " كَنْ : أي استتر ، من الكِنْ وهو البَيْتُ " وكأنَّ أصلَ المعنى : كِنْ في بيتك والزمه لِيَقِيكَ من الحرِّ أو من البرد وعواصف الشتاء ، ومن هذا قالت المعاجم : " اهدأ ، للتلازم بين الهدوء والاستتار في الكِنْ أي : البيت " .

لَبَّخَ وَاللَّبَّخَةُ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام فعل : لَبَّخَ فلاناً بمعنى : خَلَطَ عليه أمره ، وفعل : لَبَّخَ في الكلام بمعنى : خَلَطَ فيه ، وعبارة : الرَّجُلُ اللَّبَّخَةُ بمعنى : الذي تختلط عليه الأمور ، واللَّبَّخَةُ بمعنى : الضَّمَادُ الطَّبِّيُّ بمواصفات خاصة .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " لبخ فلاناً بمعنى : خلط عليه أمره .. " ذكر فيها أن هذا المعنى لا يوجد في المعاجم ، فيها " لبخ فلاناً : شتمه ، وضربه ، ولطمه " ، وكتب الدكتور أحمد عيسى في كتابه " المحكم في أصول الكلمات العامية " أن تكون الكلمة مأخوذة من الليخة وهي : وعاء المسك .

— وفيما يلي بحث بعنوان " لبخ فلاناً بمعنى : خلط عليه أمره ، لبخ في الكلام بمعنى : خلط فيه واللَّبَّخَةُ بمعنى : الرِّبْكََة واللَّبَّخَةُ بمعنى الضَّمَادُ الطَّبِّيُّ " للدكتور شوقي ضيف .

لَبَّخَ فَلَانًا بمعنى: خَلَطَ عَلَيْهِ أَمْرَهُ، وَلَبَّخَ فِي الْكَلَامِ بمعنى: خَلَطَ فِيهِ،
وَاللَّبْخَةُ بمعنى: الرِّبْكَه ، وَاللَّبْخَةُ بمعنى: الضَّمَاد الطَّبِّي .

لِلأستاذ الدكتور شوقي ضيف

يشيع في العامية قولهم : لَبَّخَ زَيْدٌ عَمْرًا بمعنى : خَلَطَ عَلَيْهِ أَمْرَهُ، وَلَا يُوْجَدُ هَذَا الْمَعْنَى لِلْفِعْلِ الثَّلَاثِيِّ لَبَّخَ فِي الْمَعَامِ ، غَيْرَ أَنَّ فِيهَا : " لَبَّخَ فَلَانًا : شَتَّمَهُ ، وَضَرَبَهُ ، وَأَطَمَّهُ " ، فَكَأَنَّمَا تَوَسَّعَتِ الْعَامِيَّةُ فِيمَا يُؤَدِّيهِ الْفِعْلُ : لَبَّخَ مِنَ الشَّتْمِ ، فَجَعَلَتْهُ يُؤَدِّي مَعْنَى اخْتِلَاطِ الْأَمْرِ عَلَى الْمَشْتُومِ وَارْتِبَاكِهِ ، بِعِلَاقَةِ السَّبَبِيَّةِ عَنْ طَرِيقِ الْمَجَازِ الْمُرْسَلِ . وَمِنْهُ : لَبَّخَ فِي الْكَلَامِ بِمَعْنَى : خَلَطَ فِيهِ ، وَلَبَّخَ مِثْلَ خَلَطَ تَمَامًا ، فَهَمَا فِعْلَانِ مُتَعَدِّيَانِ ، وَإِذَا ضُوعِفَا أَصْبَحَا فِعْلَيْنِ لَازِمَيْنِ .

وَيَقَالُ فِي الْعَامِيَّةِ : رَجُلٌ لَبْخَةٌ إِذَا كَانَ أَمْرُهُ مُخْتَلِطًا عَلَيْهِ ، وَهِيَ صَحِيحَةٌ لُغَوِيًّا .

وَيُسَمَّى فِي الطَّبِّ الضَّمَاد : " لَبْخَةٌ " ، وَهُوَ مَا يَوْضَعُ عَلَى الْجَرْحِ مِنْ لِفَافَةٍ أَوْ عَصَابَةٍ بِدَاخِلِهَا دَوَاءٌ مَعْجُونٌ كَالْمَرْهَمِ تُشَدُّ عَلَيْهِ وَتُرْبَطُ ، وَسُمِّيَتْ لَبْخَةٌ لَمَّا بِدَاخِلِهَا مِنَ الدَّوَاءِ الْمَخْلُوطِ الْمَعْجُونِ ، وَهِيَ بِذَلِكَ تَسْمِيَةٌ صَحِيحَةٌ.

وَاسْتَظْهَرَ الدُّكْتُورُ أَحْمَدُ عَيْسَى فِي كِتَابِهِ : " الْمُحْكَمُ فِي أُصُولِ الْكَلِمَاتِ الْعَامِيَّةِ " أَنَّ تَكُونَ الْكَلِمَةِ مَأْخُذَةً مِنَ اللَّبِيخَةِ وَهِيَ : وِعَاءُ الْمِسْكِ . وَوَاضِحٌ أَنَّ جَمِيعَ الْكَلِمَاتِ السَّابِقَةِ ؛ وَهِيَ : لَبَّخَ فَلَانًا بِمَعْنَى : خَلَطَ عَلَيْهِ أَمْرَهُ وَ لَبَّخَ فِي الْكَلَامِ بِمَعْنَى : خَلَطَ فِيهِ ، وَ الرَّجُلُ اللَّبْخَةُ أَيِ الَّذِي تَخْتَلِطُ عَلَيْهِ الْأُمُورُ ، وَاللَّبْخَةُ الطَّبِّيَّةُ ، كُلُّ ذَلِكَ سَائِغٌ وَعَرَبِيٌّ .

لَحْمَ وَاللَّخْمَةِ (*)

تري اللجنة تسويغ استعمال فعل : لحم فلاناً بمعنى : رَبَّكَه ، واسم
المفعول منه : ملخوم بمعنى : مرتبك ، ولفظ : اللَّخْمَةُ بمعنى : الرَّبَّكَة
في مثل : فلان به لَحْمَة : أي به ربكة .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والمستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " لَحْمَ وَاللَّخْمَةِ " ذكر أن هذا المعنى للفعل لا يوجد في
المعاجم ، وفيها : " لحم الشخص لَطَمَه ، ولحم الشيء : قَطَعَه ، ولحم عَمْرًا : شَغَلَه بما يَثْقُلُ عليه " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " لَحْمَ وَاللَّخْمَةِ " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

لَخَمَ وَاللَّخْمَةُ

لِلأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تدور في العامية كلمة : لَخَمَه بمعنى : رَبَّكَ ، وهذا المعنى للفعل لا يُوجد في المعاجم ، وفيها : " لَخَمَ الشَّخْصَ : لَطَمَهُ ، وَلَخَمَ الشَّيْءَ : قَطَعَهُ ، وَلَخَمَ عَمْرًا : شَغَلَهُ بِمَا يَنْقُلُ عَلَيْهِ "

وقد اتسعت العامية في هذا المعنى الأخير بما يُسبِّهُ أو يُلْزِمُهُ مَنْ الرِّبْكَ بمعنى : الاختلاط - عن طريق المجاز المرسل
وتقول العامية : فلان به لَخَمَ أي به رَبَّكَ ، وتَصِفُهُ بِأَنَّهُ مَلْخُومٌ أي : لا يُحْسِنُ التَّصَرُّفَ تَصَرُّفًا سَلِيمًا .

والكلمتان : لَخَمَ فَلَانًا و اللِّخْمَةُ سائغتان صحيحتان لغويًّا .

مَيْدَان (*)

تري اللجنة تسويغ استخدام لفظ " مَيْدَان " بمعنى : منطقة واسعة
مُمَهَّدة في داخل المُدُن ، تَتَوَسَّط الشَّوَارِع في نظام مُخَطَّط .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والسَّتين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " ميدان " ذكر أنه في المعاجم ارتبط معنى الكلمة بالحركة ؛ " ماد يميد : اضطرب وتمايل وتثنى وتبخر ، ومادت الأغصان : تمايلت " . وقد بدأ استخدامها لوصف حركة التشكيلات العسكرية ؛ ورد في تاريخ الجبرتي عن احتفال عسكري للفرنسيين بالقاهرة في أثناء الحملة الفرنسية : " لعبوا ميدانهم ودقوا طُبُولَهُمْ " . وذكر المعجم الوسيط أن الميدان: " فسحة من الأرض متسعة معدة للسباق أو للرياضة ونحوها يقال : ميدان السباق ، وميدان الكرة ، وميدان الحرب .

— وفيما يلي بحث بعنوان " ميدان " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي.

مَيْدَانٌ

للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

تستخدم كلمة : مَيْدَانٌ للدلالة على المنطقة الواسعة المُمَهَّدَة المُنَسَّقَة في داخل المُدُن والتَّجْمُعات الحَضَرِيَّة الأخرى .
وتَنَصَّف عادةً بالاستدارة ؛ مثل : ميدان التَّحرير ، وميدان الجيزة ، وميدان العتبة ، وميدان الحجاز . والميدان عادة يتوسَّط الشَّوارع في نظام مُخَطَّط .

وفي المعاجم العربية ارتبط معنى الكلمة بالحركة ؛ " مادَّ يَمِيدُ : اضْطَرَبَ وتمايل وتثنَّى وتَبَخَّرَ ، ومادت الأغصان : تمايلت " . وقد بدأ استخدام كلمة مَيْدَانٌ لوصف حركة التَّشْكِيلات العسْكَرِيَّة . ورد في تاريخ الجبرتي عن احتفال عسكري للفرنسيين بالقاهرة في أثناء الحملة الفرنسيَّة: " لَعِبُوا مَيْدَانَهُمْ وَدَقُّوا طُبُولَهُمْ " . وذكر المعجم الوسيط أنَّ الميدان: " فسحة من الأرض مُتَّسِعَة مُعَدَّة للسَّباق أو للرياضة ونحوها يُقال: مَيْدَانُ السَّباق ومَيْدَانُ الكرة ومَيْدَانُ الحرب " . أمَّا المعنى الشائع الآن فهو جُزء من تَخْطِيط المدن لربط الشَّوارع وتيسير الحركة ولا يُقْتَصِر استخدامه على الحرب أو الرياضة.

وهذا المعنى الجديد مقبول سائغ في إطار تغيُّر الدَّلالة .

يَتَنَصَّصُ (*)

ترى اللجنة تسويغ استعمال فعل تَنَصَّص الكلام بمعنى : أصبح
نصّاً مُحَكِّمَ النَّسْجِ قوياً البنية .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والمستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " يتنصص " ذكر أن تَنَصَّصُ يَتَنَصَّصُ على وزن تَفَعَّلُ يَتَفَعَّلُ
من نصرَّ على الشيء : حَتَّاهُ وَعَيَّنَهُ .

— وفيما يلي بحث بعنوان " يتنصص " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

يَتَنَصَّصُ

للأستاذ الدكتور كمال بشر

يشيع على أقلامهم وألسنتهم عبارات من نحو : تَتَنَصَّصُ أو يَتَنَصَّصُ الكلام ؛ إذا أصبح أو أصبح نصّاً بالمعنى الدقيق ، أي نصّاً مُحكم النسيج قويّ البنية النحوية والعناصر المكوّنة له . أو كما جاء في عبارة واحد منهم : " ... النصُّ لا يمكن أن يَتَنَصَّصَ إلا بفنل جديدة مُحكمة من البنية النحوية والمفردات " .

وَتَتَنَصَّصُ يَتَنَصَّصُ على وزن تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ من نصٍّ على الشيء : جَدَّدَهُ وَعَيَّنَهُ ، مقيس في الوزن ، ولمعناه المراد حالياً علاقة بالمعنى الأصليّ، وهو مُطلق التحديد والتعيين ، وينفرد المعنى الجديد بالتحديد والتعيين المتَّفَق عليه لدى أهل الصنعة من رجال البلاغة . والأسلوب من باب التوسُّع في المعنى .

وعلى هذا يمكن قبول هذا الفعل بالمعنى المذكور .

التَّهْمِيشُ (*)

ترى اللجنة تسويغ استعمال لفظ التَّهْمِيش بمعنى : جَعَلَ الشَّيْءَ
هامشياً ، أى قليل الأهمية .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " التَّهْمِيش " ذكر أنه في المعجم الوسيط " هَمْشَ
بمعنى علّق على هامشه ما يعنّ له وهذا الفعل مؤلّد ، والهامش : حاشية الكتاب .
— وفيما يلي بحث بعنوان " التَّهْمِيش " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

التَّهْمِيشُ

للاستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

يكتب المُحدِّثون عن : تَهْمِيش الدَّور أي: جَعَلَهُ ثانويًّا وتقليل أَهَمِّيَّتِهِ .
ذكر المعجم الوسيط الفِعْلُ : هَمَّشَ بِمَعْنَى : "عَلَّقَ عَلَى هَامِشِهِ مَا يَحْنُ لَهُ."
وهذا الفعل مَوَلَّدٌ ، والهامش : حاشية الكتاب " . أمَّا المصدر : تَهْمِيش فلم
تذكره المعجمات . وإذا كان المجمع قد أَقَرَّ الفِعْلَ هَمَّشَ فيجوز تكوين
المصدر القياسي : تَهْمِيش بِمَعْنَى : جعل الأمر هامشيًّا أي : قليل الأهميَّةِ .
وهو معنى سائغ مقبول في إطار تَغْيِير مجال الدَّلالة من الكِتَاب إلى
العلوم والحياة العامَّة .

المُسْتَوْدَع (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ : المُسْتَوْدَع بمعنى : المَخْزَن .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي مذكرة بعنوان " المُسْتَوْدَع " ذكر أن الكلمة وردت في لسان العيوب بمعنى : " المكان الذي تُجعل فيه الوديعة ، ويُطلق أيضا على المكان الذي كان فيه آدم وحواء في الجنة ، ويسمى بمعنى الرَّحْم والمعنى العام هو المكان الآمن " ، ووردت عند الجبرتي بمعنى التخزين : " تخزين الذخائر وتخزين السلع الأخرى فهناك مستودعات لمختلف أنواع المتاجر

— وفيما يلي بحث بعنوان " المستودع " للأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي .

المُسْتَوْدَعُ

لأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي

وردت الكلمة في لسان العرب بمعنى : المكان الذي تُجعل فيه
الوديعة ، المكان الذي كان فيه آدم وحواء في الجنة ، بمعنى : الرَّحْم .
والمعنى العام للكلمة هو المكان الآمن .

ولكن كلمة : المُسْتَوْدَعُ تُستخدم الآن للدلالة على معنى جديد ؛ هو :
المَخْزَن ، وقد وَرَدَتْ عند الجبرتي بمعنى : " مكان التَّخْزِين : تَخْزِين
الذَّخَائِر (٩٣/١) ، وتَخْزِين السِّلَع الأخرى ؛ فهناك : مُسْتَوْدَعَات لمُخْتَلَف
أنواع المتاجر " (٥٠/٢)

والمعنى الجديد امتداد للمعنى القديم ، ولكن فيه تغيُّراً دلاليًّا من
الدلالة على مكان آمن يُوضع فيه الشَّيء حماية له ، إلى الدلالة على مكان
إيداع الذَّخَائِر والسِّلَع التَّجَارِيَّة ، أو المخزن .
وهو معنى سائغ مقبول في إطار التَّغْيِير الدَّلَالِيّ .

التَّوَاشُجُ (*)

ترى اللجنة تسويغ استخدام لفظ : التَّوَاشُجُ بمعنى : التَّشَابُكُ
والإِتِّلَافُ والتَّرابُطُ ؛ في مثل : تواشج الألفاظ بمعنى تشابكها وإِتِّلافها
وترابطها بعضها مع بعض .

(*) ووفق عليه في الدورة الرابعة والمستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور كمال بشر مذكرة بعنوان " التَّوَاشُجُ " ذكر أن تواشج على وزن تفاعل الذي يفيد المشاركة أو التبادل في صنع الشيء ، أو في صفاته وما يعرض له وأن الكلمة لها أصل في العربية يحمل المعنى الأصلي أو الأساسي للمادة وهو مطلق التداخل والإِتِّلاف .

— وفيما يلي بحث بعنوان " التَّوَاشُجُ " للأستاذ الدكتور كمال بشر .

التَّوَاشُّجُ

للأستاذ الدكتور كمال بشر

يشيع على ألسنة الأدباء والنقاد قولهم : تَوَاشَّجُ الألفاظ ، بمعنى :
تشابكها وائتلافها وترابطها بعضها مع بعض، وذلك في نحو قولهم : يضع
الناقد احتمالات النصِّ أمامه من خلال تَوَاشُّجِ الألفاظ والبناء النحويِّ .
وتَوَاشَّجُ على وزن : تَفَاعَلَ الذي يُفِيدُ - غالبًا - المشاركة أو التبادل
في صُنْعِ الشيء ، أو في صفاته وما يَعْرِضُ له .
والكلمة لها أصل في العربية يحمل المعنى الأصليَّ أو الأساسيَّ
للمادة، وهو مُطْلَقُ التَّدَاخُلِ والائْتِلَافِ .
فالجديد هو هذا البناء الصِّرفيُّ في هذا السياق الجديد أيضًا . وهو
توظيف مستساغ مقبول ، يَتِمَّشُّقُ مع ضوابط العربية ، ويتمشَّى مع منهج
المجمع في إقراره جواز مثل هذا الصنيع تكملة للمادة

النَّمْدَجَة وفعلها نَمْدَجَ (*)

تري اللجنة إجازة استعمال لفظ (النَّمْدَجَة) بمعنى صياغة النموذج والمثال ، وكذلك الفعل المشتق منها (نَمْدَجَ) .

(*) ووفق عليه في الدورة الخامسة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع .

— كتب الأستاذ الدكتور فتحي جمعة مذكرة بعنوان " النَّمْدَجَة وفعلها نَمْدَجَ " ذكر أنه لم يعثر إلا على عبارة موجزة في القاموس المحيط جاء فيها " النموذج بفتح النون : مثال الشيء (معرَّب) والأنموذج لحن " . ولكن كلمة الأنموذج مستخدمة في العربية منذ القرن الخامس ، وقد جعلها الزمخشري عنوانا لكتاب له في النحو التعليمي وهو " الأنموذج في النحو " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " النَّمْدَجَة وفعلها نَمْدَجَ " الدكتور فتحي جمعة .

النَّمْذَجَة وفعلها نَمَذَجَ

للأستاذ الدكتور فتحي جمعة

هذا استعمال عصري جديد للاسم والفعل من هذه المادة . والمعنى فيه : صياغة النماذج أو تصميمها في مسألة ما أو موضوع ما . وهو استعمال لم تتعرض له المعجمات القديمة ؛ لا في لفظه ولا في معناه ؛ إذ لم نعثر إلا على عبارة موجزة في القاموس المحيط جاء فيها "النموذج بفتح النون : مثال الشيء (معرب). والأنموذج لحن " ، ولكن كلمة الأنموذج مستخدمة في العربية منذ القرن الخامس ، وقد جعلها الزمخشري (ق ٥-٦هـ) عنواناً لكتاب له في النحو التعليمي بمسمى (الأنموذج في النحو) .

فلفظ " النموذج " إذن صحيح مبنى ومعنى ، وقد دخل من باب التعريب إلى مادة العربية منذ عدة قرون ، والظاهر أن الاستعمال العصري في صيغتيه الاسمية والفعلية قد نظر إلى هذا اللفظ فاستمد منه وبنى عليه ، وذلك في رأينا مسلك لغوي صحيح لأن الأمر فيه يرجع إلى مبدأ ثابت مقرر ، وهو جواز الاشتقاق من الجامد ؛ فضلا عن أنه قد سبق للمجمع إقرار قياسية الفعللة ، فكان المعاصرين قد بنوا (الفعللة) من (النموذج) ؛ فكانت (النمذجة) ثم أخذوا منها صيغة الفعل (نَمَذَجَ) .

صَفْصَفُ الْمَكَانِ (*)

ترى اللجنة إجازة استعمال أسلوب (صَفْصَفُ الْمَكَانِ) بمعنى خلا
أو قلّ الناس فيه ، من باب التّوسّع في الدّلالة .

(*) ووفق عليه في الدورة الخامسة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " صفصف المكان " ، ذكر فيها شواهد من القرآن الكريم
والشعر .

— وفيما يلي بحث بعنوان " صفصف المكان " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

صَفْصَفُ الْمَكَانِ

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

شاع هذا الأسلوب بالمعنى المذكور في بعض البلاد العربية . وقد جاء في كتاب " غريب القرآن - ط بيروت ، أولى ، عام ١٩٩٣م " من سوالات نافع بن الأزرق لعبد الله بن عباس - رضى الله عنهما : " قال يا ابن عباس ، أخبرني عن قول الله - عزّ وجلّ : ﴿ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴾ قال : القاع : الأملس . والصفصف : المستوي . قال : وهل تعرف العرب ذلك ؟ قال : نعم ؛ أما سمعتَ الشاعر وهو يقول :

بملومةٍ شهباءَ لو قذفوا بها شماريخَ من رضوى إذن عاد صفْصَفًا
وجاء في " اللسان " أرض صفصف : ملساء مستوية . وفي التنزيل العزيز : ﴿ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴾ . قال الفراء : الصفصف الذي لا نبات فيه . وقال ابن الأعرابي : الصفصف : القرعاء . وقال مجاهد : قاعاً صفصفاً : مستويا . وقال أبو عمرو : الصفصف : المستوي من الأرض ، وجمعُـه صفاصف . قال الشاعر :

إذا ركبْتَ دَاوِيَّةً مُدْلَهَمَةً وَغَرَدَ حَادِيهَا لَهَا بِالْصَفَاصِفِ

[والصفصفة كالصفصف ، عن ابن جني . والصفصف : الفلاة] .

ويتضح مما سبق أن هذا اللفظ يفيد المكان المستوي والصحراء الخالية من النبات ؛ وقد استعمل حديثاً في معنى الخلو من الناس توسيعاً للدلالة بحمل الخلو على النبات وغيره .

لبس ثوباً بشوكته - بشوكة (*)

ترى اللجنة أنه لا مانع من استعمال (لبس ثوباً بشوكته - بشوكة)
أي جديداً .

(*) ووفق عليه في الدورة الخامسة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " لبس ثوباً بشوكته - بشوكة " . ذكر فيها أنه قد ورد فيسي
المعاجم : " حلة شوكة ، وبردة شوكة : خشنة الملمس لا تزال جديدة " ويقال : " حله شوكة إذا كانت فيها
خشونه الجدة " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " لبس ثوبا بشوكته - بشوكة " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

لبس ثوباً بشوكته - بشوكة

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

شاع هذا الاستعمال في بعض البلاد العربية بالمعنى المذكور . وقد ورد في المعاجم : "حُلَّةٌ شوكاء ، وبُرْدَةٌ شوكاء : خشنۃ الملمس لا تزال جديدة " . و " يقال : حُلَّةٌ شوكاء إذا كانت فيها خُشونة الجِدَّة " . فالاستعمال المذكور فصيح ذو نسب في العربية أصيل ؛ وإن بدا عامياً للوهلة الأولى .

البرمجة وفعلها بَرَمَج (*)

تري اللجنة أن استعمال لفظ (البَرَمَجَة) بمعنى إعداد البرامج ، وكذا الفعل (بَرَمَج) بمعنى أعد برنامجاً ، استعمال صحيح سائغ يجري على قواعد العربية .

(*) ووفق عليه في الدورة الخامسة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الدكتور فتحي جمعة مذكرة بعنوان " البرمجة وفعلها بَرَمَج " ذكر أنه جاء في القاموس المحيط " البَرَمَج: الورقة الجامعة للحساب ، معرَّب بَرَنامه " . وفي المعجم الوسيط : " البرنامج : الورقة الجامعة للحساب ، أو التي يُرسم فيها ما يحمل من بلد إلى بلد من أمتعة التجار وسلعهم . والنسخة التي يكتب فيها المُحَدَّث أسماء رواته وأسائيد كتبه.والخطة المرسومة لعمل ما ، كبرامج الدرس والإذاعة ، معرَّب ، فارسيته برنامج : وجمعه برامج " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " البرمجة وفعلها بَرَمَج " للدكتور فتحي جمعة.

البرمجة وفعلها بَرَمَج

للدكتور فتحي جمعة

يشيع كثيراً في هذه الأيام استعمال لفظ (البرمجة) وفعلها (بَرَمَج) بمعنى إعداد البرامج الخاصة بأمر ما .

وتلك صياغة جديدة لم تورد لها معجمات العربية (حتى المعجم الوسيط) ، مع أنها أثبتت لفظ (البرنامج) الذي أخذت الكلمة العصرية منه، وهي كلمة معربة عن الفارسية .

جاء في القاموس المحيط : " البرنامَجُ : الورقة الجامعة للحساب ، وفي المعجم الوسيط : " البرنامَج : الورقة الجامعة للحساب ، أو التي يُرسم فيها ما يحمل من بلد إلى بلد من أمتعة التجار وسلعهم ، والنسخة التي يكتب فيها المُحدَّثُ أسماء رواته ، وأسانيد كتبه ، والخطة المرسومة لعمل ما ، كبرامج الدرس والإذاعة ، معرب فارسيَّة برنامجه وجمعُه برامج " .

وقد أخذ المعاصرون من " البرنامج " لفظ " البرمجة " اسماً وفِعْلاً ، وهو مسلك لغوي سليم له سنده فيما سبق للمجمع إقراره من قياسية " الفَعْلَة " في هذا وما يشبهه .

عَوَمَ النِّقْدَ (*)

ترى اللجنة إجازة استعمال أسلوب (عَوَمَ النِّقْدَ) بمعنى إطلاق
قيمة النقد بالنسبة لعملة ما توسعاً في دلالة كلمة (عَوَمَ) .

(*) ووفق عليه في الدورة الخامسة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " عَوَمَ النِّقْدَ " ذكر أنه قد ورد في المعاجم لهذه المادة ما هو قريب من هذا المعنى ؛ في المعجم الوسيط : " عَوَمَ السفينة : أسبحها في الماء . والعَوَامُ : السباح الماهر ، والفرس المنطلق في جريه " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " عَوَمَ النِّقْدَ " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي .

عَوَمَ النِّقْدَ

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

كثُر في العقود الأخيرة استخدام هذه المادة بمشتقاتها المذكورة وبخاصّة في الأوساط المالية والاقتصادية لتدلّ على إطلاق قيمة النقد بالنسبة لعملة ما.

وقد ورد في المعاجم لهذه المادة ما هو قريب من هذا المعنى ؛ فيقول الوسيط : "عَوَمَ السفينة : أسبحها في الماء . والعَوَامُ : السَّبَّاحُ الماهرُ ، والفرسُ المنطلق في جريه " . وكلا الاستعمالين يتضمن إطلاق الحركة دون تقييد .

تصفية الحساب (*)

ترى اللجنة صحة استعمال أسلوب (تصفية الحسابات) بمعنى
الانتقام إضافة إلى الاستعمالات المعجمية لهذا الأسلوب

(*) ووفق عليه في الدورة الخامسة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور حسن الشافعي مذكرة بعنوان " تصفية الحساب " ذكر أنه كان استخدام هذه العبارة من قبل مقصورا على الدلالات المالية أو المرتبطة بها .

— وفيما يلي بحث بعنوان " تصفية الحساب " للأستاذ الدكتور حسن الشافعي.

تصفية الحساب

للأستاذ الدكتور حسن الشافعي

شاع استخدام هذه العبارة بالمعنى المذكور، وكان استخدامها قبل ذلك مقصوراً على الدلالات المالية أو المرتبطة بها، والآن كثر استخدامها في هذه الدلالة النفسية والاجتماعية من باب التوسع في الدلالة.

وَلَّع (*)

تري اللّجنة إجازة استعمال كلمة (ولّع) بمعنى أشعل ؛ للصلة الدلالية بين التوليع بهذا المعنى والتوليع بمعناه المعجمي الثابت له وهو استطالة البلق بجامع الظهور والانتشار في كل .

(*) ووفق عليه في الدورة الخامسة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف منكرة بعنوان " ولّع " ذكر أنه لا يوجد هذا المعنى في المعاجم العربية وإنما فيها " ولّع عليا بخالد إذا أغراه به ، و " ولع الداءُ جسدَ فلانٍ إذا برّصه " وفيه أيضا " أن التوليع استطالة البلق ، وأن البلق حجر باليمن يضییء ما وراءه " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " ولّع " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف.

وَلَع

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تدور في أفواه العامة كلمة (وَلَع) بمعنى أشعل ، ولا يوجد هذا المعنى للفعل (وَلَع) في المعاجم العربية ، إنما الذي فيها: وَلَع علياً بخالد ، إذا أغراه به ، وأيضاً فيها : " ولع الداءُ جسدَ فلانٍ إذا برَّصه " . ويمكن أن نجد صلة بين التوليع بمعنى الإشعال والتوليع بمعنى انتشار البرص في الجسد بجامع البياض الشديد في كل . على أنه قد ورد في معجم اللسان أن التوليع استطالة البلق ، البلق حجر باليمن يضييء ما وراءه ، ومن هنا قالوا وَلَع المصباح أي أضاءه كما يشف البلق عما وراءه ، ثم اتسعوا في دلالة الكلمة على الإشعال لأنه يضييء ، فقالوا وَلَع بمعنى أشعل

المِشْوَار (*)

ترى اللجنة إجازة استعمال لفظ (المشوار) في معنى المسافة
يقطعها الشخص من موضع لآخر نقلاً من استعماله الأصلي إلى الإنسان،
وكذلك ترى اللجنة إجازة الفعل (مَشَوْر) من (مشوار) بمعنى حمل
الشخص على السير مراراً .

(*) ووفق عليه في الدورة الخامسة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " المشوار " ذكر أنه لا يوجد في المعاجم المشوار بمعنى
المسافة التي يقطعها شخص من موضع لآخر . غير أن فيها " شار الشخص الفرس " إذا أجراه مسافة أمام
المشتري ليرى مدى سرعته وتقدمه ، وتسمى المسافة التي يجري فيها الفرس عند البيع مشواراً بكسر الميم .
— وفيما يلي بحث بعنوان " المشوار " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

المِشْوَار

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تستعمل العامة كلمة (المشوار) بمعنى المسافة يقطعها شخص من موضع لآخر . ولا يوجد هذا المعنى في المعاجم اللغوية ، غير أن فيها (شار الشخصُ الفرسَ) إذا أجراه مسافة أمام المشتري ليُرى مدى سرعته وتقدمه ، وتسمى المسافة التي يجري فيها الفرس عند البيع مشواراً بكسر الميم، ونقل هذا الاستعمال مع الدواب إلى استعماله مع الإنسان، فيقال مشى خالد مشواراً قصيراً أو طويلاً واشتقت العامة من كلمة مشوار الفعل (مَشَوْرَ) فيقولون مشور الحسنُ حسيناً إذا جعله يذهب ويجيء مراراً . وواضح من كل ما سبق أن كلمة مِشْوَار عربية سائغة .

هِدْمَةٌ - هَدُومٌ (*)

ترى اللجنة إجازة استخدام (هِدْمَةٌ وهدوم) للدلالة على ما يلبسه الإنسان بوجه عام قديماً كان أو جديداً توسعاً في دلالة كلمة (هدم) .

(*) ووفق عليه في الدورة الخامسة والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " هِدْمَةٌ " ذكر فيها أنه جاء في المعجم الوسيط : " الهدمة :

الثوب الخلق . الجمع هدم ، وقد ورد في الشعر القديم لأوس بن حجر كما ورد أيضاً لذي الرمة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " هِدْمَةٌ - هدم " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

هَدْمَةٌ - هَدُومٌ

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

كثيراً ما يتردد على ألسنة الناس استعمال كلمة " هَدْمَةٌ " وجمعها " هَدُومٌ " للدلالة على ما يلبسه الإنسان أو ما يحتفظ به من ثياب بوجه عام . وهذا استعمال صحيح له أصل في العربية إذ جاء في المعجم الوسيط (الهَدْمَةُ : الثوب الخلق . والجمع هَدُومٌ) ، فكأن العامة بذلك توسعت في الدلالة لكلمة هدمة فأطلقوها على كل ثوب خلق أو غير خلق ، وقد ورد في الشعر القديم لأوس بن حجر :

وَذَاتُ هَدْمٍ عَارٍ نَوَاشِرُهَا

تُصْنَفُ بِالمَاءِ تَوَلُّبًا جَدْعًا

وبذلك تكون كلمة هَدْمَةٌ وجمعها هَدُومٌ في المعنى المشار إليه صحيحة ، وسائغ استعمالها في التوظيف العام والخاص . كما ورد أيضاً لذي الرُّمَّة :

عليه زاد وأهدام وأخفية

قد كاد يستلّها عن ظهره الحِقْبُ

عَزَمَهُ - عَزَمَ عَلَيْهِ (*)

تري اللّجنة إجازة أسلوب (عَزَمَهُ وعَزَمَ عليه) بمعنى دعاه إلى الطعام ونحوه من باب تخصيص الدلالة ، ويقابله قولهم في المغرب عرض عليه عراضة بالمعنى نفسه .

(*) ووفق عليه في الدورة الخامسة والستين .

-- وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

-- كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان "عَزَمَهُ - عَزَمَ عليه " بمعنى دعاه إلى الطعام ونحوه .

-- وفيما يلي بحث بعنوان " عَزَمَهُ - عَزَمَ عليه " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

عَزَمَهُ - عَزَمَ عَلَيْهِ

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

كثيراً ما يتردد على الألسنة استعمال (عَزَمَهُ وَعَزَمَ عَلَيْهِ)
بمعنى دعاه إلى طعام أونحوه . وهذا استعمال صحيح إذ إن له
أساساً في اللغة ؛ فقد جاء في المعجم الوسيط (عَزَمَ عَلَى فلان :
أمره وشدّد عليه و — : أقسم) .

فكانهم خصصوا دلالة هذا اللفظ في معنى الدعوة إلى الطعام
ونحوها ، كما توسعوا في دلالة توظيف الكلمة فنقلوها من اللزوم إلى
التعدى وهذا جائز في أصول العربية . ويفال به ما يشيع في المغرب
العربيّ من قولهم : " عرض عليه عراضة بالمعنى نفسه "

القسم الثاني
صيف عربية

الحنايا ، والثنايا ، وخطيبة ، وملىء ، ومزيج ، وعديد ، ورهيب ، وعديم (*)

يستعمل المعاصرون الحنايا بمعنى الأحناء والضلوع بمفردها حنية،
والثنايا بمعنى الأثناء والمثاني بمفردها ثنية ، كما يستعملون خطيبة بمعنى
مخطوبة ، وملئًا بمعنى مملوء ، ومزيجا بمعنى ممزوج ، وعديدا بمعنى ذي
عدد ، ورهيبا بمعنى مرهوب ، وعديما بمعنى معدوم .
ولم ترد هذه الكلمات في أمهات المعاجم بصيغة فاعل للدلالة على
المفعول ، بيد أنه يمكن توجيه الحنايا بمعنى الأحناء باعتبارها جمعا لحنية
بمعنى محنية ، والثنايا باعتبارها جمعا لثنية بمعنى مثنية .
وكذلك وردت رهيب في إحدى قصائد المفضليات ، واستعملت عديد
في مقدمة اللسان والمخصص كما وردت ملئ في شعر إبراهيم الصولي إذ
قال:

وملئ من مساو جمة هو مأواها وعنه تصدر
ولما كانت هذه الجموع مفردها فعيلة بمعنى مفعولة ولما كان النحاة
يجيزون تحويل فاعل إلى مفعول ، إما على أنه قياس ، وإما على أنه غالب كثير .
ولما كانت هذه الكلمات التي مفردها فعيلة لم يرد منها على هذه الصيغة
ما هو بمعنى فاعل ، مما يمنع استعمالها بمعنى مفعول . فلذلك ترى اللجنة أنه
لا مانع من إجازة هذه الكلمات بدلالاتها المتداولة ، لانطباقها على ضابط
صرفي مذكور .

(*) ووفق عليه في الدورة الخمسين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ محمد شوقي أمين بحثا بعنوان "عشر كلمات على صيغة فاعل بمعنى مفعول في محدث الاستعمال"
وذكر أن الكلمات: " الخصائص ومفردها خصيصة ، والحنايا ومفردها حنية ، والثنايا ومفردها ثنية ، وخطيبة ،
وملئ ، ووفير ، ومزيج ، وعديد ، ورهيب ، وعديم " — استعملت في لغة العصر ولم ترد في أمهات المعجمات .
— تدارست اللجنة البحث واستبعدت كلمتي خصيصة لأنها ليست بمعنى مخصوصة ، وإنما بمعنى خاصة ، ووفير
لأنها صفة مشبهة من وفر .
— وفيما يلي بحث بعنوان "عشر كلمات على صيغة فاعل بمعنى مفعول في محدث الاستعمال" للأستاذ محمد
شوقي أمين .

عشر كلمات على صيغة فاعل بمعنى مفعول
في محدث الاستعمال : الخصائص ، الحنايا ، الثنايا ؛ خطيبة ،
مليء ، وفير ، مزيج ، عديد ، رهيب ، عديم

للأستاذ محمد شوقي أمين

ألفت لغة العصر استعمال كلمات عشر وترجع في صوغها إلى بناء
فاعل ، للدلالة على المفعول وليست هذه الكلمات فيما حوت أمهات المعجمات
وتلك سياقتها في قسمين :

الأول : ثلاثة جموع مفرداتها على القطع بناء فعيلة ، وهي : الخصائص
بمعنى الخواص والظواهر ، والحنايا بمعنى الأبناء والضلوع ، الثنايا بمعنى
الأنثاء والمثاني ، ولا يجوز الخلاف على أن مفرداتها : خصيصة ، وحنية ، وثنية .
والآخر : سبعة مفردات وزنها فعيلة أو فاعل ، وهي : خطيبة بمعنى
مخطوبة ، ومليء بمعنى مملوء ، ووفير بمعنى موفور ، ومزيج بمعنى
ممزوج وعديد بمعنى ذي عدد ، ورهيب بمعنى مرهوب ، وعديم بمعنى
معدوم .

ولابد من الإشارة إلى أن جمع " الخصائص " مستعمل منذ زمن بعيد ،
وإن لم يرد في معجم قديم ، وكذلك لم يرد مفردة " خصيصة " . وإن
مفرد " رهيب " ورد في إحدى القصائد المفضليات " وفي نص سجله معجم "
دوزي " وأن مفرد " عديد " استعمل في مقدمة " اللسان " و " المخصص " و " الصحاح "
فيما أذكر ، وإن مفرد " مليء " جاء في شعر " إبراهيم الصولي " إذ قال :

وملئ من مساو جمة هو مأواها وعنه تصدر

كذلك يجدر التنبيه إلى أن توجيه " الخصائص " بمعنى الخواص
لا يتحقق إلا باعتبارها جمع خصيصة بمعنى مخصصة ، وأن توجيه
" الحنايا " بمعنى الأبناء لا يتحقق أيضا إلا باعتبارها جمع " حنية

بمعنى محنية ، وأن توجيه " الثنايا " بمعنى الأثناء لا يتحقق هو الآخر إلا باعتبارها جمع " ثنية " بمعنى مثنية .

فكيف يعالج النقد اللغوي تصويب تلك الكلمات العشر ، حتى تأذن لها الفصحى في الانتساب إلى الصواب ؟. يخيل إلي أن هذه الكلمات العشر ثلاثية الأصول ، وأنها واقعة على مفعولاتها، فاسم المفعول منها قياسه زنة مفعول ، فهل يحل محله بناء "فعل" سواء على الابتداء أو على التحويل ؟

دونك من النقول ، موجز المقول :

أ-ينوب في الدلالة ؛ العمل عن مفعول بكثرة فعل ، وليس ذلك مقبوسا ، خلافا لبعضهم .

ب-مجيء فعل بمعنى مفعول ، كثير في لسان العرب ، وعلى كثرتة لا إجماع على القياس عليه .

ج-زعم بعضهم أنه مقبوس في كل فعل ليس له فعل بمعنى فاعل، فإن كان لم ينب عن مفعول قياسا .

د-من أمثلة ما لا يجاء منه بفعل بمعنى مفعول : قدير ، ونصير ، وعليم ، وحفيظ ، ورحيم .

هـ-علة امتناع فعل بمعنى مفعول فيما جاء منه فعل بمعنى فاعل، هو خوف اللبس من حيث إن دلالة الفاعلية تقابل دلالة المفعولية ، فإن دل عليهما بصيغة واحدة ، لم يؤمن الخلط والالتباس بينهما .

هذه الكلمات العشر نستطيع أن نضيفها إلى ماسمع عن العرب بكثرة ؛ من استخدام فعل بمعنى مفعول ، ففي كلمات تجاوز جهد الإحصاء . ومما يشفع لهذه الكلمات العشر أنها طليقة من ذلك القيد الحائل

قيد مجيئها بمعنى فاعل . ولقد يسعنا ما وسع بعض أئمة النحاة من اعتبار ذلك قياسا لا حرج فيه. ولكن حسبنا أن نقف عند حدود الترخص في استعمال تلك الكلمات، إذ دارت بها الأقلام كل مدار، ولها فيما ذهب إليه جمع من النحاة جليل اعتبار .

لحوق التاء بالأسماء في: اللوحة ، النجمة ، الوجهة ، الفرخة ، الطاسة (*)

من أشيع الكلمات في لغتنا المعاصرة هذه الأسماء : " اللوحة ، النجمة ، الوجهة ، الفرخة ، الطاسة " . ويعترض على هذه الكلمات بأنها غير مسموعة ، وأنها أسماء دخلت عليها التاء التي لا تدخل قياسا إلا على الصفات . وترى اللجنة قبولها على أن التاء فيها للدلالة على الوحدة أو لتأكيدها ، وفي مسموع اللغة كثير من الأسماء ذوات التاء وقد سبق للمجمع أن أقر دخول تاء الوحدة على المصادر بلفظها بإطلاق " .

(*) ووفق عليه في الدورة الثانية والخمسين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ محمد شوقي أمين مذكرة بعنوان " إجازة لحوق التاء بالأسماء في تعبيرات معاصرة " ذكر بأنه يأنس المعاصرون أن يلحقوا التاء بكلمات مذكرة وهي أسماء للإفصاح عن الوحدة ، والإيضاح للتخصيص . وقد سلف بحث إلحاق التاء بالمصادر على لفظها المزيد لإفادة المرة أو الوحدة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " إجازة لحوق التاء بالأسماء في تعبيرات معاصرة " للأستاذ محمد شوقي أمين .

إجازة لحوق التاء بالأسماء في اللوحة ، الوجهة ، النجمة ، الفرخة ، الطاسة .

للأستاذ محمد شوقي أمين

١- يأنس المعاصرون بأن يلحقوا التاء بكلمات مذكورة ، وهى
أسماء ، وأشهر هذه الكلمات أو الأسماء :اللوحة - الوجهة - النجمة -
الفرخة - الطاسة .والنقد اللغوي يتصدى لأمثال تلك الكلمات ، بمقولة أن
التاء لحوقها للصفات مقيس أو غالب ، ولحوقها للأسماء قليل أو نادر .

٢- والحق أن الجنوح إلى إلحاق التاء بالأسماء المذكورة ، لا عن
جهالة بصورة التذكير ،بل هو للإفصاح عن الوحدة ، والإيضاح
للتخصيص.فلحوق تاء الوحدة أؤكد في الدلالة ،وأقصد إلى تعيين المراد .

٣- وقد سلف لنا بحث إلحاق التاء بالمصادر على لفظها المزيد ،
لإفادة المرة أو الوحدة ، وأقر مجمعا الموقر ذلك فيما أقر من قضايا اللغة
وأوضاعها . وفيما أذكر أن كلمة (كوكب) ، وهى اسم مذكر ، وردت
كذلك " كوكبة " بالتأنيث ، وليست وحدها فيما سمع من الأسماء مذكورا ،
وسمع مؤنث أيضا بالتاء .

٤- وإذا كان ذلك كذلك فالرأى أن نجيز ما يشيع من الأسماء
داخلا عليه تاء الوحدة لغرض بلاغي ، زيادة على القليل الوارد منه في
الفصيح ، وحملا على دخول تاء الوحدة في المصدر على لفظه غير
المجرد .

أفعال مبنية للمجهول و المعلوم بدلالة واحدة (*)

لأستاذ الدكتور شوقي ضيف

شاعت في كتب النحاة و اللغويين أفعال مبنية للمجهول بحيث يُظن أنها لم ترد عن العرب مبنية للمعلوم ، وأول من أشار إلى ذلك سيبويه ، إذ عقد في كتابه بابا بعنوان : " ماجاء فُعِلَ منه على غير فَعَلْتُهُ " . وفيه يذكر أن أفعال : " جُنَّ وُسْلٌ وَزُكِمَ وَوَرِدَ " جاءت على : " جَنَنْتُهُ وَسَلَّتُهُ " وإن لم يستعمل في الكلام . فإذا قالوا : " جُنَّ وُسْلٌ " فإنما يقولون " جُعِلَ فيه الجنون و السِّل " ، وإذا قالوا " جُنِنْتَ " فكأنهم قالوا جُعِلَ فيك الجنون . وهو يجعل لهذه الأفعال الأربعة أصلا مبنيا للمعلوم لم تستعمله العرب . وظلَّ النحاة واللغويون يضيفون إلى أفعال سيبويه أفعالا أخرى لم ترد مبنية للمعلوم ، ويذكر السيوطي منها في كتابه " المزهَر " طائفة غير قليلة . ومن يرجع إلى معاجم اللغة يجد العرب استعملوا أصلها المبني للمعلوم بجانب صيغته المبنية للمجهول ، ونكتفي بعرض ستة عشر فعلا منها هي :

(*) ووفق عليها في الدورة الستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— شاعت أفعال مبنية للمجهول يُظن أنها لم ترد مبنية للمعلوم . وبالرجوع إلى المعاجم نجد أنها استعملت مبنية للمعلوم بجانب صيغتها المبنية للمجهول واكتفت اللجنة بعرض ستة عشر فعلا منها .

١- أهل : أهل

في الصباح للجوهري لا يقال : أهل الهلال أي طلع ، إنما يقال
أهل وفي اللسان : يقال : أهل الهلال وأهل على مالم يسم فاعله ، وفي
الأفعال للسرقسطي : أهل الهلال : طلع وأهل الهلال أيضا بفتح الهمزة .

٢- بهت : بهت

استخدم القرآن الصيغة المبنيّة للمجهول في قوله تعالى:
﴿فبهت الذي كفر﴾ أي دهش ولزمته الحجة ، وحكى الأخفش
الأوسط في قراءة الآية قراءة أخرى بالبناء للمعلوم : ﴿فبهت
الذي كفر﴾ بكسر الهاء . وفي الأفعال للسرقسطي : لغة القرآن :
﴿فبهت الذي كفر﴾ بالبناء للمجهول. وبهت وبهت جائزان أيضا.

٣- ثلج : ثلج

في المزهر : ثلج فؤاد الرجل بالبناء للمجهول ، وفي التاج : ثلجت
نفسى بالأمر وثلجت كفرح ونصر ثلوجا وثلجا إذا اطمأنت إليه وسكنت
ووثقت ، وفي اللسان : ثلجت نفسى بالشيء وثلجت اشتفت به واطمأنت
إليه وقيل سرت به .

٤- دفق الماء : دفق

في المزهر : دفق الماء ولا يقال دفق ، وفي اللسان : دفق الماء
دققا ودفوقا : انصبت ودفق الماء على مالم يسم فاعله وفي القرآن :
﴿من ماء دافق﴾ وفي المصباح دفق الماء من باب نصر : انصب بشده.

٥- دهش : دهش

في معجم اللسان لابن منظور : دهش ودهش دهشا فهو دهش ومدهوش ، واللغة العامية دهش على زنة فعل بكسر العين . وزاد السرقسطي : دهش بفتح الدال والهاء مثل قعد .

٦- أرتج عليه : رتج عليه

يقال أرتج عليه إذا استغلق عليه الكلام . وفي التاج للزبيدي : أرتج عليه ورتج عليه بزنة فرح كأرتج مأخوذ من الرتاج وهو الباب كأنما أطبق عليه كما يرتج الباب أي يغلق .

٧- زُهِىَ : زَهَا

قال ابن دريد في معجمه الجمهرة " إنه يقال في " زُهِىَ " أي تكبر ، زَهَا يزهو بنفس المعنى وأضاف أن العرب تقول : " ما أزهَاه " وفعل التعجب لا يشتق من فعل مبني للمجهول .

٨- شَغِفَ بالشيء : شَغِفَ بالشيء

في معجم اللسان : شَغِفَ بالشيء وعلى صيغة ما لم يسم فاعله أي أُوْلِعَ به ، وشَغِفَ بالشيء على صيغة الفاعل . وفي التاج للزبيدي : شَغِفَ به كفرح علق به ، وبه قرأ أبو الأشهب : (شَغِفَهَا حبا) بكسر الغين .

٩- عَقِمَتِ الْمَرْأَةُ : عَقِمَتِ الْمَرْأَةُ

يقال عَقِمَتِ الْمَرْأَةُ إِذَا لَمْ تَحْمِلْ فِيهِ عَقِيمٌ لَا تَلِدُ ، وَاقْتَصَرَ عَلَيْهَا صَاحِبُ الْجَوْهَرِيِّ . وَفِي اللِّسَانِ عَقِمَتِ كَفَرَحَ - وَزَادَ الزَّبِيدِيُّ فِي التَّاجِ : عَقِمَتِ مِثْلَ نَصَرَ .

١٠- عُنِيتُ بِالشَّيْءِ : عَنَيْتُ بِالشَّيْءِ

فِي مَعْجَمِ اللِّسَانِ : سَمِعَ عَنِ الْعَرَبِ عُنِيتُ بِالشَّيْءِ كَمَا سَمِعَ : عَنَيْتُ ، وَفِي الْحَدِيثِ النَّبَوِيِّ : "مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ" .

١١- غُبِنَ فِي الْبَيْعِ : غُبِنَ فِي الْبَيْعِ

اللِّسَانُ : غُبِنَ فِي الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ ، وَحُكِيَ مِثْلُ فَرِحَ وَقَعَدَ كَمَا فِي الْعَامِيَةِ الْمِصْرِيَّةِ .

١٢- أُغْرِيَ بِالشَّيْءِ : غَرِيَ بِالشَّيْءِ

يُقَالُ أُغْرِيَ بِالشَّيْءِ إِذَا أُوْلِعَ بِهِ . وَفِي مَعْجَمِ اللِّسَانِ يُقَالُ أَيْضًا غَرِيَ بِالشَّيْءِ مِثْلُ فَرِحَ يَغْرِى غَرَاءً وَغَرَاءً أَيْ أُوْلِعَ بِهِ .

١٣- اُمتُقِعَ لَوْنُهُ : اُمتُقِعَ لَوْنُهُ

فِي الْمَعْجَمِ : اُمتُقِعَ لَوْنُ الرَّجُلِ إِذَا تَغَيَّرَ . وَفِي كِتَابِ الْأَفْعَالِ لِلْسَّرْقِطِيِّ : اُمتُقِعَ لَوْنُ الرَّجُلِ بِفَتْحِ التَّاءِ إِذَا تَغَيَّرَ لَوْنُهُ .

١٤- نَتَجَتِ الحامل : نَتَجَتِ الحامل

يقال نَتَجَتِ الحامل إذا ولدت : والولد منتوج ، وبذلك تسمى الأشياء المستثمرة منتوجات لا منتجات وثار جدل كثير في العشرينيات من هذا القرن وبعدها حول فعل أنتج الذي استخدمه بعض الأدباء متعدياً ، إذ قيل إن أنتج فعل لازم بمعنى نتج تماماً ، غير أن السرقسطى في كتابه " الأفعال " : ذكر أن العرب تقول نَتَجَتِ الحامل وزن قعدت أي وضعت وولدت ، وبذلك يقال نَتَجَتِ الحامل بضم الأول و نَتَجَتِ بفتح ، وتصبح في قولهم أنتج هذا الشاعر ثلاثة دواوين سائغة سليمة .

١٥- هُرِعَ : هَرِعَ

في اللسان : هُرِعَ الرجل إذا أسرع في العدو أو السير ، وفي القرآن الكريم : ﴿ وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ ﴾ أي يسرعون إليه فزعين ، ويضيف ابن منظور أنه يقال هَرِعَ إليه كفرح إذا جرى وأسرع والعامية المصرية تستعمل الفعل مبنيًا للمعلوم غير أنها تفتح راءه .

١٦- أُولِعَ بالشيء : وَلِعَ بالشيء

في اللسان والتاج : يقال أُولِعَ بالشيء وولِعَ به ولَعاً وهو مَوْلَعٌ به إذا لجَّ فيه. وفي الأفعال للسرقسطى : وَلِعَ بالشيء يُولَعُ به وَلَعاً وولَوُعاً : أغرَى به والأكثر : أُولِعَ به . والعامية المصرية تتداول الفعل مبيناً للمعلوم .

وحرى بالمعجم الوسيط أن يثبت في طبعته المقبلة صيغ الأفعال الستة عشر المذكورة مبينة للمعلوم بجانب بنائها للمجهول .

أسماء فاعل لأفعال ثلاثية مع أفعال رباعية (*)

ينكر بعض اللغويين وجود أفعال ثلاثية اشتقت منها في اللغة أسماء بصيغة فاعل ، كما ينكرون وجود أسماء فاعل مشتقة من بعض أفعال رباعية مهموزة ، وليس ذلك صحيحا ، فبعضها مذكور في المعاجم كما هو واضح في البحث ، ومن ثم تقترح اللجنة القرار التالي :

أ- كلما وجدت صيغة فاعل في اللغة آذن ذلك بوجود فعلها الثلاثي .

ب- كلما وجد الفعل الرباعي المهموز آذن ذلك بوجود اسم الفاعل المشتق منه على قياسه المعروف

(*) ووفق عليه في الدورة الحادية والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " أسماء فاعل لأفعال ثلاثية مع أفعال رباعية " وذكر أنه غير صحيح ما قاله بعض النحاة واللغويين من إنكار وجود بعض أفعال ثلاثية اشتقت منها في اللغة أسماء بصيغة فاعل وبالمثل غير صحيح إنكارهم وجود أسماء فاعل مشتقة من بعض أفعال رباعية مهموزة .

— وفيما يلي بحث بعنوان " أسماء فاعل لأفعال ثلاثية مع أفعال رباعية " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف .

أسماء فاعل لأفعال ثلاثية مع أفعال رباعية

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

ينص بعض النحاة واللغويين على أسماء فاعل لأفعال ثلاثية قائلين إنها هي التي تستخدم في اللغة مع الأفعال الرباعية منكربين غالباً استخدام أفعالها الثلاثية ، من ذلك :

١- أَبْقَلَ النَّبْتُ: وذلك أول طلوعه واخضراره في الأرض فهو باقل، ويقول الجوهري في الصحاح : لم يقولوا مَبْقُل .

٢- أَعْشَبَتِ الْأَرْضُ إِذَا أَنْبَتَتِ الْعُشْبَاءَ وَهُوَ الْحَشَائِشُ الرُّطْبَاءُ، وفي معجم اللسان : " لا يقال في ماضيه إلا أعشبت الأرض فهي عاشبة " أي بإنكار الماضي الثلاثي وهو عشب واسم المفعول من أعشبت وهو معشبة.

٣- أَقْرَبَتِ الْإِبِلُ الْمَاءَ إِذَا طَلَبَتْ وَرَوَدَهَا لَهُ ، فهي قاربة ، وعن الأصمعي : أقرب القوم إذا أقربت إبلهم من الماء فهم قاربون ولا يقال مقربون .

٤- أَمْحَلَّتِ الْأَرْضُ : أَجْدَبَتْ مِنْ الْمَحِلِّ وَهُوَ الْجَدْبُ ، وفي اللسان أمحل البلدُ فهو مَاحِلٌ ولم يقولوا مُمَحِل .

٥- أَوْرَسَ الزَّرْعُ : أَصْفَرَ ، وفي الصحاح : " أَوْرَسَ الشَّجَرُ " أي أَصْفَرَ وَرْقَهُ ، فهو وارس ولا يقال مورش . وهو بذلك ينكر الفعل الثلاثي ورس كما ينكر اسم المفعول القياسي من أورش وهو مورش .

٦- أَوْرَقَ الشَّجَرُ إِذَا ظَهَرَ وَرْقُهُ ، ويقول السرقسطي : أَوْرَقَ الشَّجَرُ إِذَا نَبَتَ وَرْقُهُ ، فهو وارق ، وليس له فعل ثلاثي .

٧- أَيْفَعُ الْغَلَامُ : شَبَّ . وفي اللسان أَيْفَعُ فهو يَأْفَعُ عَلَى غير قياس، أي أن الكلمة اسم فاعل لفعل ثلاثي استخدمها العرب مع الفعل الرباعي : أَيْفَعُ، يقول : ولا يقال موقع

* * *

وإذا رجعنا إلى معاجم اللغة وجدناها تنص على الأفعال الثلاثية لكل هذه الأفعال كما تنص على اشتقاق اسم الفاعل من هذه الأفعال الرباعية ، وفيما يلي بيان ذلك :

١- في اللسان: بَقَلَ النَّبْتُ وَأَبْقَلَ: طَلَعَ، وفي كتاب الأفعال للسرقي: * بقل المكان وأبقل : أنبت البقل ، وإِذْنُ فَعِلْ بَقَلَ الثَّلَاثِي موجود بجانب أبقل . وعن السرقي واللسان : أَبْقَلَتِ الْأَرْضُ فَهِيَ مَبْقَلَةٌ ، وإِذْنُ فَاسْمُ الْفَاعِلِ مِنَ الثَّلَاثِي باقل موجود بجانب اسم الفاعل من الرباعي : مَبْقَلٌ . وقال ابن جني : مكان مَبْقَلٌ هو القياس من أَبْقَلُ ، وباقل أكثر في السماع والأول مسموع أيضا ، ومن شواهد قول داود بن أبي داود :
أَعَاشَنِي بَعْدَكَ وَادٍ مُبْقَلٌ أَكَلُ مِنْ حَوْذَانِهِ وَأَنْسَلُ
[والحوذانة نبات عشبي] .

وواضح أن في اللغة : بقل وباقل وأبقل ومبقل وليس بصحيح ما زعمه الجوهري مما ذكرناه آنفا .

- في كتاب الأفعال للسرقي: عَشَبَتِ الْأَرْضُ وَأَعَشَبَتْ: أَنْبَتَتِ الْعُشْبُ ، وإِذْنُ فَلَيْسَ بِصَحِيحٍ مَا قَالَهُ اللَّسَانُ مِنْ أَنَّهُ لَا يُقَالُ فِي مَاضِيهِ إِلَّا أَعَشَبَ ، وليس بصحيح أيضا أنه لا يقال في اسم فاعله إِلَّا عَاشَبَ ، لأن قياسه من الفعل الرباعي معشب، ونصر على ذلك المصباح المنير، فقال أعشبت الأرض ، فهي معشبة ، وإِذْنُ ففِي اللُّغَةِ عَشَبَ وَأَعَشَبَ وَعَاشَبَ وَمَعَشَبَ .

٣- ذكر الأصمعي أنه يقال : أقرب القوم في الليلة التي تصبح فيها
إبلهم على الماء طالبة له فهم قاربون ولا يقال مقربون ، وهو بذلك ينفى
الفعل الثلاثي وقياس اسم الفاعل من الفعل الرباعي أقرب . وعند
السرقسطي: قربت الإبل طلبته ، وبالمثل في اللسان : قربت الإبل
وأقربت ، فالفعل الثلاثي موجود في اللغة مع الفعل الرباعي وبالمثل قارب
من الثلاثي ومقرب من الرباعي وهو القياس .

٤- مر بنا ابن السكيت قال : أمحل البلد فهو ماحل أي مجذب ،
وقالوا: لم يقولوا ممحل وحكى ابن سيده : محلت الأرض وأمحلت فللفعل
الثلاثي موجود مع الفعل الرباعي ، وأيضا حكى ابن سيده أرض ممحلة
أي مجدبة ، وبذلك تكون الصيغ الأربع : محل — أمحل — ماحل —
ممحل موجودة في اللغة ، ويشهد للصيغة الأخيرة قول حسان بن ثابت :
إِذَا تَرَى رَأْسِي تَغَيَّرَ لَوْنُهُ شَمَطًا فَأَصْبَحَ كَالثَّغَامِ الْمُحْمَلِ
[والثغام : شجر أبيض الزهر والثمر]

٥- ذكر الجوهري — كما أسلفنا — أنه يقال أورس الشجر إذا
اصفر ورقه فهو وارس ولا يقال مورس ، وهو بذلك ينكر الفعل الثلاثي :
ورس كما ينكر صيغة اسم الفاعل من الفعل الرباعي ، وذكر السرقسطي
الفعلين معا ، فقال ورس الشجر وأورس إذا اصفر زهره . وفي اللسان :
حُكِيَ عَنْ أَبِي عَمْرٍو بْنِ الْعَلَاءِ وَرَسَ النَّبْتُ وَرُوسًا اخْضَرَ ، وَأَنْشَدَ :
فِي وَارِسٍ مِنَ النَّخِيلِ قَدْ ذَفِرَ
[وَذَفِرَ: كَثُرَ].

وإذن فالفعل الثلاثي روى في اللغة مثل الرباعي . وبالمثل رويت صيغة
اسم الفاعل من أورس ، ففي اللسان عن بعض الرواة الثقات أنه يقال
مورس ، ومن ذلك قول ابن هرمة :
وَكَأَنَّمَا خُضِبَتْ بِحَمْضٍ مُورِسٍ

ففي اللغة الفعلان ورس وأورس واسما الفاعل من الصيغتين الثلاثية والرباعية وارس ومورس .

٦-مر بنا أن السرقسطي قال : أورقت الشجر إذا نبت ورقه فهو وارق وليس له فعل ثلاثي وعن الأصمعي - كما في اللسان - ورق الشجر وأورق وبالألف أكثر . وعن أبي حنيفة : ورقت الشجرة وأورقت إذا ظهر ورقها تاما . وفي المصباح المنير أورق الشجر بالألف : خرج ورقه ، وقالوا ورق الشجر مثال وعد . والفعل الثلاثي - بذلك - مروي عن العرب مثل الفعل الرباعي ، واسم الفاعل منه وارق ومن الرباعي مورك بشهادة القياس

٧-في اللسان : أيفع الغلام إذا شبَّ فهو يافع على غير قياس ولا يقال موقع، ولم يذكر ابن منظور الفعل الثلاثي مما يؤذن بأنه غير مروي ، وذكره السرقسطي فقال : يفع الغلام شب لغة وأيفع : شب . وإذن فالفعل الثلاثي المشتق منه يافع مروي في اللغة . وأجاز الأزهري اسم الفاعل من الرباعي، فقال القياس موقع .

ويتضح مما تقدم أنه غير صحيح ما قاله بعض النحاة واللغويين من إنكار وجود بعض أفعال ثلاثية اشتقت منها في اللغة أسماء بصيغة فاعل، وبالمثل غير صحيح إنكارهم وجود أسماء فاعل مشتقة من بعض أفعال رباعية مهموزة ، ونجمل ما تقدم في قاعدتين هما :

١-كلما وجدت صيغة فاعل في اللغة وجد معها فعلها الثلاثي .

٢-كلما وجد الفعل الرباعي المهموز وجد معه اسم الفاعل المشتق منه .

وواضح أن ذلك ينقض ما ذكره بعض النحاة واللغويين من أنه يوجد في اللغة أفعال رباعية ليس لها اسم فاعل مشتق منها ، وأيضا قولهم إنه يوجد أسماء فاعل دون أفعالها الثلاثية .

باب أفعله فهو مفعول (*)

ليس صحيحا ما أنكره بعض النحاة واللغويين من اشتقاق صيغة اسم المفعول من الأفعال الرباعية المهموزة "مُفْعَل" لأنه اشتقاق قياسي مطرد في اللغة وأثبتته المعاجم مع الأفعال الرباعية التي ذكروها ، وأيضا ليس بصحيح ما أنكره من عدم مجيء الفعل الثلاثي مع ثبوت صيغة مفعول المشتقة قياسيا منه بشهادة ابن جني وما سجلته منها المعاجم في نفس الأفعال الرباعية المذكورة ، ومن ثم تقترح اللجنة القرار التالي:

أ - يطرد مع صيغة الفعل الرباعي أفعله اشتقاق اسم المفعول منها بصيغة مُفْعَل دون استثناء.

ب- تؤذن صيغة مفعول دائما بوجود فعلها الثلاثي المشتقة منه قياسيا .

(*) ووفق عليه في الدورة الحادية والستين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " باب أفعله فهو مفعول " ذكر أنه اختار عشرة أفعال متداولة عرضها على معاجم اللغة وبعض كتب النحو فوجدها تنص على فعلها الثلاثي وكذلك على صيغ اسم المفعول من الفعل الرباعي .

- وفيما يلي بحث بعنوان " باب أفعله فهو مفعول " للأستاذ الدكتور شوقي ضيف.

باب أفعله فهو مفعول

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

فتح اللغويون والنحاة بابا في كتبهم لما يقال فيه أفعله فهو مفعول
مثل : " أَجَنَّهُ اللهُ ، فهو مجنون " وينكرون مجيء الفعل الثلاثي "جن"
كما ينكرون مجيء صيغة اسم المفعول القياسي لفعل " أَجَنَّ " وهو " مُجَنَّنٌ "
ويفتح السيوطي في كتابه " المزهري في علوم اللغة وأنواعها " هذا
الباب ، ويستله بقول أبي عبيد القاسم بن سلام (المتوفى سنة ٢٢٤ للهجرة) :
" أَحَبَّهُ اللهُ فهو محبوب ، ومثله محزون ومجنون ومزكوم ومقرور ..
ومثله أرضه الله ، وأملأه الله ، وأضأده الله من الضؤدة .. وأحمه الله من
الحمى ، وأسله الله من السلال ، وأهمه الله من الهم ، وكل هذا يقال فيه
مفعول ولا يقال مُفْعَلٌ إلا حرف واحد ، وهو قول عنتره :

وَلَقَدْ نَزَلْتُ فَلَا تَظُنِّي غَيْرَهُ مِنيِّ بِمَنْزِلَةِ الْمُحَبِّ الْمُكْرَمِ

" ومن ذلك أبرزته فهو مبروز " . وأضاف السيوطي نقلا عن الجوهرى في
معجمه الصحاح أنبته الله فهو منبوت على غير قياس ، وأسعده الله فهو
مسعود ولا يقال مُسْعَدٌ .

وينقض ما ذهب إليه اللغويون والنحاة من أن الفعل الثلاثي لهذه
الصيغ التي تشتق قياسيا منه أن صيغة اسم المفعول : " مُفْعَلٌ " قياسيية
في الفعل الرباعي المهموز وهو قياس يطرد في جميع هذه الأفعال ، وقد
أثبتت المعاجم هذه الصيغة مع بعض الأفعال الرباعية التي ذكروها . أما
مجيء الفعل الثلاثي مع صيغة مفعول فيؤكد ابن جني بقوله في كتابه
الخصائص ٣٥٨/١ : " إذا جاء اسم المفعول فالفعل نفسه حاصِلٌ في

الكف " وإذن فمجيء اسم المفعول بصيغته القياسية من الفعل الثلاثي مع الأفعال الرباعية المذكورة يشهد - في رأى ابن جنى - بمجيء أفعاله الثلاثية . ومما يؤكد رأيه ويوثقه أن نجد معاجم اللغة تثبت لبعض هذه المفاعيل أفعالها الثلاثية مبنية للمعلوم تارة ، وتارة ثانية مبنية للمجهول ، وأيضا فقد تذكر مع هذه المفاعيل صيغا للتعجب ، والنحاة وفي مقدمتهم سيبويه يقولون : إن هذه الصيغ إنما تشتق في باب فعل التعجب من الأفعال الثلاثية .

ولما كان في الأفعال الرباعية المذكورة أنفا أفعال لا تتداولها العربية الآن فقد اخترت منها عشرة أفعال متداولة ، وعرضتها على معاجم اللغة وبعض كتب النحو فرأيتها تنص على فعلها الثلاثي غالبا وكذلك على صيغة اسم المفعول من الفعل الرباعي ، وفيما يلي بيان ذلك :

١- أبرز الكتاب فهو مبروز

تنص المعاجم على فعل " برز " المشتق منه مبروز ، وتقول إنه من باب قعد ومعناه ظهر ، ونص ابن منظور في لسان العرب والزبيدي في التاج أنه يقال " أبرز الشخص الكتاب إذا أخرجه أو نشره فهو مبروز ومبرز ، ومبروز شاذ على غير قياس " وإذن فصيغة اسم المفعول القياسية منه : " مبرز " مستعملة لغويا ، وغاية ما في الأمر أن العرب استخدمت أحيانا مع " مبرز صيغة مبروز المشتقة من الفعل الثلاثي فتارة تقول أبرز الكتاب فهو مبرز وتارة تقول برزه فهو مبروز .

٢- أجنه الناس فهو مجنون

يقول الجوهري في معجمه " الصحاح " : " جنن الرجال جنونا وأجنه الله فهو مجنون ولا تقل مجن " . ونقل ذلك عنه ابن منظور في

اللسان والزبيدي في التاج ولم يلتفتوا جميعا إلى أن وجود الفعل المبني للمجهول " جُنَّ " يقتضى وجود جَنَّ المبني للمعلوم لأنه متفرع عنه ويشهد لذلك أن السرقسطى في كتابه الأفعال روى : " جن الإنسان جنونا " ، وأثبت سيبويه صيغة التعجب فيه وأن العرب تقول " ما أجنه " تعجبا ، وكان حريا أن يلفته ذلك كما يلفت اللغويين إلى أنهم استخدموا فعله الثلاثي ، إذ اشترط في التعجب أن يصاغ من فعل ثلاثي ، أما " مجنون " التي منعها الجوهري وغيره من اللغويين فهي صيغة قياسية ولا مانع من استعمالها .

٣-أحبه الناس فهو محبوب

من قديم قال سيبويه : " حبيبته وأحببته " بمعنى واحد ونقلت ذلك عنه المعاجم، وإذن فالفعل الثلاثي المشتق منه محبوب مستعمل في اللغة مثل أحببته. ولاحظ القاسم بن سلام أن صيغة " محب " القياسية المشتقة من فعل أحببته استعملها العرب ، واستشهد على ذلك ببيت عنتره السالف، مما يؤكد أن العرب تقول أحبه الناس فهو مُحَبٌّ كما يقول عنتره، أو هو محبوب كما يقول اللغويون فالاستعمالان صحيحان .

٤-أحزنه الأمر فهو محزون

قال الأزهرى في معجمه : " حزن يتعدى في لغة قريش يقال حزنني الأمر يحزنني ، وفي لغة تميم أحزنني الأمر فهو مُحْزَنٌ ومُحْزَنٌ " . واللغة بذلك تستعمل الفعلين الثلاثي والرباعي وصيغتي اسم المفعول منهما ، وتابعت المعاجم به الصحاح واللسان والتاج والأزهرى

في ذلك وأنه يقال حزنه الأمر فهو محزون وأحزنه فهو محزن أو محزون .

٥- أحمه المرض فهو محموم

الحمى علة تحسر الجسم ، وفي الصحاح حم الرجل وأحمه الله فهو محموم . وهو من الشواذ يريد الجوهري أن صيغة محموم جاءت مع فعل رباعي ، وهي إنما تشتق مع الفعل الثلاثي ، وكأن لم يلتفت إلى فعل "حم" الثلاثي المبني للمجهول والتفت إليه ابن سيده قائلاً إن "محموما جاءت مع أفعل الرباعي لقولهم في المادة فعل أي حم" . ويقتضي القياس في اسم المفعول أن يصاغ من "أحمه الله" صيغة "محم" كما يشهد القياس .

٦- أزكمه الهواء فهو مزكوم

في الصحاح : أزكمه الله فهو مزكوم بُني على زكم "أي مثل قولهم في "محموم" أنه بُني على "حم" ، غير أن ابن منظور في لسان العرب والزبيدي في التاج أثبتا : "زكمه الله بجانب أزكمه" وإذن فمزكوم مشتقة من الفعل الثلاثي "زكمة" ونثبت بجانبها صيغة اسم المفعول القياسية للفعل "أزكم" وهي "مزكم" وبذلك يمكن أن نقول : "أزكمه الهواء فهو مزكوم أو مزكم"

٧- أسعده الله فهو مسعود

اتفقت المعاجم على أنه يقال سعه الله وأسعده ، مما يؤذن بأن صيغة المفعول من الفعل الأول مسعود ومن الفعل الثاني مسعد وأن لنا أن نقول سعه الله فهو مسعود وأسعده فهو مسعد ، غير أن الجوهري في معجمه الصحاح قال : "أسعده الله فهو مسعود ولا يقال مسعد وكأنهم استغنوا عنه بمسعود" . وردد قوله ابن منظور في اللسان والزبيدي في

التاج . والقاعدة القياسية لصيغة اسم المفعول من الفعل الرباعي : " أسعده الله " هي " مسعد " . ولا حرج في استعمالها أي حرج فيقال أسعده الله فهو مسعود كما يقول اللغويون أو فهو مسعد كما يشهد القياس .

٨-أسله المرض فهو مسلول

السل : داء يهزل ويضني وقد يقتل ، وسل الشخص أصابه مرض السل ، وفي الصحاح : " أسله الله فهو مسلول وهو من الشواذ " ونقل ذلك عنه ابن منظور في اللسان والزبيدي في التاج ، وكأنهم - بذلك - ينكرون مجيء صيغه اسم المفعول من الفعل الرباعي المهموز وهي " مُسلّ " وهي الصيغة القياسية ، ولا حرج في استعمالها مع فعلها : الرباعي : " أسله الله فهو مُسلّ أو مسلول " .

٩-أقره الهواء فهو مقررور

القر : البرد الشديد ، وفي اللسان قر يومنا برد ، وفي الصحاح : أقره الله من القر فهو مقررور على غير قياس إذ قياس اسم المفعول من الفعل الرباعي : " أقره " هو " مقر " وقال الجوهري وتابعه ابن منظور في اللسان والزبيدي في التاج أن صيغة اسم المفعول " مقررور " بنيت على " قُرَّ " الماضي المبني للمجهول أو بعبارة أخرى اشتقت منه وواضح أن صيغة " مقرر " هي اسم المفعول القياسي لفعل " أقر " ولذلك يجوز أن تستعمل معه ، فيقال " أقره الله فهو مقررور أو مقر "

١٠-أنبت الله الزرع فهو منبوت

نبت الزرع وأنبته الله ، وفي الصحاح : أنبته الله فهو منبوت على غير قياس ، وفسر ذلك الزبيدي قائلاً : إذ القياس في اسم المفعول من الفعل : أنبت إنما هو " منبت " لا منبوت المشتقة قياسياً من الفعل الثلاثي :

نبت. وكان ينبغي أن يقول الجوهرى والزبيدي وغيرهما من اللغويين أن صيغة مُنْبَت ليست ممنوعة مع الفعل الرباعي : أنبت لأنها الصيغة القياسية ، وغاية ما في الأمر أن العرب استخفوا صيغة منبوت ، فأكثرُوا من استعمالها مع أنبت ، كما استخفوا مصدر الفعل الثلاثي : نبت نباتا فأكثرُوا من استعماله مع أنبت بالقياس إلى مصدره : إنباتا ، وبذلك جاء القرآن في قول الله -جل شأنه عن السيدة مريم : ﴿ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا ﴾ ولم يقل إنباتا حسنا . ويمكن أن يقال ذلك في مقر ومسل ومسعد ومزكم ومحم ومجن إلى غير ذلك .

* * *

ويتضح مما ذكرنا أنه ليس بصحيح ما أنكره بعض النحاة واللغويين من اشتقاق صيغة اسم المفعول من الأفعال الرباعية المهموزة " مُفْعَل " لأنه اشتقاق قياسي مطرد في اللغة وأثبتته المعاجم مع الأفعال الرباعية المارة التي ذكروها ، وأيضاً ليس بصحيح ما أنكره من عدم مجيء الفعل الثلاثي مع ثبوت صيغة مفعول المشتقة قياساً منه بشهادة ابن جني وما سجلته منها المعاجم في نفس الأفعال الرباعية المذكورة . ولذلك أقترح :

١- يطرد مع صيغة الفعل الرباعي أفعل اشتقاق اسم المفعول منها بصيغة مُفْعَل دون استثناء.

٢- تؤذن صيغة مفعول دائماً بوجود فعلها الثلاثي المشتقة منه قياسياً .

مذ ومنذ مع الواو في استعمالات معاصرة (*)

يتردد على الألسنة وعلى الأقلام قولهم:

أ - منذ رحل وصورته لاتفارقني ، ومنذ أنا صغير والمرض يلاحقني .

ب - منذ التحق بالمدرسة ومايسعده شيء .

ج - منذ أن رحل وصورته لا تفارقني ، ومنذ أن الله خلقه وهو مريض .

وبعض النقاد يرى أن هذه الاستعمالات لا تجري على أسلوب العربية في التعبير ، فيرى بعضهم أن الواو فيها جميعا لا مكان لها في الكلام ، فهي مقحمة في غير مُقَحَّم ، ويرى أن وقوع ما النافية متوسطة في الاستعمال الثاني غير جائز عند البصريين ؛ لأن ما النافية لها الصدارة.

ويرى بعضهم أن وقوع المصدر المؤول بعدها غير وارد في المنقول عن العرب.

هذا ، ونحن نرى أن هذه الأساليب كلها سائغة ، فالواو في الأمثلة كلها زائدة - على رأى الكوفيين - وتأخير ما النافية في (ب) جائز على رأى الكوفيين أيضا، وقد أجاز ابن مالك وقوع المصدر الصريح والمؤول بعدهما .

(*) ووفق عليه في الدورة الحادية والستين .

- وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

- كتب الأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز مذكرة بعنوان " مذ ومنذ في استعمالات معاصرة " وذكر أن سيبويه صرح بأن مذ ومنذ ظرفان مضافان إلى الجملة أو أنهما مبتدآن ويقدر زمان مضاف إلى الجملة تكون خبرا عنهما - كما ذكر أن الواو رابطة للجملتين ومؤذنة بأن جملة تأخرت من تقديم ، وقد يسوغ الأسلوب على أن الواو زائدة . وذكر أيضا أن ابن مالك أجاز وقوع أن وأن المصدريين بعد مذ ومنذ .

- وفيما يلي بحث بعنوان " مذ ومنذ في استعمالات معاصرة " للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز .

مذ ومنذ في استعمالات معاصرة

للأستاذ الدكتور محمد حسن عبد العزيز

يتردد على الألسنة وعلى الأقلام قولهم :

أ- منذ رحل وصورته لا تفارقني ، ومنذ أنا صغير والمرض يلاحقني .

ب - منذ التحق بالمدرسة وما يسعده شيء .

ج - منذ أن رحل وصورته لا تفارقني ومنذ أن الله خلقه وهو مريض .

بعض النقاد يرى أن هذه الاستعمالات لا تجرى على أسلوب العربية في التعبير ، فيرى بعضهم أن الواو فيها جميعا لا مكان لها في الكلام، فهي مقحمة في غير مَقَحَم ، ويرى أن وقوع ما النافية متوسطة في الاستعمال الثاني غير جائز عند البصريين ؛ لأن ما النافية لها الصدارة . ويرى بعضهم أن وقوع المصدر المؤول بعدها غير وارد في المنقول عن العرب . هذا ، ونحن نرى أن هذه الأساليب كلها سائغة لا شبهة فيها ، أو بشيء قليل من التخريج مما يميل إليه المجمع في أمثاله .

١- مذ ومنذ :

يقول سيبويه: " وأما (مذ) فتكون ابتداءً غاية الأيام والأحيان كما كانت (من) فيما ذكرت لك ، ولا تدخل واحدة منهما على صاحبتهما ، وذلك قولك ما لقيته مذ يوم الجمعة إلى اليوم ، ومذ غدوة إلى الساعة ، وما لقيته مذ اليوم إلى ساعتك هذه ، فجعلت اليوم أول غايته ، فأجريت في بابها كما جرت (من) حيث قلت : من مكان كذا إلى مكان كذا " .

ولها استعمالات عديدة ليست مما نحن فيه ، وما نحن فيه أنه قد تليها الجملة .

يقول سيبويه : " ومما يضاف إلى الفعل أيضا قولك : ما رأيته منذ كان عندي ومنذ جاءني " ويقول المرادى : والحال الثالث : أن يليها جملة والكثير أن تكون فعلية ، كقول الفرزدق :

ما زالَ مُذْ عَقَدْتُ يَدَاهُ إِزَارَهُ فَدَنَا فَأَدْرَكَ خَمْسَةَ الْأَشْبَارِ

وقد تكون اسمية كقول الشاعر :

وما زلت محمولا على ضغينة ومُضْطَلَعِ الْأَضْغَانِ مَذْ أَنَا يَافِعِ

وفي ذلك مذهبان :

أحدهما : أن مذ ومنذ ظرفان مضافان إلى الجملة ، وصرح به سيبويه .

والثاني : أنهما مبتدآن ، ويقدر زمان مضاف إلى الجملة تكون خبرا عنهما ، وهو مذهب الأخفش ، ولا يدخلان عنده إلا على زمان ملفوظ به أو مقدر .

والمختار أن مذ ومنذ إن وليهما مرفوع أو جملة فهما ظرفان مضافان إلى الجملة، وإن وليهما مجرور فهما حرفان، وهذا اختيار ابن مالك في التسهيل.

٢- الواو للربط أو زائدة :

هذا ، والأمثلة المنقولة تجيء فيها منذ ومنذ متأخرتين ، وببدي أن الأمثلة المحدثه قد تتقدم فيهما فكأن المثال الأول معدول عن : صورته لا تفارقني منذ رحل ، وهكذا في بقية الأمثلة ، ولا (واو) فيها في هذه الحال فكأن الواو رابطة للجملتين ومؤذنة بأن جملتها قد تأخرت من تقديم.

وقد يسوغ الأسلوب أيضا على أن الواو زائدة، وقد أثبتتها الكوفيون ، كما يقول ابن هشام ، بيد أن هذا الوضع لا يشبه المواضع التي حملت عليها الزيادة ، ولا مانع من إضافة هذا الموضع الجديد .
٣- ما النافية:

ما النافية لها الصدر عند البصريين ، ولهذا يجيزون تأخرها كما في المثال (ب) بيد أن الكوفيين يجيزون تأخرها فليسعنا ما وسعهم .

٤- وقوع أن وأن المصدريتين بعد مذ ومنذ:

لم يرد في كتب النحو التي رجعنا إليها مثل هذا الاستعمال ، وليس ذلك حجة على منعه ، ولكن ابن مالك أجاز ذلك قياسا فقد قال : ويعامل المصدر المعين زمانه بعد مذ ومنذ معاملة الزمان المعين في الرفع والجر فيقال ما رأيت مذ قدوم زيد .. ، ثم يقول : وقد تقع أن وصلتها بعد مذ فيحكم لموضعها بما حكم للفظ المصدر ، لأنها مؤولة بمصدر ،، ولم يمثل ابن مالك، وقد تابعه الأشموني والسيوطي ومثلا لذلك بنحو " ما رأيت مذ أن الله خلقني "

ونقل السيوطي مجيء (إن) و (أن) بعد مذ ومنذ وقال : ويجوز الفتح والكسر .. بعد مذ ومنذ نحو ما رأيت مذ أو منذ إن الله خلقني ، وأجاز الأخفش الكسر ، وصححه ابن عصفور لأن مذ ومنذ يليها الجمل ، ومنعه بعضهم ، لأن الجملة بعدها بتأويل المصدر ، وصرح سيبويه وابن السراج بجواز الفتح ساكتين عن إجازة الكسر وامتناعه ، ولم يقل أحد بتعيين الكسر وامتناع الفتح ،،
وليس من بأس من قياس أن المصدرية على أن ، وبذلك تستقيم الاستعمالات المعاصرة .

قاعدة زيادة التاء المربوطة للدلالة على الجمع (*)

تري اللجنة تسويغ زيادة التاء المربوطة على بعض الكلمات الدالة على المفرد للدلالة على الجمع ؛ في مثل : المالكِ والمالِكِيَّة .

(*) ووفق عليه في الدورة الثالثة والستين.

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— كتب الأستاذ الدكتور شوقي ضيف مذكرة بعنوان " قاعدة زيادة التاء المربوطة على بعض الكلمات الدالة على المفرد للدلالة على الجمع " .

— وفيما يلي بحث بعنوان " قاعدة زيادة التاء المربوطة على بعض الكلمات الدالة على المفرد للدلالة على الجمع " للأستاذ الدكتور - شوقي ضيف .

قاعدة زيادة التاء المربوطة على بعض الكلمات الدالة على المفرد للدلالة على الجمع

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف

تُزاد التاء المربوطة على بعض الأسماء والكلمات الدالة على المفرد للدلالة على الجمع ؛ مثل : حطّاب وحطّابة ، وكثر ذلك في أسماء الفرق الصوفيّة والكلاميّة و المذاهب الفقهيّة ؛ مثل : الصوفيّة - الرفاعيّة - القادريّة - الشاذليّة ، ومثل : الجبريّة - القدريّة - الأشعريّة - المعتزليّة ، ومثل : الحنفيّة - المالكيّة - الشافعيّة - الحنبليّة .

وهذه القاعدة تستخدمها العاميّة كثيرا في عصرنا ، مثل : بحّارة - سريّحة - ترزّيّة - سمكريّة - فكّهانيّة - حانوتيّة - مسحراتيّة - سُروحيّة .

القسم الثالث
المستدرك على المعجمات

كلمات فصاح فانت المعجمات (*)

للأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي

١- رهيب

لفظة "رهيب" مما لم يرد في المعاجم ولكنها جاءت في شعر أبي ذؤيب الهذلي (- ٢٦ هـ)

بيض رهاب ريشهن مقزع

(٤٢٧ المفضليات)

[بيض رهاب : نصال رقاق مرهفة ، ورهاب جمع رهيب بمعنى مرهوب ، وجميع المعاجم لم تذكر هذا اللفظ المفرد] .

وتخريج ذلك صرفيا أنها محولة عن مفعول ، والتحويل كثير أو قياس .

٢- عزة بمعنى صعبة

وردت بهذا المعنى في شعر عبدة بن الطبيب ، وهو من المخضرمين :

وثنية من أمر قوم عزة فرجت يداي فكان فيها المطلع

(١٤٧ المفضليات)

وهي بهذا المعنى مما لم يرد في معاجم اللغة.

٣- مشهود بمعنى ممزوج بالشهد

وردت هذه اللفظة بهذا المعنى في شعر ربيعة بن مقروم الضبي ،

وهو من المخضرمين .

وباردا طيبا عذبا مقبله مخيفا نبتة بالظلم مشهودا

(٢١٣ المفضليات)

[وباردا : يريد الشاعر به ثغر حبيبته ، وكلما برد الثغر كان أطيب لريحه ،

الظلم : ماء الأسنان ، وإذا صفت الأسنان ورقت كان لها ظلم ، مشهودا : أي

كان طعمه طعم الشهد ، أو ممزوج بالشهد]

وهذا المشتق (مشهود) مما لم يذكر في المعاجم بهذا المعنى .

(*) ووفق عليه في الدورة الحادية والخمسين .

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع :

— عرض الأستاذ عبد السلام هارون أن بعض كتب التراث تحتوي على كلمات فصاح فانت المعجمات وقد عني باستخراجها والتنبيه عليها ويرى أن من الخير عرضها على المجمع لينظر فيها وليكون ذلك سبيلا إلى إدراج ما يقر منها في المعجمات اللغوية التي يصدرها المجمع وبذلك تأخذ حظها من التسجيل المعجمي كشأن غيرها من الكلام الفصاح . وهناك كلمات فصاح وردت في شعر المفضليات — تحقيق هارون — استخلصها الأستاذ الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي خبير اللجنة وهي : " رهيب ، وعزة ، ومشهود ، وقذيف ، وعنوة ، ورجل أنس ، وآل بمعنى سياسة ، ورجل بكمة ، والمعين ، واتنى ، وتجنره ، والنواهد " .

٤- قَذِيفَ بِمَعْنَى دَعَى النِّسَبَ

وردت هذه اللفظة بهذا المعنى في شعر لِسَبَّعِ بْنِ الْخَطِيمِ ، وهو جاهلي :

مِنْ غَيْرِمَا جُرِّمُ أَكُونُ جَنِيئُهُ فِيهِمْ ، وَلَا أَنَا إِنِ نُسِبْتُ قَذِيفُ
(٣٧٤ المفضليات)

واللفظة مما لم ترد في المعاجم بهذا المعنى .

٥- عَنُوة بِمَعْنَى جَهَارًا غَيْرَ خْتَلٍ

وردت بهذا المعنى في شعر لخراشة بن عمرو العبسي وهو جاهلي :

ونحن تركنا عنوة أم حاجب تجاوب نوحا ساهر الليل ثكلا
(٤٠٦ المفضليات)

[النوح : النساء النائحات ، الثكل جمع ثاكل وهي المرأة فقدت ولدها أو عزيزا عليها] .

ولفظ عنوة مما لم يرد في المعاجم بهذا المعنى .

٦- رَجُلٌ أَنَسٌ

ذوالإيناس ، ورد بهذا المعنى في شعر المرقش الأكبر :

وقدر ترى شمط الرجال عيالها لها قيم سهل الخليفة آنس
(٢٢٦ المفضليات)

[شمط جمع أشمط وهو ما خالط سواد رأسه الشيب ، عيالها : أي كأنهم عيال لها . قيم : قائم بشأنها ، آنس يستعمل في المؤنث فيقال : جارية آنسة إذا كانت طيبة النفس]

واستعمال هذا اللفظ (آنس) في المذكر صحيح قياسي ولكن لم تنص عليه المعاجم .

٧- آل بمعنى سياسة

هذه اللفظة استعملها الشَّنْفَرَى وهو جاهلي ، بهذا المعنى ، فقال
تَخَافُ عَلَيْنَا الْعَيْلَ إِنْ هِيَ أَكْثَرَتْ وَنَحْنُ جِيَاعٌ ، أَيَّ آلٍ تَأَلَّتْ
(١١٠ المفضليات)
[العَيْلُ : الفقر ؛ أَي آل تألت : أي سياسة ساست ؟ ، والآل : أصله الأول ،
قلبت الواو ألفا لسكونها بعد فتحة]
ولم يذكر في المعاجم بهذا المعنى .

٨- رجل بُكْمَةٌ أَي أبكم

وردت هذه اللفظة بهذا المعنى في شعر الجُمَيْحِ مُنْقِذِ بنِ الطَّمَّاحِ وهو جاهلي :
حَاشَى أَبَا ثَوْبَانَ إِنْ أَبَا ثَوْبَانَ لَيْسَ بِبُكْمَةٍ فَذَمَّ
(٣٦٧ المفضليات)
[أراد ببكمة : أبكم ؛ القدم : العيي عن الكلام في ثقل وقلة فهم]
وهذه اللفظة بهذا المعنى مما لم يرد في المعاجم .

٩- المعين بمعنى الأجير

هذه اللفظة بهذا المعنى وردت في شعر الْمُتَّقِبِ الْعَبْدِيِّ وهو جاهلي ،
يمدح عمرو بن هند ملك الحيرة :
كَأَنَّ نَفْيَ مَا تَنْفِي يَدَاهَا قِذَافٌ غَرِيبَةٌ بِيَدَيِّ مُعِينٍ
(٢٩١ المفضليات)

[شبه ما تنفي يدا الناقة من الحصى في سيرها بحجارة تقذف بها
ناقة غريبة أتت حوضاً غير حوضها لتشرب منه فرميت] .
ولفظ المعين في المعاجم بمعنى الظهير و المساعد على الأمر أي
المستعان به ، سئل الأصمعي : هل تعرف المعين بمعنى الأجير ؟ فقال : لا
أعرفه ، ولعلها لغة بحرانية ، يعنى لغة أهل البحرين . وتفسير المعين
بالأجير لم يذكر في المعاجم .

١٠- اتنى أي انثنى

وردت في الشعر الجاهلي بهذا المعنى ، قال جابر بن حنى التغلبي ، وهو جاهلي :

تناوله بالرمح ثم اتنى له فخر صريعا لليدين وللنم

(٢١٢ المفضليات)

[اتنى : أراد انثنى ، فأدغم النون في الثاء ، ثم أبدلها تاء ، قاله الأنباري ، وهو من نادر التصريف الذي لم يوجد له مثال ، والقياس في مثله أن يكون أصله اثثنى على وزن افتعل]
والعامية المصرية تستعمل هذه اللفظة بالمعنى المذكور .

١١- تحذره بمعنى أخذ حذره منه

ورد في شعر عبد المسيح بن عسلة ، وهو جاهلي :
لا ينفع الوحش منه أن تحذره

(٢٨٠ المفضليات)

[تحذره أصلها "تتحذره" مضارع "تحذر"]
وهذا الفعل ليس في المعاجم بل فيها "حذر" و"احتذر" .

١٢- النواهد بمعنى الدواهي جمع ناهدة

وردت هذه اللفظة بهذا المعنى في شعر مزرد بن ضرار الذبياني وهو جاهلي:

... وقد دلهنه بالنواهد

(٨٠ المفضليات)

[دلهنه : أزعجنه ؛ النواهد الدواهي]

وهذا مما لم يذكر في المعاجم .

إضافات لغوية (*)

تدارست اللجنة البحث المقدم من الأستاذ عبد السلام هارون بعنوان "إضافات لغوية" من كتاب البيان والتبيين . ورأت الموافقة على إضافة الألفاظ التالية إلى المعاجم اللغوية وعددها ثلاث وثلاثون :

- ١- الأُثمّ جمعاً لأُثمّ أو إثمّ بمعنى الإثم .
- ٢- الإياسة بمعنى اليأس .
- ٣- البُدْلة بمعنى الكثيرة التبدّل والتبديل .
- ٤- الجرار بمعنى عود يعرض في فم الفصيل .
- ٥- تجلَّبَ بمعنى يَبِسَ .
- ٦- الحتمات بمعنى الأحكام الواجبة .
- ٧- الحاكية بمعنى من يحسن التقليد .
- ٨، ٩- لا شاهم فتلاشوا ، بمعنى أفناهم .
- ١٠، ١١- محامد جمع مَحْمَدَ بمعنى الكثير الحمد ومشاتيم جمع مِشْتَامَ بمعنى الكثير الشتم .
- ١٢، ١٣- زَرَدَه بمعنى حملَه على الابتلاع - تَزَرَّدَ اللقمة ونحوها بمعنى ابتلعها .
- ١٤- السَّجاعة بمعنى صناعة السجع .
- ١٥- أظْلعه بمعنى جعله يطلع .
- ١٦- الغواص بمعنى القياس في التصريف .
- ١٧- انتَجَرَ بمعنى طلب إنجاز الشيء أو الوعد والوفاء به .

(*) ووفق عليها في الدورة الرابعة والخمسين

— وفيما يلي البيان الخاص بالموضوع

— كتب الأستاذ عبد السلام هارون مذكرة بعنوان "إضافات لغوية" وعددها ثلاث وثلاثون كلمة .

— وفيما يلي بحث بعنوان "إضافات لغوية من كتاب البيان والتبيين" للأستاذ عبد السلام هارون.

- ١٨ و ١٩- أبو العفاق بمعنى الذئب ، وأبو اليقظان بمعناه أيضا .
- ٢٠-الرسال بمعنى المراسلة .
- ٢١-التجريض بمعنى الغصص .
- ٢٢ و ٢٣-استجزى بمعنى استحق الجزاء - واستحري بمعنى كان حريا بذلك
- ٢٤-الحيالة مصدر لقولهم " حال الشيء بين الشيئين يحول "
- ٢٥ و ٢٦-راغث ، الرغاث - الرغاث بمعنى الرضاع
- ٢٧-ارتكضت الحامل بمعنى تحرك جنينها في بطنها وعظم .
- ٢٨-الزوار بمعنى السؤال .
- ٢٩-الشهير للسيف السلول من غمده .
- ٣٠-نحر ينحر بمعنى يكثر الذبح .
- ٣١ و ٣٢-الثاغرة بمعنى اللثة الحسنة الثغر- الثواغر جمع ثاغر وthaغرة .
- ٣٣-اعتقل بمعنى رضى بالعقل أي الدية .
-

إضافات لغوية من كتاب البيان والتبيين

للأستاذ عبد السلام هارون

١- الأثم ٢:٢٦٥

جاء في قول النابغة :

أحلام عاد وأجساد مطهرة
من المعقة والآفات والأثم
المعقة : العقوق . والأثم جمع لم يرد في المعاجم المتداولة ، والوارد فيها
(الأثم) على وزان سحاب ، وكذلك (الإثم) بالكسر على وزن كتاب ، وهذا
الضبط الأخير عن ثعلب . وفي الكتاب العزيز: ﴿ ومن يفعل ذلك يلق أثاما ﴾
قالوا في تفسيره : يلق جزاء الأثم بتقدير مضاف ، والأثم : الإثم ولم تنص
المعاجم على (الأثم) جمعا لأثم أو إثم
وبيت النابغة هذا شاهد على تسويغه جمعا للأثم بضبطيه ، كسحاب
وسحب ، وكتاب وكتب .

٢- الإياسة ٢:٨٦

جاء في كتاب عبد الله بن معاوية بن عبد الله بن جعفر ، وهو
في الحبس من سجنه إلى أبي مسلم صاحب الدعوة ما يلي :
" فإن علينا من سهك الحديد وثقله ، أذى شديدا ، مع معالجة الأغلال ،
وقلة رحمة العمال ، الذين تسهيلهم الغلظة ، وتيسيرهم الفظاظة ، وإيرادهم
علينا الغموم ، وتوجيههم إلينا الهموم ، زيارتهم الحراسة ، وبشارتهم الإياسة "
ولم أجد سنداً لهذه الكلمة (الإياسة) إلا هذه الرسالة . ومفهوم هذه الكلمة
هو اليأس . وأقرب كلمة إلى هذا اللفظ في المعاجم هو الياسة . وفي القاموس :
اليأس والياسة : القنوط . وفي اللسان : " والمصدر اليأس والياسة "
ومع أن مادة (يأس) يعترىها القلب فيقال ئيس وأيس نجد أن هذه الكلمة لم
ترد في إحدى هاتين المادتين .
وهذا النص شاهد على إضافة كلمة (الإياسة) إلى المعاجم اللغوية .

٣-البدلة ١٢٦:٢

جاء في خطبة قطري بن الفجاءة (٧٨-) في وصف الدنيا :
غرارة ضرارة ، خوانة غدارة ، حائلة زائلة ، نافذة بائدة ، أكالة غوالة
بدلة نقالة " .

والمراد بالبدلة الكثيرة التبدل والتبديل . والظاهر أن ضبطها على وزن
فعلة ، فإن هذا الوزن هو الخاص بالكثير الفعل للشيء ، كما في المخصص
(١٦ : ١٧١ — ١٧٢) ومنه : المسكة ، والرفضة ، والضحكة ، والهزأة ،
والخذلة ...

٤-الجرار ٢١٤:١

جاء في تفسيره لقول عمرو بن معد يكرب :
فلو أن قومي أطلقتنى رماحهم نطقت ، ولكن الرماح أجرت
الجرار عود يعرض في فم الفصيل ، أو يشق به لسانه لئلا يرضع . فيقول :
قومي لم يطعنوا بالرماح فأثنى عليهم ، ولكنهم فروا ، فأمسكت كالمجر الذي
في فمه الجرار .

والمعروف في المعاجم بمعناه هو (الخلال) كما في اللسان
(خلل) والمخصص ٣٢:٧

وهذا يؤذن بإضافة لفظ (الجرار) بهذا المعنى في مادة (جرر) من
المعاجم .

٥- تجلب ٣٧٦:١

جاء في تفسير الجاحظ لقول الحجاج : " لأقلعنك قلع الصمغة " ما يلي :
" لأن الصمغة اليابسة إذا قرفت عن الشجرة انقلعت انقلاع الجلبة . والأرض
لا تنشف الدم المسفوح ولا تمصه . فمتى جف الدم وتجلب لم تره أخذ من
الأرض شيئاً "

والمعروف في المعاجم : جلب الدم وأجلب : ييس . وقد ذكر اللفظ الأول منهما في القاموس واللسان ، على حين ذكر الثاني منهما في اللسان فقط ، وعلى هذا يضاف إلى المعاجم لفظ " تجلب الدم " بمعنى ييس .

٦- الحتمات ١ : ١٨١

جاء فيه قول أوس بن حجر في رثاء فضالة بن كعدة :
ألهى على حسن آلائه على الجابر الحى والحارب
ورقبته حتمات الملو ك بين السرادق والحاجب
ولم ترد الحتمة والحتمات في المعاجم . والذي فيها هو حتمت عليه الشيء : أوجبت ، وأن الحاتم : القاضي . وفسر المبرد الحتمات في كتابه التعازي والمراثي بقوله : " يقول إذا حتم عليه الملك في أمر يخافه أطاعه وأجابه " .

وقال أبو عبيد البكرى في اللآلي : " يقول : إذا حلف الملك على أمر حتم يحاذره رقاؤه وسهله حتى يرجع عنه (وانظر ديوان أوس بن حجر ص ١١) ، فبذلك يضاف إلى المعاجم لفظ (الحتمة ، والحتمات) بمعنى الأحكام الواجبة .

٧- الحاكية بمعنى من يحسن التقليد ١ : ٦٩

جاء فيه : " ومع هذا أنا نجد الحاكية من الناس يحكى ألفاظ سكان اليمن مع مخارج كلامهم ، لا يغادر من ذلك شيئا " .

والحاكية لم ترد في معجم من المعاجم . ولا ريب أن المراد به من يحكى كلام الناس ويفعل مثلهم في الحديث

ولفظ الحاكي قياسى مطرد ، ولكن استعماله منتهيا بالتاء ، وهي التي تسمى تاء المبالغة كالتاء التي لحقت (راوية) والتي لحقت (علامة) لتأكيد المبالغة (كما في الهمع ٢ : ١٧٠) أقول : إن هذا الاستعمال للحاكية لم يرد في المعاجم المتداولة .

وعلى هذا تضاف كلمة (الحاكية) بهذا المعنى إلى المعاجم .

٩،٨- لا شاهم فتلاشوا ١:١٤٠

هذا تعبير مولد قديم لم تسجله المعاجم ، وموضعه مادة (لشي) جاء في البيان حكاية عن بعض الخطباء يقول في خطبته :
" ثم إن الله عز وجل أنشأ الخلق وسواهم ، ومكن لهم لا شاهم فتلاشوا " .
ونحن نجد هذا التعبير ساريا على السنة المتكلمين إلى وقتنا هذا ، كما نسمع أيضا (التلاشي) . والذي في القاموس : " لشا : خس بعد رفعة " ومثله في اللسان . لكن مقتضى السياق في الخطبة أن لا شاهم هنا معناه أفناهم ، كأنه جعلهم كلا شيء . فهذا الفعل من المنحوت المولد ، كالسبحلة والحوقة . وعلى هذا يضاف هذان الفعلان ومصدرهما إلى المعاجم على أنهما من المنحوت المولد المتداول .

١١،١٠- محامد ومشاتيم ١:١٥٧

جاء فيه : " وأنشدني محمد بن زياد وهو الراوية المعروف بابن الأعرابي :

من نفر كلهم نكس دني محامد الرذل مشاتيم السري
والمراد بالمحامد هنا جمع محمد ، وهو كثير الحمد ، ومفعل من صيغ المبالغة عند سيبويه (٣: ٣٨٤) ، ولم ترد (محامد) بهذا المعنى في المعاجم . أما المعنى الذي وردت به ضمن نصوص المعاجم فهي المحامد بمعنى الخصال التي يحمد عليها المرء ، ومفردها محمدة ومحمدة ، إذ وردا في تاج العروس بمعنى الخصلة التي يحمد عليها .

وعلى هذا تضاف كلمة (المحمد) للرجل الكثير الحمد، وجمعه (محامد).

أما (المشاتيم) الواردة في البيت السابق ، فهي بلا ريب جمع (مشتام) بمعنى الكثير الشتم ، لأن مفعال صيغة مبالغة . ولم يأت في المعاجم من صيغ المبالغة إلا (شتامة) بمعنى الكثير الشتم .

وعلى هذا تضاف كلمة (مشاتيم) ومفردها مشتام بمعنى كثير الشتم .

١٢، ١٣-زردة فتزرد ١: ٣٧٤

جاء : "ومنهم - أي ممن سمى ببيت شعر قاله يزيد بن صرار التغلبي ، غلب على اسمه (المزرد) لقوله :

فقلت تزردها عبيد فأبني لدرد الموالى في السنين مزرد

فسمى المزرد " والبيت في صفة زبدة كما في المؤلف للآمدي (ص ١٩٠)
والدرد : جمع أدرد ودرداء ، وهو الذى ذهب أسنانه .

ونحن هنا أمام كلمتين لم تردا في المعاجم ، أما الأولى فهي تزرد
اللقمة بمعنى بلعها . والذي في المعاجم بمعناها هو زرد اللقمة .

وأما الثانية فهي (مزرد) المنبثقة عن كلمة ثالثة وهى زرده اللقمة بمعنى
حمله على ابتلاعها . وكلها من الزرد بمعنى الابتلاع .

وعلى هذا يضاف إلى المعاجم هذان الفعلان .

الأول : (زرده) بمعنى حمله على الابتلاع ، ومنه (المزرد)

والثانية : (تزرد) اللقمة ونحوها : ابتلعها .

١٤-السجاعة ١: ٣٠١

جاء فيه : " ذكر معاوية لابن الزبير بيعة يزيد فقال ابن الزبير :

" إني أناديك ولا أناجيك ، إن أخاك من صدقك ، فانظر قبل أن تقدم ، وتفكر

قبل أن تتدم ؛ فإن النظر قبل التقدم ، والتفكر قبل التندم " . فضحك معاوية ثم

قال : تعلمت أبا بكر السجاعة عند الكبر ! وإن في دون ما سجعت به على

أخيك مايكفيك . ثم أخذ بيده فأجلسه على السرير "

هذا المصدر من معنى السجع لم أجده في المعاجم المتداولة. أما قراءته

بكسر السين فعلى أنه من المصادر التي تدل على عمل وصناعة كما في

المخصص لابن سيده (١٤ : ١٣٦-١٣٧) كالعرافة والسياسة والتجارة

والنجارة والحياسة والقصابة والجزارة .

وقد ضبطت الكلمة في نسخة ممتازة جدا من البيان بفتح السين ، وهي نظيره الخطابة والكهانة والكفالة والرأسة .
وعلى هذا تضاف كلمة (السجاعة) بمعنى صناعة السجع ، بفتح السين وكسر ها .

١٥-أظله ٣١٠:٢

جاء في كتاب لقطرى بن الفجاءة (-٧٨) إلى الحجاج بن يوسف :
"فالحمد لله على ما أظهر من دينه ، وأظلع به أهل السفال ، وهدي به من الضلال "

ولم ترد أظلع في المعاجم المتداولة ، والذي فيها هو (ظلع) اللازم فقط من الظلع بمعنى الغمز في المشي والعرج ، كما وردت ظلع في معان أخرى .

وعلى هذا تضاف كلمة (أظله) : جعله يظلع .

١٦-الغواص ١٧٩:١

جاء في بيت من أبيات استشهد ببعضها صاحب اللسان في مادة (نشص) :

سل الخطباء هل سبحوا كسبحي بحور القول أو غاصوا مغاصي
لسانى بالنثير وبالقوافي وبالأسجاع أمهر في الغواص
و (الغواص) لم يرد في المعاجم المتداولة . والموجود فيها هو الغياص ذكره صاحب القاموس ، ولم يذكر في اللسان ، وهو القياس في التصريف .
وعلى ذلك تضاف كلمة (الغواص) إلى المعاجم قرينة لأخيها الغياص ، مع هذا الشاهد .

١٧-أنتجز ٣٠٢:٢

جاء في قول عائشة رضي الله عنها وقد قامت على قبر أبي بكر الصديق :

" فأنتجز من الله موعوده فيك بالصبر عنك ، وأستخلصه بالاستغفار لك "

وكذا ورد النص في جميع الأصول ، وكذا في العقد (٢:٢٤) والمعروف في كلامهم : (أتتجز) ، و (أستتجز) . وفي اللسان : " واستتجز العدة والحاجة وتتجزه إياها : سألته إنجازها " ، وعلى هذا يضاف إلى المعاجم لفظ (انتجز) بمعنى طلب إنجاز الشيء أو الوعد والوفاء به ، مع هذا الشاهد .

١٨، ١٩ - أبو العفاق بمعنى الذئب ، وأبو اليقظان بمعناه أيضا ١:١٥٧

أنشد الجاحظ عن محمد بن زياد ، المعروف بابن الأعرابي :

تمنى أبو العفاق عندي هجمة تسهل مأوى ليلها بالكلاكل

[والهجمة : القطعة من النوق فيها فحل]

والمراد بأبي العفاق هنا هو الذئب؛ لأنه يعفق، أي يسرع في العدو

أو لأنه ينام قليلا ثم يستيقظ ، يقال عفق فلان يعفق : نام قليلا ثم استيقظ ، أو لأنه يعفق الغنم تعفيقا، أي يردها عن وجوها.

ولم ترد هذه الكنية في المعاجم . وفي إحدى مخطوطات البيان ، وكذا في الحيوان (٦: ٤١٣) : " أبو اليقظان " ، وواضح أيضا أنه يراد به الذئب أيضا لأنه كما قال حميد بن ثور :

ينام بإحدى مقلتيه ويتقى الـ منايا بأخرى فهو يقظان هاجع

الحيوان (٦: ٤٦٧) . ولم ترد كنية أبي اليقظان بمعنى الذئب في معجم لکن وجدها كنية للديك في كل من القاموس (يقظ) والمرصع لابن الأثير (٣٤٩) وثمار القلوب للثعالبي (٢٥٣) ووجدتها كذلك في المرصع كنية للأفعى أيضا ، وقد فرق بين الكنيتين بأن جعل المجردة من أل (أبو يقظان) كنية للذئب والمحلاة بأل (أبو اليقظان) كنية للأفعى .

وعلى هذا يضاف إلى المعاجم :

١- (أبو العفاق) كنية للذئب

٢- (أبو اليقظان) كنية للذئب ، وللأفعى ، وللديك .

٢٠- الرسالة بمعنى المراسلة (١: ٣٧٢ / ٣: ٩ وديوان معن ٢٥)

أنشد الجاحظ قول معن بن أوس المزني :

ألا من مبلغ عني رسولا عبيد الله إذ عجل الرسالة

عجل : سبق . وفي الكتاب العزيز: ﴿ أعجلتم أمر ربكم ﴾

و (الرسالة) مصدر لم ينص عليه في المعاجم ، والذي فيها بدله هو

(المراسلة) مصدر راسله . والفعال قرين المفاعلة

وعلى ذلك يضاف هذا المصدر (الرسالة) إلى أخيه (المراسلة) في

نصوص المعاجم .

٢١- التجريض بمعنى الغصص ٤٦:٤

أنشد أبو عثمان لأبي الحويرث السحيمي يقوله لحمزة بن بيض

(-١٢٠)

حلفت بالله لى أن سوف تنصفنى فساغ فى الحلق ريق بعد تجريض

والتجريض لم يرد فى المعاجم المتداولة . والذي فيها هو (الجرض) ،

و(الجريض) ، وهما بمعنى الغصص بالريق .

والبيت شاهد على إضافة التجريض بمعنى الغصص إلى المعاجم .

٢٢، ٢٣- (استجزى) و (استحرى) ٣: ٣٧٢

جاء فى قول أبى جعفر المنصور فى شأن ابن هرمة : " وأقررتة وقد

استأهل الطرد ، وقربته وقد استجزى البعد " .

وفى بعض النسخ : " وقد استحرى البعد "

وكلا اللفظين لم ينص عليه فى المعاجم .

أما (استجزى) فالمراد استحق الجزاء .

وأما (استحرى) فالمراد به كان حريا بذلك

واللفظان حريان بذلك أن يضافا إلى المعاجم بما يدلان عليه .

٢٤-الحيالة ٩١:٤

جاء في قول أعرابية : " ما أحقَّ من ألبس العافية ، وأطيلت له النظرة، أن لا يعجزَ عن النظر لنفسه ، قبل الحلول بساحته "والحيالة بينه وبين نفسه " .

الحيالة هنا : مصدر لقولهم : حال الشيء بين الشيئين يحول . وليس في المعاجم من ذلك إلا حلت بينه وبين ما يريد حَوْلًا وحَوَّلًا والاسم منه الحَوْل والحيال .

وقول هذه الأعرابية شاهد على مصدر ثالث هو (الحيالة) . وهو جدير بأن يكون من المضافات إلى ألفاظ المعاجم .

٢٥،٢٦-راغث ، الرغاث ٢١١:٣

قال عليّ بن سليمان لرؤبة (-١٤٥) : " ما بقى من باهك يا أبا الجحاف ؟ قال : " يمتدُّ ولا يشتدُّ ، وأستعينُ بيدي ثم أورد ، وأطيلُ الظمَّ ثم أقصرُ " ، قال (رؤبة) : " ذاك الكبير، قال : لا ، ولكنه طولُ الرغاث " .

وجاء تفسير الرغاث في أعلى مخطوطة للبيان، وهى نسخة (هـ) " الرغاث:الرضاع،يقال رغثا إذا رضعها. ورغث الرجل بالرمح،إذا طعنه. كنى بطول الرغاث هنا عن كثرة الجماع ". ولم أجد الرغاث ولا راغث في معجم .

والنص شاهد لإدراج (راغث) ، و(الرغاث) إلى المعاجم .

٢٧-ارتكضت الحامل ٣٢٣:٣

أنشد الجاحظ لمكّي بن سودة البرجميّ :

فاستدخلتها ولا تدري بما فعلت حتى إذا ارتكضت جاءت بخاقان
[ارتكضت : تحرك جنينها فى بطنها . والمعروف مثل هذا : أركضت المرأة والدابة ، أى تحرك جنينها فى بطنها . وفي قول آخر : تحرك ولدها فى بطنها وعظم . ولم تنص المعاجم على ارتكضت].

والبيت شاهد لاستعمال ارتكضت المرأة:تحرك جنينها فى بطنها وعظم.

٢٨- الزوار بمعنى السؤال (في الحاشية) ٣: ٣٥٦

في حواشي تحقيق كتاب البيان (عن تاريخ بغداد ٢: ٦٧٨) أنه مما يؤثر عن الفضل بن يحيى البرمكي أن الزوار كانوا يسمون في عصره السؤال ، فقال الفضل لكرمه : " سموهم الزوار فلزمهم هذا الاسم. فهذه تسمية مولدة قديمة ترجع إلى ما قبل سنة ١٩٢ وهي سنة وفاة الفضل .

وكلمة الزوار لفظ عربي فصيح ، وفي اللسان : " ورجل زائر من قوم زور ، وزوار ، وزور ، الأخيرة اسم للجمع " . وكله من الزيارة .

وأما السؤال فهي جمع سائل بمعنى الفقير . وفي اللسان : " والفقير يسمى سائلا . وجمع السائل الفقير سؤال . وفي الحديث : " للسائل حق وإن جاء على فرس " . فهي كلمة فصيحة قديمة . وفي الكتاب العزيز : ﴿ للسائل والمحروم ﴾ وفيه أيضا ﴿ وأما السائل فلا تنهر ﴾ .

وعلى هذا يضاف إلى المعاجم هذا المعنى المولد القديم للزوار ، وهم السائلون الفقراء .

٢٩- الشهير للسيف المسلول من غمده ٣: ٢٧٣

جاء هذا النص : " ولما صاف قتيبة بن مسلم الترك ، وهاله أمرهم سأل عن محمد بن واسع وقال : انظروا ما يصنع ؟ فقالوا : هاهو ذاك في أقصى الميمنة ، جانحا على سية قوسه ينضنض بإصبعه نحو السماء : قال قتيبة : تلك الإصبع الفاردة أحب إلى من مائة ألف سيف شهير ، وسان طرير " . محمد بن واسع هذا أحد النساك العباد (توفي سنة ١٢٣) ، كما في تهذيب التهذيب وصفة الصفوة ٣: ١٩٠

[جانحا : مائلا معتمدا ، ينضنض : يحرك ، والفاردة : المنفردة والمتنحية ، والطرير : المحدد]

وفي اللسان أن الشهير والمشهور : الرجل المعروف المكان المذكور ، كما يقال رجل مشهور ومشهر ، وفي القاموس المحيط كذلك : الشهير

والمشهور : المعروف المكان المذكور ، والنبية. لكن المراد في هذا النص القديم هو السيف المسلول المنتضى من غمده وعلى هذا يضاف هذا المعنى لهذا اللفظ في المعاجم ، فيقال : " والسيف الشهير : المسلول من غمده .

٣٠- نحر ينحر بمعنى يكثر الذبح ٥٢:٤

أنشد الجاحظ قول الشاعر :

لمن جزر ينحرها سويد ألا يامر للمجد المضاع

كأنك قد سعيت بذمتيهم وكنت ثمال أيتام جياع

والمراد بالنتحير هنا هو كثرة النحر ، أي الذبح . ولم تنص المعاجم في هذا المعنى إلا على الفعل الثلاثي (نحر)

وبناء على ذلك يضاف إلى المعاجم هذه الصيغة فيقال : " ونحر الإبل ونحوها : أكثر فيها الذبح .

٣١،٣٢- الثاغرة والثواغر ٢٨٢:١

أنشد الجاحظ للكميت بن زيد :

وإذا ضحك عن العذا ب لنا المسفات الثواغر

كان التهلل بالتب سم لا القهاقه بالقرقر

[المسفات : اللثات التي قد أسفت بالكحل أو بالنؤور وهو النيلج ، وذلك أن تغرز بالإبرة ويذر عليها الكحل فيعلوها حوة ، أي سمرة . وهذا مستحسن عندهم مع بياض الثغر] .

وفي قول النابغة :

تجلو بقادمتي حمامة أيكة بردا أسف لثاته بالإثمد

[تجلو : تظهر وقادمتا الحمامة : ريشتان في مقدم الجناح ، شبه لون اللثتين بلونهما وهو السمرة ، والمراد بالثواغر هنا الحسان الثغر . والثغر: الأسنان، فقد وصف اللثات أنها ثواغر ، أي حسنة الثغر] .

وعلى هذا تضاف هاتان الكلمتان إلى المعاجم

١- الثاغرة : اللثة الحسنة الثغر ، أي الأسنان

٢- الثواغر : جمع ثاغر ثاغرة ، يقال فم ثاغر ولثة ثاغرة .

٣٣- اعتقل : رضى بالعقل ، أي الدية ٦٥:٣

جاء فيه : "وأخبرني الكلابي قال : قاتلت بنوعم لي بعضهم بعضا ، فجعل بعضهم ينضم إلى بعض لو اذا مني وليس لي في ذلك هجيرى إلا قولي :
قد جعلت تأوي إلى خمانها وكرسها العادي من أعطانها
فلما طلبوا القصاص قلت : دونكم يابني عمى حقكم ، فأنا اللحم وأنتم
الشفرة ؛ " إن وهبتم شكرت ، وإن اعتقلتم عقلت ، وإن اقتصصتم صبرت " .
[قالت بنوعم لى ، مثل قوله تعالى : ﴿إلا الذى آمنى به بنو إسرائيل﴾ .
الهجيرى : العادة والدأب . والخمان : ردىء الشجر . والكرسى : أبوال
الإبل والغنم وأبعارها ، والعادي : القديم ، والأعطان : مبارك الإبل حول
الحياض] .

والمراد بلفظ (اعتقلتم) : رضيتم بالعقل أو طلبتموه ، والعقل : الدية
ولم ترد هذه الكلمة بهذا المعنى في المعاجم ، والذي فيها هو : اعتقل الراكب
الرمح جعله تحت فخذه وجعله مجرورا على الأرض وراءه ، واعتقل الشاة :
وضع رجلها بين ساقه وفخذه وحلبها . واعتقل الرجل : ثنى رجله فوضعها
على المورك . واعتقل الرجل صرعه الشغزية ، وهي أن يلوى رجله على
رجله .

وعلى هذا يضاف إلى المعاجم :

" اعتقل القوم : رضوا بالعقل أو طلبوه

أولا - فهرس الجزء الثالث

الصفحة	الموضوع	مستند
١	تقديم للأستاذ الدكتور شوقي ضيف	
	القسم الأول	
	الألفاظ والأساليب الحديثة	
٥	"التعبير"	-١
٩	"الإحصائي والأخصائي"	-٢
١٤	"الشفرة"	-٣
٢٢	"ملحظ ، وملحوظة ، وملاحظة"	-٤
٢٥	"التشخيص ، والأنسنة والتأنيث"	-٥
٣٣	"التركيز"	-٦
٣٥	"الالصق والالصق"	-٧
٣٩	"الخيارين والخيارات"	-٨
٤٣	"الحياد والتحيد"	-٩
٤٥	"طمع"	-١٠
٤٧	"المشبهون والمشتبهون"	-١١
٥٠	"المراي"	-١٢
٥٣	"تمشيط البقعة"	-١٣
٥٥	"الطابق"	-١٤
٥٧	"الررف"	-١٥
٥٩	"التحويل بمعنى التغيير"	-١٦
٦٣	"الأمن والأمان"	-١٧
٦٦	"المهمة"	-١٨
٦٩	"كافة"	-١٩
٧٨	"تسييس"	-٢٠
٨٠	"مصادقية"	-٢١
٨٢	"جبهوى"	-٢٢
٨٤	"تحجيم"	-٢٣
٨٦	"تغيا الشيء"	-٢٤
٨٨	"أراض رعوية"	-٢٥
٩٠	"تصحح الأرض الزراعية"	-٢٦
٩٢	"نفس الشيء"	-٢٧
٩٦	"تجريف الأرض"	-٢٨
٩٨	"الفرجة والمتفرج"	-٢٩
١٠٠	"التسول"	-٣٠
١٠٢	"القطاع"	-٣١
١٠٤	"القوطة"	-٣٢
١٠٦	"الشطب - التشطيط"	-٣٣
١٠٩	"نشل"	-٣٤
١١١	"اختلى به"	-٣٥
١١٢	"استعبط"	-٣٦
١١٣	"التآكل"	-٣٧
١١٤	"جرم فلانا"	-٣٨
١١٥	"حجم الإنتاج - حجم العمل"	-٣٩
١١٦	"نذر - يذخر"	-٤٠

الصفحة	الموضوع	مسلسل
١١٧	..... " راسب - تراسب "	-٤١
١١٨	..... " راسخ "	-٤٢
١١٩	..... " ليس ... بل "	-٤٣
١٢٤	..... " وإنما "	-٤٤
١٢٧	..... " سواء "	-٤٥
١٣١	..... " النقاهاة "	-٤٦
١٣٢	..... " عضد وتعصيد "	-٤٧
٢٣٣	..... " راضخ لأمره "	-٤٨
١٣٤	..... " الكلال "	-٤٩
١٣٥	..... " انطلى "	-٥٠
١٣٦	..... " أسفر عن "	-٥١
١٣٧	..... " متوعك "	-٥٢
١٣٨	..... " غافل "	-٥٣
١٣٩	..... " وقع المغنى "	-٥٤
١٤٠	..... " تجول ومتجول "	-٥٥
١٤١	..... " تكتم "	-٥٦
١٤٢	..... " السجم والانسجام "	-٥٧
١٤٣	..... " الحصاة "	-٥٨
١٤٤	..... " الإبهار والمبهر "	-٥٩
١٤٥	..... " الكسوف "	-٦٠
١٤٦	..... " الإعدام وعديم "	-٦١
١٤٧	..... " الرق "	-٦٢
١٤٨	..... " تأقلم "	-٦٣
١٥٠	..... " شوش "	-٦٤
١٥١	..... " رسملة "	-٦٥
١٥٢	..... " نخبة ، نخبوي "	-٦٦
١٥٣	..... " عامود وعمود "	-٦٧
١٥٥	..... " طقم وطاقم "	-٦٨
١٥٧	..... " التسييس واللاتسييس والتسويس "	-٦٩
١٥٩	..... " الخدمة "	-٧٠
١٦٠	..... " الخردة "	-٧١
١٦٢	..... " خم "	-٧٢
١٦٣	..... " الخناقة "	-٧٣
١٦٤	..... " دبس "	-٧٤
١٦٥	..... " درذب "	-٧٥
١٦٦	..... " الدرك "	-٧٦
١٦٧	..... " الددع "	-٧٧
١٦٨	..... " دغدغ "	-٧٨
١٦٩	..... " دكن "	-٧٩
١٧٠	..... " ررح "	-٨٠
١٧١	..... " رصرص "	-٨١
١٧٢	..... " رفت "	-٨٢
١٧٣	..... " المريلة "	-٨٣
١٧٤	..... " مملون ، وممتن ، وامتان "	-٨٤
١٧٧	..... " استقل الطائرة "	-٨٥
١٧٩	..... " استهتر فلان بفلان "	-٨٦
١٨٢	..... " طعام نيء ونى "	-٨٧
١٨٥	..... " تكملة مادة نغم "	-٨٨

الصفحة	الموضوع	مستند
١٨٨	"عَبْوَةٌ وَعَبْوَةٌ"	-٨٩
١٩١	"حَاسِبٌ ، وَحَاسِبٌ"	-٩٠
١٩٧	"مَا إِنْ ... حَتَّى"	-٩١
٢٠٠	"أَمَّا وَقَدْ فـ..."	-٩٢
٢٠٣	"زَيْدٌ - وَإِنْ قُلْ مَالُهُ - لَكِنَّهُ كَرِيمٌ ، أَوْ إِلَّا أَنَّهُ كَرِيمٌ" مِنْ أَسَالِيبِ حَذْفِ الْخَبَرِ	-٩٣
٢٠٩	"التَّوْبِيرُ"	-٩٤
٢١١	"مَحْشُوبِيَّةٌ"	-٩٥
٢١٣	"التَّحْضِيرُ"	-٩٦
٢١٥	"التَّخْصِصِيَّةُ وَالْخَصْنُصَةُ وَالْخَوَصَصَةُ"	-٩٧
٢١٨	"مَا خَالَ عَلَيْهِ كَذَا"	-٩٨
٢٢٠	"يُخَالِنِي"	-٩٩
٢٢٢	"دَوْلَنَةٌ"	-١٠٠
٢٢٤	"رُثُوشٌ"	-١٠١
٢٢٦	"التَّرْيِيفُ"	-١٠٢
٢٢٩	"مُشَاطِنَةٌ"	-١٠٣
٢٣١	"عَصْرَنَةٌ"	-١٠٤
٢٣٣	"عَوْلَمَةٌ"	-١٠٥
٢٣٥	"عَنْصَرَةٌ"	-١٠٦
٢٣٧	"التَّقْعِيلُ"	-١٠٧
٢٣٩	"التَّقْوِيجُ"	-١٠٨
٢٤١	"التَّقَاطُرُ"	-١٠٩
٢٤٣	"التَّقَى زَيْدٌ عَمْرًا"	-١١٠
٢٤٥	"خَذَ كَذَا وَإِلَّا كَذَا ، أَتَرِيدُ كَذَا وَإِلَّا كَذَا ؟"	-١١١
٢٤٧	"إِفَاعَلٌ فِي عِبَارَاتٍ كَثِيرَةٍ مُتَدَاوِلَةٌ"	-١١٢
٢٥٠	"وَدَّاهُ"	-١١٣
٢٥٢	"تَبَوَّأَ"	-١١٤
٢٥٤	"التَّيْبِيَّةُ"	-١١٥
٢٥٦	"جَرَجَرَ"	-١١٦
٢٥٨	"أَجَزَ"	-١١٧
٢٦٠	"الْحَرِيمُ"	-١١٨
٢٦٢	"خَرَّدَ"	-١١٩
٢٦٤	"خَضَّهَ"	-١٢٠
٢٦٦	"الْخِلْقَةُ"	-١٢١
٢٦٨	"أَوْبِرَالِي"	-١٢٢
٢٧٠	"بَرَطَمَ فَلَانٌ"	-١٢٣
٢٧٢	"إِجْرَاءٌ"	-١٢٤
٢٧٤	"الْجَوَقَةُ"	-١٢٥
٢٧٦	"مَحَلٌّ"	-١٢٦
٢٧٨	"تَمَحَوَّرَ وَمَصْدَرُهُ"	-١٢٧
٢٨١	"حَيٌّ" بِمَعْنَى جُزْءٍ مِنَ الْمَدِينَةِ	-١٢٨
٢٨٣	"اِحْتَصَمَ"	-١٢٩
٢٨٥	"خَطَرَ"	-١٣٠
٢٨٧	"إِخْطَارٌ"	-١٣١
٢٨٩	"تَخَاطَفَ الْقَوْمُ الشَّيْءَ"	-١٣٢
٢٩١	"الْخَوْتَةُ"	-١٣٣
٢٩٣	"مُدَاخَلَةٌ"	-١٣٤
٢٩٥	"الْقَوْلُ الْمُدْمَسُ"	-١٣٥
٢٩٧	"دَاخٌ وَالدَّوْخَةُ"	-١٣٦

الصفحة	الموضوع	مسلسل
٢٩٩	..... " رغبة "	١٣٧-
٣٠١	..... " الاسترخاء "	١٣٨-
٣٠٣	..... " الترشيذ "	١٣٩-
٣٠٥	..... " ترميد "	١٤٠-
٣٠٧	..... " زغرودة "	١٤١-
٣٠٩	..... " زوج فلان "	١٤٢-
٣١١	..... " التسرب "	١٤٣-
٣١٣	..... " تسريب "	١٤٤-
٣١٥	..... " مستند "	١٤٥-
٣١٧	..... " الساحة "	١٤٦-
٣١٩	..... " الشارع "	١٤٧-
٣٢١	..... " شطب الشيء "	١٤٨-
٣٢٣	..... " شطح - شطحات "	١٤٩-
٣٢٥	..... " الشاطر والشطارة "	١٥٠-
٣٢٧	..... " تمشيخ "	١٥١-
٣٢٩	..... " الصم "	١٥٢-
٣٣١	..... " ضبيب الفكرة "	١٥٣-
٣٣٣	..... " عطفة "	١٥٤-
٣٣٥	..... " معاكسة "	١٥٥-
٣٣٧	..... " علن الأمر "	١٥٦-
٣٣٩	..... " تعميم "	١٥٧-
٣٤١	..... " غشيم "	١٥٨-
٣٤٣	..... " فتفت الشيء "	١٥٩-
٣٤٦	..... " فضفض ما في نفسه "	١٦٠-
٣٤٨	..... " قرف "	١٦١-
٣٥٠	..... " تقزيم "	١٦٢-
٣٥٢	..... " المقتنيات "	١٦٣-
٣٥٤	..... " تقوقع "	١٦٤-
٣٥٦	..... " كهن الشيء "	١٦٥-
٣٥٨	..... " كيس الشيء "	١٦٦-
٣٦٠	..... " كن "	١٦٧-
٣٦٢	..... " لبخ واللبة "	١٦٨-
٣٦٤	..... " لحم واللحة "	١٦٩-
٣٦٦	..... " ميدان "	١٧٠-
٣٦٨	..... " يتقصص "	١٧١-
٣٧٠	..... " التهميش "	١٧٢-
٣٧٢	..... " المستودع "	١٧٣-
٣٧٤	..... " التواشج "	١٧٤-
٣٧٦	..... " النمذجة "	١٧٥-
٣٧٨	..... " صنف المكان "	١٧٦-
٣٨٠	..... " لبس ثوبا بشوكتة - بشوكه "	١٧٧-
٣٨٢	..... " البرمجة " وفعلا " برمج "	١٧٨-
٣٨٤	..... " عوم النقد "	١٧٩-
٣٨٦	..... " تصفية الحساب "	١٨٠-
٣٨٨	..... " ولع "	١٨١-
٣٩٠	..... " المشوار "	١٨٢-
٣٩٢	..... " همة - هوم "	١٨٣-

الصفحة	الموضوع	مستسل
٣٩٤	"عزمه — عزم عليه"	١٨٤-

القسم الثاني صيغ عربية

٣٩٩	"الحنايا ، والثنايا ، وخطيبة ، وملئ ، ومزيج ، وعديد ، ورهيب ، وعديم"	١٨٥-
٤٠٣	"إجازة لحوق التاء بالأسماء فى اللوحة ، والنجمة ، الوجهة ، الفرخة ، الطاسة"	١٨٦-
٤٠٥	"أفعال مبنية للمجهول والمعلوم بدلالة واحدة"	١٨٧-
٤١٠	"أسماء فاعل لأفعال ثلاثية مع أفعال رباعية"	١٨٨-
٤١٥	"باب أفعله فهو مفعول"	١٨٩-
٤٢٢	"مذ ومنذ مع الواو فى استعمالات معاصرة"	١٩٠-
٤٢٦	"قاعدة زيادة التاء المربوطة للدلالة على الجمع"	١٩١-

القسم الثالث المستدرك على المعجمات

٤٣١	"كلمات فصاح فانت المعجمات"	١٩٢-
٤٣٥	"إضافات لغوية"	١٩٣-

ثانياً - الفهرس التفصيلي

الصفحة	الموضوع	مسلسل
١	تقديم للأستاذ الدكتور شوقي ضيف	
	القسم الأول	
	الألفاظ والأساليب الحديثة	
٥	١- " التعبير " القرار ومراحل دراسته.	
٦	— " الجديد في دلالة التعبير " للأستاذ محمد شوقي أمين	
٩	٢- " الإخصائي والأخصائي " : القرار ومراحل دراسته.	
١٠	— " الإخصائي ضبطاً وبناءً ودلالة " للأستاذ محمد شوقي أمين	
١٤	٣- " الشفرة " : القرار ومراحل دراسته.	
١٥	أ - " الشفرة " للأستاذ مصطفى مرعي	
١٦	ب - " الصفر والشفرة " للدكتور مجدي وهبة.	
١٨	ج - " شفرة للغة السرية والإشارات " ، للدكتور محمد عبد المنعم خفاجي	
٢٠	د - " الشفرة لمعنى الكتابة السرية هل أصلها الصفر أو الجفر ؟ " للأستاذ محمد شوقي أمين	
٢٢	٤- " ملحظ ، وملحوظة ، وملاحظة " : القرار ومراحل دراسته.	
٢٣	— " كلمة ملاحظة وملحوظة وملحظ " للدكتور محمد عبد المنعم خفاجي	
٢٥	٥- " التشخيص والأنسنة والتأنيس " : القرار ومراحل دراسته.	
٢٦	أ - " الأنسنة والتأنيس " للأستاذ محمد شوقي أمين	
٢٩	ب - " بحث في التشخيص " للدكتور مجدي وهبة	
٣٣	٦- " التركيز " : القرار ومراحل دراسته.	
٣٤	— " دلالة التركيز " للأستاذ محمد شوقي أمين	
٣٥	٧- " اللصق واللاصق " القرار ومراحل دراسته.	
٣٦	— " اللصق واللاصق " للأستاذ محمد شوقي أمين	
٣٩	٨- " الخيارين والخيارات " : القرار ومراحل دراسته.	
٤٠	أ - معنى " الخيارين والخيارات " للأستاذ محمد شوقي أمين	
٤٢	ب - لفظاً " خيارين وخيارات " للدكتور شوقي ضيف	
٤٣	٩- " الحياد والتحيد " : القرار ومراحل دراسته.	
٤٤	— " الحياد والتحيد " للدكتور محمد عبد المنعم خفاجي	
٤٥	١٠- " طمّن " : القرار ومراحل دراسته.	
٤٦	— " طمّن " للدكتور شوقي ضيف	
٤٧	١١- " المشبوهون - المشتبهون " : القرار ومراحل دراسته.	
٤٨	— " المشبوهون - المشتبهون " للأستاذ محمد شوقي أمين	
٥٠	١٢- " كلمة المرابي " : القرار ومراحل دراسته.	
٥١	أ - " المرابي " للدكتور شوقي ضيف	
٥٢	ب - " كلمة المرابي " للدكتور مجدي وهبة	
٥٣	١٣- " تمشيط البقعة " القرار ومراحل دراسته.	
٥٤	— " إجازة تمشيط البقعة " للأستاذ محمد شوقي أمين	
٥٥	١٤- " الطابق " القرار ومراحل دراسته.	
٥٦	— " الطابق " للدكتور شوقي ضيف	
٥٧	١٥- " الرفض " القرار ومراحل دراسته.	
٥٨	— " الرفض " للدكتور شوقي ضيف	

الصفحة	الموضوع	ممسلسل
٥٩	"التحوير بمعنى التغيير" : القرار ومراحل دراسته.....	١٦-
٦٠	أ - "التحوير" للدكتور شوقي ضيف	
٦١	ب - "التحوير بمعنى التغيير" للدكتور محمد عبد المنعم خفاجي	
٦٣	"الأمن والأمان" القرار ومراحل دراسته.....	١٧-
٦٤	- "الأمن والأمان" للدكتور مجدي وهبة	
٦٦	"المهمة" القرار ومراحل دراسته.....	١٨-
٦٧	- "المهمة" للأستاذ عبد السلام هارون	
٦٩	"كافة" القرار ومراحل دراسته	١٩-
٧٠	- بحث في استعمال "كافة" للأستاذ عبد السلام هارون	
٧٨	"تسييس" القرار ومراحل دراسته.....	٢٠-
٧٩	- "تسييس" للدكتور شوقي ضيف	
٨٠	"مصادقية" القرار ومراحل دراسته.....	٢١-
٨١	"مصادقية" للدكتور شوقي ضيف	
٨٢	"جبهوي" : القرار ومراحل دراسته.....	٢٢-
٨٣	- "جبهوي" للدكتور شوقي ضيف	
٨٤	"تحجيم" القرار ومراحل دراسته.....	٢٣-
٨٥	- "تحجيم" للدكتور شوقي ضيف	
٨٦	"تغيا الشيء" القرار ومراحل دراسته.....	٢٤-
٨٧	- "تغيا الشيء" للدكتور شوقي ضيف	
٨٨	"أراض رعوية" : القرار ومراحل دراسته.....	٢٥-
٨٩	- "أراض رعوية" للدكتور شوقي ضيف	
٩٠	"تصحير الأرض الزراعية" القرار ومراحل دراسته.....	٢٦-
٩١	- "تصحير الأرض الزراعية" للدكتور شوقي ضيف	
٩٢	"نفس الشيء" القرار ومراحل دراسته.....	٢٧-
٩٣	- "نفس الشيء" للأستاذ عبد السلام هارون.....	
٩٦	"تجريف الأرض" ، القرار ومراحل دراسته.....	٢٨-
٩٧	- "تجريف الأرض" للدكتور شوقي ضيف	
٩٨	"الفرجة والمتفرج" : القرار ومراحل دراسته	٢٩-
٩٩	- "الفرجة والمتفرج" للدكتور شوقي ضيف.....	
١٠٠	"التسول" القرار ومراحل دراسته.....	٣٠-
١٠١	"التسول" للدكتور شوقي ضيف	
١٠٢	"القطاع" : القرار ومراحل دراسته.....	٣١-
١٠٣	- "القطاع" للدكتور شوقي ضيف	
١٠٤	"الفوطة" القرار ومراحل دراسته.....	٣٢-
١٠٥	- "الفوطة" للدكتور شوقي ضيف	
١٠٦	"الشطب - التشطيب" القرار ومراحل دراسته.....	٣٣-
١٠٧	- "الشطب والتشطيب" للدكتور شوقي ضيف	
١٠٩	"نشل" ، القرار ومراحل دراسته.....	٣٤-
١١٠	- "نشل" للدكتور شوقي ضيف	
١١١	"اختلى به" للدكتور كمال بشر	٣٥-
١١٢	"استعبط" للدكتور كمال بشر	٣٦-
١١٣	"التآكل" للدكتور كمال بشر	٣٧-
١١٤	"جرم فلانا : عده مجرما" للدكتور كمال بشر	٣٨-
١١٥	"حجم الإنتاج - حجم العمل" للدكتور كمال بشر	٣٩-
١١٦	"ذخر - يذخر" للدكتور كمال بشر	٤٠-
١١٧	"رُسب - ترسب" للدكتور كمال بشر	٤١-
١١٨	- "رُسب" للدكتور كمال بشر	٤٢-

الصفحة	الموضوع	مسلسل
١١٩	" ليس .. بل ... " ، القرار والبيان الخاص به.....	-٤٣
١٢٠	أ - " ليس في بعض استعمالات عصرية " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	
١٢١	ب - " ليس في عبارات معاصرة " للدكتور شوقي ضيف	
١٢٤	" وإنما " : القرار والبيان الخاص به.....	-٤٤
١٢٥	أ - " إنما في بعض استعمالات عصرية " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	
١٢٦	ب - " إنما في عبارات معاصرة " للدكتور شوقي ضيف	
١٢٧	" سواء في التعبير المعاصر " : القرار والبيان الخاص به	-٤٥
١٢٨	- " سواء في بعض استعمالات معاصرة " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	
١٣١	" النقاها " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	-٤٦
١٣٢	" عصد وتعصيد " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	-٤٧
١٣٣	" رضح لأمره " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	-٤٨
١٣٤	" الكلل " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	-٤٩
١٣٥	" انطلى " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	-٥٠
١٣٦	" أسفر عن " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	-٥١
١٣٧	" متوعك " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	-٥٢
١٣٨	" غافل " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	-٥٣
١٣٩	" وقع المغنى " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	-٥٤
١٤٠	" تجول ومتجول " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	-٥٥
١٤١	" تكتم " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	-٥٦
١٤٢	" انسجم والانسجام " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	-٥٧
١٤٣	" الحصلة " للدكتور شوقي ضيف	-٥٨
١٤٤	" الإبهار والمبهر " للدكتور عبد الرحمن السيد ، والدكتور محمود فهمي حجازي...	-٥٩
١٤٥	" الكسوف " للدكتور شوقي ضيف	-٦٠
١٤٦	" الإعدام وعديم " للدكتور شوقي ضيف	-٦١
١٤٧	" الرق " للدكتور شوقي ضيف	-٦٢
١٤٨	" تأقلم " ، للدكتور عبد الرحمن السيد والدكتور محمود فهمي حجازي	-٦٣
١٥٠	" شوش " للدكتور شوقي ضيف	-٦٤
١٥١	" رسملة " للدكتور عبد الرحمن السيد ، والدكتور محمود فهمي حجازي	-٦٥
١٥٢	" نخبة ، نخبوي " للدكتور عبد الرحمن السيد	-٦٦
١٥٣	" عامود وعمود " للدكتور عبد الرحمن السيد ، والدكتور محمود فهمي حجازي ..	-٦٧
١٥٥	" طقم وطاقم " للدكتور محمود فهمي حجازي	-٦٨
	" التسييس واللاتسييس والتسويس " للدكتور عبد الرحمن السيد ، والدكتور محمود فهمي حجازي.....	-٦٩
١٥٧	" الخدمة " للدكتور أمين السيد ، والدكتور عبد الرحمن السيد	-٧٠
١٥٩	" الخردة " للدكتور محمود فهمي حجازي	-٧١
١٦٠	" خم " للدكتور أمين السيد ، والدكتور عبد الرحمن السيد	-٧٢
١٦٢	" الخناقة " للدكتور أمين السيد ، والدكتور عبد الرحمن السيد	-٧٣
١٦٣	" دبس " للدكتور محمود فهمي حجازي	-٧٤
١٦٤	" درذب " للدكتور أمين السيد ، والدكتور عبد الرحمن السيد	-٧٥
١٦٥	" الدرك " للدكتور أمين السيد ، والدكتور عبد الرحمن السيد	-٧٦
١٦٦	" الدعدع " للدكتور أمين السيد ، والدكتور عبد الرحمن السيد	-٧٧
١٦٧	" دغدغ " للدكتور أمين السيد ، والدكتور عبد الرحمن السيد	-٧٨
١٦٨	" دكن " للدكتور أمين السيد ، والدكتور عبد الرحمن السيد	-٧٩
١٦٩	" رحرح " للدكتور أمين السيد ، والدكتور عبد الرحمن السيد	-٨٠
١٧٠	" رصرص " للدكتور محمود فهمي حجازي	-٨١
١٧١	" رفت " للدكتور محمود فهمي حجازي	-٨٢
١٧٢	" المريلة " للدكتور أمين السيد ، والدكتور عبد الرحمن السيد	-٨٣
١٧٣		

الصفحة	الموضوع	مسلسل
١٧٤	" ممنون ، وممتن ، وامنتان " القرار والبيان الخاص به.....	-٨٤
١٧٥	— " ممنون ، وممتن وامنتان " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	
١٧٧	" استقل الطائرة " القرار والبيان الحص به.....	-٨٥
١٧٨	— " استقل الطائرة " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	
١٧٩	" استهتر فلان بفلان " : القرار والبيان الخاص به.....	-٨٦
١٨٠	— " استهتر فلان بفلان وهو مستهتر به " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	
١٨٢	" طعام نبيء ونبي " : القرار والبيان الخاص به.....	-٨٧
١٨٣	— " طعام نبيء ونبي " للدكتور محمد حسن عبد العزيز.....	
١٨٥	" تكملة مادة نغم " القرار والبيان الخاص به.....	-٨٨
١٨٦	— " تكملة مادة نغم " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	
١٨٨	" عبوه وعبوه " : القرار والبيان الخاص به.....	-٨٩
١٨٩	— " عبوة وعبوة " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	
١٩١	" حاسوب ، وحوسب " : القرار وبيان دراسته.....	-٩٠
١٩٢	— حاسوب وحوسب للدكتور : محمد حسن عبد العزيز	
١٩٧	" ما إن ... حتى ... " القرار وبيان دراسته.....	-٩١
	— " ما إن خرج من بيته حتى هجم عليه اللصوص " ما إن يظهر الإعلان عن التسعيرة حتى تختفي السلع " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	
١٩٨	" أما وقد ... فـ " القرار وبيان دراسته	-٩٢
٢٠٠	— " أما وقد جئت راضيا فأقبل مشورتى " للدكتور محمد حسن عبد العزيز	
٢٠١	" زيد — وإن قل ماله — لكنه كريم ، أو إلا أنه كريم من أساليب حذف الخبر " القرار وبيان دراسته.....	-٩٣
٢٠٣	أ — زيد وإن قل ماله — لكنه كريم ، إلا أنه كريم للدكتور محمد حسن عبد العزيز	
٢٠٤	ب — من أساليب حذف خبر إن للدكتور شوقي ضيف.....	
٢٠٩	" التثوير " القرار وبيان دراسته.....	-٩٤
٢١٠	— " التثوير " للدكتور كمال بشر	
٢١١	" محسوبة " القرار وبيان دراسته	-٩٥
٢١٢	— " محسوبة " للدكتور حسن الشافعي	
٢١٣	" التحضير " القرار وبيان دراسته.....	-٩٦
٢١٤	— " التحضير " للدكتور كمال بشر	
٢١٥	" التخصيصية ، الخصخصة ، الخوصصة " القرار وبيان دراسته.....	-٩٧
٢١٦	— " التخصيصية — الخصخصة — الخوصصة " للدكتور كمال بشر	
٢١٨	" ما خال عليه كذا " القرار وبيان دراسته.....	-٩٨
٢١٩	— " ما خال عليه كذا " للدكتور حسن الشافعي	
٢٢٠	" يخيلني " القرار وبيان دراسته.....	-٩٩
٢٢١	— " يخيلني " للدكتور حسن الشافعي	
٢٢٢	" دولنة " القرار وبيان دراسته.....	-١٠٠
٢٢٣	— " دولنة " للدكتور كمال بشر	
٢٢٤	" رتوش " القرار وبيان دراسته.....	-١٠١
٢٢٥	— " رتوش " للدكتور حسن الشافعي	
٢٢٦	" الترييف " القرار وبيان دراسته.....	-١٠٢
٢٢٧	— " الترييف " للدكتور كمال بشر	
٢٢٩	" مشاطئة " القرار وبيان دراسته.....	-١٠٣
٢٣٠	— " مشاطئة اسم فاعل والمشاطاة مصدر " للدكتور كمال بشر	
٢٣١	" عصرنة " القرار وبيان دراسته.....	-١٠٤
٢٣٢	— " عصرنه " للدكتور كمال بشر	

الصفحة	الموضوع	مستل
٢٣٣	" عَوَلَمَة " القرار وبيان دراسته.....	١٠٥-
٢٣٤	— " عَوَلَمَة ، علمنة " للدكتور كمال بشر	
٢٣٥	" عَنَصْرَة " القرار وبيان دراسته	١٠٦-
٢٣٦	— " عَنَصْرَة " للدكتور كمال بشر	
٢٣٧	" التَّفْعِيل " — القرار وبيان دراسته.....	١٠٧-
٢٣٨	— " التَّفْعِيل " للدكتور حسن الشافعي	
٢٣٩	" التَّفْوِيج " القرار وبيان دراسته.....	١٠٨-
٢٤٠	— " التَّفْوِيج " للدكتور كمال بشر	
٢٤١	" التَّقَاطُر " القرار وبيان دراسته.....	١٠٩-
٢٤٢	— " التَّقَاطُر " للدكتور كمال بشر	
٢٤٣	" التَّقَى زِيد عَمَرًا " القرار وبيان دراسته	١١٠-
٢٤٤	— " التَّقَى زِيد عمرا " للدكتور حسن الشافعي	
٢٤٥	" خَذْ كَذَا وَإِلَا كَذَا ، أَتَرِيدُ كَذَا وَإِلَا كَذَا " القرار وبيان دراسته	١١١-
٢٤٦	— " خَذْ كَذَا وَإِلَا كَذَا ، أَتَرِيدُ كَذَا وَإِلَا كَذَا " للدكتور حسن الشافعي.....	
٢٤٧	" صَيَغَة : افاعل في عبارات كثيرة مُتَدَاوِلَة " : القرار وبيان دراسته.....	١١٢-
٢٤٨	— " صَيَغَة افاعل في مَزِيدَات الفعل الثلاثي " للدكتور شوقي ضيف	
٢٥٠	" وَذَاهُ بِمَعْنَى أَذَاهُ " : القرار وبيان دراسته	١١٣-
٢٥١	— " وَذَاهُ : أَذَاهُ " للدكتور شوقي ضيف	
٢٥٢	" تَبَوُّأَر " بمعنى تمرکز حول جوهر الأمر أو الجانب منه : القرار وبيان دراسته...	١١٤-
٢٥٣	— " تَبَوُّأَر " للدكتور حسن الشافعي	
٢٥٤	" التَّبَيُّئَة " بمعنى تهيئة المناسبة للشيء ليزدهر ويرسخ : القرار وبيان دراسته.....	١١٥-
٢٥٥	— " التَّبَيُّئَة " للدكتور حسن الشافعي.....	
٢٥٦	" جَرَجَر " بمعنى سحب وجذب : القرار وبيان دراسته.....	١١٦-
٢٥٧	— " جَرَجَر " للدكتور شوقي ضيف	
٢٥٨	" أَجَزَّ " بمعنى قام بإجازة : القرار وبيان دراسته.....	١١٧-
٢٥٩	— " أَجَزَّ - تَأَجَّزَّ " للدكتور كمال بشر	
٢٦٠	" الحَرِيم " بمعنى النساء : القرار وبيان دراسته.....	١١٨-
٢٦١	— " الحَرِيم بمعنى النساء " للدكتور شوقي ضيف	
٢٦٢	" خَرَّدَ " : القرار وبيان دراسته.....	١١٩-
٢٦٣	— " خَرَّدَ - التَّخْرِيد " للدكتور حسن الشافعي	
٢٦٤	" خَضَّه " بمعنى أفزعه وأزعجه — القرار وبيان دراسته.....	١٢٠-
٢٦٥	— " خَضَّه " : أفزعه " للدكتور شوقي ضيف	
٢٦٦	" الخِلْفَة بمعنى الأبناء " القرار وبيان دراسته.....	١٢١-
٢٦٧	— " الخِلْفَة " للدكتور شوقي ضيف	
٢٦٨	" أَوْبَرَالِي " في النسب إلى أوبرا : القرار وبيان دراسته	١٢٢-
٢٦٩	— "أَوْبَرَالِي في النسب إلى أوبرا " للدكتور محمود فهمي حجازي	
٢٧٠	" بَرَطَم فلان " بمعنى: تحدّث غير مُبِين وبطريقة تدلُّ على الغضب : القرار وبيان دراسته.....	١٢٣-
٢٧١	— " بَرَطَم فلان " بمعنى : تحدّث غير مُبِين وبطريقة تدلُّ على الغضب للدكتور محمود فهمي حجازي	
٢٧٢	" إِجْرَاء " القرار وبيان دراسته.....	١٢٤-
٢٧٣	— " إِجْرَاء " للدكتور حسن الشافعي	
٢٧٤	" الجَوَقَة " القرار وبيان دراسته.....	١٢٥-
٢٧٥	— " الجَوَقَة " للدكتور محمود فهمي حجازي	
٢٧٦	" مَحَلَّ " القرار وبيان دراسته.....	١٢٦-
٢٧٧	— " محل " للدكتور محمود فهمي حجازي	
٢٧٨	" تَمَحَوَّر ومصدره " القرار وبيان دراسته.....	١٢٧-

ممسلسل	الموضوع	الصفحة
	— " رأي في محور ومصدره " للدكتور فتحي جمعة	٢٧٩
١٢٨-	— " حي " بمعنى جزء من المدينة : القرار وبيان دراسته	٢٨١
	— " حي " للدكتور محمود فهمي حجازي	٢٨٢
١٢٩-	— " اختصم فلان فلانا " : القرار وبيان دراسته	٢٨٣
	— " اختصم فلان فلانا " للدكتور حسن الشافعي	٢٨٤
١٣٠-	— " خطر " : القرار وبيان دراسته	٢٨٥
	— " خطر " للدكتور حسن الشافعي	٢٨٦
١٣١-	— " إخطار " : القرار وبيان دراسته	٢٨٧
	— " إخطار " للدكتور حسن الشافعي	٢٨٨
١٣٢-	— " تخاطف القوم الشيء " : القرار وبيان دراسته	٢٨٩
	— " تخاطف القوم الشيء " للدكتور حسن الشافعي	٢٩٠
١٣٣-	— " الخوثة " : القرار وبيان دراسته	٢٩١
	— " الخوثة " للدكتور شوقي ضيف	٢٩٢
١٣٤-	— " مداخله " : القرار وبيان دراسته	٢٩٣
	— " مداخله " للدكتور حسن الشافعي	٢٩٤
١٣٥-	— " الفول المدمس " : القرار وبيان دراسته	٢٩٥
	— " الفول المدمس " للدكتور شوقي ضيف	٢٩٦
١٣٦-	— " داخ والدوخة " : القرار وبيان دراسته	٢٩٧
	— " داخ والدوخة " للدكتور شوقي ضيف	٢٩٨
١٣٧-	— " رحبة " : القرار وبيان دراسته	٢٩٩
	— " رحبة " للدكتور حسن الشافعي	٣٠٠
١٣٨-	— " الاسترخاء " : القرار وبيان دراسته	٣٠١
	— " الاسترخاء " للدكتور محمود فهمي حجازي	٣٠٢
١٣٩-	— " الترشيح " : القرار وبيان دراسته	٣٠٣
	— " الترشيح " للدكتور حسن الشافعي	٣٠٤
١٤٠-	— " ترميد " : القرار وبيان دراسته	٣٠٥
	— " ترميد " للدكتور كمال بشر	٣٠٦
١٤١-	— " زغرودة والجمع : زغاريد " : القرار وبيان دراسته	٣٠٧
	— " زغرودة والجمع : زغاريد " للدكتور محمود فهمي حجازي	٣٠٨
١٤٢-	— " زوج فلان " : القرار وبيان دراسته	٣٠٩
	— " زوج فلان " للدكتور كمال بشر	٣١٠
١٤٣-	— " التسرب " : القرار وبيان دراسته	٣١١
	— " التسرب " للدكتور حسن الشافعي	٣١٢
١٤٤-	— " تسريب " : القرار وبيان دراسته	٣١٣
	— " تسريب " للدكتور محمود فهمي حجازي	٣١٤
١٤٥-	— " مستند " : القرار وبيان دراسته	٣١٥
	— " مستند " للدكتور محمود فهمي حجازي	٣١٦
١٤٦-	— " الساحة " : القرار وبيان دراسته	٣١٧
	— " الساحة " للدكتور محمود فهمي حجازي	٣١٨
١٤٧-	— " الشارع " : القرار وبيان دراسته	٣١٩
	— " الشارع " للدكتور محمود فهمي حجازي	٣٢٠
١٤٨-	— " شطب الشيء " : القرار وبيان دراسته	٣٢١
	— " شطب الشيء " للدكتور محمود فهمي حجازي	٣٢٢
١٤٩-	— " شطح — شطحات " : القرار وبيان دراسته	٣٢٣
	— " شطح — شطحات " للدكتور شوقي ضيف	٣٢٤
١٥٠-	— " الشاطر والشطارة " : القرار وبيان دراسته	٣٢٥
	— " الشاطر والشطارة " للدكتور شوقي ضيف	٣٢٦

الصفحة	الموضوع	مستسل
٣٢٧	..... "تمشيخ": القرار وبيان دراسته	-١٥١
٣٢٨	..... "تمشيخ" للدكتور حسن الشافعي	-
٣٢٩	..... "الصم": القرار وبيان دراسته	-١٥٢
٣٣٠	..... "الصم" للدكتور حسن الشافعي	-
٣٣١	..... "ضبيب الفكرة": القرار وبيان دراسته	-١٥٣
٣٣٢	..... "ضبيب الفكرة" للدكتور شوقي ضبيب	-
٣٣٣	..... "عطفة": القرار وبيان دراسته	-١٥٤
٣٣٤	..... "عطفة" للدكتور محمود فهمي حجازي	-
٣٣٥	..... "معاكسة": القرار وبيان دراسته	-١٥٥
٣٣٦	..... "معاكسة" للدكتور محمود فهمي حجازي	-
٣٣٧	..... "علن الأمر": القرار وبيان دراسته	-١٥٦
٣٣٨	..... "علن الأمر" للدكتور شوقي ضبيب	-
٣٣٩	..... "تعميم": القرار وبيان دراسته	-١٥٧
٣٤٠	..... "تعميم" للدكتور حسن الشافعي	-
٣٤١	..... "غشيم": القرار وبيان دراسته	-١٥٨
٣٤٢	..... "غشيم" للدكتور محمود فهمي حجازي	-
٣٤٣	..... "فتفت الشيء": القرار وبيان دراسته	-١٥٩
٣٤٤	..... "فتفت الشيء" للدكتور شوقي ضبيب	-
٣٤٦	..... "فضفض ما في نفسه": القرار وبيان دراسته	-١٦٠
٣٤٧	..... "فضفض ما في نفسه" للدكتور شوقي ضبيب	-
٣٤٨	..... "قرف": القرار وبيان دراسته	-١٦١
٣٤٩	..... "قرف" للدكتور حسن الشافعي	-
٣٥٠	..... "نقزيم": القرار وبيان دراسته	-١٦٢
٣٥١	..... "نقزيم" للدكتور كمال بشر	-
٣٥٢	..... "المقتنيات": القرار وبيان دراسته	-١٦٣
٣٥٣	..... "المقتنيات" للدكتور محمود فهمي حجازي	-
٣٥٤	..... "توقع": القرار وبيان دراسته	-١٦٤
٣٥٥	..... "توقع" للدكتور فتحي جمعه	-
٣٥٦	..... "كهن الشيء": القرار وبيان دراسته	-١٦٥
٣٥٧	..... "كهن الشيء" للدكتور حسن الشافعي	-
٣٥٨	..... "كيس الشيء": القرار وبيان دراسته	-١٦٦
٣٥٩	..... "كيس الشيء" للدكتور كمال بشر	-
٣٦٠	..... "كن": القرار وبيان دراسته	-١٦٧
٣٦١	..... "كن" للدكتور شوقي ضبيب	-
٣٦٢	..... "ليخ واللبخة": القرار وبيان دراسته	-١٦٨
٣٦٣	..... "ليخ فلانا ، وليخ في الكلام ، واللبخة" للدكتور شوقي ضبيب	-
٣٦٤	..... "لخم واللخمة": القرار وبيان دراسته	-١٦٩
٣٦٥	..... "لخم واللخمة" للدكتور شوقي ضبيب	-
٣٦٦	..... "ميدان": القرار وبيان دراسته	-١٧٠
٣٦٧	..... "ميدان" للدكتور محمود فهمي حجازي	-
٣٦٨	..... "يتنصص": القرار وبيان دراسته	-١٧١
٣٦٩	..... "يتنصص" للدكتور كمال بشر	-
٣٧٠	..... "التهميش": القرار وبيان دراسته	-١٧٢
٣٧١	..... "التهميش" للدكتور محمود فهمي حجازي	-
٣٧٢	..... "المستودع": القرار وبيان دراسته	-١٧٣
٣٧٣	..... "المستودع" للدكتور محمود فهمي حجازي	-
٣٧٤	..... "التواشج": القرار وبيان دراسته	-١٧٤

مستسل	الموضوع	الصفحة
١٧٥-	" التواشج " للدكتور كمال بشر	٣٧٥
١٧٦-	" النَمْجَة وفعلها نمذج " : القرار وبيان دراسته	٣٧٦
١٧٦-	" النَمْجَة وفعلها نمذج " للدكتور فتحي جمعة	٣٧٧
١٧٦-	" صَفَصَف المكان " : القرار وبيان دراسته	٣٧٨
١٧٦-	" صَفَصَف المكان " للدكتور حسن الشافعي	٣٧٩
١٧٧-	" لبس ثوبا بشوكته - بشوكة " القرار وبيان دراسته	٣٨٠
١٧٨-	" لبس ثوبا بشوكته بشوكة " للدكتور حسن الشافعي	٣٨١
١٧٨-	" البرمجة " وفعلها " بَرَمَج " : القرار وبيان دراسته	٣٨٢
١٧٩-	" البرمجة وفعلها برمَج " للدكتور فتحي جمعه	٣٨٣
١٧٩-	" عَوَم النقد " : القرار وبيان دراسته	٣٨٤
١٨٠-	" عَوَم النقد " للدكتور حسن الشافعي	٣٨٥
١٨٠-	" تصفية الحساب " : القرار وبيان دراسته	٣٨٦
١٨١-	" تصفية الحساب " للدكتور حسن الشافعي	٣٨٧
١٨١-	" وَلَع " : القرار وبيان دراسته	٣٨٨
١٨٢-	" وَلَع " للدكتور شوقي ضيف	٣٨٩
١٨٢-	" المِشْوَار " : القرار وبيان دراسته	٣٩٠
١٨٣-	" المِشْوَار " للدكتور شوقي ضيف	٣٩١
١٨٣-	" هِدْمَة - هَدوم " القرار وبيان دراسته	٣٩٢
١٨٤-	" هِدْمَة - هَدوم " للدكتور شوقي ضيف	٣٩٣
١٨٤-	" عَزَمَه - عَزَم عليه " القرار وبيان دراسته	٣٩٤
١٨٤-	" عَزَمَه - عَزَم عليه " للدكتور شوقي ضيف	٣٩٥

القسم الثاني صيغ عربية وكلمات معاصرة

١٨٥-	" الحنايا ، والثنايا ، وخطيبة ، ومليء ، ومزيج ، وعديد ، ورهيب ، وعديم " : القرار وبيان دراسته	٣٩٩
١٨٦-	" عشر كلمات على صيغة فاعل بمعنى مفعول في محدث الاستعمال : الخصائص ، الحنايا ، الثنايا ، خطيبة ، مليء ، وفير ، مزيج ، عديد ، رهيب ، عديم " . للأستاذ محمد شوقي أمين	٤٠٠
١٨٦-	" لحوق التاء بالأسماء في اللوحة ، النجمة ، الوجهة ، الفرخة ، الطاسسة " القرار وبيان دراسته	٤٠٣
١٨٧-	" إجازة لحوق التاء بالأسماء في اللوحة ، الوجهة ، النجمة ، الفرخة ، الطاسسة " للأستاذ محمد شوقي أمين	٤٠٤
١٨٧-	" أفعال مبينة للمجهول والمعلوم بدلالة واحدة " للدكتور شوقي ضيف	٤٠٥
١٨٨-	" أسماء فاعل لأفعال ثلاثية مع أفعال رباعية " القرار وبيان دراسته	٤١٠
١٨٩-	" أسماء فاعل لأفعال ثلاثية مع أفعال رباعية " للدكتور شوقي ضيف	٤١١
١٨٩-	" باب أفعله فهو مفعول " القرار وبيان دراسته	٤١٥
١٩٠-	" باب أفعله فهو مفعول " للدكتور شوقي ضيف	٤١٦
١٩٠-	" مذ ومنذ مع الواو في استعمالات معاصرة " القرار وبيان دراسته	٤٢٢
١٩١-	" قاعدة زيادة التاء المربوطة للدلالة على الجمع " القرار وبيان دراسته	٤٢٣
١٩١-	" قاعدة زيادة التاء المربوطة للدلالة على المفرد للدلالة على الجمع ، للأستاذ الدكتور شوقي ضيف	٤٢٦
٤٢٧		

- ١٩٢- كلمات فصاح وردت فى المفضليات فانت المعجمات تحقيق هـارون استخلصها
الدكتور محمد عبد المنعم خفاجي وهي " رهيب ، وعزة ، ومشهود ، وقذيف ،
وعنوة ، ورجل أنس ، وآل بمعنى سياسة ، ورجل بكمة ، والمعين ، وانتى ،
وتحذره ، والنواهد ٤٣١
- ١٩٣- إضافات لغوية - القرار وبيان دراسته ٤٣٥
- إضافات لغوية من كتاب البيان والتبيين للأستاذ عبد السلام هارون
وعدها ثلاث وثلاثون : الأثم - الإياسة - البدله - الجرار - تجلب -
الحتات - الحاكية - لاشاهم فتلاشوا - محامد ومشاتيم - زرده وتزرد -
السجاعة - أظله - الغوامص - أنتجز - أبو العفاق ، وأبو اليقظان -
الرسال - التجريض - استجرى - استحرى - الحياه - راغث - الرغات
- ارتكضت - الزوار - الشهير - نحر ينحر - الثاعرة والثواغر - اعتقل.... ٤٣٧

الفهارس الشاملة *

للألفاظ والأساليب

الواردة في الأجزاء الأول والثاني والثالث

* أعد هذه الفهارس عبد الله اسماعيل متولى المدير بالإدارة العامة للمعجمات
وإحياء التراث

أولاً

١- فهرس الألفاظ *

* الألفاظ مرتبة هجائياً حسب رسمها .

م	اللفظ	الجزء	الصفحة	م	اللفظ	الجزء	الصفحة
١	آل	٣	٤٣٣	٣٢	أمن	٣	٦٣
٢	آيس	٣	٤٣٢	٣٣	أنائية	٢	٣٠٢
٣	أبداً	٢	٨٤	٣٤	أنتج	٢	٢٥٩
٤	إبهار	٣	١٤٤	٣٥	انتجز	٣	٤٣٥
٥	أبو العفاق	٣	٤٣٦	٣٦	أنجب	١	٣٣
٦	أبو اليقظان	٣	٤٣٦	٣٧	انسجام	٣	١٤٢
٧	إثنى	٣	٤٣٤	٣٨	انسجم	٣	١٤٢
٨	أثم	٣	٤٣٥	٣٩	أنسنة	٣	٢٥
٩	أجز	٣	٢٥٨	٤٠	أنشطة	٢	١٧٦
١٠	إجراء	٣	٢٧٢	٤١	انضباط	٢	١٥٨
١١	اختصم	٣	٢٨٣	٤٢	انطلى	٣	١٣٥
١٢	أخصائي	٣	٩	٤٣	انعكاس	٢	٢٨٦
١٣	إخصائي	٣	٩	٤٤	أوبرالى	٣	٢٦٨
١٤	إخطار	٣	٢٨٧	٤٥	إياسة	٣	٤٣٥
١٥	أدناه	٢	٢٠٤	٤٦	بذلة	٣	٤٣٥
١٦	ارتكضت	٣	٤٣٦	٤٧	برطم	٣	٢٧٠
١٧	إرفاق	٢	١٥	٤٨	برمجة	٣/٢	٣٨٢/١١
١٨	استجزى	٣	٤٣٦	٤٩	بُكْمَة	٣	٤٣٣
١٩	استحري	٣	٤٣٦	٥٠	بهت	٢	٢٦٢
٢٠	استرخاء	٣	٣٠١	٥١	تأرجح	١	٥١
٢١	استعبط	٣	١١٢	٥٢	تأقلم	٣	١٤٨
٢٢	استعرض	٢	٤٨	٥٣	تأكل	٣	١١٣
٢٣	استقطب	٢	٤٩	٥٤	تأنيس	٣	٢٥
٢٤	أظله	٣	٤٣٥	٥٥	تبوار	٣	٢٥٢
٢٥	اعتقل	٣	٤٣٦	٥٦	تبيئة	٣	٢٥٤
٢٦	إعدام	٣	١٤٦	٥٧	تثوير	٣	٢٠٩
٢٧	أقصوصة	١	١٥٩	٥٨	تجريض	٣	٤٣٦
٢٨	أكد	٢	١٣٩	٥٩	تجلب	٣	٤٣٥
٢٩	أمان	٣	٦٣	٦٠	تجول	٣	١٤٠
٣٠	امتنان	٣	١٧٤	٦١	تحجيم	٣	٨٤
٣١	أمسية	٢	٢٥٧	٦٢	تحذره	٣	٤٣٤

م	اللفظ	الجزء	الصفحة	م	اللفظ	الجزء	الصفحة
٦٣	تحضير	٣	٢١٣	٩٤	نقاطر	٣	٢٤١
٦٤	تحويل	٣	٥٩	٩٥	تقزيم	٣	٣٥٠
٦٥	تحديد	٣	٤٣	٩٦	تقوقع	٣	٣٥٤
٦٦	تخصيصية	٣	٢١٥	٩٧	تكتّم	٣	١٤١
٦٧	تربوى	١	٢٢٦	٩٨	تمحور	٣	٢٧٨
٦٨	تربوى	٢	٢٢٦	٩٩	تمشيخ	٣	٣٢٧
٦٩	ترسّب	٣	١١٧	١٠٠	تنصت	٢	٢٤١
٧٠	ترشيد	٣	٣٠٣	١٠١	تنموى	٢	٢٢٦
٧١	تركيز	٣	٣٣	١٠٢	تهميش	٣	٣٧٠
٧٢	ترميد	٣	٣٠٥	١٠٣	تواشج	٣	٣٧٤
٧٣	ترييف	٣	٢٢٦	١٠٤	توصيف	٢	٢٠
٧٤	تسرّب	٣	٣١١	١٠٥	ثاغرة	٣	٤٣٦
٧٥	تسريب	٣	٣١٣	١٠٦	ثنايا	٣	٣٩٩
٧٦	تسول	٣	١٠٠	١٠٧	ثواغر	٣	٤٣٦
٧٧	تسويس	٣	١٥٧	١٠٨	جبهوى	٣	٨٢
٧٨	تسيب	٢	١٢٨	١٠٩	جدولة	٢	٩
٧٩	تسييس	٣	٧٨	١١٠	جيرار	٣	٤٣٥
٨٠	تسييس	٣	١٥٧	١١١	جرّجر	٣	٢٥٦
٨١	تشخيص	٣	٢٥	١١٢	جوقة	٣	٢٧٤
٨٢	تشطيب	٣	١٠٦	١١٣	حاسوب	٣	١٩١
٨٣	تصويب	٢	١٦٠	١١٤	حاكية	٣	٤٣٥
٨٤	تطبيع	٢	١٢٥	١١٥	حتمات	٣	٤٣٥
٨٥	تطويع	٢	١٥٦	١١٦	حريم	٣	٢٦٠
٨٦	تعبوى	١	٢٢٦	١١٧	حساسية	٢	٣٠٢
٨٧	تعبير	٣	٥	١١٨	حسب	١	٢١٣
٨٨	تعزيد	٣	١٣٢	١١٩	حصّة	٣	١٤٣
٨٩	تعميم	٣	٣٣٩	١٢٠	حنايا	٣	٣٩٩
٩٠	تغطية	٢	٢٧٣	١٢١	حوسب	٣	١٩١
٩١	تغيا	٣	٨٦	١٢٢	حّى	٣	٢٨١
٩٢	تفعيل	٣	٢٣٧	١٢٣	حياد	٣	٤٣
٩٣	تفويج	٣	٢٣٩	١٢٤	حيالة	٣	٤٣٦

م	اللفظ	الجزء	الصفحة	م	اللفظ	الجزء	الصفحة
٩٤	خاصة	١	١١	١٥٦	رسال	٣	٤٣٦
٩٥	خدمة	٣	١٥٩	١٥٧	رسب	٣	١١٧
٩٦	خردة	٣	١٦٠	١٥٨	رسخ	٣	١١٨
٩٧	خرد	٣	٢٦٢	١٥٩	رسملة	٣	١٥١
٩٨	خصخصة	٣	٢١٥	١٦٠	رصرص	٣	١٧١
٩٩	خصوصاً	١	١١	١٦١	رغات	٣	٤٣٦
١٠٠	خضه	٣	٢٦٤	١٦٢	رفت	٣	١٧٢
١٠١	خطر	٣	٢٨٥	١٦٣	رفرف	٣	٥٧
١٠٢	خطيبة	٣	٣٩٩	١٦٤	رق	٣	١٤٧
١٠٣	خلفة	٣	٢٦٦	١٦٥	رهيب	٣	٣٩٩
١٠٤	خم	٣	١٦٢	١٦٦	رهيب	٣	٤٣١
١٠٥	خناقة	٣	١٦٣	١٦٧	زرده وتزرد	٣	٤٣٥
١٠٦	خوثة	٣	٢٩١	١٦٨	زغردة	٣	٣٠٧
١٠٧	خوصصة	٣	٢١٥	١٦٩	زوار	٣	٤٣٦
١٠٨	خيارات	٣	٣٩	١٧٠	زوغ	٣	٣٠٩
١٠٩	خيارين	٣	٣٩	١٧١	ساحة	٣	٣١٧
١١٠	داح / دوخة	٣	٢٩٧	١٧٢	سجاعة	٣	٤٣٥
١١١	دبس	٣	١٦٤	١٧٣	سواء	٣	١٢٧
١١٢	درنب	٣	١٦٥	١٧٤	شارع	٣	٣١٩
١١٣	دراك	٣	١٦٦	١٧٥	شاطر / شطارة	٣	٣٢٥
١١٤	دغدغ	٣	١٦٧	١٧٦	شطب	٣	١٠٦
١١٥	دغم	٢	٢٧٦	١٧٧	شطب	٣	٣٢١
١١٦	دغدغ	٣	١٦٨	١٧٨	شطح	٣	٣٢٣
١١٧	دكن	٣	١٦٩	١٧٩	شطحات	٣	٣٢٣
١١٨	دوكنة	٣	٢٢٢	١٨٠	شغوف	٢	٢٨٣
١١٩	نخر	٣	١١٦	١٨١	شفافية	٢	٣٠٢
١٢٠	رئيسي	١	١٦	١٨٢	شفرة	٣	١٤
١٢١	راغت	٣	٤٣٦	١٨٣	شهير	٣	٤٣٦
١٢٢	رئوش	٣	٢٢٤	١٨٤	شوش	٣	١٥٠
١٢٣	رحبة	٣	٢٩٩	١٨٥	صدفة	٢	١٠٩
١٢٤	رخرج	٣	١٧٠	١٨٦	صفرائي	٢	٢٢١

م	اللفظ	الجزء	الصفحة	م	اللفظ	الجزء	الصفحة
١٨٧	صَم	٣	٣٢٩	٢١٨	عَشِيم	٣	٣٤١
١٨٨	صمود	١	٣٥	٢١٩	عَوَاص	٣	٤٣٥
١٨٩	ضَبَب	٣	٣٣١	٢٢٠	فَنَقَت	٣	٣٤٣
١٩٠	ضمن	٢	٢٠٤	٢٢١	فرجة	٣	٩٨
١٩١	طابق	٣	٥٥	٢٢٢	فعالية	٢	٣٠٢
١٩٢	طاقم	٣	١٥٥	٢٢٣	فَأَسِه	٢	٢٩٠
١٩٣	طقم	٣	١٥٥	٢٢٤	فوطه	٣	١٠٤
١٩٤	طَمَن	٣	٤٥	٢٢٥	قَذِيف	٣	٤٣٢
١٩٥	طى	٢	٢٠٤	٢٢٦	قَرَف	٣	٣٤٨
١٩٦	عامود	٣	١٥٣	٢٢٧	قطاع	٣	١٠٢
١٩٧	عَبُوة	٣	١٨٨	٢٢٨	قيد	٢	٨٩
١٩٨	عَبُوة	٣	١٨٨	٢٢٩	قيم	٢	٢١٥
١٩٩	عديد	٣	٣٩٩	٢٣٠	قيمة	٢	٢١٥
٢٠٠	عديم	٣	١٤٦	٢٣١	كافة	٣	٦٩
٢٠١	عديم	٣	٣٩٩	٢٣٢	كسوف	٣	١٤٥
٢٠٢	عزّة	٣	٤٣١	٢٣٣	كفاء	١	٢١٩
٢٠٣	عشرينيات	١	٨٤	٢٣٤	كفاءة	١	٢١٩
٢٠٤	عشوائى	٢	٢٦٤	٢٣٥	كلل	٣	١٣٤
٢٠٥	عشوائية	٢	٢٦٤	٢٣٦	كُنْ	٣	٣٦٠
٢٠٦	عَصْرَة	٣	٢٣١	٢٣٧	كُهْن	٣	٣٥٦
٢٠٧	عضد	٣	١٣٢	٢٣٨	كَيْس	٣	٣٥٨
٢٠٨	عظقة	٣	٣٣٣	٢٣٩	لا تسييس	٣	١٥٧
٢٠٩	عظمة	٢	٢٦٧	٢٤٠	لاشاهم فتلاشوا	٣	٤٣٥
٢١٠	عكس	٢	٢٨٦	٢٤١	لاصق	٣	٣٥
٢١١	عمالة	٢	٢٧١	٢٤٢	لَبَخ	٣	٣٦٢
٢١٢	عَمْرَة	٢	١٢١	٢٤٣	لبخة	٣	٣٦٢
٢١٣	عمود	٣	١٥٣	٢٤٤	لَحْم	٣	٣٦٤
٢١٤	عنصرة	٣	٢٣٥	٢٤٥	لخمة	٣	٣٦٤
٢١٥	عَنُوة	٣	٤٣٢	٢٤٦	لصق	٣	٣٥
٢١٦	عَوَلمة	٣	٢٣٣	٢٤٧	مأذون	٢	٥٥
٢١٧	غافل	٣	١٣٨	٢٤٨	مبهر	٣	١٤٤

م	اللفظ	الجزء	الصفحة	م	اللفظ	الجزء	الصفحة
٢٤٩	متجول	٣	١٤٠	٢٨١	ممتن	٣	١٧٤
٢٥٠	متفرج	٣	٩٨	٢٨٢	ممنون	٣	١٧٤
٢٥١	متوَعك	٣	١٣٧	٢٨٣	مناضد	٢	٢١١
٢٥٢	محامد	٣	٤٣٥	٢٨٤	مناورة	٢	١١٧
٢٥٣	محسوبة	٣	٢١١	٢٨٥	منتزه	١	١٧٥
٢٥٤	محل	٣	٢٧٦	٢٨٦	منضدة	٢	٢١١
٢٥٥	مداخلة	٣	٢٩٣	٢٨٧	منهجة	٢	١٠
٢٥٦	مديونية	٢	٩٠	٢٨٨	مهمة	٣	٦٦
٢٥٧	مرايى	٣	٥٠	٢٨٩	مواصفات	٢	١٩
٢٥٨	مرفقات	٢	١٥	٢٩٠	موسوعة	٢	٢٠٨
٢٥٩	مريلة	٣	١٧٣	٢٩١	ميدان	٣	٣٦٦
٢٦٠	مزيج	٣	٣٩٩	٢٩٢	نحر ينحر	٣	٤٣٦
٢٦١	مستند	٣	٣١٥	٢٩٣	نخبة	٣	١٥٢
٢٦٢	مستودع	٣	٣٧٢	٢٩٤	نخبوى	٣	١٥٢
٢٦٣	مشاتيم	٣	٤٣٥	٢٩٥	نسبوى	٢	٢٩٤
٢٦٤	مُشاطلة	٣	٢٢٩	٢٩٦	نشل	٣	١٠٩
٢٦٥	مشبوهون	٣	٤٧	٢٩٧	نغم	٣	١٨٥
٢٦٦	مشتبهون	٣	٤٧	٢٩٨	نقاهة	٣	١٣١
٢٦٧	مشارك	٢	٥٥	٢٩٩	نقرس	٢	٢٩٢
٢٦٨	مشهود	٣	٤٣١	٣٠٠	نمذجة	٣	٣٧٦
٢٦٩	ميشنوار	٣	٣٩٠	٣٠١	نواهد	٣	٤٣٤
٢٧٠	مصادفة	٢	١٠٩	٣٠٢	نوايا	٢	١
٢٧١	مصادقية	٣	٨٠	٣٠٣	هذمة	٣	٣٩٢
٢٧٢	معاكسة	٣	٣٣٥	٣٠٤	هدوم	٣	٣٩٢
٢٧٣	مُعِين	٣	٤٣٣	٣٠٥	هروب	١	٣٤
٢٧٤	مقتنيات	٣	٣٥٢	٣٠٦	ودّاه	٣	٢٥٠
٢٧٥	ملاحظة	٣	٢٢	٣٠٧	وقائع	١	١٦٢
٢٧٦	ملاك	١	١٥٤	٣٠٨	ولع	٣	٣٨٨
٢٧٧	ملحظ	٣	٢٢	٣٠٩	يتنصص	٣	٣٦٨
٢٧٨	ملحوظة	٣	٢٢	٣١٠	يُخايلنى	٣	٢٢٠
٢٧٩	ملىء	١	١٧٢	٣١١	يذخر	٣	١١٦
٢٨٠	ملىء	٣	٣٩٩				

٢- فهرس الألفاظ *

* الألفاظ مرتبة هجائياً حسب الجذور .

الجزء	اللفظ	الجنس
٨٤	أبدأ	أ ب د
٤٣٥	أشم	أ ب م
٥٥	أذن	أ ب ن
١٣٩	أكد	أ ب د
١١٣	أكل	أ ب ل
٤٣٣	أل	أ ب ل
٦٣	أمان	أ ب ن
٦٣	أمن	أ ب ن
٣٠٢	أنتية	أ ب ا
٤٣٢	آيس	أ ب س
٢٥	أنسنة	أ ب س
٢٥	أنيس	أ ب س
٢٦٨	أوبرالى	أ ب س
٤٣٥	إيسنة	أ ب س
٢٥٢	تقوار	ب ا ر
٤٣٥	بذله	ب د ل
٢٧٠	برطم	ب ر ط م
٣٨٢/١١	برمجة	ب ر م ج
٤٣٣	بكمة	ب ك م
٢٦٢	بهن	ب ه ن
١٤٤	بهار	ب ه ر
١٤٤	مبهر	ب ه ر
٢٥٤	تبيلة	ب و ا
٤٣٤	إثنى	ت ا ن ي
٤٣٦	ثاغرة	ث ا غ ر
٤٣٦	ثواغر	ث ا غ ر
٣٩٩	ثنايا	ث ا ن ي
٢٠٩	ثوير	ث ا و ر
٨٢	جبهوى	ج ب ه و ي
٩	جدولة	ج د و ل
٢٥٦	جزجر	ج ز ج ر
٤٣٥	جرار	ج ر ر
٤٣٦	تجريض	ج ر ض
٢٧٢	إجراء	ج ر ي
٤٣٥	تجلب	ج ل ب
٢٥٨	أجر	ج و ر
٤٣٦	استجوى	ج و ر
٢٧٤	جوقه	ج و ق ه
١٤٠	تجول	ج و ل
١٤٠	متجول	ج و ل
٤٣٥	جيمات	ج ي م
٨٤	تجيم	ج ي م
٤٣٤	تجنره	ج ن ر ه

الصفحة	الجزء	اللفظ	الجذر
٢٦٠	٣	حريم	ح ر م
٤٣٦	٣	استحري	ح ر ي
١٩١	٣	حاسوب	ح س ب
٢١٣	١	حسب	ح س ب
١٩١	٣	حوسب	ح س ب
٢١١	٣	محسوبة	ح س ب
٣٠٢	٢	حسابية	ح س س
١٤٣	٣	حصّة	ح ص ص
٢١٣	٣	تحضير	ح ض ر
٤٣٥	٣	حاكية	ح ك ي
٢٧٦	٣	محل	ح ل ل
٤٣٥	٣	محامد	ح م د
٣٩٩	٣	حنايا	ح ن ي
٥٩	٣	تحوير	ح و ر
٢٧٨	٣	تمحور	ح و ر
٤٣٦	٣	حيالة	ح و ل
٤٣	٣	تحديد	ح ي د
٤٣	٣	حياد	ح ي د
٢٨١	٣	حتى	ح ي ي
١٥٩	٣	خدمة	خ د م
١٦٠	٣	خرّدة	خ ر د
٢٠٢	٣	خرّد	خ ر د
٩	٣	أخصائي	خ ص ص
٩	٣	إخصائي	خ ص ص
٢١٥	٣	تخصيصية	خ ص ص
١١	١	خاصة	خ ص ص
٢١٥	٣	خصخصة	خ ص ص
١١	١	خصوصاً	خ ص ص
٢١٥	٣	خوصصة	خ ص ص
٢٨٣	٣	اختصم	خ ص م
٢٦٤	٣	خضّه	خ ض ض
٣٩٩	٣	خطيبة	خ ط ب
٢٨٧	٣	إخطار	خ ط ر
٢٨٥	٣	خطر	خ ط ر
٢٦٦	٣	خِلقة	خ ل ف
١٦٢	٣	خَم	خ م م
١٦٣	٣	خفاقة	خ ن ق
٣٩١	٣	خوثة	خ و ت
٣٩	٣	خيارات	خ ي ر
٣٩	٣	خيارين	خ ي ر
٢٢٠	٣	يخايلني	خ ي ل
١٦٤	٣	دبس	د ب س
٢٩٣	٣	مداخلة	د خ ل
١٦٥	٣	درّذب	د ر د ب
١٦٦	٣	درّك	د ر ك

الصفحة	الجزء	اللفظ	الجنس
١٦٧	٣	دَعَدَ	د ع د ع
٢٧٦	٢	دَعَمَ	د ع م
١٦٨	٣	دَعَدَغَ	د ع د غ
١٦٩	٣	دَكَّنَ	د ك ن
٢٠٤	٢	أَذْنَاهُ	د ن و
٢٩٧	٣	دَاخَ / دُوخَ	د و خ
٢٢٢	٣	دَوَلْنَةُ	د و ل
٩٠	٢	مَدْيُونِيَّةٌ	د ي ن
١١٦	٣	دَخَرَ	د خ ر
١١٦	٣	يَدَخَرُ	د خ ر
١٦	١	رَأْسِي	ر أ س
٢٢٦	١	تَرْبَوِي	ر ب ي
٢٢٦	٢	تَرْبَوِي	ر ب ي
٥٠	٣	مَرَابِي	ر ب ي
٢٢٤	٣	رَبْوَش	ر ب ي
٥١	١	تَأْرَجَجَ	ر ج ج
٢٩٩	٣	رَحْبَةٌ	ر ح ب
١٧٠	٣	رَحْرَحَ	ر ح ر ح
٣٠١	٣	اسْتَرْخَاءَ	ر خ و
١١٧	٣	رَسَبَ	ر س ب
١١٧	٣	تَرْسِيبَ	ر س ب
١١٨	٣	رَسَخَ	ر س خ
٤٣٦	٣	رِسَالٌ	ر س ل
١٥١	٣	رِسْمَةٌ	ر س م ل
٣٠٣	٣	تَرْشِيدٌ	ر ش د
١٧١	٢	رَصْرَصَ	ر ص ر ص
٤٣٦	٣	رَاغَثَ	ر غ ث
٤٣٦	٣	رَغَاثَ	ر غ ث
١٧٢	٣	رَقَّتْ	ر ق ت
٥٧	٢	رَفْرَفَ	ر ف ر ف
١٥	٢	إِرْفَاقٌ	ر ف ق
١٥	٢	مَرْفَقَاتٌ	ر ف ق
١٤٧	٢	رَقِي	ر ق ق
٣٣	٣	تَرْكِيزٌ	ر ك ز
٤٣٦	٢	ارْتَكُضَتْ	ر ك ض
٣٠٥	٣	تَرْمِيدٌ	ر م د
٣٩٩	٣	رَهِيْبٌ	ر ه ب
٤٣١	٣	رَهِيْبٌ	ر ه ب
٢٢٦	٣	تَرْيِيفٌ	ر ي ف
١٧٣	٣	مَرْيَلَةٌ	ر ي ل
٤٣٥	٣	زَرْدَةٌ وَ تَزْرَدُ	ز ر د
٣٠٧	٣	زَغْرُودَةٌ	ز غ ر د
٤٣٦	٣	زَوَّارٌ	ز و ر
٣٠٩	٣	زَوْغٌ	ز و غ
٤٣٥	٣	سَجَاعَةٌ	س ج ع
١٤٢	٣	اَنْسَجَمَ	س ج م

الصفحة	الجزء	اللفظ	الجذر
١٤٢	٣	انسجام	س ج م
٣١٧	٣	ساحة	س ح ح
٣١١	٣	تسرب	س ر ب
٣١٣	٣	تسريب	س ر ب
٣١٥	٣	مستند	س ن د
١٥٧	٣	تسويس	س و س
١٠٠	٣	تسول	س و ل
١٢٧	٣	سواء	س و ي
١٢٨	٢	تسيب	س ي ب
٧٨	٣	تسييس	س ي س
١٥٧	٣	تسييس	س ي س
١٥٧	٣	لاتسييس	س ي س
٤٧	٣	مشبهون	ش ب هـ
٤٧	٣	مشتبهون	ش ب هـ
٤٣٥	٣	مشتاتيم	ش ت م
٢٥	٣	تشخيص	ش خ ص
٣١٩	٣	شارع	ش ر ع
٥٥	٢	مشارك	ش ر ك
٢٢٩	٣	مشاطلة	ش ط ا
١٠٦	٣	شطب	ش ط ب
٣٢١	٣	شطب	ش ط ب
١٠٦	٣	تشطيب	ش ط ب
٣٢٢	٣	شطح	ش ط ح
٣٢٣	٣	شطحات	ش ط ح
٣٢٥	٣	شاطر / شطارة	ش ط ر
٢٨٣	٢	شفوف	ش ف ف
١٤	٣	شفرة	ش ف ر
٣٠٢	٢	شفافية	ش ف آ ف
٤٣١	٣	مشهود	ش ه د
٤٣٦	٣	شهير	ش ه ر
٣٩٠	٣	مشوار	ش و ر
١٥٠	٣	شوش	ش و ش
٣٢٧	٣	تمشيخ	ش ي خ
١٠٩	٢	صدفة	ص د ف
١٠٩	٢	مصادفة	ص د ف
٨٠	٣	مصادقية	ص د ق
٢٢١	٢	صفراالى	ص ف ر
٣٥	١	صمود	ص م د
٣٢٩	٣	صم	ص م م
١٦٠	٢	تصويب	ص و ب
٣٣١	٣	ضئب	ض ب ب
١٥٨	٢	انضباط	ض ب ط
٢٠٤	٢	ضمن	ض م ن
١٢٥	٢	تطبيع	ط ب ع
٥٥	٣	طابق	ط ب ق
١٥٥	٣	طاقم	ط ق م



جمهورية مصر العربية
مجمع اللغة العربية

كتاب الألفاظ والأساليب

الجزء الثالث

القرارات التي صدرت في الدورات
من الخمسين إلى الخامسة والستين

تقديم

أ.د. شوقي ضيف

رئيس المجمع

مراجعة

أ.د. محمود فهمي حجازي

عضو المجمع

إعداد وتعليق

مسعود عبد السلام حجازي

المدير العام للمعجمات

القاهرة

١٤٢٠ هـ - ٢٠٠٠ م

(رقم الإيداع ٥٧٣٦ / ٢٠٠٠ - ٩ - ٤٠ - ٥٠٣٧ - ٩٧٧)

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية ١١٦٠٦ س ١٩٩٩ - ١٠٠٠